

## Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

20 DÉCEMBRE 1962.

### PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1962 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1961 et antérieurs.

PROJET  
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

#### I. — Régularisations.

##### ARTICLE PREMIER.

En vue de permettre la liquidation de créances se rapportant à l'exercice 1961 et à des exercices antérieurs, autorisation est donnée :

A. — Au Ministre des Communications d'imputer sur le budget de son département pour l'exercice 1962 :

1° A la charge de l'article 7 — Section I — (Allocations et indemnités généralement quelconques etc.) une somme de 96 francs.

2° A la charge de l'article 3 — Section II — (Rémunérations du personnel actif et en disponibilité etc.) une somme de 395.000 francs.

3° A la charge de l'article 12-1 — Section II — (Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. — Combustibles etc.) une somme de 22 francs.

4° A la charge de l'article 28-1 — Section II — (Dépenses courantes : matériel, exploitation etc.) une somme de 1.800 francs.

5° A la charge de l'article 12-1 — Section III — (Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. — Combustibles, etc.) une somme de 36 francs.

6° A la charge de l'article 14 — Section III — (Dépenses afférentes aux déplacements) une somme de 700 francs.

(1) Voir :

*Documents du Sénat :*

6 (1962-1963) : Projet de loi.  
27 et 36 (1962-1963) : Amendements.  
43 (1962-1963) : Rapport.

*Annales du Sénat :*

19 décembre 1962.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

20 DECEMBER 1962.

### WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1962 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1961 en de vorige dienstjaren.

ONTWERP  
DOOR DE SENAAT OVERGEZONDEN (1).

#### I. — Regularisatiën

##### ARTIKEL EÉN.

Ten einde de vereffening mogelijk te maken van schuldvorderingen die tot het dienstjaar 1961 en vroegere dienstjaren behoren, wordt machtiging verleend :

A. — Aan de Minister van Verkeerswezen, om op de begroting van zijn departement voor het dienstjaar 1962 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 7 — Sectie I — (Allerhande toelagen en vergoedingen enz.) een som van 96 frank.

2° Ten laste van artikel 3 — Sectie II — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel enz.) een som van 395.000 frank.

3° Ten laste van artikel 12-1 — Sectie II — (Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. — Brandstoffen enz.) een som van 22 frank.

4° Ten laste van artikel 28-1 — Sectie II — (Lopende uitgaven : materieel, exploitatie enz.) een som van 1.800 frank.

5° Ten laste van artikel 12-1 — Sectie III — (Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. — Brandstoffen enz.) een som van 36 frank.

6° Ten laste van artikel 14 — Sectie III — (Uitgaven in verband met verplaatsingen) een som van 700 frank.

(1) Zie :

*Stukken van de Senaat :*

6 (1962-1963) : Wetsontwerp.  
27 en 36 (1962-1963) : Amendementen.  
43 (1962-1963) : Verslag.

*Handelingen van de Senaat :*

19 december 1962.

7° A la charge de l'article 3 — Section VI — (Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc.) une somme de 2.142 francs.

8° A la charge de l'article 7 — Section VI — (allocations et indemnités généralement quelconques etc.) une somme de 1.300 francs.

B. — Au Ministre de l'Education Nationale et de la Culture et au Ministre de la Culture, Adjoint à l'Education Nationale, d'imputer sur le budget de leur Département pour l'exercice 1962 :

1° A la charge de l'article 3-1 — Section I — (Administration générale : Rémunérations, etc. : Administration Centrale), une somme de 170.286 francs.

C - 1. — Au Ministre des Finances, d'imputer sur le budget de la Dette Publique pour l'exercice 1962 :

A la charge de l'article 220 (Frais relatifs au service des diverses dettes et annuités, etc.) une somme de 2.217 francs.

C - 2. — Au Ministre des Finances, d'imputer sur le budget de son Département pour l'exercice 1962 :

A la charge de l'article 3-3 (Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. — Administration du Cadastre dans les provinces), une somme de 100.000 francs.

## II. — Crédits supplémentaires.

### ART. 2.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1962 à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1962 des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant, pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

7° Ten laste van artikel 3 — Sectie VI — (Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel enz.) een som van 2.142 frank.

8° Ten laste van artikel 7 — Sectie VI — (Allerhande toelagen en vergoedingen enz.) een som van 1.300 frank.

B. — Aan de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur en aan de Minister van Cultuur, Adjunct voor Nationale Opvoeding, om op de begroting van hun Departement voor het dienstjaar 1962 aan te rekenen :

1° Ten laste van artikel 3-1 — Sectie I — (Algemeen bestuur : Bezoldigingen, enz. : Hoofdbestuur), een som van 170.286 frank.

C - 1. — Aan de Minister van Financiën, om op de Rijksschuldbegroting voor het dienstjaar 1962 aan te rekenen :

Ten laste van artikel 220 (Kosten van de dienst der diverse schulden en annuïteiten, enz.) een som van 2.217 frank.

C - 2. — Aan de Minister van Financiën, om op de begroting van zijn Departement voor het dienstjaar 1962, aan te rekenen :

Ten laste van artikel 3-3 (Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. — Bestuur van het Kadaster in de provinciën), een som van 100.000 frank.

## II. — Bijkredieten.

### ART. 2.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1962 tot betaling der uitgaven voor het dienstjaar 1962. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangegeuide sommen :

| BUDGETS                                                                   | Montant des augmentations<br>—<br>Bedrag van de vermeerderingen | BEGROTINGEN                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Dette Publique . . . . . F                                                | 327.540.000                                                     | Rijksschuld.                                                    |
| Pensions . . . . .                                                        | 134.995.100                                                     | Pensioenen.                                                     |
| Dotations . . . . .                                                       | 803.000                                                         | Dotatiën.                                                       |
| Non-valeurs et Remboursements . . . . .                                   | 630.000                                                         | Kwade-Posten en Terugbetalingen.                                |
| Services du Premier Ministre . . . . .                                    | 27.300.000                                                      | Diensten van de Eerste-Minister.                                |
| Justice . . . . .                                                         | 143.299.000                                                     | Justitie.                                                       |
| Intérieur et Fonction Publique . . . . .                                  | 143.658.000                                                     | Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.                            |
| Affaires Etrangères, Commerce Extérieur et Assistance Technique . . . . . | 414.646.000                                                     | Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand. |
| Défense Nationale . . . . .                                               | 480.346.000                                                     | Landsverdediging.                                               |
| Gendarmerie . . . . .                                                     | 29.731.000                                                      | Rijkswacht.                                                     |
| Agriculture . . . . .                                                     | 79.553.000                                                      | Landbouw.                                                       |
| Affaires Economiques et Energie . . . . .                                 | 84.477.000                                                      | Economische Zaken en Energie.                                   |
| Classes Moyennes . . . . .                                                | 11.963.000                                                      | Middenstand.                                                    |
| Communications et P.T.T. . . . .                                          | 436.128.000                                                     | Verkeerswezen en P.T.T.                                         |
| Travaux Publics . . . . .                                                 | 198.741.000                                                     | Openbare Werken.                                                |
| Emploi et Travail . . . . .                                               | 6.414.000                                                       | Tewerkstelling en Arbeid.                                       |
| Prévoyance Sociale . . . . .                                              | 193.484.113                                                     | Sociale Voorzorg.                                               |
| Education Nationale et Culture . . . . .                                  | 1.092.038.000                                                   | Nationale Opvoeding en Cultuur.                                 |
| Santé Publique et Famille . . . . .                                       | 226.852.000                                                     | Volksgesondheid en Gezin.                                       |
| Finances . . . . .                                                        | 159.678.000                                                     | Financiën.                                                      |
| <b>TOTAL . . . F</b>                                                      | <b>4.192.276.213</b>                                            | <b>TOTAAL.</b>                                                  |

## ART. 3.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres II — Dépenses extraordinaires — des budgets de l'exercice 1962 à l'effet de couvrir des dépenses de l'exercice 1962 des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi, et s'élevant pour les divers Départements aux sommes ci-après :

## ART. 3.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels II — Buitengewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1962 tot betaling van de uitgaven voor het dienstjaar 1962. Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende Departementen de hierna aangeduide sommen :

| DÉPARTEMENTS                                                                 | Montant des augmentations<br>—<br>Bedrag der vermeerderingen |                                                        | DEPARTEMENTEN                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                              | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten   | Crédits<br>de paiement<br>—<br>Betalings-<br>kredieten |                                                                      |
|                                                                              |                                                              |                                                        |                                                                      |
| Intérieur et Fonction Publique . . . F                                       | —                                                            | 200.000.000                                            | Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.                                 |
| Affaires Etrangères, Commerce Extérieur<br>et Assistance Technique . . . . . | 48.960.000                                                   | 49.560.000                                             | Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Han-<br>del en Technische Bijstand. |
| Défense Nationale . . . . .                                                  | 458.642.000                                                  | 1.384.465.000                                          | Landsverdediging.                                                    |
| Gendarmerie . . . . .                                                        | —                                                            | 219.000                                                | Rijkswacht.                                                          |
| Agriculture . . . . .                                                        | —                                                            | 200.000.000                                            | Landbouw.                                                            |
| Affaires Economiques et Energie . . .                                        | —                                                            | 137.000                                                | Economische Zaken en Energie.                                        |
| Communications et P.T.T. . . . .                                             | 117.432.000                                                  | 366.743.000                                            | Verkeerswezen en P.T.T.                                              |
| Travaux Publics . . . . .                                                    | 531.000.000                                                  | 479.672.000                                            | Openbare Werken.                                                     |
| Finances . . . . .                                                           | —                                                            | 100.207.000                                            | Financiën.                                                           |
| TOTAUX . . . F                                                               | 1.156.034.000                                                | 2.781.003.000                                          | TOTALEN.                                                             |

## ART. 4.

Il est ouvert pour être rattachés aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1962 à l'effet de payer des créances se rapportant aux exercices périmés (1958 et antérieurs) et à des exercices clos (1959 à 1961), des crédits supplémentaires détaillés au tableau annexé à la présente loi et s'élevant pour les divers budgets, aux sommes ci-après :

## ART. 4.

Er worden bijkredieten toegestaan te brengen op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1962 tot betaling van schuldvorderingen in verband met de vervallen dienstjaren (1958 en vroegere) en met de afgesloten dienstjaren (1959 tot 1961). Die bijkredieten worden in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld en bedragen voor de verschillende begrotingen de hierna aangeduide sommen :

| BUDGETS                                                                        | Montant<br>des<br>augmentations<br>—<br>Bedrag<br>van de<br>vermeerderingen | BEGROTINGEN                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|                                                                                |                                                                             |                                                                      |
| Dette Publique . . . . . F                                                     | 42.106.000                                                                  | Rijksschuld.                                                         |
| Pensions . . . . .                                                             | 14.575.000                                                                  | Pensioenen.                                                          |
| Non-Valeurs et Remboursements . . . . .                                        | 2.124.957                                                                   | Kwade-Posten en Terugbetalingen.                                     |
| Services du Premier Ministre . . . . .                                         | 596.492                                                                     | Diensten van de Eerste-Minister.                                     |
| Justice . . . . .                                                              | 30.982.776                                                                  | Justitie.                                                            |
| Intérieur et Fonction Publique . . . . .                                       | 57.411.368                                                                  | Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.                                 |
| Affaires Etrangères, Commerce Extérieur et Assis-<br>tance Technique . . . . . | 409.091.589                                                                 | Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Tech-<br>nische Bijstand. |
| Défense Nationale . . . . .                                                    | 41.952.000                                                                  | Landsverdediging.                                                    |
| Gendarmerie . . . . .                                                          | 900.000                                                                     | Rijkswacht.                                                          |
| Agriculture . . . . .                                                          | 1.725.557                                                                   | Landbouw.                                                            |
| Affaires Economiques et Energie . . . . .                                      | 1.328.158                                                                   | Economische Zaken en Energie.                                        |
| Classes Moyennes . . . . .                                                     | 231.506                                                                     | Middenstand.                                                         |
| Communications et P.T.T. . . . .                                               | 7.669.500                                                                   | Verkeerswezen en P.T.T.                                              |
| Travaux Publics . . . . .                                                      | 8.989.172                                                                   | Openbare Werken.                                                     |

| BUDGETS                                  | Montant<br>des<br>augmentations<br>—<br><i>Bedrag<br/>van de<br/>vermeerderingen</i> | BEGROTINGEN                     |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Emploi et Travail . . . . .              | 948.352                                                                              | Tewerkstelling en Arbeid.       |
| Prévoyance Sociale . . . . .             | 27.084.688                                                                           | Sociale Voorzorg.               |
| Education Nationale et Culture . . . . . | 686.950.026                                                                          | Nationale Opvoeding en Cultuur. |
| Santé Publique et Famille . . . . .      | 489.000                                                                              | Volksgesondheid en Gezin.       |
| Finances . . . . .                       | 4.049.152                                                                            | Financiën.                      |
| TOTAL . . . F                            | 1.339.205.293                                                                        | TOTAAL.                         |

## ART. 5.

Il est ouvert pour faire face au paiement de créances se rapportant à des budgets extraordinaires des exercices antérieurs des crédits supplémentaires pour un montant de 2.950.000 francs se répartissant conformément au tableau ci-après.

Les dépenses à effectuer à la charge des dits crédits feront l'objet d'un chapitre distinct dans le compte du budget de l'exercice 1962.

Les paiements imputables à la charge de ces crédits pourront être effectués jusqu'à la clôture de l'exercice 1962.

## ART. 5.

Er worden bijkredieten toegestaan tot een bedrag van 2.950.000 frank, om in de betaling te voorzien van schuldvorderingen die betrekking hebben op de buitengewone begrotingen van vorige dienstjaren. Deze bijkredieten worden in de hierna vermelde tabel omstandig vermeld.

De uitgaven, ten laste van de bedoelde kredieten, maken het voorwerp uit van een afzonderlijk hoofdstuk in de rekening van de begroting voor het dienstjaar 1962.

De op deze kredieten aanrekenbare betalingen mogen tot de afsluiting van het dienstjaar 1962 uitgevoerd worden.

| Art. | NATURE DES DÉPENSES<br>—<br><i>AARD DER UITGAVEN</i> | Montant<br>des augmentations<br>—<br><i>Bedrag<br/>van de vermeerderingen</i> |
|------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|------|------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE :  
MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING :

|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| 468<br>de/van<br>1955 | Dépenses de toute nature résultant de l'effort militaire supplémentaire (cinquième crédit de paiement à valoir sur une dépense estimée pour l'exercice 1951, à 4.030.088.000 francs, dont 2.698.000.000 de francs pour la Force terrestre, 1.067.550.000 francs pour la Force aérienne et 264.538.000 francs pour la Force navale). — <i>Uitgaven van alle aard voortvloeiend uit de bijhomende militaire krachtingspanning (vijfde betalingskrediet op een, voor het dienstjaar 1951, op 4.030.088.000 frank geraamde uitgave, waarvan 2.698.000.000 frank voor de Landmacht, 1.067.550.000 frank voor de Luchtmacht en 264.538.000 frank voor de Zeemacht</i> . . . F | 2.750.000   |
|                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | F 2.750.000 |

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.  
MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

|                          |                                                                                              |           |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 402015<br>de/van<br>1953 | Construction d'autoroutes — Travaux, etc. — <i>Aanleg van autowegen — Werken, enz.</i> . . F | 200.000   |
|                          |                                                                                              | F 200.000 |
|                          | TOTAUX. — <i>TOTALEN</i> . . F                                                               | 2.950.000 |

## III. — Réductions.

## ART. 6.

Les crédits inscrits aux titres I — Dépenses ordinaires — des budgets de l'exercice 1962 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits à concurrence des sommes ci-après :

## III. — Verminderingsen.

## ART. 6.

De kredieten ingeschreven op de titels I — Gewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1962 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

| BUDGETS                                                                        | Montant<br>des<br>réductions<br>—<br><i>Bedrag<br/>van de<br/>verminderingen</i> | BEGROTINGEN                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Dette Publique . . . . . F                                                     | 634.264.000                                                                      | Rijkschuld.                                                          |
| Pensions . . . . .                                                             | 92.173.000                                                                       | Pensioenen.                                                          |
| Non-Valeurs et Remboursements . . . . .                                        | 1.150.000                                                                        | Kwade-Posten en Terugbetalingen.                                     |
| Services du Premier Ministre . . . . .                                         | 8.095.000                                                                        | Diensten van de Eerste-Minister.                                     |
| Justice . . . . .                                                              | 536.000                                                                          | Justitie.                                                            |
| Intérieur et Fonction Publique . . . . .                                       | 184.337.000                                                                      | Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.                                 |
| Affaires Etrangères, Commerce Extérieur et Assis-<br>tance Technique . . . . . | 310.595.000                                                                      | Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Tech-<br>nische Bijstand. |
| Défense Nationale . . . . .                                                    | 159.471.000                                                                      | Landsverdediging.                                                    |
| Gendarmerie . . . . .                                                          | 3.329.000                                                                        | Rijkswacht.                                                          |
| Agriculture . . . . .                                                          | 49.262.000                                                                       | Landbouw.                                                            |
| Affaires Economiques et Energie . . . . .                                      | 65.154.000                                                                       | Economische Zaken en Energie.                                        |
| Classes Moyennes . . . . .                                                     | 12.555.000                                                                       | Middenstand.                                                         |
| Communications et P.T.T. . . . .                                               | 83.648.000                                                                       | Verkeerswezen en P.T.T.                                              |
| Travaux Publics . . . . .                                                      | 30.047.000                                                                       | Openbare Werken.                                                     |
| Emploi et Travail . . . . .                                                    | 93.749.000                                                                       | Tewerkstelling en Arbeid.                                            |
| Prévoyance Sociale . . . . .                                                   | 95.685.569                                                                       | Sociale Voorzorg.                                                    |
| Education Nationale et Culture . . . . .                                       | 136.430.000                                                                      | Nationale Opvoeding en Cultuur.                                      |
| Santé Publique et Famille . . . . .                                            | 29.580.000                                                                       | Volksgezondheid en Gezin.                                            |
| Finances . . . . .                                                             | 31.188.000                                                                       | Financiën.                                                           |
| <b>TOTAL . . . F</b>                                                           | <b>2.021.248.569</b>                                                             | <b>TOTAAL.</b>                                                       |

## ART. 7.

Les crédits inscrits au titres II — Dépenses extraordinaires — des budgets de l'exercice 1962 détaillés au tableau annexé à la présente loi, sont réduits pour les divers Départements à concurrence des sommes ci-après :

## ART. 7.

De kredieten ingeschreven op de titels II — Buitengewone uitgaven — van de begrotingen voor het dienstjaar 1962 in de bij deze wet gevoegde tabel omstandig vermeld, worden verminderd voor de verschillende Departementen, tot beloop van de hierna aangeduide sommen :

| DÉPARTEMENTS                        | Montant des réductions<br>—<br><i>Bedrag der verminderingen</i>    |                                                                | DEPARTEMENTEN             |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|---------------------------|
|                                     | Crédits<br>d'engagement<br>—<br><i>Vastleggings-<br/>kredieten</i> | Crédits<br>de paiement<br>—<br><i>Betalings-<br/>kredieten</i> |                           |
| Défense Nationale . . . . . F       | 168.685.000                                                        | 877.795.792                                                    | Landsverdediging.         |
| Communications et P.T.T. . . . .    | 74.600.000                                                         | —                                                              | Verkeerswezen en P.T.T.   |
| Travaux Publics . . . . .           | 208.000.000                                                        | 141.000.000                                                    | Openbare Werken.          |
| Santé Publique et Famille . . . . . | 280.000.000                                                        | 40.000.000                                                     | Volksgezondheid en Gezin. |
| <b>TOTAUX . . . F</b>               | <b>731.285.000</b>                                                 | <b>1.058.795.792</b>                                           | <b>TOTALEN.</b>           |

## IV. — Dispositions diverses.

## ART. 8.

Les crédits prévus à l'article 19-4 du budget du Ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique, peuvent être transférés, par arrêté royal et suivant les nécessités, aux articles relatifs aux rémunérations figurant dans les budgets des divers départements ministériels.

## IV. — Verschillende bepalingen.

## ART. 8.

De kredieten uitgetrokken op artikel 19-4 van de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt mogen, bij koninklijk besluit en in de mate van de noodwendigheden, overgebracht worden op de artikelen betreffende de bezoldigingen die in de begrotingen van de verschillende ministeriële departementen voorkomen.

## ART. 9.

Le Ministre des Finances est autorisé à ouvrir un fonds au budget pour ordre, libellé comme suit : « Fonds destiné à l'Aide Sociale en faveur des personnes âgées ou handicapées rentrées d'Afrique. (Le Trésor est autorisé à consentir les avances que nécessiterait une position débitrice du compte) ».

## ART. 10.

Le Ministre de l'Intérieur et de la Fonction publique est autorisé à reporter, par dérogation à l'article 30 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, aux exercices subséquents les disponibles que laisseront à la clôture de l'exercice 1962 :

1° le crédit prévu à l'article 25-4 du budget du Ministère de l'Intérieur pour l'exercice 1961, reporté à l'exercice 1962, et les crédits supplémentaires y ajoutés par la présente loi;

2° le crédit de 105.000.000 de francs ouvert par la présente loi, à l'article 25-4 du budget du même département pour l'exercice 1962.

Ces disponibles peuvent être utilisés pour la couverture des dépenses de même nature, quel que soit l'exercice auquel elles appartiennent.

## ART. 11.

Le Ministre des Affaires Etrangères et le Ministre du Commerce Extérieur et de l'Assistance technique sont autorisés à affecter à des dépenses d'assistance en faveur du Rwanda et du Burundi les sommes versées par les gouvernements de ces pays, en monnaie locale, à titre d'intervention dans la rémunération et les frais de voyage des techniciens belges mis à leur disposition.

## ART. 12.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à reporter aux exercices ultérieurs les disponibles laissés à la clôture de l'exercice par les crédits des articles 28-2 du budget de la Gendarmerie et 28-3 du budget du Ministère de la Défense nationale pour l'exercice 1962.

## ART. 13.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé, en ce qui concerne les contrats de remise en état d'aéronefs, de leurs composants et accessoires, dont l'engagement a été enregistré dans la comptabilité des dépenses engagées à charge des crédits du Titre I du budget de la Défense nationale, à reporter aux exercices ultérieurs, sans devoir justifier qu'elle soit déjà effectivement grevée de droits au profit des créanciers de l'Etat, une fraction des crédits disponibles à la clôture de l'exercice, égale à la différence entre le montant total des engagements ainsi enregistrés et celui des sommes

## ART. 9.

Aan de Minister van Financiën wordt machtiging verleend een fonds te openen op de begroting voor orde, waarvan de tekst luidt als volgt : « Fonds bestemd voor Sociale hulpverlening aan uit Afrika teruggekeerde ouden van dagen en gehandicapten. (De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te staan die nodig zouden blijken ingevolge een debetstand der rekening.) »

## ART. 10.

De Minister van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt wordt gemachtigd, bij afwijking op artikel 30 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, op de volgende dienstjaren over te dragen de beschikbare gedeelten, die zullen overblijven bij het afsluiten van het dienstjaar 1962 :

1° van het krediet voorzien bij artikel 25-4 van de begroting van Binnenlandse Zaken voor het dienstjaar 1961, overdragen naar het dienstjaar 1962, en van de bijkredieten eraan toegevoegd door deze wet;

2° van het krediet van 105.000.000 frank, toegestaan door deze wet, op het artikel 25-4 van de begroting van hetzelfde departement voor het dienstjaar 1962.

De overgedragen beschikbare gedeelten kunnen aangewend worden tot het dekken van uitgaven van dezelfde aard, ongeacht het dienstjaar waarop zij betrekking hebben.

## ART. 11.

De Minister van Buitenlandse Zaken en de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand zijn gemachtigd de bedragen door de regeringen van Rwanda en van Burundi gestort als tussenkomst in de bezoldiging en de reiskosten van de te hunner beschikking gestelde Belgische technici aan te wenden tot dekking der uitgaven voor hulp aan Rwanda en Burundi.

## ART. 12.

De Minister van Landsverdediging wordt ertoe gemachtigd de saldo's, welke bij de afsluiting van het dienstjaar beschikbaar blijven op de kredieten van de artikelen 28-2 van de begroting van de Rijkswacht en 28-3 van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging voor het dienstjaar 1962, op de volgende dienstjaren over te dragen.

## ART. 13.

In verband met de onderhoudscontracten van luchtvaartuigen, van hun onderdelen en bijhorigheden, waarvan de vastlegging in de comptabiliteit der vastgelegde uitgaven werd geboekt ten bezware van de kredieten, uitgetrokken onder Titel I van de begroting van Landsverdediging, wordt de Minister van Landsverdediging ertoe gemachtigd, bij de afsluiting van het dienstjaar de beschikbare kredietgedeelten, gelijk aan het verschil tussen het totale bedrag der aldus geboekte vastleggingen en dit der reeds vereffende en geordonnanceerde sommen, over te dragen op de volgende

déjà liquidées et ordonnancées; les crédits reportés pourront être utilisés pour couvrir les dépenses afférentes aux fournitures et prestations rentrant dans le cadre desdits contrats, quel que soit l'exercice pendant lequel elles ont été exécutées. Il est également autorisé à imputer à charge des crédits de ce même Titre I, toutes les créances d'exercices antérieurs relatives aux contrats dont question ci-dessus, ainsi qu'aux commandes de fournitures et prestations passées à des gouvernements étrangers ou aux organes de production et de logistique de l'OTAN.

## ART. 14.

Le libellé des articles 28-1 et 28-8 du Titre I du budget du Ministère de la Défense nationale pour l'exercice 1962 est complété comme suit :

« (Les dépenses et les notes de crédit peuvent s'imputer sans tenir compte de l'exercice auquel elles appartiennent; le solde disponible à la clôture de l'exercice peut être reporté aux exercices suivants) ».

## ART. 15.

Le Ministre de la Défense nationale est autorisé à transférer aux fonds spéciaux créés à cet effet au Budget pour Ordre — Titre I, Section I, chapitre III — les montants correspondant à la quote-part d'intervention de la Belgique dans les frais d'installation et de fonctionnement des unités ou installations interalliées dont la gestion a été confiée aux forces armées belges.

## ART. 16.

En vue de permettre à l'organisme d'intérêt public dénommé « Le Logis Militaire » de pourvoir aux besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées belges, des avances de fonds récupérables peuvent lui être accordées à charge du budget du Ministère de la Défense nationale et des immeubles peuvent lui être cédés de gré à gré à des conditions à fixer de commun accord entre le Ministre de la Défense nationale et le Ministre des Finances.

A la demande du Ministre de la Défense nationale et aux conditions fixées par lui, la société peut étendre son activité à la satisfaction des besoins particuliers de logement du personnel des Forces armées des puissances de l'OTAN en fonction en Belgique.

Toute modification aux statuts de ladite société doit être approuvée par le Roi.

Les acquisitions de propriétés bâties ou non bâties à faire par la société « Le Logis Militaire » peuvent

dienstjaren, zonder het bewijs te moeten leveren dat de overgeboekte kredietgedeelten reeds werkelijk met rechten bezwaard zijn ten bate van schuldeisers van de Staat; de overgedragen kredieten mogen aangewend worden tot dekking van uitgaven die betrekking hebben op leveringen en prestaties uitgevoerd in het raam van gezegde contracten, welk ook het dienstjaar moge zijn tijdens hetwelk ze uitgevoerd werden. Hij wordt er insgelijks toe gemachtigd om al de schuldvorderingen van de voorgaande dienstjaren betreffende de hierboven genoemde contracten, alsook de bestellingen van leveringen en prestaties gedaan bij vreemde regeringen of bij produktieorganen en logistieke instellingen van de NATO, ten bezware van de kredieten van dezelfde Titel I aan te rekenen.

## ART. 14.

De omschrijving van de artikelen 28-1 en 28-8 van Titel I van de begroting van Landsverdediging voor het dienstjaar 1962 wordt als volgt aangevuld :

« (Zonder rekening te houden met het dienstjaar waarop ze betrekking hebben, mogen de uitgaven en de creditnota's hierop aangerekend worden; bij de afsluiting van het dienstjaar mag het beschikbare saldo op de volgende dienstjaren overgedragen worden) ».

## ART. 15.

De Minister van Landsverdediging wordt ertoe gemachtigd de bedragen overeenstemmend met de bijdrage van België tot deelname in de oprichtings- en werkingskosten van intergeallieerde eenheden en installaties, waarvan het beheer de Belgische Strijdkrachten toevertrouwd werd, over te dragen op de met dit doel opgerichte speciale fondsen op de Begroting voor Orde — Titel I, Sectie I, Hoofdstuk III.

## ART. 16.

Teneinde de instelling van openbaar nut, genaamd « Het Militair Tehuis » in de mogelijkheid te stellen om te voldoen aan de bijzondere noodwendigheden inzake huisvesting van het personeel van de Belgische Krijgsmacht, mogen aan deze instelling terugvorderbare geldvoorschotten toegekend worden ten laste van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

Met hetzelfde doel mogen ook onroerende goederen onderhands afgestaan worden, onder voorwaarden welke in gemeenschappelijk overleg tussen de Minister van Landsverdediging en de Minister van Financiën zullen bepaald worden.

Op aanvraag van de Minister van Landsverdediging en onder de door hem bepaalde voorwaarden, mag de maatschappij haar activiteiten uitbreiden om te voldoen aan de bijzondere behoeften aan huisvesting van het personeel der strijdkrachten van de mogendheden van de NATO, in dienst in België.

Elke wijziging aan de statuten van voornoemde maatschappij dient door de Koning goedgekeurd.

De aankopen van bebouwde of niet bebouwde eigendommen uit te voeren door de maatschappij « Het

être confiées à l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, qui a qualité pour passer les actes.

Pour l'application des lois relatives aux impôts directs, aux droits d'enregistrement, d'hypothèque, de greffe, de succession, de timbre et aux taxes assimilées au timbre, ladite société est assimilée à une société agréée par la Société Nationale du Logement.

Le Roi peut modifier et compléter en conséquence le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, le Code des droits de succession, le Code des droits de timbre et le Code des taxes assimilées au timbre.

La société « Le Logis Militaire » bénéficie, dans les mêmes conditions et suivant les mêmes modalités que les autres sociétés immobilières de service public, de l'intervention de l'Etat dans les travaux déterminés à l'article 8 de la loi du 15 avril 1949 modifié par l'article 17 § 4 de la loi du 27 juin 1956 modifiant et complétant la législation relative au logement.

#### ART. 17.

En ce qui concerne les dépenses ordinaires des budgets du Ministère de la Défense nationale et de la Gendarmerie, les soldes de fonds à reporter à l'exercice suivant par application des dispositions de l'article 15 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, modifié par l'article 2 de la loi du 14 décembre 1946 relative à la comptabilité de l'Etat, peuvent, suivant les besoins du service, être affectés à un seul ou plusieurs articles dudit exercice suivant; la présente disposition est applicable tant aux fonds reportés de l'exercice 1961 à l'exercice 1962 qu'à ceux à reporter de l'exercice 1962 à l'exercice 1963.

#### ART. 18.

Le Roi peut, en cas de besoin, et dans le cadre des crédits totaux prévus pour l'exercice 1962, opérer des transferts entre les crédits de paiement relevant du Chapitre IV, Section A — Crédits relatifs aux Immobilisations, Immobilisations nouvelles — du Titre II du budget du Ministère de la Défense nationale.

#### ART. 19.

Le Ministre des Communications est autorisé à accorder des avances provisionnelles à valoir sur les crédits de paiement alloués pour l'exercice 1962 aux articles 62.473, 474, 475, 476, 477, 479, 480, 481, 482, 641; 61.475, 481; 59.471; 58.573; 486 de 1956 (Titre II — Dépenses extraordinaires) à concurrence des prestations accomplies par la Société Nationale des Chemins de fer belges et non encore remboursées à celle-ci par l'Etat.

Militair Tehuis», mogen toevertrouwd worden aan het Bestuur voor Registratie en Domeinen, die gemachtigd is om de akten te verlijden.

Wat de toepassing betreft der wetten aangaande de directe belastingen, de registratie, hypotheek-, griffie-, successie-, zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen, wordt deze maatschappij gelijkgesteld met een maatschappij aangenomen door de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.

De Koning kan dienovereenkomstig het Wetboek der Registratie-, hypotheek- en griffierechten, het Wetboek der successierechten, het Wetboek der zegelrechten en het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taksen aanvullen en wijzigen.

De maatschappij « Het Militair Tehuis » geniet onder dezelfde voorwaarden en volgens dezelfde modaliteiten als de andere maatschappijen van onroerende goederen bij de openbare diensten van de Staatstussenkomen inzake werken, bepaald bij artikel 8 van de wet van 15 april 1949 gewijzigd bij artikel 17 § 4 van de wet van 27 juni 1956, houdende wijziging en aanvulling van de wetgeving aangaande huisvesting.

#### ART. 17.

Wat de gewone uitgaven betreft van de begrotingen van het Ministerie van Landsverdediging en van de Rijkswacht, mogen de op het volgende dienstjaar over te dragen geldoverschotten, dit bij toepassing van artikel 15 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 14 december 1946 betreffende de Rijkscomptabiliteit, volgens dienstnoodwendigheden, overgebracht worden op één enkel of meerdere artikelen van het volgend dienstjaar in kwestie; de onderhavige beschikking is zowel toepasselijk op de gelden overgedragen van het dienstjaar 1961 op het dienstjaar 1962, als op de over te dragen fondsen van het dienstjaar 1962 op het dienstjaar 1963.

#### ART. 18.

De Koning mag, zo nodig en in het raam van de totale kredieten voorzien voor het dienstjaar 1962, overdrachten verrichten tussen de betalingskredieten uitgetrokken op Hoofdstuk IV, Sectie A — Kredieten betreffende de beleggingen, Nieuwe beleggingen — van Titel II van de begroting van het Ministerie van Landsverdediging.

#### ART. 19.

De Minister van Verkeerswezen wordt ertoe gemachtigd provisionele voorschotten toe te staan in mindering van de betalingskredieten verleend voor het dienstjaar 1962 op de artikelen 62.473, 474, 475, 476, 477, 479, 480, 481, 482, 641; 61.475, 481; 59.471; 58.573; 486 van 1956 (Titel II — Buitengewone uitgaven) ten belope van de prestaties uitgevoerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en aan deze laatste nog niet terugbetaald door de Staat.

## ART. 20.

Les prestations effectuées en 1962 et antérieurement par l'Office régulateur de la Navigation intérieure pour compte du Groupement belge du Remorquage, ne donnent pas lieu à remboursement.

## ART. 21.

A partir du 1<sup>er</sup> janvier 1962, la gestion financière de la direction centrale et des divisions régionales visées à l'article 3 de l'arrêté-loi du 12 décembre 1944 créant le Groupement belge du Remorquage, est centralisée à la direction centrale, qui assume la gestion de l'ensemble du patrimoine actif et passif de l'organisme précité.

## ART. 22.

Le Ministre des Travaux Publics est dispensé de produire, à l'appui de l'état des crédits à reporter à l'exercice 1963, par application des dispositions de l'article 30 de la loi du 15 mai 1846, le relevé détaillé prescrit par l'article 166 de l'arrêté royal du 10 décembre 1868, des créances restant à liquider à charge des articles 26-1 à 26-7 de l'exercice 1962 ainsi que celles restant à liquider sur les reliquats reportés à 1962 des crédits alloués dans les budgets ordinaires des exercices 1959, 1960 et 1961.

## ART. 23.

L'article 12 de la loi du 5 janvier 1962 contenant le budget du Ministère des Travaux Publics pour l'exercice 1962 est modifié comme suit :

Les Ministres de l'Education Nationale et de la Culture et des Travaux Publics sont autorisés à imputer, à charge des ressources dont dispose le Fonds des Constructions scolaires et parascolaires de l'Etat, le paiement de toutes les dépenses, y compris celles relatives aux acquisitions, expropriations, frais d'études, honoraires et travaux à réaliser en vue de l'installation des Ecoles européennes d'Uccle et de Mol, destinées à l'instruction des enfants des fonctionnaires d'organismes internationaux établis en Belgique.

## ART. 24.

Le Ministre des Travaux Publics est autorisé à payer les indemnités dues à M<sup>me</sup> Piette Alice, épouse Vidal, en exécution des termes de la convention du 5 janvier 1962 conclue entre l'Etat et l'intéressée.

## ART. 25.

L'article 14<sup>ter</sup> de l'arrêté royal du 31 mai 1958, modifiant l'arrêté du Régent du 12 avril 1950 réglant l'octroi de l'allocation pour exercice de fonctions supérieures, est applicable aux agents de l'Ancien Ministère de la Reconstruction ayant fait partie d'une société

## ART. 20.

De prestaties in 1962 en vroeger uitgevoerd door de Dienst voor Regeling van de Binnenvaart voor rekening van de Belgische Sleepvaartgroepering, geven geen aanleiding tot terugbetaling.

## ART. 21.

Met ingang van 1 januari 1962 wordt het financieel beheer van de centrale directie en van de gewestelijke afdelingen bedoeld bij artikel 3 van de besluit-wet van 12 december 1941 houdende oprichting van de Belgische Sleepvaartgroepering, gecentraliseerd bij de centrale directie die het beheer van het geheel van het actief en passief patrimonium van voornoemd organisme op zich neemt.

## ART. 22.

De Minister van Openbare Werken wordt ervan ontslagen de uitvoerige opgave voor te leggen, voorgeschreven door artikel 166 van het koninklijk besluit van 10 december 1868, in toepassing van artikel 30 der wet van 15 mei 1846, der schuldvorderingen die te vereffenen blijven ten laste der artikelen 26-1 tot 26-7 van dienstjaar 1962, alsmede deze die te vereffenen blijven op de naar 1962 overgedragen overschotten der kredieten toegestaan op de gewone begrotingen van de dienstjaren 1959, 1960 en 1961, tot staving van de staat der kredieten over te dragen naar het dienstjaar 1963.

## ART. 23.

Artikel 12 van de wet dd. 5 januari 1962 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1962 wordt gewijzigd als volgt :

De Ministers van Nationale Opvoeding en Cultuur en van Openbare Werken worden ertoe gemachtigd de betaling van alle uitgaven, met inbegrip van die welke betrekking hebben op de aankopen, onteigeningen, studiekosten, honoraria en werken, voor het oprichten van de Europese Scholen te Ukkel en te Mol ten behoeve van de kinderen der ambtenaren van in België gevestigde internationale lichamen, aan te rekenen op de middelen van het Fonds voor Schoolgebouwen en Gebouwen in Schoolverband van het Rijk.

## ART. 24.

De Minister van Openbare Werken wordt gemachtigd tot het betalen van de vergoedingen die aan Mevr. Piette Alice, echtgenote Vidal, verschuldigd zijn ter uitvoering van de op 5 januari 1962 tussen de Staat en de betrokkene gesloten overeenkomst.

## ART. 25.

Het genot van de bepalingen van artikel 14<sup>ter</sup> van het koninklijk besluit van 31 mei 1958 houdende wijziging van het besluit van de Regent van 12 april 1950 waarbij de toekenning van de toelage voor de uitoefening van de hogere functies wordt geregeld, blijft

coopérative pour la réparation des dommages de guerre aux biens privés.

#### ART. 26.

L'article 10 de la loi du 5 janvier 1962 contenant le budget du Ministère des Travaux Publics pour l'exercice 1962 est modifié comme suit :

Le Ministre des Travaux Publics est autorisé à prendre, au nom de l'Etat, l'engagement de payer, à l'échéance, aux pouvoirs publics régionaux et locaux, l'intérêt et l'amortissement, dans un délai maximum de trente ans, des prêts accordés par le Crédit Communal de Belgique en lieu et place :

— des subventions aux administrations publiques subordonnées en faveur de l'exécution des travaux soumis au haut contrôle du Ministère des Travaux Publics, et

— de la prise en charge par l'Etat des travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public ou à la poursuite d'une fin d'intérêt général en exécution de la loi du 6 juillet 1948.

Ces engagements pourront porter sur un volume de prêts ne dépassant pas 1.000.000.000 de francs.

Tout engagement à prendre de ce chef est soumis au visa du comptable des dépenses engagées et à la Cour des Comptes.

Ces dépenses doivent être engagées dans le courant de l'année 1962.

Le 10 de chaque mois au plus tard, les comptables des dépenses engagées transmettent à la Cour des Comptes, en triple exemplaire, appuyé d'une copie certifiée conforme des contrats, marchés et tous autres documents d'engagement, le compte des engagements enregistrés jusqu'au dernier jour du mois pour lequel le compte est rendu, en faisant apparaître distinctement les opérations propres au mois considéré.

La Cour des Comptes renvoie au Ministre des Finances, dans le délai de dix jours, deux exemplaires du compte munis de son visa, éventuellement après avoir rejeté de ce compte les engagements qui auraient été contractés en violation de toute disposition légale quelle qu'elle soit.

#### ART. 27.

Il est ouvert, pour être rattaché au titre III — Organismes d'intérêt public — du budget de l'exercice 1962 du Département des Travaux Publics, un crédit d'engagement supplémentaire s'élevant à la somme de F 800.000.000, à l'effet de couvrir des dépenses du Fonds des Routes de l'exercice 1962.

#### ART. 28.

L'O.N.A.F.T.S. est autorisé à affecter à l'apurement de la créance qu'il possède sur le régime du pécule

behouden ten gunste van de ambtenaren van het voormalig Ministerie van Wederopbouw die deel hebben uitgemaakt van een coöperatieve vereniging voor het herstel van de oorlogsschade aan private goederen.

#### ART. 26.

Artikel 10 van de wet dd. 5 januari 1962 houdende de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1962 wordt gewijzigd als volgt :

De Minister van Openbare Werken wordt ertoe gemachtigd in naam van de Staat de verbintenis aan te gaan tot het betalen, op de vervaldag, aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, van de interest en de aflossing, binnen een termijn van ten hoogste dertig jaar, van leningen door het Gemeentekrediet van België toegestaan ter vervanging :

— van de toelagen aan de lagere openbare besturen voor de uitvoering van werken die onder het hoog toezicht van het Ministerie van Openbare Werken staan, en

— van het ten laste nemen door de Staat van de werken tot herstelling van de oorlogsschade aan de goederen noodzakelijk voor een openbare dienst of voor het nastreven van een doel van algemeen nut, ter uitvoering van de wet van 6 juli 1948.

Die verbintenissen mogen slaan op een leningentaal van ten hoogste 1.000.000.000 frank.

Elke uit dien hoofde aan te gane verbintenis is onderworpen aan het visum van de rekenplichtige der vastgelegde uitgaven en aan het Rekenhof.

Deze uitgaven moeten tijdens het jaar 1962 worden vastgelegd.

Uiterlijk de 10<sup>e</sup> van elke maand, zenden de rekenplichtigen van de vastgelegde uitgaven aan het Rekenhof in driedubbel exemplaar, gestaafd door een eensluidend afschrift van de contracten, overeenkomsten en alle andere vastleggingsbescheiden, de rekening van de vastleggingen geboekt tot de laatste dag van de maand waarvoor de rekening wordt opgemaakt; de verrichtingen eigen aan de beschouwde maand zullen afzonderlijk op het dokument voorkomen.

Het Rekenhof zendt aan de Minister van Financiën, binnen de tien dagen, twee exemplaren van de rekening terug, bekleed met zijn visum, eventueel na verwerping uit deze rekening van de vastleggingsverrichtingen die in strijd met de wet mochten aangegaan zijn.

#### ART. 27.

Onder titel III — Instellingen van openbaar nut — van de begroting van het Ministerie van Openbare Werken voor het dienstjaar 1962 wordt een bijkomend vastleggingskrediet van 800 miljoen F uitgetrokken voor het dekken van de uitgaven van het Wegenfonds voor het dienstjaar 1962.

#### ART. 28.

De R.K.W. wordt ertoe gemachtigd, ter aanzuivering van de schuldvordering die hij heeft op de regeling

familial des ouvriers mineurs (exercice 1954), un montant de 18 millions de francs par prélèvement sur le solde de 112 millions de francs qu'il doit rembourser au Trésor public, du fait que les crédits budgétaires ont excédé les besoins de financement de la loi du 4 août 1930 (article 304-12e du Budget des Voies et Moyens pour l'exercice 1962).

Le F.N.R.O.M. est autorisé à apurer le déficit du régime du pécule familial des ouvriers mineurs (exercice 1954) à concurrence de 18 millions de francs par extinction, pour ce montant, de la dette dudit régime à l'égard de l'O.N.A.F.T.S.

#### ART. 29.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles belges établies sur le territoire de la République Fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense Nationale peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire, désigné par le Ministre de la Défense Nationale.

#### ART. 30.

Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille est dispensé de récupérer à la charge de M<sup>lle</sup> D., sténo-dactylographe, les sommes qui ont été liquidées à l'intéressée au cours des années 1958 à 1961, tandis qu'elle était détachée au Cabinet du Ministre, au titre d'allocations pour prestations spéciales.

#### ART. 31.

Le plafond des prêts à accorder en 1962 par le Crédit Communal de Belgique sur la base de l'arrêté royal du 22 octobre 1959 et qui a été fixé à 1.009.000.000 de francs par l'article 8 de la loi du 25 mai 1962 contenant le budget du Ministère de la Santé Publique et de la Famille pour l'exercice 1962, a été ramené à 950.000.000 de francs.

#### ART. 32.

Le Ministre des Finances est autorisé à reporter à l'exercice 1963, le disponible laissé à la clôture de l'exercice 1962 par le crédit de l'article 19-9 du budget de son département pour 1962.

Ce disponible pourra être utilisé à des dépenses découlant d'obligations contractées après le 31 décembre 1962.

#### ART. 33.

Sont relevées de la prescription quinquennale les créances détaillées aux tableaux ci-après :

gezinsvakantiegeld voor mijnwerkers (dienstjaar 1954), een bedrag van 18 miljoen frank aan te wenden door middel van afhouding van het saldo ten belope van 112 miljoen frank, welk hij aan de Schatkist moet terugbetalen aangezien de begrotingskredieten de behoeften ter financiering van de wet van 4 augustus 1930 (artikel 304-12e van de Rijksmiddelenbegroting voor het dienstjaar 1962) overschreden hebben.

Het N.P.M. wordt ertoe gemachtigd het tekort van de regeling gezinsvakantiegeld voor mijnwerkers (dienstjaar 1954) ten bedrage van 18 miljoen frank aan te zuiveren door delging, tot dat bedrag, van de schuld van genoemde regeling jegens de R.K.W.

#### ART. 29.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhangende van Landsverdediging mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewoon rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

#### ART. 30.

De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin wordt ontslagen ten laste van Mej. D., stenodactylograaf, de sommen terug te vorderen die haar in de loop van de jaren 1958 tot 1961, tijdens dewelke zij bij het Kabinet van de Minister gedetacheerd was, als vergoeding voor bijzondere prestaties uitbetaald werden.

#### ART. 31.

Het plafond der leningen die door het Gemeentekrediet van België in de loop van 1962 mogen toegestaan worden op grond van het koninklijk besluit van 22 oktober 1959 en dat in artikel 8 van de wet van 25 mei 1962, houdende begroting van het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin voor het dienstjaar 1962 op 1.009.000.000 frank bepaald werd, wordt teruggebracht tot 950.000.000 frank.

#### ART. 32.

De Minister van Financiën is ertoe gemachtigd het saldo, welk bij de afsluiting van het dienstjaar 1962 op het bij artikel 19-9 van de begroting van zijn departement voor 1962 voorziene krediet beschikbaar zal blijven, op het dienstjaar 1963 over te dragen.

Dit beschikbaar gedeelte mag aangewend worden voor uitgaven ingevolge verplichtingen aangegaan na 31 december 1962.

#### ART. 33.

Worden ontheven van de vijfjarige verjaring de in de hierna volgende tabellen vermelde schuldvorderingen :

**MINISTÈRE DE L'INTERIEUR  
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE.**

| Art.  | Créanciers  | Exercices | Sommes |
|-------|-------------|-----------|--------|
| 12-2  | O.C.F.      | 1955      | 16.922 |
| 12-4  | O.C.F.      | 1955      | 3.326  |
| 28-15 | A. Depicker | 1954      | 27.920 |

**MINISTÈRE DE LA DEFENSE NATIONALE.**

| Art. | Créanciers           | Exercices | Sommes |
|------|----------------------|-----------|--------|
| 10-4 | Amirauté britannique | 1956      | 27.000 |

**AFFAIRES ECONOMIQUES ET ENERGIE.**

| Art. | Créanciers     | Exercices | Sommes |
|------|----------------|-----------|--------|
| 9-2  | Ville de Liège | 1957      | 284    |
| 9-2  | Ville de Liège | 1957      | 54     |

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS.**

| Art. | Créanciers          | Exercices | Sommes  |
|------|---------------------|-----------|---------|
| 7-2  | Albert Henri        | 1956      | 578 F   |
|      | Andreux Léon        | 1956      | 310 F   |
|      | Annet Hubert        | 1954      | 103 F   |
|      |                     | 1955      | 1.033 F |
|      |                     | 1956      | 953 F   |
|      |                     | 1957      | 453 F   |
|      | Balon Albert        | 1955      | 414 F   |
|      |                     | 1956      | 710 F   |
|      |                     | 1957      | 295 F   |
|      | Balon Jules         | 1955      | 119 F   |
|      |                     | 1956      | 602 F   |
|      |                     | 1957      | 133 F   |
|      | Bastin Emile        | 1955      | 461 F   |
|      |                     | 1956      | 469 F   |
|      | Bernard Camille     | 1955      | 1.171 F |
|      |                     | 1956      | 955 F   |
|      |                     | 1957      | 300 F   |
|      | Bigonville Evence   | 1956      | 870 F   |
|      | Bigonville Marcel   | 1955      | 144 F   |
|      | Boulangier Stéphane | 1955      | 419 F   |
|      |                     | 1956      | 213 F   |
|      | Bouvy Adelin        | 1954      | 298 F   |
|      |                     | 1955      | 1.043 F |
|      |                     | 1956      | 904 F   |
|      |                     | 1957      | 664 F   |
|      | Briffaut Norbert    | 1954      | 126 F   |
|      |                     | 1955      | 1.012 F |
|      |                     | 1956      | 126 F   |
|      |                     | 1957      | 556 F   |
|      | Buche François      | 1955      | 722 F   |
|      |                     | 1956      | 289 F   |
|      | Buret Roger         | 1955      | 561 F   |
|      |                     | 1956      | 199 F   |

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN  
EN VAN HET OPENBAAR AMBT.**

| Art.  | Schuldeisers | Dienstjaren | Bedragen |
|-------|--------------|-------------|----------|
| 12-2  | C.B.B.       | 1955        | 16.922   |
| 12-4  | C.B.B.       | 1955        | 3.326    |
| 28-15 | A. Depicker  | 1954        | 27.920   |

**MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.**

| Art. | Schuldeisers        | Dienstjaren | Bedragen |
|------|---------------------|-------------|----------|
| 10-4 | Britse admiraliteit | 1956        | 27.000   |

**ECONOMISCHE ZAKEN EN ENERGIE.**

| Art. | Schuldeisers | Dienstjaren | Bedragen |
|------|--------------|-------------|----------|
| 9-2  | Stad Luik    | 1957        | 284      |
| 9-2  | Stad Luik    | 1957        | 54       |

**MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.**

| Art. | Schuldeisers        | Dienstjaren | Bedragen |
|------|---------------------|-------------|----------|
| 7-2  | Albert Henri        | 1956        | 578 F    |
|      | Andreux Léon        | 1956        | 310 F    |
|      | Annet Hubert        | 1954        | 103 F    |
|      |                     | 1955        | 1.033 F  |
|      |                     | 1956        | 953 F    |
|      |                     | 1957        | 453 F    |
|      | Balon Albert        | 1955        | 414 F    |
|      |                     | 1956        | 710 F    |
|      |                     | 1957        | 295 F    |
|      | Balon Jules         | 1955        | 119 F    |
|      |                     | 1956        | 602 F    |
|      |                     | 1957        | 133 F    |
|      | Bastin Emile        | 1955        | 461 F    |
|      |                     | 1956        | 469 F    |
|      | Bernard Camille     | 1955        | 1.171 F  |
|      |                     | 1956        | 955 F    |
|      |                     | 1957        | 300 F    |
|      | Bigonville Evence   | 1956        | 870 F    |
|      | Bigonville Marcel   | 1955        | 144 F    |
|      | Boulangier Stéphane | 1955        | 419 F    |
|      |                     | 1956        | 213 F    |
|      | Bouvy Adelin        | 1954        | 298 F    |
|      |                     | 1955        | 1.043 F  |
|      |                     | 1956        | 904 F    |
|      |                     | 1957        | 664 F    |
|      | Briffaut Norbert    | 1954        | 126 F    |
|      |                     | 1955        | 1.012 F  |
|      |                     | 1956        | 126 F    |
|      |                     | 1957        | 556 F    |
|      | Buche François      | 1955        | 722 F    |
|      |                     | 1956        | 289 F    |
|      | Buret Roger         | 1955        | 561 F    |
|      |                     | 1956        | 199 F    |

| Art. | Créanciers           | Exercices | Sommes  | Art. | Schuldeisers         | Dienstjaren | Bedragen |
|------|----------------------|-----------|---------|------|----------------------|-------------|----------|
|      | Burme Fiacre         | 1955      | 668 F   |      | Burme Fiacre         | 1955        | 668 F    |
|      |                      | 1956      | 549 F   |      |                      | 1956        | 549 F    |
|      | Calay Victor         | 1955      | 608 F   |      | Calay Victor         | 1955        | 608 F    |
|      |                      | 1957      | 406 F   |      |                      | 1957        | 406 F    |
|      | Carpe Victor         | 1955      | 115 F   |      | Carpe Victor         | 1955        | 115 F    |
|      |                      | 1956      | 235 F   |      |                      | 1956        | 235 F    |
|      | China Raymond        | 1956      | 203 F   |      | China Raymond        | 1956        | 203 F    |
|      | Cobraiville Maurice  | 1955      | 740 F   |      | Cobraiville Maurice  | 1955        | 740 F    |
|      |                      | 1956      | 971 F   |      |                      | 1956        | 971 F    |
|      |                      | 1957      | 385 F   |      |                      | 1957        | 385 F    |
|      | Colas Georges        | 1956      | 512 F   |      | Colas Georges        | 1956        | 512 F    |
|      | Couset Raymond       | 1954      | 104 F   |      | Couset Raymond       | 1954        | 104 F    |
|      |                      | 1955      | 213 F   |      |                      | 1955        | 213 F    |
|      |                      | 1956      | 532 F   |      |                      | 1956        | 532 F    |
|      | Focant Emile         | 1955      | 1.378 F |      | Focant Emile         | 1955        | 1.378 F  |
|      |                      | 1956      | 1.002 F |      |                      | 1956        | 1.002 F  |
|      | Determe Eusèbe       | 1954      | 213 F   |      | Determe Eusèbe       | 1954        | 213 F    |
|      |                      | 1955      | 1.067 F |      |                      | 1955        | 1.067 F  |
|      |                      | 1956      | 1.523 F |      |                      | 1956        | 1.523 F  |
|      | Ensch Albert         | 1955      | 93 F    |      | Ensch Albert         | 1955        | 93 F     |
|      |                      | 1956      | 388 F   |      |                      | 1956        | 388 F    |
|      | Evrard Charles       | 1955      | 578 F   |      | Evrard Charles       | 1955        | 578 F    |
|      |                      | 1956      | 440 F   |      |                      | 1956        | 440 F    |
|      | Feltesse Edgard      | 1956      | 376 F   |      | Feltesse Edgard      | 1956        | 376 F    |
|      | Foulon Victor        | 1956      | 214 F   |      | Foulon Victor        | 1956        | 214 F    |
|      | François Fernand     | 1955      | 983 F   |      | François Fernand     | 1955        | 983 F    |
|      |                      | 1956      | 126 F   |      |                      | 1956        | 126 F    |
|      | François Raymond     | 1955      | 190 F   |      | François Raymond     | 1955        | 190 F    |
|      |                      | 1956      | 487 F   |      |                      | 1956        | 487 F    |
|      |                      | 1957      | 419 F   |      |                      | 1957        | 419 F    |
|      | Gauche Pierre        | 1955      | 860 F   |      | Gauche Pierre        | 1955        | 860 F    |
|      |                      | 1956      | 368 F   |      |                      | 1956        | 368 F    |
|      | Georges Léon         | 1955      | 508 F   |      | Georges Léon         | 1955        | 508 F    |
|      |                      | 1957      | 333 F   |      |                      | 1957        | 333 F    |
|      | Gillet Jean François | 1955      | 257 F   |      | Gillet Jean François | 1955        | 257 F    |
|      |                      | 1956      | 386 F   |      |                      | 1956        | 386 F    |
|      | Gillet Jean          | 1955      | 443 F   |      | Gillet Jean          | 1955        | 443 F    |
|      |                      | 1956      | 443 F   |      |                      | 1956        | 443 F    |
|      | Goffinet Armand      | 1955      | 2.245 F |      | Goffinet Armand      | 1955        | 2.245 F  |
|      |                      | 1956      | 1.439 F |      |                      | 1956        | 1.439 F  |
|      | Gofflot Roger        | 1954      | 869 F   |      | Gofflot Roger        | 1954        | 869 F    |
|      |                      | 1955      | 1.124 F |      |                      | 1955        | 1.124 F  |
|      |                      | 1956      | 1.149 F |      |                      | 1956        | 1.149 F  |
|      | Guillaume Clément    | 1955      | 122 F   |      | Guillaume Clément    | 1955        | 122 F    |
|      |                      | 1956      | 907 F   |      |                      | 1956        | 907 F    |
|      | Guillaume Marc       | 1955      | 959 F   |      | Guillaume Marc       | 1955        | 959 F    |
|      |                      | 1956      | 757 F   |      |                      | 1956        | 757 F    |
|      | Guillemain Evrard    | 1956      | 305 F   |      | Guillemain Evrard    | 1956        | 305 F    |
|      | Habaru Léon          | 1954      | 701 F   |      | Habaru Léon          | 1954        | 701 F    |
|      |                      | 1955      | 1.104 F |      |                      | 1955        | 1.104 F  |
|      |                      | 1956      | 1.234 F |      |                      | 1956        | 1.234 F  |
|      | Heiderscheidt Joseph | 1955      | 578 F   |      | Heiderscheidt Joseph | 1955        | 578 F    |
|      | Heintz Paul          | 1955      | 439 F   |      | Heintz Paul          | 1955        | 439 F    |
|      |                      | 1956      | 109 F   |      |                      | 1956        | 109 F    |
|      | Henrard Eloi         | 1955      | 310 F   |      | Henrard Eloi         | 1955        | 310 F    |
|      |                      | 1956      | 419 F   |      |                      | 1956        | 419 F    |
|      |                      | 1957      | 247 F   |      |                      | 1957        | 247 F    |
|      | Hotua Bernard J.     | 1955      | 547 F   |      | Hotua Bernard J.     | 1955        | 547 F    |
|      |                      | 1956      | 140 F   |      |                      | 1956        | 140 F    |

| Art. | Créanciers              | Exercices | Sommes  | Art. | Schuldeisers            | Dienstjaren | Bedragen |
|------|-------------------------|-----------|---------|------|-------------------------|-------------|----------|
|      | Huberty Julien Constant | 1955      | 549 F   |      | Huberty Julien Constant | 1955        | 549 F    |
|      |                         | 1956      | 422 F   |      |                         | 1956        | 422 F    |
|      |                         | 1957      | 758 F   |      |                         | 1957        | 758 F    |
|      | Jaumain André           | 1955      | 241 F   |      | Jaumain André           | 1955        | 241 F    |
|      |                         | 1956      | 254 F   |      |                         | 1956        | 254 F    |
|      |                         | 1957      | 539 F   |      |                         | 1957        | 539 F    |
|      | Jacquet Emile           | 1956      | 133 F   |      | Jacquet Emile           | 1956        | 133 F    |
|      | Kemp Léon               | 1955      | 200 F   |      | Kemp Léon               | 1955        | 200 F    |
|      |                         | 1956      | 508 F   |      |                         | 1956        | 508 F    |
|      |                         | 1957      | 452 F   |      |                         | 1957        | 452 F    |
|      | Keser Auguste           | 1956      | 653 F   |      | Keser Auguste           | 1956        | 653 F    |
|      | Klein Léopold           | 1955      | 129 F   |      | Klein Léopold           | 1955        | 129 F    |
|      |                         | 1956      | 259 F   |      |                         | 1956        | 259 F    |
|      |                         | 1957      | 139 F   |      |                         | 1957        | 139 F    |
|      | Labieuse Joseph         | 1955      | 142 F   |      | Labieuse Joseph         | 1955        | 142 F    |
|      | Lambert Joseph Léon     | 1956      | 133 F   |      | Lambert Joseph Léon     | 1956        | 133 F    |
|      | Lanners Camille         | 1955      | 484 F   |      | Lanners Camille         | 1955        | 484 F    |
|      |                         | 1956      | 398 F   |      |                         | 1956        | 398 F    |
|      |                         | 1957      | 324 F   |      |                         | 1957        | 324 F    |
|      | Laporte Lucien          | 1955      | 203 F   |      | Laporte Lucien          | 1955        | 203 F    |
|      |                         | 1956      | 508 F   |      |                         | 1956        | 508 F    |
|      | Latran Raymond          | 1954      | 1.106 F |      | Latran Raymond          | 1954        | 1.106 F  |
|      |                         | 1955      | 1.106 F |      |                         | 1955        | 1.106 F  |
|      |                         | 1956      | 960 F   |      |                         | 1956        | 960 F    |
|      | Laurent André           | 1955      | 96 F    |      | Laurent André           | 1955        | 96 F     |
|      |                         | 1956      | 394 F   |      |                         | 1956        | 394 F    |
|      | Legipont Robert         | 1955      | 712 F   |      | Legipont Robert         | 1955        | 712 F    |
|      | Lejeune Louis           | 1956      | 102 F   |      | Lejeune Louis           | 1956        | 102 F    |
|      | Lhuire Paul             | 1956      | 622 F   |      | Lhuire Paul             | 1956        | 622 F    |
|      | Lieffring Nicolas       | 1954      | 103 F   |      | Lieffring Nicolas       | 1954        | 103 F    |
|      |                         | 1955      | 516 F   |      |                         | 1955        | 516 F    |
|      |                         | 1956      | 206 F   |      |                         | 1956        | 206 F    |
|      |                         | 1957      | 112 F   |      |                         | 1957        | 112 F    |
|      | Louis Léon              | 1956      | 292 F   |      | Louis Léon              | 1956        | 292 F    |
|      | Louis Marcel            | 1955      | 433 F   |      | Louis Marcel            | 1955        | 433 F    |
|      |                         | 1956      | 1.156 F |      |                         | 1956        | 1.156 F  |
|      | Marbehant Joseph        | 1956      | 133 F   |      | Marbehant Joseph        | 1956        | 133 F    |
|      | Martin Lucien           | 1956      | 128 F   |      | Martin Lucien           | 1956        | 128 F    |
|      | Mathelin Lucien         | 1955      | 108 F   |      | Mathelin Lucien         | 1955        | 108 F    |
|      |                         | 1956      | 999 F   |      |                         | 1956        | 999 F    |
|      | Michotte Joseph         | 1956      | 831 F   |      | Michotte Joseph         | 1956        | 831 F    |
|      | Minsier Georges         | 1955      | 516 F   |      | Minsier Georges         | 1955        | 516 F    |
|      |                         | 1956      | 413 F   |      |                         | 1956        | 413 F    |
|      |                         | 1957      | 219 F   |      |                         | 1957        | 219 F    |
|      | Moreau Joseph           | 1955      | 1.228 F |      | Moreau Joseph           | 1955        | 1.228 F  |
|      |                         | 1956      | 628 F   |      |                         | 1956        | 628 F    |
|      | Nicolas Albert          | 1954      | 846 F   |      | Nicolas Albert          | 1954        | 846 F    |
|      |                         | 1955      | 318 F   |      |                         | 1955        | 318 F    |
|      |                         | 1956      | 444 F   |      |                         | 1956        | 444 F    |
|      | Paques Jean             | 1955      | 132 F   |      | Paques Jean             | 1955        | 132 F    |
|      | Pemmers René            | 1955      | 200 F   |      | Pemmers René            | 1955        | 200 F    |
|      |                         | 1956      | 506 F   |      |                         | 1956        | 506 F    |
|      |                         | 1957      | 319 F   |      |                         | 1957        | 319 F    |
|      | Pierson Louis           | 1955      | 668 F   |      | Pierson Louis           | 1955        | 668 F    |
|      |                         | 1956      | 1.241 F |      |                         | 1956        | 1.241 F  |
|      |                         | 1957      | 745 F   |      |                         | 1957        | 745 F    |
|      | Pirot Jean              | 1956      | 101 F   |      | Pirot Jean              | 1956        | 101 F    |
|      | Reis Emile              | 1954      | 222 F   |      | Reis Emile              | 1954        | 222 F    |
|      |                         | 1955      | 1.136 F |      |                         | 1955        | 1.136 F  |
|      |                         | 1956      | 1.497 F |      |                         | 1956        | 1.497 F  |

| Art. | Créanciers                 | Exercices | Sommes  | Art. | Schuldeisers              | Dienstjaren | Bedragen |
|------|----------------------------|-----------|---------|------|---------------------------|-------------|----------|
|      | Reterre Edouard            | 1955      | 275 F   |      | Reterre Edouard           | 1955        | 275 F    |
|      | Ricaille René              | 1954      | 944 F   |      | Ricaille René             | 1954        | 944 F    |
|      |                            | 1955      | 1.065 F |      |                           | 1955        | 1.065 F  |
|      |                            | 1956      | 1.291 F |      |                           | 1956        | 1.291 F  |
|      | Rossignon Albert           | 1954      | 1.106 F |      | Rossignon Albert          | 1954        | 1.106 F  |
|      |                            | 1955      | 1.605 F |      |                           | 1955        | 1.605 F  |
|      |                            | 1956      | 1.789 F |      |                           | 1956        | 1.789 F  |
|      | Rossion Georges            | 1955      | 439 F   |      | Rossion Georges           | 1955        | 439 F    |
|      |                            | 1956      | 219 F   |      |                           | 1956        | 219 F    |
|      |                            | 1957      | 116 F   |      |                           | 1957        | 116 F    |
|      | Schockert Victor           | 1955      | 947 F   |      | Schockert Victor          | 1955        | 947 F    |
|      |                            | 1956      | 355 F   |      |                           | 1956        | 355 F    |
|      | Servais Léon               | 1955      | 368 F   |      | Servais Léon              | 1955        | 368 F    |
|      |                            | 1956      | 619 F   |      |                           | 1956        | 619 F    |
|      |                            | 1957      | 544 F   |      |                           | 1957        | 544 F    |
|      | Thiry Jules                | 1955      | 422 F   |      | Thiry Jules               | 1955        | 422 F    |
|      |                            | 1956      | 325 F   |      |                           | 1956        | 325 F    |
|      |                            | 1957      | 471 F   |      |                           | 1957        | 471 F    |
|      | This Désiré                | 1957      | 767 F   |      | This Désiré               | 1957        | 767 F    |
|      | Thomas Jules               | 1956      | 232 F   |      | Thomas Jules              | 1956        | 232 F    |
|      |                            | 1957      | 628 F   |      |                           | 1957        | 628 F    |
|      | Toussaint Léon             | 1956      | 433 F   |      | Toussaint Léon            | 1956        | 433 F    |
|      | Urbain Georges             | 1956      | 1.089 F |      | Urbain Georges            | 1956        | 1.089 F  |
|      | Valentin Hubert            | 1955      | 881 F   |      | Valentin Hubert           | 1955        | 881 F    |
|      |                            | 1956      | 125 F   |      |                           | 1956        | 125 F    |
|      | Wagner Etienne             | 1955      | 419 F   |      | Wagner Etienne            | 1955        | 419 F    |
|      |                            | 1956      | 314 F   |      |                           | 1956        | 314 F    |
|      |                            | 1957      | 233 F   |      |                           | 1957        | 233 F    |
|      | Wathelet Marc              | 1955      | 694 F   |      | Wathelet Marc             | 1955        | 694 F    |
|      |                            | 1956      | 828 F   |      |                           | 1956        | 828 F    |
|      |                            | 1957      | 638 F   |      |                           | 1957        | 638 F    |
|      | Weiler Georges             | 1955      | 492 F   |      | Weiler Georges            | 1955        | 492 F    |
|      | Willaime Louis, Maurice    | 1956      | 319 F   |      | Willaime Louis, Maurice   | 1956        | 319 F    |
|      | Willeme Constant           | 1954      | 134 F   |      | Willeme Constant          | 1954        | 134 F    |
|      |                            | 1955      | 275 F   |      |                           | 1955        | 275 F    |
|      |                            | 1956      | 688 F   |      |                           | 1956        | 688 F    |
|      |                            | 1951      |         |      |                           | 1951        |          |
| 9-3  | Receveur Communal de Liège | à         | 3.256 F | 9-3  | Gemeenteonvanger van Luik | tot         | 3.256 F  |
|      |                            | 1953      |         |      |                           | 1953        |          |
|      |                            | et 1955   |         |      |                           | en 1955     |          |
| 14-1 | De Vos H.                  | 1957      | 1.799 F | 14-1 | De Vos H.                 | 1957        | 1.799 F  |

**MINISTERE DE L'EDUCATION NATIONALE  
ET DE LA CULTURE.**

**SECTION VI.**

**ENSEIGNEMENT NORMAL.**

| Art.  | Créanciers            | Exercices | Sommes        |
|-------|-----------------------|-----------|---------------|
| 18-1a | Firme Jos. Lambrechts | 1950      | 30.347        |
|       |                       | 1951      | 127.050       |
|       |                       | 1952      | 92.862        |
|       |                       |           | <hr/> 250.259 |

**MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING  
EN CULTUUR.**

**SECTIE VI.**

**NORMAALONDERWIJS.**

| Art.  | Schuldeisers          | Dienstjaren | Bedragen      |
|-------|-----------------------|-------------|---------------|
| 18-1a | Firma Jos. Lambrechts | 1950        | 30.347        |
|       |                       | 1951        | 127.050       |
|       |                       | 1952        | 92.862        |
|       |                       |             | <hr/> 250.259 |

## ART. 34.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

## ART. 35.

La présente loi sera exécutoire le jour de sa publication au *Moniteur*.

Bruxelles, le 19 décembre 1962.

*Le Président du Sénat,*

## ART. 34.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist bestreden worden.

## ART. 35.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Staatsblad*.

Brussel, 19 december 1962.

*De Voorzitter van de Senaat,*

P. STRUYE.

*Les Secrétaires*

*De Secretarissen,*

A. DEMARNEFFE.

L. DESMET.

TABLEAUX

---

TABELLEN

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br>—<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|------|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

## TITRE I. — DEPENSES ORDINAIRES.

## DETTE PUBLIQUE.

|                                       |                                                                                                                                                   |               |             |             |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|-------------|
| 116                                   | Emprunt 4 1/2 % de 1951, etc. . . . .                                                                                                             | 441.050.000   | —           | 36.107.000  |
| 117                                   | Emprunt 4 1/2 % de 1952, etc. . . . .                                                                                                             | 232.092.000   | —           | 7.836.000   |
| 155                                   | Intérêts des certificats de Trésorerie 4 % de 1949 . . . . .                                                                                      | 6.832.000     | —           | 744.000     |
| 158                                   | Intérêts des certificats de Trésorerie 4 1/2 % 1959-1962 . . . . .                                                                                | 15.750.000    | 300.000     | —           |
| 159                                   | Certificats de Trésorerie destinés à la couverture de passifs bancaires, etc. . . . .                                                             | 887.462.000   | —           | 240.617.000 |
| 165                                   | Emprunt de conversion de 4 % 1936 de £ 8.600.000, etc. . . . .                                                                                    | 66.693.000    | —           | 781.000     |
| 167                                   | Emprunt extérieur de \$ 45.000.000, etc. . . . .                                                                                                  | 173.088.000   | —           | 1.083.000   |
| 168                                   | Crédit de \$ Can. 100.000.000 consenti par le Gouvernement du Canada, etc. . . . .                                                                | 165.528.000   | —           | 9.932.000   |
| 174                                   | Emprunt 4,50 % de \$ 30.000.000, etc. . . . .                                                                                                     | 125.528.000   | —           | 777.000     |
| 176                                   | Emprunt extérieur 3,75 % 1955 de fl. 100.000.000, etc. . . . .                                                                                    | 105.350.000   | —           | 1.210.000   |
| 177                                   | Obligations 4 % à 10 ans amortissables, de \$ 15.000.000, etc. . . . .                                                                            | 170.929.000   | —           | 2.064.000   |
| 179                                   | Emprunt 5 1/2 % 1957 de \$ 30.000.000, etc. . . . .                                                                                               | 83.160.000    | —           | 511.000     |
| 182                                   | Emprunt 4 1/2 % de 1960 de 50.000.000 francs suisses, etc. . . . .                                                                                | 26.325.000    | —           | 447.000     |
| 183bis<br>(nouv.)                     | Emprunt 5 1/2 % 1961-1976 de \$ 25.000.000 (arrêté royal du 28 novembre 1961) . . . . .                                                           | —             | 69.300.000  | —           |
| 183ter<br>(nouv.)                     | Emprunt 5 1/4 % 1962-1977 de \$ 30.000.000 (arrêté royal du 27 mars 1962) . . . . .                                                               | —             | 39.690.000  | —           |
| 188                                   | Bons du Trésor d'ensemble DM 200.000.000 . . . . .                                                                                                | 130.175.000   | —           | 1.269.000   |
| 189                                   | Intérêts, amortissements et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux articles précédents . . . . . | 2.474.579.000 | —           | 330.319.000 |
| 194                                   | Charges de l'emprunt 5 3/4 % 1960-1975 de DM 60.000.000 du Fonds des Routes 1955-1969, etc. . . . .                                               | 43.812.000    | —           | 537.000     |
| 195bis<br>(nouv.)                     | Charges de l'emprunt 1961-1981 de 2 1/2 milliards de francs du Fonds des Routes 1955-1969 (arrêté royal du 4 décembre 1961) . . . . .             | —             | 218.250.000 | —           |
| 201                                   | Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones, etc. . . . .                                                                        | 22.841.000    | —           | —           |
| Totaux pour la Dette publique . . . F |                                                                                                                                                   |               | 327.540.000 | 634.264.000 |

## PENSIONS.

## Chapitre I. — Pensions civiles, ecclésiastiques et militaires.

|     |                                                                                                         |               |            |   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------|---|
| 101 | Pensions civiles et ecclésiastiques diverses, etc. . . . . F                                            | 3.832.851.000 | 39.926.000 | — |
| 102 | 1. Pensions militaires du temps de paix, etc. . . . .                                                   | 57.251.000    | 3.647.000  | — |
|     | 2. Pensions militaires d'ancienneté, contenant un élément dérivant de la guerre 1914-1918, etc. . . . . | 581.830.000   | 10.228.000 | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

## TITEL I. — GEWONE UITGAVEN.

## RIJKSSCHULD.

|               |            |               |                                                                                                                                                       |     |
|---------------|------------|---------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 404.943.000   | —          | 404.943.000   | 4 1/2 % lening van 1951, enz. . . . .                                                                                                                 | 116 |
| 224.226.000   | —          | 224.226.000   | 4 1/2 % lening van 1952, enz. . . . .                                                                                                                 | 117 |
| 6.118.000     | —          | 6.118.000     | Rente van de 4 % Schatkistcertificaten van 1949 . . . . .                                                                                             | 155 |
| 16.050.000    | —          | 16.050.000    | Rente van de 4 1/2 % Schatkistcertificaten 1959-1962 . . . . .                                                                                        | 158 |
| 646.845.000   | —          | 646.845.000   | Schatkistcertificaten bestemd tot dekking van bankpassiva, enz. . . . .                                                                               | 159 |
| 65.912.000    | —          | 65.912.000    | 4 % conversielening 1936 van £ 8.600.000, enz. . . . .                                                                                                | 165 |
| 172.605.000   | —          | 172.605.000   | Buitenlandse lening van \$ 45.000.000, enz. . . . .                                                                                                   | 167 |
| 155.596.000   | —          | 155.596.000   | Krediet van Can. \$ 100.000.000 verleend door de Regering van Canada, enz. . . . .                                                                    | 168 |
| 124.751.000   | —          | 124.751.000   | 4,50 % lening groot \$ 30.000.000, enz. . . . .                                                                                                       | 174 |
| 104.140.000   | —          | 104.140.000   | 3,75 % Buitenlandse lening 1955, groot N. gulden 100.000.000, enz. . . . .                                                                            | 176 |
| 168.865.000   | —          | 168.865.000   | 4 % aflosbare obligaties, groot \$ 15.000.000, met 10 jaar looptijd, enz. . . . .                                                                     | 177 |
| 82.649.000    | —          | 82.649.000    | 5 1/2 % lening 1957 groot \$ 30.000.000, enz. . . . .                                                                                                 | 179 |
| 25.878.000    | —          | 25.878.000    | 4 1/2 % lening van 1960, van 50.000.000 Zwitserse frank, enz. . . . .                                                                                 | 182 |
| 69.300.000    | —          | 69.300.000    | 5 1/2 % lening 1961-1976 groot \$ 25.000.000 (koninklijk besluit van 28 november 1961) <i>183 bis (nieuw)</i>                                         |     |
| 39.690.000    | —          | 39.690.000    | 5 1/4 % lening 1962-1977 groot \$ 30.000.000 (koninklijk besluit van 27 maart 1962). <i>183 ter (nieuw)</i>                                           |     |
| 128.906.000   | —          | 128.906.000   | Schatkistbons samen groot DM 200.000.000 . . . . .                                                                                                    | 188 |
| 2.144.260.000 | 40.417.000 | 2.184.677.000 | Rente, aflossing en kosten van de te leen genomen of te lenen kapitaal, waarvan de lasten niet in de vorige artikelen werden voorzien. <i>189</i>     |     |
| 43.275.000    | —          | 43.275.000    | Lasten van de 5 3/4 % lening 1960-1975 groot DM 60.000.000 van het Wegenfonds 1955-1969, enz. <i>194</i>                                              |     |
| 218.250.000   | —          | 218.250.000   | Lasten van de lening 1961-1981 groot 2 1/2 miljard frank van het Wegenfonds 1955-1969 (koninklijk besluit van 4 december 1961) <i>195 bis (nieuw)</i> |     |
| 22.841.000    | 1.689.000  | 24.530.000    | Sommen af te dragen aan de Regie van Telegraaf en Telefoon, enz. <i>201</i>                                                                           |     |
|               | 42.106.000 |               | <b>Totalen voor de Rijksschuld.</b>                                                                                                                   |     |

## PENSIOENEN.

## Hoofdstuk I. — Burgerlijke, kerkelijke en militaire pensioenen.

|               |   |               |                                                                                                                    |     |
|---------------|---|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.872.777.000 | — | 3.872.777.000 | Diverse burgerlijke en kerkelijke pensioenen, enz. . . . .                                                         | 101 |
| 60.898.000    | — | 60.898.000    | 1. Militaire pensioenen van de vrede-tijd, enz. . . . .                                                            | 102 |
| 992.058.000   | — | 992.058.000   | 2. Militaire anciënniteitspensioenen, die een aan de oorlog 1914-1918 te wijten bestanddeel behelzen, enz. . . . . |     |

| Art.                                           | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 102                                            | 3. Pensions militaires d'ancienneté contenant un élément dérivant de la guerre 1940-1945, etc. . . . .                                                                                                  | 853.050.000                                                             | 5.886.000                                                                         | —                                   |
|                                                | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                                                                                                |                                                                         | 59.687.000                                                                        | —                                   |
| <b>Chapitre II. — Pensions de guerre.</b>      |                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 103                                            | Pensions et allocations payées à l'intervention de la Caisse nationale des pensions de la guerre (guerre 1914-1918) :                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                | 5. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'application de l'article premier, § 3 de la loi du 16 mars 1954 . . . . . F                    | 165.158.000                                                             | 18.631.000                                                                        | —                                   |
|                                                | 8. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 . . . . .                                 | 17.400.000                                                              | 220.000                                                                           | —                                   |
|                                                | 9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957. . . . .                                                    | 16.500.000                                                              | 211.000                                                                           | —                                   |
| 104                                            | Pensions de réparation et allocations dérivant de la guerre 1940-1945 :                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                | 2. Pensions de réparation accordées en vertu de la loi du 9 mars 1953, etc. . . . .                                                                                                                     | 91.746.000                                                              | 1.147.000                                                                         | —                                   |
|                                                | 3. Sommes à mettre à la disposition de l'Office nationale d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations aux enfants, etc. . . . .                                    | 56.385.000                                                              | 705.000                                                                           | —                                   |
|                                                | 6. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'application de l'article premier, § 3 de la loi du 16 mars 1954 . . . . .                      | 171.300.000                                                             | 18.553.000                                                                        | —                                   |
|                                                | 7. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, et de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés, afin de leur permettre, etc. . . . . | 24.935.000                                                              | 312.000                                                                           | —                                   |
|                                                | 9. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer l'application de la loi du 11 juillet 1960, etc. . . . .                                             | 43.506.000                                                              | 544.000                                                                           | —                                   |
|                                                | 10. Arriérés exceptionnels à résulter de la loi du 15 mars 1954 . . . . .                                                                                                                               | 33.000.000                                                              | —                                                                                 | 16.250.000                          |
|                                                | 11. Sommes à mettre par avancées provisionnelles à la disposition de l'Office national d'allocations familiales pour travailleurs salariés et relatives aux allocations pour enfants, etc. . . . .      | 18.000.000                                                              | —                                                                                 | 3.000.000                           |
|                                                | 12. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, en vue d'assurer l'application de l'article 5 de la loi du 16 mars 1954 . . . . .                                | 38.500.000                                                              | 496.000                                                                           | —                                   |
|                                                | 13. Sommes à mettre à la disposition de la Caisse nationale des pensions de la guerre, pour assurer l'application de la loi du 24 avril 1957 . . . . .                                                  | 37.200.000                                                              | 477.000                                                                           | —                                   |
|                                                | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                                                                                               |                                                                         | 41.296.000                                                                        | 19.250.000                          |
| <b>Chapitre III. — Pensions de vieillesse.</b> |                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 105                                            | 1. Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en vue de couvrir, etc. . . . . F                                                                                   | 1.676.798.000                                                           | 17.467.000                                                                        | —                                   |
|                                                | 2. Allocation à la Caisse nationale des pensions de retraite et de survie, en exécution, etc. . . . .                                                                                                   | 759.393.000                                                             | —                                                                                 | 72.923.000                          |
|                                                | 3. Subvention annuelle à la Caisse nationale des pensions pour employés en application, etc. . . . .                                                                                                    | 367.719.000                                                             | 3.830.000                                                                         | —                                   |
| 106                                            | Subvention à l'Office national des pensions pour travailleurs indépendants . . . . .                                                                                                                    | 992.250.000                                                             | 10.336.000                                                                        | —                                   |
|                                                | <b>Totaux pour le Chapitre III . . . F</b>                                                                                                                                                              |                                                                         | 31.633.000                                                                        | 72.923.000                          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br>Kredieten<br>voorgesteld voor 1962 | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br>Bijkredieten<br>vroegere dienstjaren | Total<br>des crédits<br>—<br>Totaal<br>der kredieten | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------|------|
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|---------|------|

|             |   |             |                                                                                                            |     |
|-------------|---|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 858.936.000 | — | 858.936.000 | 3. Militaire anciënniteitspensioenen, die een aan de oorlog 1940-1945 te wijten bestanddeel behelzen, enz. | 102 |
|-------------|---|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

**Totalen voor Hoofdstuk I.**

**Hoofdstuk II. — Oorlogspensioenen.**

|             |   |             |                                                                                                                                                                                         |     |
|-------------|---|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|             |   |             | Pensioenen en vergoedingen betaald door toedoen van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen (oorlog 1914-1918) :                                                                        | 103 |
| 183.789.000 | — | 183.789.000 | 5. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, teneinde de toepassing van het eerste artikel, § 3, van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.       |     |
| 17.620.000  | — | 17.620.000  | 8. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.                     |     |
| 16.711.000  | — | 16.711.000  | 9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.                                   |     |
|             |   |             | Uit de oorlog 1940-1945 voortvloeiende vergoedingspensioenen en vergoedingen :                                                                                                          | 104 |
| 92.893.000  | — | 92.893.000  | 2. Vergoedingspensioenen toegestaan krachtens de wet van 9 maart 1953, enz.                                                                                                             |     |
| 57.090.000  | — | 57.090.000  | 3. Sommen ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen verleend aan de kinderen, enz.                                |     |
| 189.853.000 | — | 189.853.000 | 6. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, ten einde de toepassing van het eerste artikel, § 3, van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.      |     |
| 25.247.000  | — | 25.247.000  | 7. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, en van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, ten einde de toepassing te verzekeren, enz. |     |
| 44.050.000  | — | 44.050.000  | 9. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, ten einde de toepassing te verzekeren van de wet van 11 juli 1960, enz.                               |     |
| 16.750.000  | — | 16.750.000  | 10. Buitengewone achterstallen voortspruitend uit de wet van 15 maart 1954.                                                                                                             |     |
| 15.000.000  | — | 15.000.000  | 11. Sommen door provisionele voorschotten ter beschikking te stellen van de Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers en betreffende de vergoedingen voor kinderen, enz.           |     |
| 38.996.000  | — | 38.996.000  | 12. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, ten einde de toepassing van artikel 5 van de wet van 16 maart 1954 te verzekeren.                    |     |
| 37.677.000  | — | 37.677.000  | 13. Sommen ter beschikking te stellen van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen, ten einde de toepassing van de wet van 24 april 1957 te verzekeren.                                  |     |

**Totalen voor Hoofdstuk II.**

**Hoofdstuk III. — Ouderdomspensioenen.**

|               |   |               |                                                                                                           |     |
|---------------|---|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1.694.265.000 | — | 1.694.265.000 | 1. Jaarlijkse toelage aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, om de uitgaven te dekken, enz. | 105 |
| 686.470.000   | — | 686.470.000   | 2. Uitkering aan de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen, in uitvoering, enz.                     |     |
| 371.549.000   | — | 371.549.000   | 3. Jaarlijkse toelage aan de Nationale Kas voor bediendenspensioenen in toepassing, enz.                  |     |
| 1.002.586.000 | — | 1.002.586.000 | Toelage aan de Rijksdienst voor de pensioenen van de zelfstandigen.                                       | 106 |

**Totalen voor Hoofdstuk III.**

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice en cours<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

**Chapitre IV. — Pensions militaires provisoires, secours,  
rentes et subsides divers.**

|                                           |                                                                                                                            |             |             |            |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|------------|
| 108                                       | Pensions militaires provisoires, etc. . . . .                                                                              | 111.000     | 2.000       | —          |
| 112                                       | Subsides à la Caisse des ouvriers de l'Etat :                                                                              |             |             |            |
|                                           | 1. Services du Premier Ministre . . . . .                                                                                  | 410.000     | 4.300       | —          |
|                                           | 2. Justice . . . . .                                                                                                       | 1.000.000   | 10.400      | —          |
|                                           | 3. Intérieur et Fonction Publique . . . . .                                                                                | 530.000     | 5.500       | —          |
|                                           | 4. Défense Nationale . . . . .                                                                                             | 40.000.000  | 417.700     | —          |
|                                           | 5. Assistance technique et Administration des Affaires Africaines<br>en liquidation . . . . .                              | 212.000     | 2.200       | —          |
|                                           | 6. Affaires Economiques et Energie . . . . .                                                                               | 355.000     | 3.700       | —          |
|                                           | 7. Communications et Postes, Télégraphes et Téléphones . . . . .                                                           | 25.300.000  | 263.500     | —          |
|                                           | 8. Travaux Publics . . . . .                                                                                               | 11.200.000  | 116.700     | —          |
|                                           | 9. Emploi et Travail . . . . .                                                                                             | 235.000     | 2.400       | —          |
|                                           | 10. Education Nationale et Culture . . . . .                                                                               | 820.000     | 8.500       | —          |
|                                           | 11. Santé Publique et Famille . . . . .                                                                                    | 470.000     | 4.900       | —          |
|                                           | 12. Finances . . . . .                                                                                                     | 1.883.000   | 19.600      | —          |
|                                           | 13. Agriculture . . . . .                                                                                                  | 590.000     | 6.100       | —          |
|                                           | 14. Classes Moyennes . . . . .                                                                                             | 177.000     | 1.800       | —          |
|                                           | 15. Prévoyance Sociale . . . . .                                                                                           | 177.000     | 1.800       | —          |
| 113                                       | Sommes à mettre à la disposition de l'Office national d'allocations<br>familiales pour travailleurs salariés, etc. . . . . | 121.831.000 | 1.265.000   | —          |
| 114                                       | Sécurité sociale des marins de la marine marchande, etc. . . . .                                                           | 19.500.000  | 243.000     | —          |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b> |                                                                                                                            |             | 2.379.100   | —          |
| <b>Totaux pour les Pensions . . . F</b>   |                                                                                                                            |             | 134.995.100 | 92.173.000 |

**DOTATIONS.**

**Cour des Comptes.**

|                                           |                                                                                                                                                          |            |         |   |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|---|
| 108                                       | Traitements et indemnités des membres de la Cour . . . F.                                                                                                | 5.000.000  | 51.500  | — |
| 109                                       | Traitements et indemnités du personnel des bureaux. . . . .                                                                                              | 72.450.000 | 745.000 | — |
| 110                                       | Frais de mission et de déplacement de toutes natures (y compris<br>l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements<br>sociaux) . . . . . | 500.000    | —       | — |
| 111                                       | Matériel et rémunération des salariés . . . . .                                                                                                          | 4.885.000  | 6.500   | — |
| <b>Totaux pour les Dotations . . . F.</b> |                                                                                                                                                          |            | 803.000 | — |

**NON-VALEURS ET REMBOURSEMENTS.**

**Douanes et Accises.**

|     |                                                                                      |           |   |         |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---|---------|
| 102 | Remboursements résultant de l'unification, etc. . . . . F.                           | 650.000   | — | 650.000 |
| 104 | Allocation à l'ancienne Caisse des Pensions des Veuves et<br>Orphelins, etc. . . . . | 9.200.000 | — | 500.000 |

**Trésorerie et autres administrations de recettes.**

|     |                                                                  |            |         |   |
|-----|------------------------------------------------------------------|------------|---------|---|
| 106 | Remboursements. . . . . F.                                       | 31.900.000 | —       | — |
| 109 | Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat, etc. . . . . | 7.650.000  | 630.000 | — |

**Communications - Postes, Télégraphes et Téléphones.**

|                                                              |                                                                                  |            |         |           |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|-----------|
| 112                                                          | Remboursement à la Régie des Télégraphes et des Télé-<br>phones, etc. . . . . F. | 29.430.000 | —       | —         |
| <b>Totaux pour les Non-Valeurs et Remboursements. . . F.</b> |                                                                                  |            | 630.000 | 1.150.000 |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

#### Hoofdstuk IV. — Voorlopige militaire pensioenen, hulp- gelden, renten en diverse toelagen.

|             |            |             |                                                                                                            |     |
|-------------|------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 113.000     | —          | 113.000     | Voorlopige militaire pensioenen, enz. . . . .                                                              | 108 |
| 414.300     | —          | 414.300     | Toelagen aan de Werkliedenkas van de Staat :                                                               | 112 |
| 1.010.400   | —          | 1.010.400   | 1. Diensten van de Eerste-Minister.                                                                        |     |
| 535.500     | —          | 535.500     | 2. Justitie.                                                                                               |     |
| 40.417.700  | —          | 40.417.700  | 3. Binnenlandse Zaken en Openbaar Ambt.                                                                    |     |
|             |            |             | 4. Landsverdediging.                                                                                       |     |
| 214.200     | —          | 214.200     | 5. Technische bijstand en Administratie van Afrikaanse Zaken<br>in liquidatie.                             |     |
| 358.700     | —          | 358.700     | 6. Economische Zaken en Energie.                                                                           |     |
| 25.563.500  | —          | 25.563.500  | 7. Verkeerswezen en Posterijen, Telegraaf en Telefoon.                                                     |     |
| 11.316.700  | —          | 11.316.700  | 8. Openbare Werken.                                                                                        |     |
| 237.400     | —          | 237.400     | 9. Tewerkstelling en Arbeid.                                                                               |     |
| 828.500     | —          | 828.500     | 10. Nationale Opvoeding en Cultuur.                                                                        |     |
| 474.900     | —          | 474.900     | 11. Volkgezondheid en Gezin.                                                                               |     |
| 1.839.600   | —          | 1.839.600   | 12. Financiën.                                                                                             |     |
| 596.400     | —          | 596.400     | 13. Landbouw.                                                                                              |     |
| 178.800     | —          | 178.800     | 14. Middenstand.                                                                                           |     |
| 178.800     | —          | 178.800     | 15. Sociale Voorzorg.                                                                                      |     |
| 123.096.000 | 14.575.000 | 137.671.000 | Sommen die ter beschikking van de Rijksdienst voor kinder-<br>bijslag voor werknemers dienen gesteld, enz. | 113 |
| 19.743.000  | —          | 19.743.000  | Maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij, enz.                                             | 114 |
|             | 14.575.000 |             | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                          |     |
|             | 14.575.000 |             | <b>Totalen voor de Pensioenen.</b>                                                                         |     |

#### DOTATIEN.

##### Rekenhof.

|            |   |            |                                                                                                                                                                  |     |
|------------|---|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 5.051.500  | — | 5.051.500  | Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof.                                                                                                             | 108 |
| 73.195.000 | — | 73.195.000 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der burelen.                                                                                                        | 109 |
|            |   |            | Zendings- en verplaatsingskosten van alle aard ( <i>met inbegrip van de<br/>bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abon-<br/>nementen</i> ). | 110 |
| 500.000    | — | 500.000    | Materieel en bezoldiging van de loontrekkenden.                                                                                                                  | 111 |
| 4.891.500  | — | 4.891.500  |                                                                                                                                                                  |     |
|            | — |            | <b>Totalen voor de Dotatiën.</b>                                                                                                                                 |     |

#### KWADE POSTEN EN TERUGBETALINGEN.

##### Douanen en Accijnzen.

|            |           |            |                                                                                     |     |
|------------|-----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| —          | —         | —          | Terugbetalingen voortvloeiend uit de unificatie, enz.                               | 102 |
| 8.700.000  | —         | 8.700.000  | Tockening aan de vroegere kas voor Weduwen- en Wezen-<br>pensioenen, enz.           | 104 |
|            |           |            | <b>Thesaurie en andere besturen van ontvangsten.</b>                                |     |
| 31.900.000 | 35.000    | 31.935.000 | Terugbetalingen.                                                                    | 106 |
| 8.280.000  | 3.522     | 8.283.522  | Verliezen voortspruitende uit tekorten van de rekenplichtigen<br>van de Staat, enz. | 109 |
|            |           |            | <b>Verkeerswezen - Posterijen, Telegraaf en Telefoon.</b>                           |     |
| 29.430.000 | 2.086.435 | 31.516.435 | Terugbetaling aan de Regie van Telegraaf en Telefoon, enz.                          | 112 |
|            | 2.124.957 |            | <b>Totalen voor de Kwade Posten en Terugbetalingen.</b>                             |     |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|                                   |                                                                                   |             |   |        |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|---|--------|
| 2                                 | Traitements et indemnités du personnel des Cabinets du Premier Ministre . . . . . | F 7.730.000 | — | —      |
| 3                                 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . .                    | 26.602.000  | — | —      |
| 6                                 | Honoraires des avocats et des médecins, etc. . . . .                              | 280.000     | — | —      |
| 7                                 | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . .                      | 595.000     | — | 95.000 |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b> |                                                                                   |             | — | 95.000 |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|                                        |                                                                                                                               |           |           |        |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|--------|
| 9                                      | Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. . . . .                                                                                 | F 948.000 | —         | —      |
| 10                                     | Dépenses d'entretien de locaux, mobilier et matériel, etc. . .                                                                | 2.927.000 | 1.050.000 | —      |
| 12                                     | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                         |           |           |        |
|                                        | 2. Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                        | 235.000   | 350.000   | —      |
| 14                                     | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). . . | 1.855.000 | —         | —      |
| 17                                     | Dépenses diverses d'administration . . . . .                                                                                  | 705.000   | 200.000   | —      |
| 19                                     | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                             |           |           |        |
|                                        | 3. (nouveau) Frais résultant de l'organisation de la Conférence de la Table Ronde . . . . .                                   | —         | —         | —      |
|                                        | 4 (nouveau). Frais d'aménagement et d'installation . . . . .                                                                  | —         | 700.000   | —      |
| <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>      |                                                                                                                               |           | 2.300.000 | —      |
| <b>Totaux pour le Chapitre I . . F</b> |                                                                                                                               |           | 2.300.000 | 95.000 |

### Chapitre II. — Subventions.

|                                         |                                                                                                                          |              |            |           |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|------------|-----------|
| 24                                      | Subventions diverses :                                                                                                   |              |            |           |
|                                         | 2. Subvention à la fondation nationale pour le financement de la recherche scientifique, etc. . . . .                    | F 16.200.000 | —          | 8.000.000 |
|                                         | 4 (nouveau). Participation de la Belgique aux dépenses de l'European launching development organisation (ELDO) . . . . . | —            | 25.000.000 | —         |
| <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b> |                                                                                                                          |              | 25.000.000 | 8.000.000 |

### Chapitre IV. — Autres dépenses.

|                                                           |                                                                               |             |            |           |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|-----------|
| 28                                                        | Dépenses courantes :                                                          |             |            |           |
|                                                           | 1. Frais de fonctionnement du Conseil National de la Politique Scientifique : |             |            |           |
|                                                           | a) Frais ordinaires, etc. . . . .                                             | F 6.800.000 | —          | —         |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F</b>                   |                                                                               |             | —          | —         |
| <b>Totaux pour les Services du Premier Ministre . . F</b> |                                                                               |             | 27.300.000 | 8.095.000 |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

## DIENSTEN VAN DE EERSTE-MINISTER.

## Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|            |         |            |                                                                                        |   |
|------------|---------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 7.730.000  | 121.006 | 7.851.006  | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van de kabinetten van de Eerste-Minister. | 2 |
| 26.602.000 | 12.236  | 26.614.236 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.                | 3 |
| 280.000    | 7.000   | 287.000    | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.                                            | 6 |
| 500.000    | —       | 500.000    | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.                                              | 7 |
|            | 140.242 |            | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                               |   |

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|           |         |           |                                                                                                                                                   |    |
|-----------|---------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 948.000   | 3.702   | 951.702   | Water, stoom, gas en electriciteit, enz.                                                                                                          | 9  |
| 3.977.000 | 307.354 | 4.284.354 | Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz.                                                                                      | 10 |
| 585.000   | —       | 585.000   | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B.:<br>2. Bureau benodigdheden, enz.                                                          | 12 |
| 1.855.000 | 62.105  | 1.917.105 | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ). | 14 |
| 905.000   | 7.002   | 912.002   | Diverse bestuursuitgaven                                                                                                                          | 17 |
|           |         |           | Andere uitzonderingsuitgaven:                                                                                                                     | 19 |
| —         | 75.648  | 75.648    | 3 ( <i>nieuw</i> ). Inrichtingskosten van de Ronde Tafelconferentie.                                                                              |    |
| 700.000   | —       | 700.000   | 4 ( <i>nieuw</i> ). Aanpassings- en installatiekosten.                                                                                            |    |
|           | 455.811 |           | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                          |    |
|           | 596.053 |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                  |    |

## Hoofdstuk II. — Toelagen.

|            |   |            |                                                                                                                      |    |
|------------|---|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|            |   |            | Diverse toelagen:                                                                                                    | 24 |
| 8.200.000  | — | 8.200.000  | 2. Toelage aan de nationale stichting voor de financiering van het wetenschappelijk onderzoek, enz.                  |    |
| 25.000.000 | — | 25.000.000 | 4 ( <i>nieuw</i> ). Deelneming van België in de uitgaven van het European launching development organisation (ELDO). |    |
|            | — |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                    |    |

## Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|           |         |           |                                                                 |    |
|-----------|---------|-----------|-----------------------------------------------------------------|----|
|           |         |           | Lopende uitgaven:                                               | 28 |
| 6.800.000 | 439     | 6.800.439 | 1. Werkingskosten van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid: |    |
|           | 439     |           | a) Gewone kosten, enz.                                          |    |
|           | 596.492 |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                               |    |
|           |         |           | <b>Totalen voor de Diensten van de Eerste-Minister.</b>         |    |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

## MINISTÈRE DE LA JUSTICE.

### SECTION I. — MINISTÈRE DE LA JUSTICE PROPREMENT DIT.

#### Chapitre I. — Dépenses d'Administration générale.

##### § 1. Rémunérations et indemnités.

|                              |                                                                 |             |            |   |
|------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-------------|------------|---|
| 2                            | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet, etc. . . . . | F 2.436.000 | 31.000     | — |
| 3                            | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :    |             |            |   |
| 1.                           | Administration centrale . . . . .                               | 90.253.000  | 2.680.000  | — |
| 2.                           | Administration des établissements pénitentiaires. . . . .       | 185.380.000 | 11.429.000 | — |
| 3.                           | Office de la Protection de l'Enfance . . . . .                  | 55.000.000  | 817.000    | — |
| 4.                           | Moniteur belge . . . . .                                        | 27.222.000  | 1.317.000  | — |
| 5.                           | Ecole de criminologie et de police scientifique . . . . .       | 458.000     | 43.000     | — |
| 6.                           | Sûreté de l'Etat . . . . .                                      | 30.367.000  | 1.891.000  | — |
| 7.                           | Sécurité Nucléaire . . . . .                                    | 2.990.000   | 430.000    | — |
| 6                            | Honoraires des avocats, etc. :                                  |             |            |   |
| 1.                           | Administration centrale . . . . .                               | 913.000     | 67.000     | — |
| 2.                           | Administration des établissements pénitentiaires . . . . .      | 1.411.000   | 335.000    | — |
| 3.                           | Office de la protection de l'enfance . . . . .                  | 907.000     | —          | — |
| 7                            | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :      |             |            |   |
| 1.                           | Administration centrale . . . . .                               | 420.000     | 25.000     | — |
| 2.                           | Administration des établissements pénitentiaires. . . . .       | 2.068.000   | 127.000    | — |
| 3.                           | Office de la protection de l'enfance. . . . .                   | 175.000     | —          | — |
| 4.                           | Moniteur belge . . . . .                                        | 750.000     | —          | — |
| 7.                           | Sécurité Nucléaire . . . . .                                    | 166.000     | 20.000     | — |
| 8                            | Allocations et dépenses de service social . . . . .             | 4.392.000   | 25.000     | — |
| Totaux pour le § 1 . . . . . |                                                                 | F           | 19.246.000 | — |

##### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                                                                                              |             |           |         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|---------|
| 9  | Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :                                                                                      |             |           |         |
| 1. | Administration centrale . . . . .                                                                                            | F 2.028.000 | —         | 66.000  |
| 4. | Moniteur Belge . . . . .                                                                                                     | 1.700.000   | 60.000    | —       |
| 10 | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                                                                                       |             |           |         |
| 1. | Administration centrale . . . . .                                                                                            | 4.519.000   | 536.000   | —       |
| 4. | Moniteur Belge . . . . .                                                                                                     | 2.100.000   | 205.000   | —       |
| 7. | Sécurité Nucléaire . . . . .                                                                                                 | 215.000     | 17.000    | —       |
| 12 | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                        |             |           |         |
| 1. | Combustibles solide et liquide . . . . .                                                                                     | 14.525.000  | —         | 100.000 |
| 2. | Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                          | 13.708.000  | 150.000   | —       |
| 5. | Habillement . . . . .                                                                                                        | 2.662.000   | 1.100.000 | —       |
| 14 | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat employeur dans le prix des abonnements sociaux) :   |             |           |         |
| 1. | Administration centrale . . . . .                                                                                            | 905.000     | —         | 25.000  |
| 2. | Administration des établissements pénitentiaires . . . . .                                                                   | 1.200.000   | —         | —       |
| 16 | 1. Contentieux résultant de l'activité administrative du département (exceptionnellement dépenses des exercices antérieurs). | 600.000     | 850.000   | —       |
| 17 | Dépenses diverses d'administration :                                                                                         |             |           |         |
| 1. | Frais de fonctionnement du service de photocopie, etc. . . . .                                                               | 4.286.000   | —         | —       |
| 4. | Frais de renvoi dans leur pays d'origine, etc. . . . .                                                                       | 150.000     | 350.000   | —       |
| 5. | Travaux de composition, etc. . . . .                                                                                         | 500.000     | 400.000   | —       |
| 6. | Frais de fonctionnement du Commissariat Royal, etc. . . . .                                                                  | 321.000     | 531.000   | —       |
| 8. | Frais de fonctionnement de la « Commission belgo-néerlandoluxembourgeoise pour l'étude de l'unification du droit », etc.     | 280.000     | —         | —       |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

## MINISTERIE VAN JUSTITIE.

### SECTIE I. — EIGENLIJK MINISTERIE VAN JUSTITIE.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van Algemeen Bestuur.

##### § 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|             |           |             |                                                                           |   |
|-------------|-----------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|---|
| 2.467.000   | 12.000    | 2.479.000   | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet, enz.        | 2 |
|             |           |             | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. : | 3 |
| 92.942.000  | 19.336    | 92.961.336  | 1. Hoofdbestuur.                                                          |   |
| 196.809.000 | 1.036.905 | 197.845.905 | 2. Bestuur der Strafinrichtingen.                                         |   |
| 55.817.000  | 33.677    | 55.850.677  | 3. Dienst voor Kinderbescherming.                                         |   |
| 28.539.000  | 904       | 28.539.904  | 4. Belgisch Staatsblad.                                                   |   |
| 501.000     | 2.137     | 503.137     | 5. School voor criminologie en criminalistiek.                            |   |
| 32.258.000  | 22.187    | 32.280.187  | 6. Veiligheid van de Staat.                                               |   |
| 3.420.000   | 300.259   | 3.720.259   | 7. Veiligheid inzake kernenergie.                                         |   |
|             |           |             | Erelonen van advocaten, enz.                                              | 6 |
| 980.000     | —         | 980.000     | 1. Hoofdbestuur.                                                          |   |
| 1.746.000   | —         | 1.746.000   | 2. Bestuur der Strafinrichtingen.                                         |   |
| 907.000     | 17.998    | 924.998     | 3. Dienst voor Kinderbescherming.                                         |   |
|             |           |             | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz.                                 | 7 |
| 445.000     | 939       | 445.939     | 1. Hoofdbestuur.                                                          |   |
| 2.195.000   | 1.408     | 2.196.408   | 2. Bestuur der Strafinrichtingen.                                         |   |
| 175.000     | 6.873     | 181.873     | 3. Dienst voor Kinderbescherming.                                         |   |
| 750.000     | 2.820     | 752.820     | 4. Belgisch Staatsblad.                                                   |   |
| 186.000     | —         | 186.000     | 7. Veiligheid inzake kernenergie.                                         |   |
| 4.417.000   | 25.380    | 4.442.380   | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon . . .              | 8 |
|             | 4.482.820 |             | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                  |   |

##### § 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|            |        |            |                                                                                                                                                   |    |
|------------|--------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.962.000  | 5.000  | 1.967.000  | Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :                                                                                                        | 9  |
| 1.760.000  | 10.211 | 1.770.211  | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                  |    |
|            |        |            | 4. Belgisch Staatsblad.                                                                                                                           |    |
|            |        |            | Onderhoudsuitgaven voor lokalen, enz. :                                                                                                           | 10 |
| 5.055.000  | 2.799  | 5.057.799  | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                  |    |
| 2.305.000  | —      | 2.305.000  | 4. Belgisch Staatsblad.                                                                                                                           |    |
| 232.000    | —      | 232.000    | 7. Veiligheid inzake kernenergie.                                                                                                                 |    |
|            |        |            | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                          | 12 |
| 14.425.000 | 60.665 | 14.485.665 | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.                                                                                                               |    |
| 13.858.000 | 5.069  | 13.863.069 | 2. Bureau benodigdheden, enz.                                                                                                                     |    |
| 3.762.000  | 7.490  | 3.769.490  | 5. Kleding.                                                                                                                                       |    |
|            |        |            | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-Werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ). |    |
| 880.000    | 766    | 880.766    | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                  |    |
| 1.200.000  | 329    | 1.200.329  | 2. Bestuur der Strafinrichtingen.                                                                                                                 |    |
|            |        |            | 1. Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement (bij uitzondering uitgaven van vroegere dienstjaren).        | 16 |
| 1.450.000  | —      | 1.450.000  | Diverse bestuursuitgaven :                                                                                                                        |    |
| 4.286.000  | 48.715 | 4.334.715  | 1. Kosten voor werking van de Dienst voor fotocopie, enz.                                                                                         | 17 |
| 500.000    | —      | 500.000    | 4. Kosten van terugzending naar hun land van herkomst, enz.                                                                                       |    |
| 900.000    | —      | 900.000    | 5. Zetwerk.                                                                                                                                       |    |
| 852.000    | —      | 852.000    | 6. Werkingskosten van het Koninklijk commissariaat, enz.                                                                                          |    |
| 280.000    | 2.133  | 282.133    | 8. Werkingskosten van de « Belgisch-Nederlands-Luxemburgse studiecommissie tot eenmaking van het recht », enz.                                    |    |

| Art.                                                                     | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 18                                                                       | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Services permanents . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 4.013.000                                                               | —                                                                                 | 245.000                             |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 2. . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         | 4.199.000                                                                         | 436.000                             |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre I .</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 23.445.000                                                                        | 436.000                             |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 21                                                                       | Subventions de prévoyance sociale :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 2. Subsidés aux Comités de patronage, etc. . . . . F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1.565.000                                                               | 150.000                                                                           | —                                   |
| 22                                                                       | Subventions pour l'enseignement, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 6. Subventions à des publications, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 340.000                                                                 | 400.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre II . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         | 550.000                                                                           | —                                   |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                                                       | Dépenses courantes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Nourriture et entretien des détenus, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 130.000.000                                                             | 9.320.000                                                                         | —                                   |
|                                                                          | 2. Dépenses relatives à l'entretien des élèves placés dans les établissements d'éducation et institutions publiques de l'Etat (y compris les frais de transfèrement et de correspondance, les frais d'habillement des élèves sortants, les frais de funérailles, le coût des denrées pour la préparation des repas servis, contre paiement, aux membres du personnel et les dépenses de fonctionnement de l'école des enfants du personnel annexé à l'Etablissement d'Education de l'Etat à Ruiselede). . . . . | 19.200.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 3. Entretien et éducation des enfants, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 264.600.000                                                             | 26.400.000                                                                        | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le chapitre IV . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         | 35.420.000                                                                        | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour la Section I . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         | 59.415.000                                                                        | 436.000                             |
| <b>SECTION II. — ORDRE JUDICIAIRE.</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>§ 1. — Rémunérations et indemnités.</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3                                                                        | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Juridictions ordinaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 650.638.000                                                             | 60.171.000                                                                        | —                                   |
|                                                                          | 2. Justice militaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 36.782.000                                                              | 6.384.000                                                                         | —                                   |
|                                                                          | 3. Police judiciaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 113.453.000                                                             | 7.603.000                                                                         | —                                   |
| 6                                                                        | Honoraires, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Indemnités des huissiers-audienciers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 600.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 7                                                                        | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Juridictions ordinaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 27.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 3. Police judiciaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 8.500.000                                                               | 162.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 1. . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         | 74.320.000                                                                        | —                                   |
| <b>§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9                                                                        | Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Juridictions ordinaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 8.138.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 2. Justice militaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 479.000                                                                 | 20.000                                                                            | —                                   |
|                                                                          | 3. Police judiciaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1.825.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 10                                                                       | Dépenses d'entretien et d'équipement, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Juridictions ordinaires . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 31.651.000                                                              | 168.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | 2. Justice militaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 1.288.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 3. Police Judiciaire . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 2.290.000                                                               | 16.000                                                                            | —                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 3.768.000                                                                        | 590                                                                                           | 3.768.590                                                    | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :<br>1. Vaste diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18   |
|                                                                                  | 143.767                                                                                       |                                                              | Totale voor § 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |
|                                                                                  | 1.626.587                                                                                     |                                                              | Totale voor Hoofdstuk I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 1.715.000                                                                        | —                                                                                             | 1.715.000                                                    | Toelagen voor sociale verzorging :<br>2. Toelagen aan de beschermingscomités, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 21   |
| 740.000                                                                          | —                                                                                             | 740.000                                                      | Toelagen voor het onderwijs, enz. :<br>6. Toelagen aan publicaties, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 22   |
|                                                                                  | —                                                                                             |                                                              | Totale voor hoofdstuk II.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 139.320.000                                                                      | 132.446                                                                                       | 139.452.446                                                  | Lopende uitgaven :<br>1. Voeding en onderhoud van de gedetineerden, enz.<br>2. Uitgaven betreffende het onderhoud van de verpleegden geplaatst in de Rijksopvoedingsgestichten en openbare Rijksinstellingen (met inbegrip van de kosten van overbrenging en correspondentie, de kosten van kleding der ontslagen verpleegden, de begrafenis-kosten, de prijs van de eetwaren voor de bereiding van de eetmalen die, tegen betaling, aan de leden van het personeel worden verstrekt en de werkingsuitgaven van de school voor de kinderen van het personeel, toegevoegd aan het Rijksopvoedingsgesticht te Ruiselede). | 28   |
| 19.200.000                                                                       | 4.800                                                                                         | 19.204.800                                                   | 3. Onderhoud en opvoeding van de kinderen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 290.700.000                                                                      | —                                                                                             | 290.700.000                                                  | Totale voor Hoofdstuk IV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 137.246                                                                                       |                                                              | Totale voor Sectie I.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |
|                                                                                  | 1.763.833                                                                                     |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| <b>SECTIE II. — RECHTERLIJKE MACHT.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van Algemeen Bestuur.</b>                             |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| § 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>                                     |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 710.809.000                                                                      | 116.924                                                                                       | 710.925.924                                                  | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :<br>1. Gewone rechtsmachten.<br>2. Militair gerecht.<br>3. Gerechtelijke politie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3    |
| 43.166.000                                                                       | 9.461                                                                                         | 43.175.461                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 121.056.000                                                                      | 9.187                                                                                         | 121.065.187                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 600.000                                                                          | 416                                                                                           | 600.416                                                      | Erelonen, enz.<br>1. Vergoedingen der deurwaarders ter rolle.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 6    |
| 27.000                                                                           | 338                                                                                           | 27.338                                                       | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :<br>1. Gewone rechtsmachten.<br>3. Gerechtelijke politie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 7    |
| 8.662.000                                                                        | 300                                                                                           | 8.662.300                                                    | Totale voor § 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |
|                                                                                  | 136.626                                                                                       |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>      |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 8.138.000                                                                        | 322.607                                                                                       | 8.460.607                                                    | Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :<br>1. Gewone rechtsmachten.<br>2. Militair gerecht.<br>3. Gerechtelijke politie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 9    |
| 499.000                                                                          | 9.491                                                                                         | 508.491                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 1.825.000                                                                        | 30                                                                                            | 1.825.030                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 31.819.000                                                                       | 338.907                                                                                       | 32.157.907                                                   | Uitgaven voor onderhoud en uitrusting, enz. :<br>1. Gewone rechtsmachten.<br>2. Militair gerecht.<br>3. Gerechtelijke politie.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 1    |
| 1.288.000                                                                        | 635                                                                                           | 1.288.635                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
| 2.306.000                                                                        | —                                                                                             | 2.306.000                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |

| Art.                                       | LIBELLÉS                                                                                                                     | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 11                                         | Publications effectuées par le département, etc. . . . .                                                                     | 1.425.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
| 12                                         | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                            | 1. Combustibles solide et liquide . . . . .                                                                                  | 6.447.000                                                               | —                                                                                 | 100.000                                  |
|                                            | 2. Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                       | 950.000                                                                 | 100.000                                                                           | —                                        |
|                                            | 3. Machines de bureau, etc. . . . .                                                                                          | 1.670.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
|                                            | 4. Mobilier et matériel, etc. . . . .                                                                                        | 3.525.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
|                                            | 5. Habillement . . . . .                                                                                                     | 199.000                                                                 | —                                                                                 | —                                        |
|                                            | 6. Produits d'entretien . . . . .                                                                                            | 85.000                                                                  | —                                                                                 | —                                        |
| 13                                         | Achat et utilisation des véhicules, etc. :                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                            | 1. Police judiciaire . . . . .                                                                                               | 3.800.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
| 14                                         | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de<br>l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                            | 1. Juridictions ordinaires . . . . .                                                                                         | 580.000                                                                 | —                                                                                 | —                                        |
|                                            | 2. Justice militaire . . . . .                                                                                               | 75.000                                                                  | —                                                                                 | —                                        |
| 15                                         | Dépenses de formation professionnelle . . . . .                                                                              | 200.000                                                                 | 122.000                                                                           | —                                        |
| 17                                         | Dépenses diverses d'administration :                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                            | 1. Remboursement aux communes, etc. :                                                                                        | 47.000.000                                                              | 2.872.000                                                                         | —                                        |
| 18                                         | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                            | 1. Juridictions ordinaires . . . . .                                                                                         | 275.000                                                                 | 1.000.000                                                                         | —                                        |
| Totaux pour le § 2. . . F                  |                                                                                                                              |                                                                         | 4.298.000                                                                         | 100.000                                  |
| Totaux pour le chapitre I . . F            |                                                                                                                              |                                                                         | 78.618.000                                                                        | 100.000                                  |
| <b>CHAPITRE IV — Autres dépenses.</b>      |                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 28                                         | Dépenses courantes :                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                            | 1. Frais de justice, etc. . . . . F                                                                                          | 71.000.000                                                              | 825.000                                                                           | —                                        |
| Totaux pour la section II . . F            |                                                                                                                              |                                                                         | 79.443.000                                                                        | 100.000                                  |
| <b>SECTION III. — CULTES.</b>              |                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 3                                          | Traitements et rétributions, etc. :                                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                            | 1. Culte catholique . . . . . F                                                                                              | 338.651.000                                                             | 4.368.000                                                                         | —                                        |
|                                            | 2. Culte protestant . . . . .                                                                                                | 3.489.000                                                               | 45.000                                                                            | —                                        |
|                                            | 3. Culte anglican . . . . .                                                                                                  | 739.000                                                                 | 9.000                                                                             | —                                        |
|                                            | 4. Culte Israélite . . . . .                                                                                                 | 1.511.000                                                               | 19.000                                                                            | —                                        |
| Totaux pour la Section III . . F           |                                                                                                                              |                                                                         | 4.441.000                                                                         | —                                        |
| Totaux pour le Département de la Justice F |                                                                                                                              |                                                                         | 143.299.000                                                                       | 536.000                                  |

## MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE.

### SECTION I. — Intérieur

#### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

##### § 1<sup>er</sup>. — Rémunérations et indemnités.

|   |                                                                     |             |           |           |
|---|---------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-----------|
| 2 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre, etc. | 4.287.000   | 1.745.000 | —         |
| 3 | Rémunérations du personnel, etc. :                                  |             |           |           |
|   | 2. Administration centrale . . . . .                                | 96.924.000  | —         | 583.000   |
|   | 3. Gouvernements provinciaux, etc. . . . .                          | 141.644.000 | —         | 4.649.000 |
|   | 4. Conseil d'Etat . . . . .                                         | 35.460.000  | 446.000   | —         |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                   | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1.425.000                                                                        | 169.815                                                                                       | 1.594.815                                                    | Door het departement uitgevoerde publicaties, enz. . . . .                                                                                | 11   |
| 6.347.000                                                                        | 67.551                                                                                        | 6.414.551                                                    | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                  | 12   |
| 1.050.000                                                                        | 157.935                                                                                       | 1.207.935                                                    | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.                                                                                                       |      |
| 1.670.000                                                                        | 265                                                                                           | 1.670.265                                                    | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                                                                                                              |      |
| 3.525.000                                                                        | 669                                                                                           | 3.525.669                                                    | 3. Bureau machines, enz.                                                                                                                  |      |
| 199.000                                                                          | 2.180                                                                                         | 201.180                                                      | 4. Meubilair en materieel, enz.                                                                                                           |      |
| 85.000                                                                           | 1.432                                                                                         | 86.432                                                       | 5. Kleding.                                                                                                                               |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 6. Onderhoudsprodukten.                                                                                                                   |      |
| 3.800.000                                                                        | 31.549                                                                                        | 3.831.549                                                    | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :                                                                                            | 13   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 1. Gerechtelijke politie.                                                                                                                 |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-Werkegever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14   |
| 580.000                                                                          | 21.362                                                                                        | 601.362                                                      | 1. Gewone rechtsmachten.                                                                                                                  |      |
| 75.000                                                                           | 253                                                                                           | 75.253                                                       | 2. Militair Gerecht.                                                                                                                      |      |
| 322.000                                                                          | 2.559                                                                                         | 324.559                                                      | Uitgaven voor beroepsscholing                                                                                                             | 15   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Diverse bestuursuitgaven :                                                                                                                | 17   |
| 49.872.000                                                                       | 27.800.000                                                                                    | 77.672.000                                                   | 1. Terugbetaling aan de gemeenten, enz.                                                                                                   |      |
| 1.275.000                                                                        | —                                                                                             | 1.275.000                                                    | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :                                                                                                    | 18   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 1. Gewone rechtsmachten.                                                                                                                  |      |
|                                                                                  | 28.927.240                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                  |      |
|                                                                                  | 29.063.866                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                          |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                           |      |
| 71.825.000                                                                       | —                                                                                             | 71.825.000                                                   | Lopende uitgaven :                                                                                                                        | 28   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 1. Gerechtskosten, enz.                                                                                                                   |      |
|                                                                                  | 29.063.866                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor Sectie II.</b>                                                                                                            |      |
| <b>SECTIE III. — Erediensten.</b>                                                |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                           |      |
| 343.019.000                                                                      | 86.376                                                                                        | 343.105.376                                                  | Wedden en bezoldigingen, enz. :                                                                                                           | 3    |
| 3.534.000                                                                        | 68.701                                                                                        | 3.602.701                                                    | 1. Katholieke eredienst.                                                                                                                  |      |
| 748.000                                                                          | —                                                                                             | 748.000                                                      | 2. Protestantse eredienst.                                                                                                                |      |
| 1.530.000                                                                        | —                                                                                             | 1.530.000                                                    | 3. Anglikaanse eredienst.                                                                                                                 |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 4. Israëlitische eredienst.                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 155.077                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Sectie III.</b>                                                                                                           |      |
|                                                                                  | 30.982.776                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor het Departement van Justitie.</b>                                                                                         |      |

## MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN VAN HET OPENBAAR AMBT.

### SECTIE I. — BINNENLANDSE ZAKEN.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

##### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|             |         |             |                                                                                    |   |
|-------------|---------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 6.032.000   | —       | 6.032.000   | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister, enz. | 2 |
| 96.341.000  | 342.598 | 96.683.598  | Bezoldigingen van het personeel, enz. :                                            | 3 |
| 136.995.000 | 83.777  | 137.078.777 | 2. Hoofdbestuur.                                                                   |   |
| 35.906.000  | 15.000  | 35.921.000  | 3. Provinciale gouvernementen, enz.                                                |   |
|             |         |             | 4. Raad van State.                                                                 |   |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                                          | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 7    | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.   | Administration centrale . . . . .                                                                                                                 | 1.010.000                                                               | 10.000                                                                            | —                                   |
| 3.   | Gouvernements provinciaux, etc. . . . .                                                                                                           | 4.036.000                                                               | 93.000                                                                            | —                                   |
| 4.   | Conseil d'Etat . . . . .                                                                                                                          | 105.000                                                                 | 1.000                                                                             | —                                   |
| 8    | Allocations et dépenses de service social, etc. . . . .                                                                                           | 1.078.000                                                               | 32.000                                                                            | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                                                                 |                                                                         | 2.327.000                                                                         | 5.232.000                           |
|      | § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9    | Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Hôtel et Cabinet du Ministre . . . . . F                                                                                                          | 365.000                                                                 | 59.000                                                                            | —                                   |
| 2.   | Administration Centrale . . . . .                                                                                                                 | 2.334.000                                                               | 160.000                                                                           | —                                   |
| 3.   | Gouvernements provinciaux, etc. . . . .                                                                                                           | 3.449.000                                                               | 287.000                                                                           | —                                   |
| 4.   | Conseil d'Etat . . . . .                                                                                                                          | 321.000                                                                 | 15.000                                                                            | —                                   |
| 10   | Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel, etc. :                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Hôtel et Cabinet du Ministre . . . . .                                                                                                            | 680.000                                                                 | 3.000                                                                             | —                                   |
| 2.   | Administration Centrale . . . . .                                                                                                                 | 3.967.000                                                               | 1.035.000                                                                         | —                                   |
| 3.   | Gouvernements provinciaux, etc. . . . .                                                                                                           | 6.522.000                                                               | 29.000                                                                            | —                                   |
| 4.   | Conseil d'Etat . . . . .                                                                                                                          | 1.245.000                                                               | 268.000                                                                           | —                                   |
| 12   | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Combustibles solide et liquide . . . . .                                                                                                          | 4.931.000                                                               | —                                                                                 | 80.000                              |
| 2.   | Fournitures de bureau, papiers, impressions, reliures . . . . .                                                                                   | 2.312.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 4.   | Mobilier et matériel : acquisitions et locations . . . . .                                                                                        | 909.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 6.   | Produits d'entretien . . . . .                                                                                                                    | 224.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 13   | Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. mis à la disposition :                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.   | de l'Administration centrale . . . . .                                                                                                            | 2.750.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.   | Services centraux, etc. . . . .                                                                                                                   | 2.154.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 3.   | Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement . . . . .                                                                             | 1.136.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 16   | Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. . . . .                                                                   | 425.000                                                                 | 1.325.000                                                                         | —                                   |
| 17   | Dépenses diverses d'administration, etc. . . . .                                                                                                  | 82.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
| 18   | Achat en premier équipement de mobilier, matériel, etc. :                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Services permanents :                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| b)   | Administration centrale . . . . .                                                                                                                 | 4.536.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| c)   | Gouvernements provinciaux, etc. . . . .                                                                                                           | 2.247.000                                                               | 25.000                                                                            | —                                   |
| d)   | Conseil d'Etat . . . . .                                                                                                                          | 200.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 19   | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3.   | Gouvernements provinciaux et commissariats d'arrondissement . . . . .                                                                             | 2.868.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 5.   | Dépenses de toute nature de la Commission centrale de la langue juridique et administrative néerlandaise en Belgique . . . . .                    | 200.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                                 |                                                                         | 3.206.000                                                                         | 80.000                              |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                                          |                                                                         | 5.533.000                                                                         | 5.312.000                           |
|      | <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 24   | Subventions diverses :                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Fonds communal d'assistance publique, etc. . . . . F                                                                                              | 1.324.813.000                                                           | 7.047.000                                                                         | —                                   |
| 2.   | Fonds des communes, etc. . . . .                                                                                                                  | 5.992.161.000                                                           | 11.788.000                                                                        | —                                   |
| 3.   | Fonds des provinces, etc. . . . .                                                                                                                 | 760.225.000                                                             | 4.044.000                                                                         | —                                   |
| 5.   | Subsides aux communes sur le territoire desquelles résident des ouvriers de nationalité étrangère travaillant dans les charbonnages, etc. . . . . | 13.500.000                                                              | —                                                                                 | 1.500.000                           |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                      | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1.020.000                                                                   | 109.171                                                                                  | 1.129.171                                               | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                                                                                                  | 7    |
| 4.129.000                                                                   | 25.650                                                                                   | 4.154.650                                               | 2. Hoofdbestuur.                                                                                                                                             |      |
| 106.000                                                                     | 650                                                                                      | 106.650                                                 | 3. Provinciale gouvernementen, enz.                                                                                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 4. Raad van State.                                                                                                                                           |      |
| 1.110.000                                                                   | —                                                                                        | 1.110.000                                               | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.                                                                                                 | 8    |
|                                                                             | 576.846                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                                     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkings-<br/>uitgaven.</i>                                                                            |      |
| 424.000                                                                     | 85.390                                                                                   | 509.390                                                 | Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :                                                                                                                   | 9    |
| 2.494.000                                                                   | 145.176                                                                                  | 2.639.176                                               | 1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.                                                                                                                   |      |
| 3.736.000                                                                   | 76.604                                                                                   | 3.812.604                                               | 2. Hoofdbestuur.                                                                                                                                             |      |
| 336.000                                                                     | 40.485                                                                                   | 376.485                                                 | 3. Provinciale gouvernementen, enz.                                                                                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 4. Raad van State.                                                                                                                                           |      |
| 683.000                                                                     | 875                                                                                      | 683.875                                                 | Onderhoudsuitgaven voor lokalen, meubilair en materieel, enz. :                                                                                              | 10   |
| 5.002.000                                                                   | 118.481                                                                                  | 5.120.481                                               | 1. Ambtswoning en Kabinet van de Minister.                                                                                                                   |      |
| 6.551.000                                                                   | 15.174                                                                                   | 6.566.174                                               | 2. Hoofdbestuur.                                                                                                                                             |      |
| 1.513.000                                                                   | 4.859                                                                                    | 1.517.859                                               | 3. Provinciale gouvernementen, enz.                                                                                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 4. Raad van State.                                                                                                                                           |      |
| 4.851.000                                                                   | 3.430                                                                                    | 4.854.430                                               | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                     | 12   |
| 2.312.000                                                                   | 17.332                                                                                   | 2.329.332                                               | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.                                                                                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen.                                                                                                     |      |
| 909.000                                                                     | 12.889                                                                                   | 921.889                                                 | 4. Meubilair en materieel : aanschaffen en huren.                                                                                                            |      |
| 224.000                                                                     | 3.620                                                                                    | 227.620                                                 | 6. Onderhoudsprodukten.                                                                                                                                      |      |
| 2.750.000                                                                   | 343.971                                                                                  | 3.093.971                                               | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. ter beschikking<br>gesteld :                                                                                    | 13   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. van het hoofdbestuur.                                                                                                                                     |      |
| 2.154.000                                                                   | 11.281                                                                                   | 2.165.281                                               | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de<br/>bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonne-<br/>menten</i> ) : | 14   |
| 1.136.000                                                                   | 44.711                                                                                   | 1.180.711                                               | 2. Centrale diensten, enz.                                                                                                                                   |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissa-<br>riaten.                                                                                         |      |
| 1.750.000                                                                   | —                                                                                        | 1.750.000                                               | Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid<br>van het Departement, enz.                                                                   | 16   |
| 82.000                                                                      | 3.559                                                                                    | 85.559                                                  | Diverse bestuursuitgaven, enz. . . . .                                                                                                                       | 17   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Aankoop, voor eerste uitrusting, van meubilair, materieel, enz. :                                                                                            | 18   |
| 4.536.000                                                                   | 2.343                                                                                    | 4.538.343                                               | 1. Vaste diensten :                                                                                                                                          |      |
| 2.272.000                                                                   | 3.400                                                                                    | 2.275.400                                               | b) Hoofdbestuur.                                                                                                                                             |      |
| 200.000                                                                     | 7.900                                                                                    | 207.900                                                 | c) Provinciale gouvernementen, enz.                                                                                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | d) Raad van State.                                                                                                                                           |      |
| 2.868.000                                                                   | 24.850                                                                                   | 2.892.850                                               | Andere uitzonderingsuitgaven :                                                                                                                               | 19   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 3. Provinciale gouvernementen en arrondissementscommissaria-<br>ten.                                                                                         |      |
| 200.000                                                                     | 30.568                                                                                   | 230.568                                                 | 5. Uitgaven van allerhande aard van de Centrale commissie voor<br>de Nederlandse rechtstaal en bestuurstaal in België.                                       |      |
|                                                                             | 996.898                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                     |      |
|                                                                             | 1.573.744                                                                                |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                             |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                                                                                             |      |
| 1.331.860.000                                                               | —                                                                                        | 1.331.860.000                                           | Diverse toelagen :                                                                                                                                           | 24   |
| 6.003.949.000                                                               | —                                                                                        | 6.003.949.000                                           | 1. Gemeentefonds voor openbare onderstand, enz.                                                                                                              |      |
| 764.269.000                                                                 | —                                                                                        | 764.269.000                                             | 2. Fonds der gemeenten, enz.                                                                                                                                 |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 3. Fonds der provinciën, enz.                                                                                                                                |      |
| 12.000.000                                                                  | —                                                                                        | 12.000.000                                              | 5. Toelage aan gemeenten op wier grondgebied werklieden van<br>vreemde nationaliteit verblijven die in de steenkolenmijnen<br>arbeiden, enz.                 |      |

| Art.                                                 | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 24                                                   | 14. Intervention de l'Etat dans le traitement accordé aux députés permanents, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 4.548.000                                                               | 48.000                                                                                 | —                                        |
|                                                      | 15. Subsides aux communes, centre de secours 900, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 6.000.000                                                               | —                                                                                      | 5.000.000                                |
| 25                                                   | Subventions exceptionnelles :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                        |                                          |
|                                                      | 4 ( <i>nouveau</i> ). Intervention de l'Etat dans la charge financière incombant aux provinces du chef de la délivrance gratuite des livres et objets classiques aux élèves des écoles gardiennes et primaires subventionnées, y compris les élèves des 4 <sup>e</sup> degrés (loi du 29 mai 1959, art. 39, § 4). (Pour l'exercice 1962, l'intervention de l'Etat est fixée à 50 % de la charge incombant aux provinces pour l'année scolaire 1961-1962.) . . . . . | —                                                                       | 105.000.000                                                                            | —                                        |
| <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         | 127.927.000                                                                            | 6.500.000                                |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 8                                                    | Dépenses courantes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                        |                                          |
|                                                      | 4. Frais de célébration de fêtes et cérémonies officielles. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 600.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
|                                                      | 5. Dépenses de fonctionnement des organismes et juridictions de milice . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 500.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
|                                                      | 7. Indemnités en faveur des ayants droit, des militaires soldés de l'armée belge (y compris les dépenses des exercices antérieurs) . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 45.000.000                                                              | 7.500.000                                                                              | —                                        |
|                                                      | 9. Remboursement à la SNCB etc. des réquisitoires délivrés pour la visite des tombes, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 200.000                                                                 | —                                                                                      | 25.000                                   |
|                                                      | 13. Organisation de cours pour sapeurs-pompiers . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 600.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
|                                                      | 15. Dépenses d'entretien et de consommation des centres de diffusion d'alerte. Entretien, aménagement et extension du réseau téléphonique d'alerte civile. Installation d'un réseau radio-téléphonique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | 6.185.000                                                               | —                                                                                      | —                                        |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         | 7.500.000                                                                              | 25.000                                   |
| <b>Totaux pour la Section I. — Intérieur . . . F</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         | 140.960.000                                                                            | 11.837.000                               |

## SECTION II. — FONCTION PUBLIQUE.

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 1. — Rémunérations et indemnités.

|                                   |                                                                  |            |           |   |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------|-----------|---|
| 3                                 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . F | 22.930.000 | 2.190.000 | — |
| 6                                 | Honoraires des avocats et des médecins, etc. . . . .             | 1.220.000  | —         | — |
| 7                                 | Allocations et indemnités, etc. . . . .                          | 475.000    | 352.000   | — |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b> |                                                                  |            | 2.542.000 | — |

## § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                                                                                                    |         |        |   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------|---|
| 10 | Dépenses d'entretien de locaux, etc. . . . . F                                                                                     | 986.000 | 40.000 | — |
| 12 | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                              |         |        |   |
|    | 2. Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                             | 320.000 | —      | — |
|    | 6. Produits d'entretien . . . . .                                                                                                  | 6.000   | —      | — |
| 14 | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . . . | 216.000 | —      | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|

|             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|-------------|------------|-------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.596.000   | —          | 4.596.000   | 14. Tussenkost van de Staat in de wedde toegekend aan de bestendige afgevaardigden, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24 |
| 1.000.000   | —          | 1.000.000   | 15. Toelagen aan de gemeenten, groepscentra 900, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |    |
|             |            |             | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 25 |
|             |            |             | 4 ( <i>nieuw</i> ). Tussenkost van de Staat in de financiële last opgelegd aan de provincies wegens het kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften aan leerlingen, ook uit de 4 <sup>e</sup> graad, aan gesubsidieerde bewaarscholen en lagere scholen (wet van 29 mei 1959, art. 39, § 4). (Voor het dienstjaar 1962 is de tussenkost van de Staat bepaald op 50 % van de last opgelegd aan de provincies voor het schooljaar 1961-1962.) |    |
| 105.000.000 | 48.000.000 | 153.000.000 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|             | 48.000.000 |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |

**Totale voor Hoofdstuk II.****Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.**

|            |            |            |                                                                                                                                                                                                    |    |
|------------|------------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 600.000    | 489.701    | 1.089.701  | Lopende uitgaven :                                                                                                                                                                                 | 28 |
| 500.000    | 134.413    | 634.413    | 4. Vieringskosten van de officiële feesten en ceremoniën.                                                                                                                                          |    |
|            |            |            | 5. Bedieningsuitgaven van de militieorganismen en rechtscolleges.                                                                                                                                  |    |
| 52.500.000 | 7.000.000  | 59.500.000 | 7. Vergoedingen ten bate van de rechthebbenden van de soldijtrekkende militairen van het Belgisch leger (met inbegrip van de uitgaven der vorige dienstjaren).                                     |    |
| 175.000    | —          | 175.000    | 9. Terugbetaling aan de NMBS, enz. van de reisvorderingen afgeleverd voor het bezoek aan graven, enz.                                                                                              |    |
| 600.000    | 49.323     | 649.323    | 13. Inrichten van cursussen voor brandweerlieden.                                                                                                                                                  |    |
|            |            |            | 15. Onderhouds- en verbruiksuitgaven van de alarmverspreidingscentra. Onderhoud, aanpassing en uitbreiding van het burgerlijk telefonisch alarmeringsnet. Inrichting van een radiotelefonisch net. |    |
| 6.185.000  | 34.535     | 6.219.535  |                                                                                                                                                                                                    |    |
|            | 7.707.972  |            |                                                                                                                                                                                                    |    |
|            | 57.281.716 |            |                                                                                                                                                                                                    |    |

**Totale voor Hoofdstuk IV.****Totale voor Sectie I. — Binnenlandse Zaken.****SECTIE II. — OPENBAAR AMBT.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.****§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

|            |        |            |                                                                         |   |
|------------|--------|------------|-------------------------------------------------------------------------|---|
| 25.120.000 | —      | 25.120.000 | Bczoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. | 3 |
| 1.220.000  | 37.138 | 1.257.138  | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. . . . .                     | 6 |
| 827.000    | 53.317 | 880.317    | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. . . . .                       | 7 |
|            | 90.455 |            |                                                                         |   |

**Totale voor § 1.****§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**

|           |        |           |                                                                                                                                                   |    |
|-----------|--------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.026.000 | —      | 1.026.000 | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. . . . .                                                                                                      | 10 |
|           |        |           | Benodigdheden geleverd door tussenkost van het C.B.B. :                                                                                           | 12 |
| 320.000   | 33.430 | 353.430   | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                                                                                                                      |    |
| 6.000     | 197    | 6.197     | 6. Onderhoudsproducten.                                                                                                                           |    |
|           |        |           | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ). | 14 |
| 216.000   | 117    | 216.117   |                                                                                                                                                   |    |

| Art.                                                                                                 | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 17                                                                                                   | Dépenses diverses d'Administration. (Mission du Conseiller Général auprès de l'ancien Département des Affaires Africaines et du Conseiller Général aux rapatriés (Arrêtés royaux des 16 juin 1961 et 5 mai 1962): Frais de fonctionnement (dépenses de personnel, de matériel, etc.) . . . . . | 1.000.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 19                                                                                                   | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 1. Frais de fonctionnement de la Commission de revision, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                          | 5.000                                                                   | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                                                      | 2. Frais de fonctionnement des Commissions, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                       | 7.500.000                                                               | 6.000                                                                             | —                                   |
|                                                                                                      | 3. Traitements et indemnités de stagiaires de la première catégorie . . . . .                                                                                                                                                                                                                  | 10.000.000                                                              | 110.000                                                                           | —                                   |
|                                                                                                      | 4. Revalorisation de la fonction publique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                            | 1.000.000.000                                                           | —                                                                                 | 172.500.000                         |
| Totaux pour le § 2 . . . . F                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         | 156.000                                                                           | 172.500.000                         |
| Totaux pour le Chapitre I . . . F                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         | 2.698.000                                                                         | 172.500.000                         |
| Totaux pour la Section II. — Fonction Publique . . . F                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         | 2.698.000                                                                         | 172.500.000                         |
| Totaux pour le Ministère de l'Intérieur et de la Fonction Publique . . . . . F                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         | 143.658.000                                                                       | 184.337.000                         |
| <b>MINISTRE DES AFFAIRES ETRANGERES,<br/>DU COMMERCE EXTERIEUR<br/>ET DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE.</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>SECTION I. — AFFAIRES ETRANGERES.<br/>ET COMMERCE EXTERIEUR.</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| § 1. — <i>Rémunérations et indemnités.</i>                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2                                                                                                    | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet :                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 1. du Ministre des Affaires étrangères . . . . . F.                                                                                                                                                                                                                                            | 1.800.000                                                               | 515.000                                                                           | —                                   |
|                                                                                                      | 2. du Ministre du Commerce Extérieur et de l'Assistance technique . . . . .                                                                                                                                                                                                                    | 4.300.000                                                               | 625.000                                                                           | —                                   |
|                                                                                                      | 3. du vice-Premier Ministre . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                          | 1.250.000                                                               | —                                                                                 | 141.000                             |
|                                                                                                      | 4. du Ministre, Adjoint aux Affaires étrangères . . . . .                                                                                                                                                                                                                                      | 2.050.000                                                               | —                                                                                 | 41.000                              |
| 3                                                                                                    | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 1. Administration Centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 108.643.000                                                             | —                                                                                 | 17.200.000                          |
|                                                                                                      | 2. Postes diplomatiques et consulaires, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                           | 458.309.000                                                             | —                                                                                 | 2.810.000                           |
| 6                                                                                                    | Honoraires, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 1. Administration Centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 1.020.000                                                               | 450.000                                                                           | —                                   |
| 7                                                                                                    | Allocations et indemnités, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.278.000                                                               | 100.000                                                                           | —                                   |
| 8                                                                                                    | Allocations et dépenses de service social, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                        | 1.982.000                                                               | —                                                                                 | 1.300.000                           |
| Totaux pour le § 1 . . . . F.                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         | 1.690.000                                                                         | 21.492.000                          |
| § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9                                                                                                    | Eau, vapeur, gaz, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 2. Administration Centrale . . . . . F.                                                                                                                                                                                                                                                        | 11.200.000                                                              | 500.000                                                                           | —                                   |
|                                                                                                      | 3. Postes diplomatiques et consulaires, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                           | 53.813.000                                                              | 2.000.000                                                                         | —                                   |
| 10                                                                                                   | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 2. Administration Centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                           | 10.465.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                                                      | 3. Postes diplomatiques et consulaires, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 1° Dépenses d'entretien, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                          | 13.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                                                      | 2° Achat de mobilier, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                             | 32.000.000                                                              | 5.500.000                                                                         | —                                   |
|                                                                                                      | 4. Information, documentation, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                    | 5.000.000                                                               | 220.000                                                                           | —                                   |
| 12                                                                                                   | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                      | 2. Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                         | 5.100.000                                                               | 1.900.000                                                                         | —                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

|           |   |           |                                                                                                                                                                                                                                                                              |    |
|-----------|---|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.000.000 | — | 1.000.000 | Diverse bestuursuitgaven. (Opdracht van de Adviseur-Generaal bij het gewezen departement van Afrikaanse Zaken en van de Adviseur-Generaal bij de repatrianten (Koninklijke besluiten dd. 16 juni 1961 en 5 mei 1962) : Werkingskosten (personeelsuitgaven, materieel, enz.). | 17 |
|-----------|---|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|             |       |             |                                                                |    |
|-------------|-------|-------------|----------------------------------------------------------------|----|
| 5.000       | 5.453 | 10.453      | Andere uitzonderingsuitgaven :                                 | 19 |
| 7.506.000   | —     | 7.506.000   | 1. Werkingskosten van de herzieningscommissie, enz.            |    |
| 10.110.000  | —     | 10.110.000  | 2. Werkingskosten van de Commissies, enz.                      |    |
| 827.500.000 | —     | 827.500.000 | 3. Wedden en vergoedingen van stagiaires der eerste categorie. |    |
|             |       |             | 4. Herwaardering van het openbaar ambt.                        |    |

---

39.197

---

129.652

---

129.652

---

57.411.368

**Totalen voor § 2.**

**Totalen voor Hoofdstuk I.**

**Totalen voor Sectie II. — Openbaar Ambt.**

**Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.**

### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN TECHNISCHE BIJSTAND.

#### SECTIE I. — BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL.

##### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

###### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|             |           |             |                                                                         |   |
|-------------|-----------|-------------|-------------------------------------------------------------------------|---|
| 2.315.000   | —         | 2.315.000   | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van :      | 2 |
| 4.925.000   | 294.762   | 5.219.762   | 1. de Minister van Buitenlandse Zaken.                                  |   |
| 1.109.000   | 84.746    | 1.193.746   | 2. de Minister van Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.          |   |
| 2.009.000   | 174.005   | 2.183.005   | 3. de Vice-Eerste Minister.                                             |   |
|             |           |             | 4. de Minister, Adjunct voor Buitenlandse Zaken.                        |   |
| 91.443.000  | —         | 91.443.000  | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. | 3 |
| 455.499.000 | 3.738.946 | 459.237.946 | 1. Hoofdbestuur.                                                        |   |
|             |           |             | 2. Diplomatieke en consulaire posten, enz.                              |   |
| 1.470.000   | —         | 1.470.000   | Erelonen, enz.                                                          | 6 |
|             |           |             | 1. Hoofdbestuur.                                                        |   |
| 1.378.000   | —         | 1.378.000   | Allerhande toelagen, enz. . . . .                                       | 7 |
| 682.000     | —         | 682.000     | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.            | 8 |
|             | 4.292.459 |             | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                |   |

###### § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|            |           |            |                                                          |    |
|------------|-----------|------------|----------------------------------------------------------|----|
| 11.700.000 | —         | 11.700.000 | Water, stoom, gas, enz. :                                | 9  |
| 55.813.000 | 7.581.079 | 63.394.079 | 2. Hoofdbestuur.                                         |    |
|            |           |            | 3. Diplomatieke en consulaire posten, enz.               |    |
| 10.465.000 | 25.047    | 10.490.047 | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :                   | 10 |
|            |           |            | 2. Hoofdbestuur.                                         |    |
| 13.000.000 | 1.604.929 | 14.604.929 | 3. Diplomatieke en consulaire posten, enz.               |    |
| 37.500.000 | 213.029   | 37.713.029 | 1° Onderhoudsuitgaven, enz.                              |    |
| 5.220.000  | 160.000   | 5.380.000  | 2° Aankoop van meubilair, enz.                           |    |
|            |           |            | 4. Voorlichting, documentatie, enz.                      |    |
| 7.000.000  | —         | 7.000.000  | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : | 12 |
|            |           |            | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                             |    |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                   | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 13   | Achat et utilisation de véhicules automoteurs, propriété de l'Etat, mis à la disposition :                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 1. des Ministres et des Cabinets, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                             | 1.600.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|      | 2. de l'Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                  | 290.000                                                                 | 50.000                                                                            | —                                   |
|      | 3. des postes diplomatiques et consulaires, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                   | 1.515.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 1. Administration Centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                       | 4.500.000                                                               | 500.000                                                                           | —                                   |
|      | 2. Carrières du Service Extérieur, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                            | 40.000.000                                                              | —                                                                                 | 5.000.000                           |
|      | 3. Organismes d'ordre international, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                          | 15.000.000                                                              | 6.000.000                                                                         | —                                   |
| 17   | Dépenses diverses d'administration :                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 2. Créances arriérées, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                        | 3.500.000                                                               | 6.000.000                                                                         | —                                   |
| 19   | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 4. (nouveau). Avances récupérables allouées aux agents ayant subi des préjudices à l'occasion de manifestations dirigées contre la Belgique. (Ces avances seront déterminées pour chaque agent par un arrêté ministériel) . . . . .                        | —                                                                       | 2.000.000                                                                         | —                                   |
|      | 5. (nouveau). Dépenses de toute nature, y compris les dommages-intérêts éventuellement dus, résultant de la politique suivie par le Département en vue d'assurer le logement des fonctionnaires des organismes internationaux établis à Bruxelles. . . . . | —                                                                       | —                                                                                 | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . F.</b>                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         | 24.670.000                                                                        | 5.000.000                           |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . F.</b>                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         | 26.360.000                                                                        | 26.492.000                          |

## CHAPITRE II. — SUBVENTIONS.

|    |                                                                                                                                                              |             |            |           |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|-----------|
| 20 | Subventions à caractère économique :                                                                                                                         |             |            |           |
|    | 1. Participation dans les frais d'administration et de fonctionnement de l'Office Belge du Commerce extérieur . . . F.                                       | 57.000.000  | 200.000    | —         |
|    | 3. Allocation relative à l'obligation légale incombant à l'Etat Belge de mettre des locaux à la disposition de l'Office Belge du Commerce extérieur. . . . . | 3.685.000   | 125.000    | —         |
| 24 | Subventions diverses :                                                                                                                                       |             |            |           |
|    | Contributions de la Belgique à des organismes internationaux :                                                                                               |             |            |           |
|    | 1. Bureau International de la Cour Permanente d'Arbitrage . . . . .                                                                                          | 40.000      | —          | 8.000     |
|    | 3. Commissions fluviales internationales . . . . .                                                                                                           | 750.000     | 22.000     | —         |
|    | 4. Organisation des Nations-Unies . . . . .                                                                                                                  | 43.000.000  | —          | 1.500.000 |
|    | 5. BENELUX . . . . .                                                                                                                                         | 10.500.000  | —          | 159.000   |
|    | 6. Accord Général sur les Tarifs Douaniers et le Commerce . . . . .                                                                                          | 1.860.000   | —          | 130.000   |
|    | 7. Conseil de l'Europe . . . . .                                                                                                                             | 6.316.000   | —          | 50.000    |
|    | 8. Union de l'Europe Occidentale . . . . .                                                                                                                   | 6.300.000   | 700.000    | —         |
|    | 9. Organismes civils du Traité de l'Atlantique Nord . . . . .                                                                                                | 15.800.000  | —          | 800.000   |
|    | 10. Comité Inter-Gouvernemental pour les migrations européennes. . . . .                                                                                     | 3.769.000   | —          | 480.000   |
|    | 11. Conseil de Coopération Douanière . . . . .                                                                                                               | 700.000     | —          | 100.000   |
|    | 12. Organisation de Coopération et de Développement Economiques . . . . .                                                                                    | 14.100.000  | —          | 3.100.000 |
|    | 13. « International Wheat Council » . . . . .                                                                                                                | 175.000     | —          | 30.000    |
|    | 14. Conférence des Ministres des Transports . . . . .                                                                                                        | 150.000     | —          | 40.000    |
|    | 15. Conseil International du Sucre . . . . .                                                                                                                 | 85.000      | —          | 35.000    |
|    | 16. Conférence de La Haye de Droit International Privé . . . . .                                                                                             | 150.000     | —          | 30.000    |
|    | 17. Conseil International de l'Etain . . . . .                                                                                                               | 116.000     | —          | 16.000    |
|    | 18. Communauté Economique Européenne . . . . .                                                                                                               | 105.000.000 | 10.000.000 | —         |
|    | 19. Agence Internationale de l'Energie Atomique. . . . .                                                                                                     | 4.400.000   | —          | 400.000   |
|    | 21. Groupe d'Etude International du Plomb et du Zinc . . . . .                                                                                               | 170.000     | 15.000     | —         |
|    | 24. Groupe International d'Etude du Caoutchouc . . . . .                                                                                                     | 78.000      | —          | 5.000     |
| 25 | Subventions exceptionnelles :                                                                                                                                |             |            |           |
|    | 2. Subventions relatives à l'information, etc. :                                                                                                             |             |            |           |
|    | 1° Subsidés à des professeurs, des artistes, conférenciers, troupes théâtrales, etc. . . . .                                                                 | 250.000     | 8.000.000  | —         |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                          | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1.600.000                                                                   | 97.761                                                                                   | 1.697.761                                               | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, eigendom van de Staat, ter beschikking gesteld :                                                                                                                                                                                         | 13   |
| 340.000                                                                     | —                                                                                        | 340.000                                                 | 1. van de Ministers en de Kabinetten, enz.                                                                                                                                                                                                                                       |      |
| 1.515.000                                                                   | 38.131                                                                                   | 1.553.131                                               | 2. van het Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 3. van de diplomatieke en consulaire posten, enz.                                                                                                                                                                                                                                |      |
| 5.000.000                                                                   | —                                                                                        | 5.000.000                                               | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ).                                                                                                                                | 14   |
| 35.000.000                                                                  | —                                                                                        | 35.000.000                                              | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| 21.000.000                                                                  | 2.935.442                                                                                | 23.935.442                                              | 2. Loopbanen van de Buitenlandse Dienst, enz.                                                                                                                                                                                                                                    |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 3. Internationale Organismen, enz.                                                                                                                                                                                                                                               |      |
| 9.500.000                                                                   | 880.782                                                                                  | 10.380.782                                              | Diverse bestuursuitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                       | 17   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Achterstallige schuldvorderingen, enz.                                                                                                                                                                                                                                        |      |
| 2.000.000                                                                   | —                                                                                        | 2.000.000                                               | Andere uitzonderingsuitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                   | 19   |
| —                                                                           | 3.500.000                                                                                | —                                                       | 4. ( <i>nieuw</i> ). Terugvorderbare voorschotten aan de agenten die schade hebben geleden naar aanleiding van tegen België gerichte manifestaties. (Deze voorschotten zullen voor ieder agent worden vastgesteld bij ministerieel besluit).                                     |      |
|                                                                             | 17.036.200                                                                               |                                                         | 5. ( <i>nieuw</i> ). Uitgaven van allerlei aard met inbegrip van de eventueel te betalen schadevergoedingen voortvloeiend uit de politiek gevolgd door het Departement met het oog op het logeren der ambtenaren van de internationale organismen die te Brussel gevestigd zijn. |      |
|                                                                             | 21.328.659                                                                               |                                                         | <b>Totale voor § 2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Totale voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| <b>Hoofdstuk II — Toelagen.</b>                                             |                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| 57.200.000                                                                  | —                                                                                        | 57.200.000                                              | Toelagen van economische aard :                                                                                                                                                                                                                                                  | 20   |
| 3.810.000                                                                   | —                                                                                        | 3.810.000                                               | 1. Deelneming in de kosten van beheer en werking van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.                                                                                                                                                                            |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 3. Toelage betreffende de wettelijke verplichting opgelegd aan de Belgische Staat, lokalen ter beschikking te stellen van de Belgische Dienst voor de Buitenlandse Handel.                                                                                                       |      |
| 32.000                                                                      | —                                                                                        | 32.000                                                  | Diverse toelagen :                                                                                                                                                                                                                                                               | 24   |
| 772.000                                                                     | —                                                                                        | 772.000                                                 | Bijdragen van België aan internationale organismen :                                                                                                                                                                                                                             |      |
| 41.500.000                                                                  | —                                                                                        | 41.500.000                                              | 1. Internationaal Bureau van het Permanent Hof van Arbitrage.                                                                                                                                                                                                                    |      |
| 10.341.000                                                                  | —                                                                                        | 10.341.000                                              | 3. Internationale Commissies voor de Binnenvaart.                                                                                                                                                                                                                                |      |
| 1.730.000                                                                   | —                                                                                        | 1.730.000                                               | 4. Organisatie der Verenigde Naties.                                                                                                                                                                                                                                             |      |
| 6.266.000                                                                   | —                                                                                        | 6.266.000                                               | 5. BENELUX.                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |
| 7.000.000                                                                   | —                                                                                        | 7.000.000                                               | 6. Algemene Overeenkomst voor Toltarieven en Handel.                                                                                                                                                                                                                             |      |
| 15.000.000                                                                  | —                                                                                        | 15.000.000                                              | 7. Raad van Europa.                                                                                                                                                                                                                                                              |      |
| 3.289.000                                                                   | —                                                                                        | 3.289.000                                               | 8. Westeuropese Unie.                                                                                                                                                                                                                                                            |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 9. Burgerlijke Organismen van het Noordatlantisch Verdrag.                                                                                                                                                                                                                       |      |
| 600.000                                                                     | —                                                                                        | 600.000                                                 | 10. Intergouvernementeel Comité ten voordele van de Europese Landverhuizingen.                                                                                                                                                                                                   |      |
| 11.000.000                                                                  | —                                                                                        | 11.000.000                                              | 11. Raad van Douane-Samenwerking.                                                                                                                                                                                                                                                |      |
| 145.000                                                                     | —                                                                                        | 145.000                                                 | 12. Organisatie van Economische Samenwerking en Ontwikkeling.                                                                                                                                                                                                                    |      |
| 110.000                                                                     | —                                                                                        | 110.000                                                 | 13. « International Wheat Council ».                                                                                                                                                                                                                                             |      |
| 50.000                                                                      | —                                                                                        | 50.000                                                  | 14. Conferentie der Ministers van Verkeerswezen.                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| 120.000                                                                     | —                                                                                        | 120.000                                                 | 15. Internationale Raad van de Suiker.                                                                                                                                                                                                                                           |      |
| 100.000                                                                     | —                                                                                        | 100.000                                                 | 16. Conferentie van het Internationaal Privaat Recht te Den Haag.                                                                                                                                                                                                                |      |
| 115.000.000                                                                 | —                                                                                        | 115.000.000                                             | 17. Internationale Raad van het Tin.                                                                                                                                                                                                                                             |      |
| 4.000.000                                                                   | —                                                                                        | 4.000.000                                               | 18. Europese Economische Gemeenschap.                                                                                                                                                                                                                                            |      |
| 185.000                                                                     | —                                                                                        | 185.000                                                 | 19. Internationaal Agentschap der Atoomkracht.                                                                                                                                                                                                                                   |      |
| 73.000                                                                      | —                                                                                        | 73.000                                                  | 21. Internationale Groep voor de Studie van Lood en Zink.                                                                                                                                                                                                                        |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 24. Internationale Groep voor de Studie van Rubber.                                                                                                                                                                                                                              |      |
| 8.250.000                                                                   | —                                                                                        | 8.250.000                                               | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                                                                                                                                                          | 25   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Tegemoetkomingen in verband met de voorlichting, enz.                                                                                                                                                                                                                         |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1° Tegemoetkomingen aan Belgische professoren, kunstenaars voordrachtgevers, toneelgroepen, enz.                                                                                                                                                                                 |      |

| Art.                                                                                               | LIBELLÉS                                                                                                                                                        | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 25                                                                                                 | 9 (nouveau). Don aux victimes des inondations du fleuve Congo.                                                                                                  | —                                                                       | 1.000.000                                                                         | —                                   |
| 10                                                                                                 | (nouveau). Don aux victimes des inondations du fleuve Oubangui . . . . .                                                                                        | —                                                                       | 500.000                                                                           | —                                   |
| 11                                                                                                 | (nouveau). Don aux victimes des tremblements de terre en Iran . . . . .                                                                                         | —                                                                       | 1.000.000                                                                         | —                                   |
| 12                                                                                                 | (nouveau). Don aux victimes des inondations en Espagne .                                                                                                        | —                                                                       | 1.000.000                                                                         | —                                   |
| <b>Totaux pour le Chapitre II . . F.</b>                                                           |                                                                                                                                                                 |                                                                         | 22.562.000                                                                        | 6.883.000                           |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                                             |                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                                                                                 | Dépenses courantes :                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                    | 5. Frais résultant de l'application des articles 46, 47 et 103 des lois coordonnées sur la milice, etc. :                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                    | 2° Transport . . . . . F.                                                                                                                                       | 750.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 29                                                                                                 | Dépenses exceptionnelles :                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                    | 1. Dépenses résultant du programme d'information pour le développement de l'investissement de capitaux privés étrangers en Belgique . . . . .                   | 2.250.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                                                    | 6. (nouveau). Aide technique au Rwanda et au Burundi . .                                                                                                        | —                                                                       | 203.000.000                                                                       | —                                   |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F.</b>                                                           |                                                                                                                                                                 |                                                                         | 203.000.000                                                                       | —                                   |
| <b>Totaux pour la Section I. — Affaires Etrangères et Commerce Extérieur . . . . . F.</b>          |                                                                                                                                                                 |                                                                         | 251.922.000                                                                       | 33.375.000                          |
| <b>SECTION II. — ASSISTANCE TECHNIQUE ET ADMINISTRATION DES AFFAIRES AFRICAINES EN LIQUIDATION</b> |                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                                           |                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>§ 1. — Rémunérations et indemnités.</b>                                                         |                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3                                                                                                  | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                    | 2. Administration des Affaires Africaines, en liquidation . . F                                                                                                 | 65.046.000                                                              | 29.172.000                                                                        | —                                   |
| 6                                                                                                  | Honoraires des avocats, etc. . . . .                                                                                                                            | 192.000                                                                 | 467.000                                                                           | —                                   |
| 7                                                                                                  | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . .                                                                                                    | 1.368.000                                                               | 69.000                                                                            | —                                   |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                  |                                                                                                                                                                 |                                                                         | 29.708.000                                                                        | —                                   |
| <b>§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</b>                           |                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9                                                                                                  | Eau, vapeur, gaz, etc. . . . . F                                                                                                                                | 4.900.000                                                               | —                                                                                 | 192.000                             |
| 10                                                                                                 | Dépenses d'entretien de locaux, etc. . . . .                                                                                                                    | 6.815.000                                                               | 521.000                                                                           | —                                   |
| 11                                                                                                 | Publications effectuées par le Département . . . . .                                                                                                            | 2.540.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 12                                                                                                 | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                    | 1. Combustibles solide et liquide . . . . .                                                                                                                     | 530.000                                                                 | 100.000                                                                           | —                                   |
|                                                                                                    | 2. Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                                                          | 950.000                                                                 | 310.000                                                                           | —                                   |
|                                                                                                    | 3. Machines de bureau, etc. . . . .                                                                                                                             | 130.000                                                                 | 50.000                                                                            | —                                   |
|                                                                                                    | 5. Habillement . . . . .                                                                                                                                        | 60.000                                                                  | 10.000                                                                            | —                                   |
|                                                                                                    | 6. Produits d'entretien . . . . .                                                                                                                               | 45.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
| 13                                                                                                 | Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. :                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                                                    | 2. Mis à la disposition de l'Administration . . . . .                                                                                                           | 220.000                                                                 | 180.000                                                                           | —                                   |
| 14                                                                                                 | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les frais de mission etc. et l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . . . | 13.330.000                                                              | —                                                                                 | 84.000                              |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                      | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1.000.000                                                                        | —                                                                                             | 1.000.000                                                    | 9. ( <i>nieuw</i> ) Gift aan de slachtoffers der overstromingen van de Kongostrroom.                                                                                         | 25   |
| 500.000                                                                          | —                                                                                             | 500.000                                                      | 10. ( <i>nieuw</i> ). Gift aan de slachtoffers der overstromingen van de Oubanguistroom.                                                                                     |      |
| 1.000.000                                                                        | —                                                                                             | 1.000.000                                                    | 11. ( <i>nieuw</i> ). Gift aan de slachtoffers der aardbevingen in Iran.                                                                                                     |      |
| 1.000.000                                                                        | —                                                                                             | 1.000.000                                                    | 12. ( <i>nieuw</i> ). Gift aan de slachtoffers van de overstromingen in Spanje.                                                                                              |      |
|                                                                                  | —                                                                                             |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                            |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Lopende uitgaven :                                                                                                                                                           | 28   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 5. Kosten veroorzaakt door de toepassing der artikelen 46, 47 en 103 van de samengeordende wetten betrekking hebbende op de militie, enz.                                    |      |
| 750.000                                                                          | 32.160                                                                                        | 782.160                                                      | 2° Vervoer.                                                                                                                                                                  |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitzonderingsuitgaven :                                                                                                                                                      | 29   |
| 2.250.000                                                                        | 446.378                                                                                       | 2.696.378                                                    | 1. Uitgaven voortspruitende uit het inlichtingsprogramma voor de ontwikkeling van de investering van buitenlandse privé-kapitalen in België.                                 |      |
| 203.000.000                                                                      | —                                                                                             | 203.000.000                                                  | 6. ( <i>nieuw</i> ). Technische hulp aan Rwanda en aan Burundi.                                                                                                              |      |
|                                                                                  | 478.538                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                            |      |
|                                                                                  | 21.807.197                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor Sectie I. — Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.</b>                                                                                                   |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>SECTIE II. — TECHNISCHE BIJSTAND EN ADMINISTRATIE VAN AFRIKAANSE ZAKEN IN LIQUIDATIE</b>                                                                                  |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                                                                                                                         |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | § 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>                                                                                                                                 |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :                                                                                                    | 3    |
| 94.218.000                                                                       | 421.660                                                                                       | 94.639.660                                                   | 2. Administratie van Afrikaanse Zaken, in liquidatie.                                                                                                                        |      |
| 659.000                                                                          | 25.397                                                                                        | 684.397                                                      | Erelonen van advocaten, enz. . . . .                                                                                                                                         | 6    |
| 1.437.000                                                                        | 82.000                                                                                        | 1.519.000                                                    | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. . . . .                                                                                                                            | 7    |
|                                                                                  | 529.057                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                                                     |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | § 2. — <i>Uitgaven van materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                                                                   |      |
| 4.708.000                                                                        | 179.449                                                                                       | 4.887.449                                                    | Water, stoom, gas, enz. . . . .                                                                                                                                              | 9    |
| 7.336.000                                                                        | 412.440                                                                                       | 7.748.440                                                    | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. . . . .                                                                                                                                 | 10   |
| 2.540.000                                                                        | 602                                                                                           | 2.540.602                                                    | Door het Departement uitgevoerde publicaties . . . . .                                                                                                                       | 11   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                                     | 12   |
| 630.000                                                                          | —                                                                                             | 630.000                                                      | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.                                                                                                                                          |      |
| 1.260.000                                                                        | 201.025                                                                                       | 1.461.025                                                    | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                                                                                                                                                 |      |
| 180.000                                                                          | 2.150                                                                                         | 182.150                                                      | 3. Bureau machines, enz.                                                                                                                                                     |      |
| 70.000                                                                           | 19.078                                                                                        | 89.078                                                       | 5. Kleding.                                                                                                                                                                  |      |
| 45.000                                                                           | 8.959                                                                                         | 53.959                                                       | 6. Onderhoudsprodukten.                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :                                                                                                                               | 13   |
| 400.000                                                                          | —                                                                                             | 400.000                                                      | 2. Ter beschikking gesteld van het Bestuur.                                                                                                                                  |      |
| 13.246.000                                                                       | 258.095                                                                                       | 13.504.095                                                   | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de kosten voor zendingen, enz., van de bijdrage van de Staat-Werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14   |

| Art.                             | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verlesend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend diensjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 16                               | Contentieux, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 900.000                                                                  | —                                                                                | 130.000                             |
| 18                               | Achat en premier équipement de mobilier, matériel et de machines<br>de bureau, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                        | 1.000.000                                                                        | —                                   |
| 19                               | Autres dépenses exceptionnelles :<br>1. (nouveau). Frais d'installations téléphoniques . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                                                        | 2.000.000                                                                        | —                                   |
| Totaux pour le § 2 . . . F       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          | 4.171.000                                                                        | 406.000                             |
| Totaux pour le Chapitre I . . F  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          | 33.879.000                                                                       | 406.000                             |
| CHAPITRE II. — Subventions.      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |                                                                                  |                                     |
| 21                               | Subventions de prévoyance sociale . . . . . F                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 55.084.000                                                               | —                                                                                | 19.000                              |
| 22                               | Subventions pour l'enseignement, l'Education et les beaux-arts .                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 85.335.000                                                               | 51.605.000                                                                       | —                                   |
| 25                               | Subventions exceptionnelles :<br>1. Contribution au financement du programme élargi d'assistance<br>technique des Nations Unies aux pays insuffisamment déve-<br>loppés . . . . .                                                                                                                                                                  | 50.000.000                                                               | —                                                                                | —                                   |
|                                  | 2. Contribution au Fonds spécial des Nations Unies pour le<br>développement économique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                   | 12.500.000                                                               | —                                                                                | —                                   |
| Totaux pour le Chapitre II . . F |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          | 51.605.000                                                                       | 19.000                              |
| Chapitre IV. — Autres dépenses.  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                          |                                                                                  |                                     |
| 28                               | Dépenses courantes . . . . . F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 19.700.000                                                               | —                                                                                | 626.000                             |
| 29                               | Dépenses exceptionnelles :<br>1. Charges diverses résultant des événements d'Afrique, etc. (y<br>compris les sommes à mettre à la disposition de l'Office National<br>d'allocations familiales pour travailleurs salariés en vue de lui<br>permettre d'assurer pour le compte de l'Etat, l'exécution de l'art. 11<br>de la loi précitée) . . . . . | 864.000.000                                                              | —                                                                                | 164.000.000                         |
|                                  | 2. Dépenses fonctionnelles de l'Assistance Technique :<br>1° Bourses d'études et de stage, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                            | 150.000.000                                                              | 4.248.000                                                                        | —                                   |
|                                  | 2° Intervention dans les rémunérations des agents mis à la dis-<br>position des pays en développement, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                | 790.600.000                                                              | —                                                                                | 96.828.000                          |
|                                  | 3° Assistance culturelle et scientifique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 188.700.000                                                              | 15.028.000                                                                       | —                                   |
|                                  | 4° Quote-part de la Belgique au Fonds de Développement pour<br>les pays et territoires d'outre-mer de la Communauté Eco-<br>nomique Européenne, etc. . . . .                                                                                                                                                                                       | 689.000.000                                                              | —                                                                                | 15.250.000                          |
|                                  | 3. Emigration : frais de voyage et d'installation à l'étranger d'émi-<br>grants belges, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                               | 112.000.000                                                              | —                                                                                | 91.000                              |
|                                  | 4. (nouveau). Aide de toute nature aux ressortissants européens<br>résidant au Congo, rapatriés ou en voie de rapatriement :<br>assistance pécuniaire, logement, soins médicaux, transports<br>terrestre, aérien et maritime, ravitaillement, etc. . . . .                                                                                         | —                                                                        | 50.000.000                                                                       | —                                   |
|                                  | 5. (nouveau) Frais de transport Congo-Belgique de bagages des<br>agents d'Afrique et frais accessoires y relatifs . . . . .                                                                                                                                                                                                                        | —                                                                        | 7.000.000                                                                        | —                                   |
|                                  | 6. (nouveau). Remboursement au Ruanda-Urundi d'une quote-<br>part des dépenses de fonctionnement du Conseil d'Adminis-<br>tration de l'Institut agronomique du Ruanda-Urundi, à<br>Bruxelles . . . . .                                                                                                                                             | —                                                                        | 166.000                                                                          | —                                   |
|                                  | 7. (nouveau). Intervention dans les dépenses de fonctionnement du<br>Conseil d'administration de l'Institut agronomique du Ruanda-<br>Urundi, à Bruxelles . . . . .                                                                                                                                                                                | —                                                                        | 798.000                                                                          | —                                   |
|                                  | 8. (nouveau). Frais de stationnement des troupes métropolitaines<br>au Ruanda-Urundi . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                     | —                                                                        | —                                                                                | —                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 770.000                                                                     | 838                                                                                      | 770.838                                                 | Geschillen, enz. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 16   |
| 1.000.000                                                                   | —                                                                                        | 1.000.000                                               | Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel en bureau-<br>machines, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                             | 18   |
| 2.000.000                                                                   | —                                                                                        | 2.000.000                                               | Andere uitzonderingsuitgaven :<br>1. <i>(nieuw)</i> . Kosten voor telefooninstallaties.                                                                                                                                                                                                                                                                          | 19   |
|                                                                             | 1.082.636                                                                                |                                                         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |
|                                                                             | 1.611.693                                                                                |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                            |                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| 55.065.000                                                                  | 19.000                                                                                   | 55.084.000                                              | Toelagen voor sociale voorzorg. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 21   |
| 136.940.000                                                                 | 408.445                                                                                  | 137.348.445                                             | Toelagen voor het onderwijs, de opvoeding en de schone kunsten .                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 22   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 25   |
| 50.000.000                                                                  | 50.000.000                                                                               | 100.000.000                                             | 1. Bijdrage in het financieren van het uitgebreid programma van<br>technische hulp der Verenigde Naties aan onvoldoend ont-<br>wikkelde landen.                                                                                                                                                                                                                  |      |
| 12.500.000                                                                  | 12.500.000                                                                               | 25.000.000                                              | 2. Bijdrage in het speciaal fonds der Verenigde Naties voor de<br>economische ontwikkeling.                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |
|                                                                             | 62.927.445                                                                               |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                     |                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| 19.074.000                                                                  | 364.866                                                                                  | 19.438.866                                              | Lopende uitgaven . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 28   |
| 700.000.000                                                                 | 167.500.000                                                                              | 867.500.000                                             | Uitzonderingsuitgaven :<br>1. Diverse lasten voortvloeiend uit de gebeurtenissen in Afrika,<br>enz. <i>(met inbegrip van de sommen ter beschikking te stellen van de<br/>Rijksdienst voor kinderbijslag voor werknemers, om het hem<br/>mogelijk te maken, voor rekening van de Staat, de uitvoering te<br/>verzekeren van art. 11 van vorenvernoemde wet)</i> . | 29   |
| 154.248.000                                                                 | 9.800.000                                                                                | 164.048.000                                             | 2. Functionele uitgaven voor Technische Bijstand :<br>1 <sup>o</sup> Studie- en stagebeurzen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
| 693.772.000                                                                 | 21.515.300                                                                               | 715.287.300                                             | 2 <sup>o</sup> Tussenkost in de bezoldigingen van de personeelsleden ter<br>beschikking gesteld van de landen in ontwikkeling, enz.                                                                                                                                                                                                                              |      |
| 203.728.000                                                                 | —                                                                                        | 203.728.000                                             | 3 <sup>o</sup> Bijstand van culturele en wetenschappelijke aard.                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
| 673.750.000                                                                 | —                                                                                        | 673.750.000                                             | 4 <sup>o</sup> Aandeel van België in het Fonds voor ontwikkeling van de<br>overzeese landen en gebieden van de Europese Econo-<br>mische Gemeenschap, enz.                                                                                                                                                                                                       |      |
| 111.909.000                                                                 | 738.139                                                                                  | 112.647.139                                             | 3. Uitwijking : reiskosten en installatiekosten in het Buitenland<br>van Belgische uitwijkingen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                            |      |
| 50.000.000                                                                  | —                                                                                        | 50.000.000                                              | 4. <i>(nieuw)</i> . Hulp van allerhande aard aan de Europese onderhori-<br>gen welke in Congo verblijven en gerepatriëerd zijn of gerepa-<br>triëerd worden : geldelijke bijstand, huisvesting, geneeskundige<br>zorgen, land-, lucht- en zeevervoer, bevoorrading, enz.                                                                                         |      |
| 7.000.000                                                                   | —                                                                                        | 7.000.000                                               | 5. <i>(nieuw)</i> . Vervoerkosten Congo-België van het reisgoed van de<br>personeelsleden van Afrika en erop betrekking hebbende bij-<br>komende kosten.                                                                                                                                                                                                         |      |
| 166.000                                                                     | —                                                                                        | 166.000                                                 | 6. <i>(nieuw)</i> . Terugbetaling aan Ruanda-Urundi van een aandeel<br>in de werkingsuitgaven van de Raad van Beheer van het Land-<br>bouwkundig Instituut van Ruanda-Urundi, te Brussel.                                                                                                                                                                        |      |
| 798.000                                                                     | —                                                                                        | 798.000                                                 | 7. <i>(nieuw)</i> . Tussenkost in de werkingsuitgaven van de Raad van<br>Beheer van het Landbouwkundig Instituut van Ruanda-Urundi<br>te Brussel.                                                                                                                                                                                                                |      |
| —                                                                           | 121.461.000                                                                              | 121.461.000                                             | 8. <i>(nieuw)</i> . Verblijfskosten in Ruanda-Urundi van moederlandse<br>eenheden.                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                                     | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend diensjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 29   | 9. (nouveau). Acquisition, transport et montage d'un poste émetteur de radiodiffusion à Usumbura, y compris tous frais accessoires . . . . . | —                                                                       | —                                                                                | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                                    |                                                                         | 77.240.000                                                                       | 276.795.000                         |
|      | <b>Totaux pour la Section II. — Assistance Technique et Administration des Affaires Africaines en liquidation. F</b>                         |                                                                         | 162.724.000                                                                      | 277.220.000                         |
|      | <b>Totaux pour le Ministère des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de l'Assistance technique . . . F</b>                          |                                                                         | 414.646.000                                                                      | 310.595.000                         |

## MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|    |                                                                             |               |             |           |
|----|-----------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|-----------|
| 2  | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre F             | 1.515.000     | —           | 496.000   |
| 3  | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :                |               |             |           |
| 1. | Administration centrale . . . . .                                           | 111.179.000   | 13.569.000  | —         |
| 2. | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                       | 5.449.172.000 | 202.597.000 | —         |
| 3. | Force aérienne . . . . .                                                    | 1.707.251.000 | 97.815.000  | —         |
| 4. | Force navale . . . . .                                                      | 310.643.000   | 4.691.000   | —         |
| 6  | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :                              |               |             |           |
| 2. | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                       | 15.206.000    | —           | 550.000   |
| 3. | Force aérienne . . . . .                                                    | 13.442.000    | 1.865.000   | —         |
| 7  | Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat : |               |             |           |
| 1. | Administration centrale . . . . .                                           | 561.000       | 21.000      | —         |
| 4. | Force navale . . . . .                                                      | 2.365.000     | 589.000     | —         |
|    | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                           |               | 321.147.000 | 1.046.000 |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                                                                                                                                    |             |            |            |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
| 9  | Eau, vapeur, gaz et électricité. — Autres dépenses de consommation, etc. :                                                                                         |             |            |            |
| 2. | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                                                                                                              | 712.754.000 | 47.127.000 | —          |
| 3. | Force aérienne, etc. . . . .                                                                                                                                       | 942.790.000 | 24.927.000 | —          |
| 4. | Force navale . . . . .                                                                                                                                             | 57.451.000  | —          | 3.397.000  |
| 10 | Locaux, mobilier, matériel et équipements divers : entretien et renouvellement, etc. :                                                                             |             |            |            |
| 2. | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                                                                                                              | 394.607.000 | —          | —          |
| 3. | Force aérienne . . . . .                                                                                                                                           | 630.869.000 | 10.000.000 | —          |
| 4. | Force navale . . . . .                                                                                                                                             | 87.048.000  | —          | —          |
| 13 | Achat et utilisation du charroi, propriété de l'Etat :                                                                                                             |             |            |            |
| 2. | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                                                                                                              | 409.435.000 | 5.500.000  | —          |
| 3. | Force aérienne . . . . .                                                                                                                                           | 72.000.000  | 1.000.000  | —          |
| 14 | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris le transport, etc. et l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). Transports, etc. : |             |            |            |
| 2. | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                                                                                                              | 224.143.000 | —          | 15.955.000 |
| 3. | Force aérienne . . . . .                                                                                                                                           | 109.561.000 | —          | —          |
| 15 | Dépenses de formation professionnelle :                                                                                                                            |             |            |            |
| 2. | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                                                                                                              | 31.810.000  | —          | 12.573.000 |
| 4. | Force navale . . . . .                                                                                                                                             | 1.236.000   | —          | —          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

|   |             |           |                                                                                                                      |    |
|---|-------------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| — | 1.365.949   | 1.365.949 | 9. (nieuw). Aankoop, vervoer en monteren van een radio-uitzendpost te Usumbura, alle bijkomende onkosten inbegrepen. | 29 |
|   | 322.745.254 |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                    |    |
|   | 387.284.392 |           | <b>Totalen voor Sectie II. — Technische bijstand en Administratie van Afrikaanse Zaken in liquidatie.</b>            |    |
|   | 409.091.589 |           | <b>Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.</b>               |    |

## MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

#### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|               |   |               |                                                                               |   |
|---------------|---|---------------|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1.019.000     | — | 1.019.000     | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. | 2 |
|               |   |               | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.:      | 3 |
| 124.748.000   | — | 124.748.000   | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
| 5.651.769.000 | — | 5.651.769.000 | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                   |   |
| 1.805.066.000 | — | 1.805.066.000 | 3. Luchtmacht.                                                                |   |
| 315.334.000   | — | 315.334.000   | 4. Zeemacht.                                                                  |   |
|               |   |               | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.:                                  | 6 |
| 14.656.000    | — | 14.656.000    | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                   |   |
| 15.307.000    | — | 15.307.000    | 3. Luchtmacht.                                                                |   |
|               |   |               | Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Staatspersoneel:                  | 7 |
| 582.000       | — | 582.000       | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
| 2.954.000     | — | 2.954.000     | 4. Zeemacht.                                                                  |   |
|               |   |               | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                      |   |

#### § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|             |            |             |                                                                                                                                                                                  |    |
|-------------|------------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|             |            |             | Water, stoom, gas en elektriciteit. — Andere verbruiksuitgaven, enz.:                                                                                                            | 9  |
| 759.881.000 | 190.000    | 760.071.000 | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                                                                                                                      |    |
| 967.717.000 | 20.500.000 | 988.217.000 | 3. Luchtmacht, enz.                                                                                                                                                              |    |
| 54.054.000  | 1.000      | 54.055.000  | 4. Zeemacht.                                                                                                                                                                     |    |
|             |            |             | Lokalen, meubilair, materieel en allerhande toerusting: onderhoud en vernieuwing, enz.:                                                                                          | 10 |
| 394.607.000 | 33.000     | 394.640.000 | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                                                                                                                      |    |
| 640.869.000 | 10.200.000 | 651.069.000 | 3. Luchtmacht.                                                                                                                                                                   |    |
| 87.048.000  | 29.000     | 87.077.000  | 4. Zeemacht.                                                                                                                                                                     |    |
|             |            |             | Aankoop en gebruik van voertuigen eigendom van de Staat:                                                                                                                         | 13 |
| 414.935.000 | 10.653.000 | 425.588.000 | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                                                                                                                      |    |
| 73.000.000  | 50.000     | 73.050.000  | 3. Luchtmacht.                                                                                                                                                                   |    |
|             |            |             | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van het vervoer, enz. en van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). Vervoer, enz.: | 14 |
| 208.188.000 | 7.000      | 208.195.000 | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                                                                                                                      |    |
| 109.561.000 | 97.000     | 109.658.000 | 3. Luchtmacht.                                                                                                                                                                   |    |
|             |            |             | Uitgaven voor beroepsscholing:                                                                                                                                                   | 15 |
| 19.237.000  | 40.000     | 19.277.000  | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                                                                                                                      |    |
| 1.236.000   | 16.000     | 1.252.000   | 4. Zeemacht.                                                                                                                                                                     |    |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                        | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 17   | Dépenses diverses d'administration, etc. :                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 2.   | Force terrestre, Ecoles, etc. . . . .                                                                                                                                                                                           | 44.080.000                                                              | 4.069.000                                                                              | —                                        |
| 3.   | Force aérienne, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                    | 6.214.000                                                               | 255.000                                                                                | —                                        |
| 4.   | Force navale . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 7.606.000                                                               | —                                                                                      | 1.500.000                                |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . . F</b>                                                                                                                                                                                             |                                                                         | 92.878.000                                                                             | 33.425.000                               |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                                                                                                                        |                                                                         | 414.025.000                                                                            | 34.471.000                               |
|      | <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 21   | Subventions de prévoyance sociale :                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.   | Dépenses de personnel et d'administration du Service social<br>de l'armée et de la gendarmerie, etc. . . . . F                                                                                                                  | 26.607.000                                                              | 3.439.000                                                                              | —                                        |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                         | 3.439.000                                                                              | —                                        |
|      | <b>Chapitre III. — Travaux.</b>                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 26   | Travaux courants :                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 4.   | Force navale . . . . .                                                                                                                                                                                                          | 7.655.000                                                               | 1.500.000                                                                              | —                                        |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre III . . . F</b>                                                                                                                                                                                      |                                                                         | 1.500.000                                                                              | —                                        |
|      | <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                                                                                                                                                                          |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 28   | Dépenses courantes :                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 3.   | Exécution de la loi du 28 juin 1960, relative à la sécurité<br>sociale des personnes ayant effectué des services temporaires<br>à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs) . . . . . F                                            | 150.000.000                                                             | —                                                                                      | 125.000.000                              |
| 4.   | Soins médicaux et pharmaceutiques gratuits aux titulaires<br>de la carte du feu etc. . . . .                                                                                                                                    | 28.000.000                                                              | 5.500.000                                                                              | —                                        |
| 9.   | Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du<br>stationnement de forces belges sur le territoire de la République<br>Fédérale d'Allemagne : Rémunérations et indemnités . . . .                                    | 521.743.000                                                             | 51.817.000                                                                             | —                                        |
| 10.  | Dépenses résultant exclusivement ou en ordre principal du<br>stationnement de forces belges sur le territoire de la République<br>Fédérale d'Allemagne : Dépenses de matériel et autres<br>dépenses de fonctionnement . . . . . | 603.751.000                                                             | 4.065.000                                                                              | —                                        |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                         | 61.382.000                                                                             | 125.000.000                              |
|      | <b>Totaux pour le Ministère de la Défense Nationale . . . F</b>                                                                                                                                                                 |                                                                         | 480.346.000                                                                            | 159.471.000                              |

## GENDARMERIE.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|   |                                                                |               |            |   |
|---|----------------------------------------------------------------|---------------|------------|---|
| 3 | Rémunérations du personnel de la Gendarmerie . . . . . F       | 1.342.419.000 | 25.528.000 | — |
| 7 | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . . . | 114.769.000   | 1.903.000  | — |
|   | <b>Totaux pour le § 1 . . . . F</b>                            |               | 27.431.000 | — |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                       |            |   |   |
|----|-------------------------------------------------------|------------|---|---|
| 9  | Eau, vapeur, gaz, etc. . . . . F                      | 19.528.000 | — | — |
| 12 | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. : |            |   |   |
| 1. | Combustibles solide et liquide. . . . .               | 7.875.000  | — | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                               | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 48.149.000                                                                       | 119.000                                                                                       | 48.268.000                                                   | Diverse bestuursuitgaven, enz. :                                                                                                                                                                                                      | 17   |
| 6.469.000                                                                        | 15.000                                                                                        | 6.484.000                                                    | 2. Landmacht, Scholen, enz.                                                                                                                                                                                                           |      |
| 6.106.000                                                                        | 2.000                                                                                         | 6.108.000                                                    | 3. Luchtmacht, enz.                                                                                                                                                                                                                   |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 4. Zeemacht.                                                                                                                                                                                                                          |      |
|                                                                                  | 41.952.000                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                                                                                              |      |
|                                                                                  | 41.952.000                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                                                      |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Toelagen voor sociale verzorging :                                                                                                                                                                                                    | 21   |
| 30.046.000                                                                       |                                                                                               | 30.046.000                                                   | 1. Uitgaven voor personeel en administratie van de Sociale<br>dienst van het leger en van de rijkswacht, enz.                                                                                                                         |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                                                                     |      |
| <b>Hoofdstuk III. — Werken.</b>                                                  |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Lopende werken :                                                                                                                                                                                                                      | 26   |
| 9.155.000                                                                        | —                                                                                             | 9.155.000                                                    | 4. Zeemacht.                                                                                                                                                                                                                          |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk III.</b>                                                                                                                                                                                                    |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Lopende uitgaven :                                                                                                                                                                                                                    | 28   |
| 25.000.000                                                                       | —                                                                                             | 25.000.000                                                   | 3. Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maat-<br>schappelijke zekerheid van de personen die bij het leger<br>tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en<br>latere).                                   |      |
| 33.500.000                                                                       | —                                                                                             | 33.500.000                                                   | 4. Kosteloze geneeskundige en pharmacutische verzorging aan<br>de houders van de vuurkaart enz.                                                                                                                                       |      |
| 573.560.000                                                                      | —                                                                                             | 573.560.000                                                  | 9. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit de stationering van Belgische<br>strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bonds-<br>republiek voortspruitende uitgaven : Bezoldigingen en ver-<br>goedingen.                               |      |
| 607.816.000                                                                      | —                                                                                             | 607.816.000                                                  | 10. Uitsluitend of hoofdzakelijk uit de stationering van Belgische<br>strijdkrachten op het grondgebied van de Duitse Bonds-<br>republiek voortspruitende uitgaven : Uitgaven voor materiële<br>behoeften en andere werkingsuitgaven. |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                     |      |
|                                                                                  | 41.952.000                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor het Ministerie van Landsverdediging.</b>                                                                                                                                                                              |      |

## RIJKSWACHT.

### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

#### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|               |       |               |                                                             |   |
|---------------|-------|---------------|-------------------------------------------------------------|---|
| 1.367.947.000 | —     | 1.367.947.000 | Bezoldigingen van het personeel van de Rijkswacht . . . . . | 3 |
| 116.672.000   | 2.000 | 116.674.000   | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. . . . .           | 7 |
|               | 2.000 |               | <b>Totalen voor § 1.</b>                                    |   |

#### § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|            |         |            |                                                                                                 |    |
|------------|---------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 19.528.000 | 1.000   | 19.529.000 | Water, stoom, gas, enz. . . . .                                                                 | 9  |
| 7.875.000  | 540.000 | 8.415.000  | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :<br>1. Vaste en vlocibare brandstoffen. | 12 |

| Art.                                   | LIBELLÉS                                                                                                                                                                           | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 13                                     | Achat et utilisation de véhicules, etc. . . . .                                                                                                                                    | 30.832.000                                                              | 2.000.000                                                                         | —                                   |
| 14                                     | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris les indemnités, etc. et l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux); frais de réception, etc. . . . . | 21.551.000                                                              | —                                                                                 | 1.850.000                           |
| Totaux pour le § 2 . . . F             |                                                                                                                                                                                    |                                                                         | 2.000.000                                                                         | 1.850.000                           |
| Totaux pour le Chapitre I . . . F      |                                                                                                                                                                                    |                                                                         | 29.431.000                                                                        | 1.850.000                           |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b> |                                                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                     | Dépenses courantes :                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                     | Dépenses résultant du stationnement de forces belges, etc. F                                                                                                                       | 2.450.000                                                               | 300.000                                                                           | —                                   |
| 2.                                     | Exécution de la loi du 28 juin 1960 relative à la sécurité sociale des personnes ayant effectué des services temporaires à l'armée (exercices 1955 et ultérieurs) . . . . .        | 16.000.000                                                              | —                                                                                 | 1.479.000                           |
| Totaux pour le Chapitre IV . . . F     |                                                                                                                                                                                    |                                                                         | 300.000                                                                           | 1.479.000                           |
| Totaux pour la Gendarmerie . . . F     |                                                                                                                                                                                    |                                                                         | 29.731.000                                                                        | 3.329.000                           |

## MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|                            |                                                              |             |         |            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------|---------|------------|
| 3                          | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. : |             |         |            |
| 1.                         | Administration centrale . . . . . F                          | 75.835.000  | —       | 7.600.000  |
| 2.                         | Services extérieurs . . . . .                                | 266.836.000 | —       | 27.390.000 |
| 6                          | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :               |             |         |            |
| 1.                         | Administration centrale . . . . .                            | 300.000     | 100.000 | —          |
| 2.                         | Services extérieurs . . . . .                                | 4.700.000   | —       | —          |
| 7                          | Allocations et indemnités, etc. :                            |             |         |            |
| 1.                         | Administration centrale . . . . .                            | 900.000     | —       | —          |
| 2.                         | Services extérieurs . . . . .                                | 9.310.000   | 290.000 | —          |
| Totaux pour le § 1 . . . F |                                                              |             | 390.000 | 34.990.000 |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                          |            |         |         |
|----|----------------------------------------------------------|------------|---------|---------|
| 9  | Eau, vapeur, gaz, etc. :                                 |            |         |         |
| 1. | Administration centrale . . . . . F                      | 2.377.000  | —       | —       |
| 2. | Services extérieurs . . . . .                            | 10.792.000 | —       | 4.000   |
| 10 | Dépenses d'entretien des locaux, etc. :                  |            |         |         |
| 1. | Administration centrale . . . . .                        | 3.330.000  | 200.000 | —       |
| 2. | Services extérieurs . . . . .                            | 27.000.000 | —       | —       |
| 11 | Publications effectuées par le Département, etc. . . . . | 2.880.000  | —       | 50.000  |
| 12 | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :    |            |         |         |
| 1. | Combustibles solide et liquide. . . . .                  | 7.545.000  | —       | 133.000 |
| 5. | Habillement . . . . .                                    | 289.000    | —       | —       |
| 13 | Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. :    |            |         |         |
| 3. | Services extérieurs . . . . .                            | 3.758.000  | —       | 40.000  |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                              | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 32.832.000                                                                       | 152.000                                                                                       | 32.984.000                                                   | Aankoop en gebruik van voertuigen, enz. . . . .                                                                                                                                      | 13   |
| 19.701.000                                                                       | —                                                                                             | 19.701.000                                                   | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de vergoedingen, enz. en van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen); receptie, enz. | 14   |
|                                                                                  | 693.000                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                                             |      |
|                                                                                  | 695.000                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                     |      |

#### Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|            |         |            |                                                                                                                                                                                          |    |
|------------|---------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|            |         |            | Lopende uitgaven :                                                                                                                                                                       | 28 |
| 2.750.000  | 205.000 | 2.955.000  | 1. Uitgaven voortspruitend uit het stationeren van Belgische strijdkrachten, enz.                                                                                                        |    |
| 14.521.000 | —       | 14.521.000 | 2. Uitvoering van de wet van 28 juni 1960 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de personen die bij het leger tijdelijke diensten volbracht hebben (dienstjaren 1955 en latere). |    |
|            | 205.000 |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                        |    |
|            | 900.000 |            | <b>Totalen voor de Rijkswacht.</b>                                                                                                                                                       |    |

### MINISTERIE VAN LANDBOUW.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

##### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|             |         |             |                                                                           |   |
|-------------|---------|-------------|---------------------------------------------------------------------------|---|
|             |         |             | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. : | 3 |
| 68.235.000  | 920     | 68.235.920  | 1. Hoofdbestuur.                                                          |   |
| 239.446.000 | 46.375  | 239.492.375 | 2. Buitendiensten.                                                        |   |
|             |         |             | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                             | 6 |
| 400.000     | —       | 400.000     | 1. Hoofdbestuur.                                                          |   |
| 4.700.000   | 25.056  | 4.725.056   | 2. Buitendiensten.                                                        |   |
|             |         |             | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                               | 7 |
| 900.000     | 20.700  | 920.700     | 1. Hoofdbestuur.                                                          |   |
| 9.600.000   | 509.970 | 10.109.970  | 2. Buitendiensten.                                                        |   |
|             | 603.021 |             | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                  |   |

##### § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|            |         |            |                                                           |    |
|------------|---------|------------|-----------------------------------------------------------|----|
|            |         |            | Water, stoom, gas, enz. :                                 | 9  |
| 2.377.000  | 490     | 2.377.490  | 1. Hoofdbestuur.                                          |    |
| 10.788.000 | 65.353  | 10.853.353 | 2. Buitendiensten.                                        |    |
|            |         |            | Onderhoudsuitgaven voor lokalen, enz. :                   | 10 |
| 3.530.000  | 2.448   | 3.532.448  | 1. Hoofdbestuur.                                          |    |
| 27.000.000 | 4.204   | 27.004.204 | 2. Buitendiensten.                                        |    |
| 2.830.000  | —       | 2.830.000  | Door het Departement uitgegeven publicaties, enz. . . . . | 11 |
|            |         |            | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :  | 12 |
| 7.412.000  | 148.965 | 7.560.965  | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.                       |    |
| 289.000    | 8.215   | 297.215    | 5. Kleding.                                               |    |
| 3.718.000  | 40.000  | 3.758.000  | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :            | 13 |
|            |         |            | 3. Buitendiensten.                                        |    |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                   | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Administration centrale . . . . .                                                                                          | 2.542.000                                                               | 171.000                                                                           | —                                   |
| 2.   | Services extérieurs . . . . .                                                                                              | 21.500.000                                                              | —                                                                                 | 1.000.000                           |
| 18   | Achat en premier équipement, etc. . . . .                                                                                  | 21.815.000                                                              | —                                                                                 | 75.000                              |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                          |                                                                         | 371.000                                                                           | 1.302.000                           |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . F</b>                                                                                     |                                                                         | 761.000                                                                           | 36.292.000                          |

## Chapitre II. — Subventions.

|    |                                                                                                 |             |            |   |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|---|
| 20 | Subventions à caractère économique :                                                            |             |            |   |
| 2. | Administration de la Production agricole :                                                      |             |            |   |
| 1. | Indemnités pour chevaux, bestiaux et porcs abattus par ordre de l'autorité, etc. . . . . F      | 136.885.000 | —          | — |
| 2. | Exécution du règlement général sur l'amélioration des espèces bovine et chevaline, etc. . . . . | 99.556.000  | 600.000    | — |
| 4. | Administration des Services économiques :                                                       |             |            |   |
| 1. | Primes à la production laitière, etc. . . . .                                                   | 250.000.000 | 75.000.000 | — |
| 24 | Subventions diverses :                                                                          |             |            |   |
| 2. | Administration de la Production agricole :                                                      |             |            |   |
| 2. | Exploitations démonstratives . . . . .                                                          | 35.000      | 102.000    | — |
| 25 | Subventions exceptionnelles :                                                                   |             |            |   |
| 2. | Administration de la Production agricole :                                                      |             |            |   |
| 1. | (nouveau) Intervention dans les frais d'exportation d'azalées aux U.S.A. . . . .                | —           | 300.000    | — |
|    | <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b>                                                         |             | 76.002.000 | — |

## Chapitre III. — Travaux.

|    |                                                    |           |   |         |
|----|----------------------------------------------------|-----------|---|---------|
| 26 | Travaux courants :                                 |           |   |         |
| 2. | Administration de la Production agricole :         |           |   |         |
| 1. | Essais et démonstrations agricoles, etc. . . . . F | 8.564.000 | — | —       |
| 2. | Essais et démonstrations horticoles, etc. . . . .  | 875.000   | — | 140.000 |
|    | <b>Totaux pour le Chapitre III . . F</b>           |           | — | 140.000 |

## Chapitre IV. — Autres dépenses.

|     |                                                                                                                                               |            |           |            |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|------------|
| 28  | Dépenses courantes :                                                                                                                          |            |           |            |
| 2.  | Administration de la Production agricole :                                                                                                    |            |           |            |
| 1.  | Indemnités dues aux vétérinaires agréés, etc. . . . . F                                                                                       | 38.757.000 | —         | —          |
| 2.  | Inspection vétérinaire : Achat et transport de tuberculine, etc. . . . .                                                                      | 7.825.000  | —         | —          |
| 7.  | Lutte contre les maladies et les animaux ou végétaux nuisibles aux cultures, etc. . . . .                                                     | 2.650.000  | —         | —          |
| 9.  | Cours et conférences agricoles, horticoles et ménagers, organisés par l'Etat, etc. . . . .                                                    | 8.000.000  | —         | 1.500.000  |
| 12. | Dépenses de toute nature relatives à l'application de la loi du 25 juin 1956 sur le remembrement des biens ruraux, etc. . . . .               | 60.000.000 | —         | 10.000.000 |
| 3.  | Administration de la Recherche agronomique :                                                                                                  |            |           |            |
| 2.  | Institut National de Recherches vétérinaires, etc. . . . .                                                                                    | 30.072.000 | —         | 130.000    |
| 4.  | Administration des Services économiques :                                                                                                     |            |           |            |
| 2.  | Part d'intervention dans les frais de fonctionnement de l'Organisation des Nations Unies pour l'Alimentation et l'Agriculture, F.A.O. . . . . | 9.150.000  | 2.700.000 | —          |
| 6.  | Conseil international pour l'exploration de la mer . . . . .                                                                                  | 180.000    | 90.000    | —          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                   | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) : | 14   |
| 2.713.000                                                                   | —                                                                                        | 2.713.000                                               | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                          |      |
| 20.500.000                                                                  | 11.000                                                                                   | 20.511.000                                              | 2. Buitendiensten.                                                                                                                        |      |
| 21.740.000                                                                  | 666.808                                                                                  | 22.406.808                                              | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. . . . .                                                                                              | 18   |
|                                                                             | 947.483                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                  |      |
|                                                                             | 1.550.504                                                                                |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                          |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                            |                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                           |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Toelagen van economische aard :                                                                                                           | 20   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Bestuur voor Landbouwproductie :                                                                                                       |      |
| 136.885.000                                                                 | 4.300                                                                                    | 136.889.300                                             | 1. Vergoedingen voor paarden, runderen en varkens afgemaakt op bevel van de overheid, enz.                                                |      |
| 100.156.000                                                                 | —                                                                                        | 100.156.000                                             | 2. Uitvoering van het algemeen reglement tot verbetering van de rundvee- en paardenrassen, enz.                                           |      |
| 325.000.000                                                                 | —                                                                                        | 325.000.000                                             | 4. Bestuur der Economische Diensten :                                                                                                     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1. Premieën aan de Zuivelproductie, enz.                                                                                                  |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Diverse toelagen :                                                                                                                        | 24   |
| 137.000                                                                     | —                                                                                        | 137.000                                                 | 2. Bestuur voor Landbouwproductie :                                                                                                       |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Voorlichtingsbedrijven.                                                                                                                |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                   | 25   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Bestuur voor Landbouwproductie :                                                                                                       |      |
| 300.000                                                                     | —                                                                                        | 300.000                                                 | 1. (nieuw) Tussenkost in de onkosten voor de uitvoer van azalea's naar de U.S.A.                                                          |      |
|                                                                             | 4.300                                                                                    |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                         |      |
| <b>Hoofdstuk III. — Werken.</b>                                             |                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                           |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Lopende werken :                                                                                                                          | 26   |
| 8.564.000                                                                   | 668                                                                                      | 8.564.668                                               | 2. Bestuur voor Landbouwproductie :                                                                                                       |      |
| 735.000                                                                     | —                                                                                        | 735.000                                                 | 1. Landbouwproeven en -demonstraties, enz.                                                                                                |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Tuinbouwproeven en -demonstraties, enz.                                                                                                |      |
|                                                                             | 668                                                                                      |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk III.</b>                                                                                                        |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                     |                                                                                          |                                                         |                                                                                                                                           |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Lopende uitgaven :                                                                                                                        | 28   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Bestuur voor Landbouwproductie :                                                                                                       |      |
| 38.757.000                                                                  | 35.600                                                                                   | 38.792.600                                              | 1. Vergoedingen verschuldigd aan de aangenomen dieren-artsen, enz.                                                                        |      |
| 7.825.000                                                                   | 1.145                                                                                    | 7.826.145                                               | 2. Diergeneeskundige Inspectie: Aankoop en vervoer van tuberculine, enz.                                                                  |      |
| 2.650.000                                                                   | 2.678                                                                                    | 2.652.678                                               | 7. Bestrijding van de ziekten en van de voor de teelten schadelijke dieren en gewassen, enz.                                              |      |
| 6.500.000                                                                   | —                                                                                        | 6.500.000                                               | 9. Landbouw- en tuinbouw- en huishoudcursussen en -voordrachten, ingericht door de Staat, enz.                                            |      |
| 50.000.000                                                                  | —                                                                                        | 50.000.000                                              | 12. Uitgaven van alle aard in verband met de wet van 25 juni 1956 op de ruilverkaveling der landeigendommen, enz.                         |      |
| 29.942.000                                                                  | 130.000                                                                                  | 30.072.000                                              | 3. Bestuur voor Landbouwkundig Onderzoek :                                                                                                |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Nationaal Instituut voor Diergeneeskundig Onderzoek, enz.                                                                              |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 4. Bestuur der Economische Diensten :                                                                                                     |      |
| 11.850.000                                                                  | —                                                                                        | 11.850.000                                              | 2. Aandeel in de werkingskosten van de Voedings- en Landbouworganisatie der Verenigde Naties, F.A.O.                                      |      |
| 270.000                                                                     | 662                                                                                      | 270.662                                                 | 6. Internationale Raad voor het Onderzoek der zee.                                                                                        |      |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                           | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 29   | Dépenses exceptionnelles :                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 2. Administration de la Production agricole :                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 1. Quote part de l'Etat, par application de la loi du<br>15 mars 1950, dans les dépenses de curage de cours<br>d'eau, etc. . . . . | 11.200.000                                                              | —                                                                                 | 1.200.000                           |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                          |                                                                         | 2.790.000                                                                         | 12.830.000                          |
|      | <b>Totaux pour le Ministère de l'Agriculture . . . F</b>                                                                           |                                                                         | 79.553.000                                                                        | 49.262.000                          |

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET DE L'ÉNERGIE.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|   |                                                                               |             |         |         |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|---------|
| 2 | 1. Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du<br>Ministre . . . . . | F 4.700.000 | —       | —       |
| 3 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité etc. :                   |             |         |         |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                          | 272.300.000 | —       | 529.000 |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                              | 67.700.000  | 78.000  | —       |
|   | 3. Administration du Ravitaillement . . . . .                                 | 11.500.000  | 317.000 | —       |
| 6 | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :                                |             |         |         |
|   | 1. Département proprement dit . . . . .                                       | 4.950.000   | —       | —       |
|   | 2. Administration du Ravitaillement . . . . .                                 | 80.000      | —       | 40.000  |
| 7 | Allocations et indemnités, etc. :                                             |             |         |         |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                          | 6.000.000   | 62.000  | —       |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                              | 3.764.000   | 34.000  | —       |
|   | 3. Administration du Ravitaillement . . . . .                                 | 30.000      | —       | 25.000  |
| 8 | Allocations et dépenses de service social, etc. :                             |             |         |         |
|   | 1. Département proprement dit . . . . .                                       | 2.030.000   | 275.000 | —       |
|   | <b>Totaux pour le § 1. . . . F</b>                                            | —           | 766.000 | 594.000 |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                          |             |           |   |
|----|----------------------------------------------------------|-------------|-----------|---|
| 9  | Eau, vapeur, gaz, etc. :                                 |             |           |   |
|    | 1. Administration Centrale . . . . .                     | F 7.400.000 | —         | — |
|    | 2. Services extérieurs . . . . .                         | 1.350.000   | —         | — |
| 10 | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                   |             |           |   |
|    | 1. Administration centrale . . . . .                     | 25.750.000  | 613.000   | — |
|    | 2. Services extérieurs . . . . .                         | 601.000     | —         | — |
|    | 3. Administration du Ravitaillement . . . . .            | 458.000     | 20.000    | — |
| 11 | Publications effectuées par le Département. . . . .      | 10.000.000  | —         | — |
| 12 | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :    |             |           |   |
|    | 1. Combustibles solide et liquide :                      |             |           |   |
|    | A. Département proprement dit . . . . .                  | 2.800.000   | —         | — |
|    | 2. Fournitures de bureau, etc. :                         |             |           |   |
|    | A. Département proprement dit . . . . .                  | 11.740.000  | 1.000.000 | — |
|    | 3. Machines de bureau, etc. . . . .                      | 1.800.000   | —         | — |
|    | 5. Habillement :                                         |             |           |   |
|    | A. Département proprement dit . . . . .                  | 184.000     | —         | — |
|    | 6. Produits d'entretien :                                |             |           |   |
|    | A. Département proprement dit . . . . .                  | 293.000     | 80.000    | — |
| 13 | Achat et utilisation de véhicules automoteurs, etc. :    |             |           |   |
|    | 3. Mis à la disposition des services extérieurs. . . . . | 1.747.000   | —         | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

|            |           |            |                                                                                                                     |  |
|------------|-----------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| 10.000.000 | —         | 10.000.000 | Uitzonderingsuitgaven : 29                                                                                          |  |
|            | 170.085   |            | 2. Bestuur voor Landbouwproductie :                                                                                 |  |
|            | 1.725.557 |            | 1. Aandeel van de Staat, bij toepassing van de wet van 15 maart 1950, in de kosten van ruiming van waterlopen, enz. |  |
|            |           |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                   |  |
|            |           |            | <b>Totalen voor het Ministerie van Landbouw.</b>                                                                    |  |

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN EN ENERGIE.

### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

#### § 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|             |         |             |                                                                                  |    |
|-------------|---------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.700.000   | 2.447   | 4.702.447   | 1. Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. | 2  |
|             |         |             | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :        | 3  |
| 271.771.000 | 141.316 | 271.912.316 | 1. Hoofdbestuur.                                                                 |    |
| 67.778.000  | 11.268  | 67.789.268  | 2. Buitendiensten.                                                               |    |
| 11.817.000  | —       | 11.817.000  | 3. Administratie van de Ravitaillering.                                          |    |
| 4.950.000   | 223.110 | 5.173.110   | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                                    | 6  |
| 40.000      | —       | 40.000      | 1. Eigenlijk Departement.                                                        |    |
|             |         |             | 2. Administratie van de Ravitaillering.                                          |    |
| 6.062.000   | 4.270   | 6.066.270   | Toelagen en vergoedingen, enz. :                                                 | 7  |
| 3.798.000   | 60.560  | 3.858.560   | 1. Hoofdbestuur.                                                                 |    |
| 5.000       | —       | 5.000       | 2. Buitendiensten.                                                               |    |
|             |         |             | 3. Administratie van de Ravitaillering.                                          |    |
| 2.305.000   | —       | 2.305.000   | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.                     | 8  |
|             |         |             | 1. Eigenlijk Departement.                                                        |    |
|             | 442.971 |             | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                         |    |
|             |         |             | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>      |    |
| 7.400.000   | 40.220  | 7.440.220   | Water, stoom, gas, enz. :                                                        | 9  |
| 1.350.000   | 558     | 1.350.558   | 1. Hoofdbestuur.                                                                 |    |
|             |         |             | 2. Buitendiensten.                                                               |    |
| 26.363.000  | 8.299   | 26.371.299  | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :                                           | 10 |
| 604.000     | 3.073   | 604.073     | 1. Hoofdbestuur.                                                                 |    |
| 478.000     | —       | 478.000     | 2. Buitendiensten.                                                               |    |
|             |         |             | 3. Administratie van de Ravitaillering.                                          |    |
| 10.000.000  | 69.743  | 10.069.743  | Door het Departement uitgegeven publikaties . . . . .                            | 11 |
|             |         |             | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                         | 12 |
| 2.800.000   | 5.206   | 2.805.206   | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :                                             |    |
|             |         |             | A. Eigenlijk Departement.                                                        |    |
| 12.740.000  | 1.600   | 12.741.600  | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                                                     |    |
| 1.800.000   | 294     | 1.800.294   | A. Eigenlijk Departement.                                                        |    |
|             |         |             | 3. Bureau machines, enz.                                                         |    |
| 184.000     | 7.882   | 191.882     | 5. Kleding.                                                                      |    |
|             |         |             | A. Eigenlijk Departement.                                                        |    |
| 373.000     | —       | 373.000     | 6. Onderhoudsprodukten.                                                          |    |
|             |         |             | A. Eigenlijk Departement.                                                        |    |
| 1.747.000   | 1.348   | 1.748.348   | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :                                   | 13 |
|             |         |             | 3. Ter beschikking gesteld van de buitendiensten.                                |    |

| Art.                                                                               | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 14                                                                                 | Dépenses afférentes aux déplacements ( <i>y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i> et le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger) : |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                                                                 | Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6.332.000                                                               | —                                                                                      | —                                        |
| 2.                                                                                 | Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 9.000.000                                                               | 150.000                                                                                | —                                        |
| 16                                                                                 | Contentieux, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                                                                 | Département proprement dit . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 200.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
| 2.                                                                                 | Administration du Ravitaillement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 125.000                                                                 | —                                                                                      | 60.000                                   |
| 18                                                                                 | Achat en premier équipement de mobilier, de matériel, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                                                                 | Services permanents . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 8.000.000                                                               | —                                                                                      | 2.000.000                                |
| 19                                                                                 | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 4.                                                                                 | Recensement général de l'agriculture, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 135.000.000                                                             | 750.000                                                                                | —                                        |
| 5.                                                                                 | Enquête sur les conditions de vie des familles en Belgique . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 5.000.000                                                               | —                                                                                      | 3.000.000                                |
| <b>Totaux pour le § 2. . . . F</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         | 2.613.000                                                                              | 5.060.000                                |
| <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         | 3.379.000                                                                              | 5.654.000                                |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 20                                                                                 | Subventions à caractère économique :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 2.                                                                                 | A l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche scientifique dans l'industrie et l'agriculture (I.R.S.I.A.), dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches. . . . .                                                                                                                                                                                           | 235.000.000                                                             | 48.000.000                                                                             | —                                        |
| 3.                                                                                 | Subventions à l'orientation industrielle et commerciale, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 750.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
| 4.                                                                                 | Subvention en vue d'encourager la formation de la main-d'œuvre belge, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 30.000                                                                  | —                                                                                      | —                                        |
| 6.                                                                                 | A l'Institut Belge de Normalisation . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 4.500.000                                                               | 1.500.000                                                                              | —                                        |
| 11.                                                                                | Subvention à l'Industrie charbonnière . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 180.000.000                                                             | —                                                                                      | 55.500.000                               |
| 12.                                                                                | Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire :                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| B. 2.                                                                              | Prise en charge par l'Etat des frais d'intérêts des emprunts contractés par le Centre d'Etudes de l'Energie nucléaire (C.E.N.), établissement d'utilité publique . . . . .                                                                                                                                                                                                 | 110.000.000                                                             | —                                                                                      | 4.000.000                                |
| D.                                                                                 | Charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté Européenne de l'Energie Atomique « Euratom », etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                    | 270.000.000                                                             | 25.000.000                                                                             | —                                        |
| 16.                                                                                | Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Office Belge pour l'Accroissement de la Productivité, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                             | 40.000.000                                                              | 6.000.000                                                                              | —                                        |
| 24                                                                                 | Subventions diverses :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                                                                 | Au Conseil Central de l'Economie, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 22.000.000                                                              | 108.000                                                                                | —                                        |
| 11.                                                                                | Dépenses administratives de l'Office Commercial du Ravitaillement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 13.000.000                                                              | 490.000                                                                                | —                                        |
| <b>Totaux pour le Chapitre II. . . . F</b>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         | 81.098.000                                                                             | 59.500.000                               |
| <b>Totaux pour le Ministère des Affaires Economiques et de l'Energie . . . . .</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         | 84.477.000                                                                             | 65.154.000                               |
| <b>MINISTERE DES CLASSES MOYENNES.</b>                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| <b>§ 1. — Rémunérations et indemnités.</b>                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 3                                                                                  | Rémunérations du personnel, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                                                                 | Administration centrale . . . . . F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 32.450.000                                                              | 963.000                                                                                | —                                        |
| 6                                                                                  | Honoraires des avocats, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3.915.000                                                               | —                                                                                      | 55.000                                   |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . . F</b>                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         | 963.000                                                                                | 55.000                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

|             |           |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|-------------|-----------|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|             |           |             | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen en van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremies voor de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven : | 14 |
| 6.332.000   | 666       | 6.332.666   | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |    |
| 9.150.000   | 1.172     | 9.151.172   | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|             |           |             | Geschillen, enz. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 16 |
| 200.000     | 39.190    | 239.190     | 1. Eigenlijk Departement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |    |
| 65.000      | —         | 65.000      | 2. Administratie van de Ravitaillering.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|             |           |             | Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, materieel, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 18 |
| 6.000.000   | —         | 6.000.000   | 1. Vaste diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |    |
|             |           |             | Andere uitzonderingsuitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 19 |
| 135.750.000 | 564.951   | 136.314.951 | 4. Algemene Landbouwtelling, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |    |
| 2.000.000   | —         | 2.000.000   | 5. Onderzoek over de bestaansvoorwaarden van de gezinnen in België.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|             | 744.202   |             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |
|             | 1.187.173 |             | <b>Totale voor § 2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |    |
|             |           |             | <b>Totale voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |    |

#### Hoofdstuk II. — Toelagen.

|             |           |             |                                                                                                                                                                  |    |
|-------------|-----------|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|             |           |             | Toelagen van economische aard :                                                                                                                                  | 20 |
|             |           |             | 2. Aan het Instituut tot aanmoediging van het wetenschappelijk onderzoek in nijverheid en landbouw (I.W.O.N.L.), werkingskosten en toelagen voor de opzoekingen. |    |
| 283.000.000 | —         | 283.000.000 | 3. Toelagen voor de industriële en commerciële oriënteringen, enz.                                                                                               |    |
| 750.000     | 129.486   | 879.486     | 4. Toelage met het oog op de aanmoediging van de vorming van de Belgische werkkrachten, enz.                                                                     |    |
| 30.000      | 11.000    | 41.000      | 6. Aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie.                                                                                                                 |    |
| 6.000.000   | —         | 6.000.000   | 11. Toelage aan de steenkolennijverheid.                                                                                                                         |    |
| 124.500.000 | —         | 124.500.000 | 12. Toelagen van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht :                                                           |    |
|             |           |             | B. 2. Tenlasteneming door de Staat van interesten voor de leningen door het Studiecentrum voor Kernenergie (S.K.E.), instelling van openbaar nut, aangegaan.     |    |
| 106.000.000 | —         | 106.000.000 | D. Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie « Euratom », enz.                    |    |
| 295.000.000 | —         | 295.000.000 | 16. Forfaitaire tussenkomst in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opvoering van de Produktiviteit, enz.                                         |    |
| 46.000.000  | —         | 46.000.000  | Diverse toelagen :                                                                                                                                               | 24 |
| 22.108.000  | —         | 22.108.000  | 1. Aan de Centrale Raad van het Bedrijfsleven, enz.                                                                                                              |    |
| 13.490.000  | 499       | 13.490.499  | 11. Administratieve uitgaven van de Handelsdienst voor Ravitaillering.                                                                                           |    |
|             | 140.985   |             |                                                                                                                                                                  |    |
|             | 1.328.158 |             | <b>Totale voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                 |    |
|             |           |             | <b>Totale voor het Ministerie van Economische Zaken en Energie.</b>                                                                                              |    |

### MINISTERIE VAN MIDDENSTAND.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

##### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|            |         |            |                                         |   |
|------------|---------|------------|-----------------------------------------|---|
| 33.413.000 | 160.000 | 33.573.000 | Bezoldigingen van het personeel, enz. : | 3 |
| 3.860.000  | —       | 3.860.000  | 1. Hoofdbestuur.                        |   |
|            |         |            | Erclonen van advocaten, enz. . . . .    | 6 |
|            | 160.000 |            | <b>Totale voor § 1.</b>                 |   |

| Art.                                                                     | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9                                                                        | Eau, vapeur, gaz, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 2. Commission des réclamations en matière de pension, etc. F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 280.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 10                                                                       | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.877.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 11                                                                       | Publications effectuées par le Département. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
| 12                                                                       | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 2. Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 850.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 5. Habillement . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 31.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
| 14                                                                       | Dépenses afférentes aux déplacements ( <i>y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux et le remboursement à la S.N.C.B. des titres de transport du personnel du Ministère des Communications transféré au Département et les frais de transport et les primes d'assurance des délégués du Département se rendant à l'étranger</i> ) : |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.555.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 16                                                                       | Contentieux résultant de l'activité administrative du Département.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 100.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 18                                                                       | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Services permanents . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 395.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre I . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         | 963.000                                                                           | 55.000                              |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 20                                                                       | Subventions à caractère économique :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Pour la formation et le perfectionnement professionnels, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 111.000.000                                                             | 10.000.000                                                                        | —                                   |
|                                                                          | 3. Subventions aux Institutions publiques et privées de crédit, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 93.800.000                                                              | —                                                                                 | 12.500.000                          |
| 24                                                                       | Subventions diverses :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. A l'Institut Economique et Social des Classes Moyennes .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10.437.000                                                              | 1.000.000                                                                         | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         | 11.000.000                                                                        | 12.500.000                          |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                                                       | Dépenses courantes :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Intervention en faveur des Classes Moyennes, etc. . . F                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Ministère des Classes Moyennes . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         | 11.963.000                                                                        | 12.555.000                          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Water, stoom, gas, enz. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 9    |
| 280.000                                                                     | 4.500                                                                                    | 284.500                                                 | 2. Klachtencommissies inzake pensioenen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10   |
| 1.877.000                                                                   | 1.103                                                                                    | 1.878.103                                               | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| 10.000                                                                      | 24.664                                                                                   | 34.664                                                  | Door het Departement uitgevoerde publicaties . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 11   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 12   |
| 850.000                                                                     | 160                                                                                      | 850.160                                                 | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |
| 31.000                                                                      | 8.660                                                                                    | 39.660                                                  | 5. Kleding.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Uitgaven in verband met de verplaatsingen <i>(met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen en van de terugbetaling aan de N.M.B.S. van de vervoerbewijzen van het personeel van het Ministerie van Verkeerswezen dat naar het Departement is overgeplaatst en van de vervoerkosten en de verzekeringspremies van de afgevaardigden van het Departement die zich naar het buitenland begeven)</i> : | 14   |
| 1.555.000                                                                   | 16.978                                                                                   | 1.571.978                                               | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het Departement.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 16   |
| 100.000                                                                     | 2.716                                                                                    | 102.716                                                 | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 18   |
| 395.000                                                                     | 11.775                                                                                   | 406.775                                                 | 1. Vaste diensten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |
|                                                                             | 70.556                                                                                   |                                                         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |      |
|                                                                             | 230.556                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Toelagen van economische aard :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20   |
| 121.000.000                                                                 | —                                                                                        | 121.000.000                                             | 1. Voor de vakopleiding en de vervolmaking, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| 81.300.000                                                                  | —                                                                                        | 81.300.000                                              | 3. Toelagen aan openbare en private kredietinstellingen, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Diverse toelagen :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 24   |
| 11.437.000                                                                  | —                                                                                        | 11.437.000                                              | 1. Aan het Economisch en Sociaal Instituut voor de Middenstand.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Lopende uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 28   |
| 20.000                                                                      | 950                                                                                      | 20.950                                                  | 1. Tussenkomst ten voordele van de Middenstand, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |
|                                                                             | 950                                                                                      |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |      |
|                                                                             | 231.506                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor het Ministerie van Middenstand.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br>—<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|------|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

**MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS  
ET DES POSTES,  
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.**

**PARTIE I.**

**COMMUNICATIONS.**

**SECTION I. — CABINET DU MINISTRE  
ET SERVICES D'AUTORITÉ :  
TRANSPORTS, TOURISME, AERONAUTIQUE.**

**Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.**

**§ 1. — Rémunérations et indemnités.**

|                                   |                                                                |            |        |           |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------|--------|-----------|
| 2                                 | Traitements et indemnités, etc. . . . .                        | 1.420.000  | 9.000  | —         |
| 3                                 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . | 52.475.000 | —      | 1.681.000 |
| 6                                 | Honoraires des avocats et médecins, etc. . . . .               | 105.000    | 75.000 | —         |
| 7                                 | Allocations et indemnités, etc. . . . .                        | 958.000    | 7.000  | —         |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b> |                                                                |            | 91.000 | 1.681.000 |

**§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.**

|                                          |                                                                                                                                         |           |         |           |
|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|-----------|
| 9                                        | Eau, vapeur, gaz, etc. . . . . F                                                                                                        | 2.268.000 | 226.000 | —         |
| 10                                       | Dépenses d'entretien de locaux, etc. . . . .                                                                                            | 3.467.000 | —       | 138.000   |
| 12                                       | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                   |           |         |           |
| 5.                                       | Habilleinent . . . . .                                                                                                                  | 118.000   | —       | —         |
| 14                                       | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris, etc. et l'interven-<br>tion de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). | 3.778.000 | —       | 75.000    |
| 16                                       | Contentieux, etc. . . . .                                                                                                               | 45.000    | 128.000 | —         |
| 18                                       | Achat en premier équipement de mobilier, etc. :                                                                                         |           |         |           |
| 1.                                       | Services définitifs . . . . .                                                                                                           | 1.605.000 | —       | —         |
| <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>        |                                                                                                                                         |           | 354.000 | 213.000   |
| <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b> |                                                                                                                                         |           | 445.000 | 1.894.000 |

**Chapitre II. — Subventions.**

|     |                                                                                                                                                                     |             |             |           |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|-----------|
| 20  | Subventions à caractère économique :                                                                                                                                |             |             |           |
| 2.  | Intervention de l'Etat dans les intérêts sur emprunts, etc.<br>(SABENA) . . . . . F                                                                                 | 105.849.000 | 6.151.000   | —         |
| 24  | Subventions diverses (cotisations et participations) :                                                                                                              |             |             |           |
| 3.  | Quote-part de la Belgique dans les dépenses, etc. (O.A.C.I.)                                                                                                        | 3.350.000   | —           | 250.000   |
| 5.  | Intervention de l'Etat dans la perte, etc. (abonnements<br>ouvriers et de travail) S.N.C.B. . . . .                                                                 | 462.000.000 | 175.000.000 | —         |
| 6.  | Intervention de l'Etat dans les charges résultant des rédu-<br>ctions tarifaires, etc. :                                                                            |             |             |           |
| a)  | par la Société Nationale des Chemins de fer belges . .                                                                                                              | 133.700.000 | —           | 9.901.000 |
| b)  | par la Société Nationale des Chemins de fer vicinaux .                                                                                                              | 53.480.000  | —           | 3.960.000 |
| 8.  | Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer<br>belges, etc. (tarif dégressif) . . . . .                                                             | 15.400.000  | 88.000      | —         |
| 10. | Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer<br>belges, etc. (majoration de rémunérations et de pensions<br>aux invalides de guerre, etc.) . . . . . | 214.000.000 | 534.000     | —         |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

**MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN  
EN VAN POST,  
TELEGRAAF EN TELEFOON.**

**DEEL I.**

**VERKEERSWEZEN.**

**SECTIE I. — KABINET VAN DE MINISTER  
EN AUTORITEITSDIENSTEN :  
VERVOER, TOERISME, LUCHTVAART.**

**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**

*§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.*

|            |        |            |                                                                         |   |
|------------|--------|------------|-------------------------------------------------------------------------|---|
| 1.429.000  | —      | 1.429.000  | Jaarwedden en vergoedingen, enz. . . . .                                | 2 |
| 50.794.000 | —      | 50.794.000 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. | 3 |
| 180.000    | 20.600 | 200.600    | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. . . . .                     | 6 |
| 965.000    | —      | 965.000    | Allerhande toelagen, enz. . . . .                                       | 7 |
|            | 20.600 |            | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                |   |

*§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|           |         |           |                                                                                                                                                                |    |
|-----------|---------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.494.000 | 206.000 | 2.700.000 | Water, stoom, gas, enz. . . . .                                                                                                                                | 9  |
| 3.329.000 | —       | 3.329.000 | Onderhoudsuitgaven voor lokalen, enz. . . . .                                                                                                                  | 10 |
| 118.000   | 1.200   | 119.200   | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :<br>5. Kleding.                                                                                        | 12 |
| 3.703.000 | 12.400  | 3.715.400 | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip, enz.<br/>en de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale<br/>abonnementen.</i> ) | 14 |
| 173.000   | —       | 173.000   | Geschillen, enz. . . . .                                                                                                                                       | 16 |
| 1.605.000 | 9.800   | 1.614.800 | Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz. :<br>1. Vaste diensten.                                                                                     | 18 |
|           | 229.400 |           | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                       |    |
|           | 250.000 |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                               |    |

**Hoofdstuk II. — Toelagen.**

|             |   |             |                                                                                                                                                                              |    |
|-------------|---|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|             |   |             | Toelagen van economische aard :                                                                                                                                              | 20 |
| 112.000.000 | — | 112.000.000 | 2. Tussenkomst van de Staat in de interesten op leningen, enz.<br>(SABENA).                                                                                                  |    |
| 3.100.000   | — | 3.100.000   | Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :                                                                                                                               | 24 |
| 637.000.000 | — | 637.000.000 | 3. Aandeel van België in de werkingskosten, enz. (O.A.C.I.).<br>5. Tussenkomst van de Staat in het verlies, enz. (arbeiders- en<br>werkabonnementen) N.M.B.S.                |    |
| 123.799.000 | — | 123.799.000 | 6. Tussenkomst van de Staat in de lasten voortvloeiend uit<br>de tariefverminderingen, enz. :                                                                                |    |
| 49.520.000  | — | 49.520.000  | a) door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.<br>b) door de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen.                                                        |    |
| 15.488.000  | — | 15.488.000  | 8. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der<br>Belgische Spoorwegen, enz. (afnemend tarief).                                                                    |    |
| 214.534.000 | — | 124.534.000 | 10. Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der<br>Belgische Spoorwegen, enz. (verhoging van de bezoldigingen<br>en van de pensioenen aan oorlogsinvaliden, enz.). |    |

| Art.                                                                                                           | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                     | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 24 · 12.                                                                                                       | Intervention de l'Etat dans les charges des intérêts, etc.<br>(emprunts S.N.C.B.)                                                                                                            | 191.857.000                                                             | —                                                                                      | 10.578.000                               |
| 15.                                                                                                            | Quote-part de la Belgique dans les frais, etc. (Eurocontrol)                                                                                                                                 | 6.030.000                                                               | —                                                                                      | 2.465.000                                |
| 17.                                                                                                            | (nouveau). Subvention complémentaire à la Société nationale<br>des Chemins de fer belges à titre de contribution de l'Etat à<br>l'équilibre du compte d'exploitation de cette société. . . . | —                                                                       | 172.500.000                                                                            | —                                        |
| <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                      |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 354.273.000                                                                            | 27.154.000                               |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                                                         |                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 28                                                                                                             | Dépenses courantes :                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                                                                                             | Application de l'arrêté du Régent du 19 octobre 1944, etc. F                                                                                                                                 | 2.140.000                                                               | 20.000                                                                                 | —                                        |
| 2.                                                                                                             | Commissariat Général au Tourisme : publicité, propagande, etc.                                                                                                                               | 38.000.000                                                              | —                                                                                      | —                                        |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                      |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 20.000                                                                                 | —                                        |
| <b>Totaux pour la Section I. — Services d'autorité . . . F</b>                                                 |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 354.738.000                                                                            | 29.048.000                               |
| <b>SECTION II. — ADMINISTRATION DE LA MARINE<br/>ET DE LA NAVIGATION INTERIEURE.</b>                           |                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                                                       |                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| § 1. — <i>Rémunérations et indemnités.</i>                                                                     |                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 3                                                                                                              | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . F                                                                                                                               | 272.489.000                                                             | —                                                                                      | 824.000                                  |
| 7                                                                                                              | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . .                                                                                                                                 | 43.197.000                                                              | 87.000                                                                                 | —                                        |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                              |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 87.000                                                                                 | 824.000                                  |
| § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>                                       |                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 11                                                                                                             | Publications effectuées par le Département. . . . .                                                                                                                                          | 210.000                                                                 | —                                                                                      | 25.000                                   |
| 14                                                                                                             | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris, etc. et l'interven-<br>tion de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).                                                      | 6.760.000                                                               | 460.000                                                                                | —                                        |
| <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                              |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 460.000                                                                                | 25.000                                   |
| <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                       |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 547.000                                                                                | 849.000                                  |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                                                             |                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 20                                                                                                             | Subventions à caractère économique :                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 4.                                                                                                             | Subvention à l'O.R.N.I., application A.M. du 24 février 1953, etc.                                                                                                                           | 52.000.000                                                              | —                                                                                      | 3.000.000                                |
| 5.                                                                                                             | Subvention à l'O.R.N.I., modernisation de la flotte, etc. . .                                                                                                                                | 10.000.000                                                              | —                                                                                      | 2.000.000                                |
| 24                                                                                                             | Subventions diverses, etc. :                                                                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 2.                                                                                                             | Contribution de la Belgique à l'O.M.C.I., etc. . . . .                                                                                                                                       | 200.000                                                                 | 3.000                                                                                  | —                                        |
| <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                      |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 3.000                                                                                  | 5.000.000                                |
| <b>Totaux pour la Section II. — Administration de la Marine<br/>et de la Navigation intérieure . . . . . F</b> |                                                                                                                                                                                              |                                                                         | 550.000                                                                                | 5.849.000                                |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                       | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 181.279.000                                                                      | —                                                                                             | 181.279.000                                                  | 12. Tussenkost van de Staat in de interesten, enz. (leningen N.M.B.S.).                                                                                                                       | 24   |
| 3.565.000                                                                        | —                                                                                             | 3.565.000                                                    | 15. Belgisch aandeel in de werkingskosten, enz. (Eurocontrol).                                                                                                                                |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 17 ( <i>nieuw</i> ). Aanvullende toelage aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen als bijdrage van de Staat tot het evenwicht van de exploitatierekening van deze maatschappij. |      |
| 172.500.000                                                                      | —                                                                                             | 172.509.000                                                  |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Lopende uitgaven:                                                                                                                                                                             |      |
| 2.160.000                                                                        | —                                                                                             | 2.160.000                                                    | 1. Toepassing van het besluit van de Regent van 19 oktober 1944, enz.                                                                                                                         | 28   |
| 38.000.000                                                                       | 474.000                                                                                       | 38.474.000                                                   | 2. Commissariaat-generaal voor Toerisme: publiciteit, propaganda, enz.                                                                                                                        |      |
|                                                                                  | 474.000                                                                                       |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 724.000                                                                                       |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor Sectie I. — Autoriteitsdiensten.</b>                             |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>SECTIE II. — BESTUUR VAN HET ZEEWEZEN EN VAN DE BINNENVAART.</b>              |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                             |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| § 1. — <i>Bezoldingen en vergoedingen.</i>                                       |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| 271.665.000                                                                      | —                                                                                             | 271.665.000                                                  | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.                                                                                                                       | 3    |
| 13.284.000                                                                       | 460.000                                                                                       | 13.744.000                                                   | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. . . . .                                                                                                                                             | 7    |
|                                                                                  | 460.000                                                                                       |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor § 1.</b>                                                         |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>      |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| 185.000                                                                          | —                                                                                             | 185.000                                                      | Door het Departement uitgevoerde publicaties. . . . .                                                                                                                                         | 11   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip, enz. en bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ).                                           | 14   |
| 7.220.000                                                                        | 655.000                                                                                       | 7.875.000                                                    |                                                                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 655.000                                                                                       |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 1.115.000                                                                                     |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor § 2.</b>                                                         |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| Toelagen van economische aard:                                                   |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| 49.000.000                                                                       | —                                                                                             | 49.000.000                                                   | 4. Toelage aan de D.R.B., toepassing M.B. van 24 februari 1953, enz.                                                                                                                          | 20   |
| 8.000.000                                                                        | —                                                                                             | 8.000.000                                                    | 5. Toelage aan de D.R.B., modernisering vloot, enz.                                                                                                                                           | 24   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Diverse toelagen, enz.:                                                                                                                                                                       |      |
| 203.000                                                                          | —                                                                                             | 203.000                                                      | 2. Bijdrage van België aan de I.M.C.O., enz.                                                                                                                                                  |      |
|                                                                                  | —                                                                                             |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 1.115.000                                                                                     |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Totalen voor Sectie II. — Bestuur van het Zeewezen en van de Binnenvaart.</b> |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                               |      |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

## SECTION III. — ENSEIGNEMENT.

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 1. — Rémunérations et indemnités.

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :

1. Marine et Navigation intérieure . . . . . F 14.374.000

135.000

—

7 Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :

1. Marine et Navigation intérieure . . . . . 309.000

1.000

—

Totaux pour le § 1 . . . F

136.000

—

## § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

14 Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de  
l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . F

193.000

—

—

Totaux pour le § 2 . . . F

—

—

Totaux pour le Chapitre I . . F

—

—

## Chapitre II. — Subventions.

22 Subventions pour l'enseignement, etc. :

1. Subvention à l'Œuvre royale de l'«Ibis» . . . . . F 3.175.000

20.000

—

2. Subventions aux Ecoles d'enseignement maritime . . . . 5.760.000

60.000

—

Totaux pour le Chapitre II . . F

80.000

—

Totaux pour la Section III. — Enseignement . . . F

216.000

—

Totaux pour la Partie I. — Communications . . F

355.504.000

34.897.000

## PARTIE II

POSTES,  
TELEGRAPHES ET TELEPHONESSECTION V.  
POSTES, TELEGRAPHES ET TELEPHONES

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 1. — Rémunérations et indemnités.

2 Traitements et indemnités, etc. . . . . 700.000

1.000

—

3 Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . . 3.070.103.000

40.599.000

—

7 Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . . . 81.574.000

38.500.000

—

8 Allocations et dépenses de service social . . . . . 22.393.000

—

1.200.000

Totaux pour le § 1 . . . F

79.100.000

1.200.000

## § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

9 Eau, vapeur, gaz etc . . . . . 1.325.000

113.000

—

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

### SECTIE III. — ONDERWIJS.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

##### § 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|            |         |            |                                                                                                          |   |
|------------|---------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 14.509.000 | 440.800 | 14.949.800 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :<br>1. Zeewezen en Binnenvaart. | 3 |
| 340.000    | 18.800  | 328.800    | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :<br>1. Zeewezen en Binnenvaart.                               | 7 |
|            | 459.600 |            | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                 |   |

##### § 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|         |         |         |                                                                                                                                          |    |
|---------|---------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 193.000 | —       | 193.000 | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14 |
|         | —       |         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                 |    |
|         | 459.600 |         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                         |    |

#### Hoofdstuk II. — Toelagen.

|           |           |           |                                                    |    |
|-----------|-----------|-----------|----------------------------------------------------|----|
| 3.195.000 | —         | 3.195.000 | Toelagen voor het onderwijs, enz. :                | 22 |
| 5.820.000 | —         | 5.820.000 | 1. Toelage aan het Koninklijk Werk «Ibis».         |    |
|           | —         |           | 2. Toelagen aan de scholen voor Zeevaartonderwijs. |    |
|           | —         |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                  |    |
|           | 459.600   |           | <b>Totalen voor Sectie III. — Onderwijs.</b>       |    |
|           | 2.298.600 |           | <b>Totalen voor Deel I. — Verkeerswezen.</b>       |    |

## DEEL II

### POST, TELEGRAAF EN TELEFOON

#### SECTIE V. POST, TELEGRAAF EN TELEFOON.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

##### § 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|               |           |               |                                                                         |   |
|---------------|-----------|---------------|-------------------------------------------------------------------------|---|
| 701.000       | —         | 701.000       | Jaarwedden en vergoedingen, enz. . . . .                                | 2 |
| 3.110.702.000 | 2.045.000 | 3.112.747.000 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. | 3 |
| 120.074.000   | 26.000    | 120.100.000   | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. . . . .                       | 7 |
| 21.193.000    | —         | 21.193.000    | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon . . .            | 8 |
|               | 2.071.000 |               | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                |   |

##### § 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|           |        |           |                                 |   |
|-----------|--------|-----------|---------------------------------|---|
| 1.438.000 | 20.000 | 1.458.000 | Water, stoom, gas, enz. . . . . | 9 |
|-----------|--------|-----------|---------------------------------|---|

| Art.                                   | LIBELLÉS                                                                                                                                     | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 12                                     | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                        |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 2.                                     | Fournitures de bureau, etc. . . . . F                                                                                                        | 58.000.000                                                              | —                                                                                      | 5.700.000                                |
| 3.                                     | Machines de bureau, etc. . . . .                                                                                                             | 13.625.000                                                              | —                                                                                      | 2.300.000                                |
| 5.                                     | Habillement . . . . .                                                                                                                        | 37.875.000                                                              | —                                                                                      | 37.875.000                               |
| 14                                     | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris, etc., et l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . . . | 91.143.000                                                              | 983.000                                                                                | —                                        |
| 18                                     | Achat en premier équipement de mobilier, etc. . . . .                                                                                        | 17.885.000                                                              | 325.000                                                                                | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                            |                                                                         | 1.421.000                                                                              | 45.875.000                               |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre I . . F</b>                                                                                                       |                                                                         | 80.521.000                                                                             | 47.075.000                               |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>     |                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 24                                     | Subventions diverses (cotisations et participations) :                                                                                       |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                     | Part d'intervention dans les frais du Bureau International de Berne, etc. . . . .                                                            | 600.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b>                                                                                                      |                                                                         | —                                                                                      | —                                        |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b> |                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 28                                     | Dépenses courantes :                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                        |                                          |
|                                        | Exploitation, matériel, transport, etc. . . . . F                                                                                            | 331.286.000                                                             | —                                                                                      | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F</b>                                                                                                      |                                                                         | —                                                                                      | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour la Partie II. — Postes, Télégraphes et Téléphones . . . . . F</b>                                                             |                                                                         | 80.521.000                                                                             | 47.075.000                               |

## PARTIE III

SERVICES GENERAUX COMMUNS AUX  
COMMUNICATIONS ET AUX POSTES,  
TELEGRAPHES ET TELEPHONES

## SECTION VI

SERVICES GENERAUX COMMUNS  
AUX COMMUNICATIONS ET AUX POSTES,  
TELEGRAPHES ET TELEPHONES.

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 1. — Rémunérations et indemnités.

|   |                                                                |            |       |           |
|---|----------------------------------------------------------------|------------|-------|-----------|
| 3 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. . F | 23.485.000 | —     | 1.676.000 |
| 7 | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . . . | 222.000    | 2.000 | —         |
| 8 | Allocations et dépenses de service social, etc. . . . .        | 7.307.000  | 6.000 | —         |
|   | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                              |            | 8.000 | 1.676.000 |

## § 2. Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                              |           |        |   |
|----|----------------------------------------------|-----------|--------|---|
| 9  | Eau, vapeur, gaz, etc. . . . .               | 522.000   | 38.000 | — |
| 10 | Dépenses d'entretien de locaux, etc. . . . . | 1.814.000 | 5.000  | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|

|            |   |            |                                                          |    |
|------------|---|------------|----------------------------------------------------------|----|
| 52.300.000 | — | 52.300.000 | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. : | 12 |
| 11.325.000 | — | 11.325.000 | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                             |    |
|            | — |            | 3. Bureau machines, enz.                                 |    |
|            | — |            | 5. Kleding.                                              |    |

|            |           |            |                                                                                                                                                             |    |
|------------|-----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 92.126.000 | 2.201.000 | 94.327.000 | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip enz.<br><i>en van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ). | 14 |
|------------|-----------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|            |   |            |                                                     |    |
|------------|---|------------|-----------------------------------------------------|----|
| 18.210.000 | — | 18.210.000 | Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz.. | 18 |
|------------|---|------------|-----------------------------------------------------|----|

2.221.000

Totale voor § 2.

4.292.000

Totale voor Hoofdstuk I.

#### Hoofdstuk II. — Toelagen.

Diverse toelagen (bijdragen en deelnemingen) :

|         |        |         |                                                                     |    |
|---------|--------|---------|---------------------------------------------------------------------|----|
| 600.000 | 75.000 | 675.000 | 1. Aandeel in de kosten van het Internationaal Bureau te Bern, enz. | 24 |
|---------|--------|---------|---------------------------------------------------------------------|----|

75.000

Totale voor Hoofdstuk II.

#### Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|             |         |             |                                                             |    |
|-------------|---------|-------------|-------------------------------------------------------------|----|
| 331.286.000 | 969.000 | 332.255.000 | Lopende uitgaven :<br>Exploitatie, materieel, vervoer, enz. | 28 |
|-------------|---------|-------------|-------------------------------------------------------------|----|

969.000

Totale voor Hoofdstuk IV.

5.336.000

Totale voor Deel II. — Post, Telegraaf en Telefoon.

### DEEL III

#### ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN EN POST, TELEGRAAF EN TELEFOON.

##### SECTIE VI.

#### ALGEMENE DIENSTEN GEMEEN VOOR VERKEERSWEZEN EN POST, TELEGRAAF EN TELEFOON.

##### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

###### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|            |   |            |                                                                         |   |
|------------|---|------------|-------------------------------------------------------------------------|---|
| 21.809.000 | — | 21.809.000 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. | 3 |
|------------|---|------------|-------------------------------------------------------------------------|---|

|         |   |         |                                           |   |
|---------|---|---------|-------------------------------------------|---|
| 224.000 | — | 224.000 | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. | 7 |
|---------|---|---------|-------------------------------------------|---|

|           |   |           |                                                              |   |
|-----------|---|-----------|--------------------------------------------------------------|---|
| 7.313.000 | — | 7.313.000 | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. | 8 |
|-----------|---|-----------|--------------------------------------------------------------|---|

Totale voor § 1.

###### § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|         |        |         |                         |   |
|---------|--------|---------|-------------------------|---|
| 560.000 | 34.600 | 594.600 | Water, stoom, gas, enz. | 9 |
|---------|--------|---------|-------------------------|---|

|           |     |           |                                      |    |
|-----------|-----|-----------|--------------------------------------|----|
| 1.819.000 | 300 | 1.819.300 | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. | 10 |
|-----------|-----|-----------|--------------------------------------|----|

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                                 | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris etc. <i>et l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i> ) | 878.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 18   | Achat en premier équipement, etc. . . . .                                                                                                | 50.000                                                                  | 52.000                                                                            | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                        |                                                                         | 95.000                                                                            | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                                 |                                                                         | 103.000                                                                           | 1.676.000                           |
|      | <b>Totaux pour la Section VI . . . F</b>                                                                                                 |                                                                         | 103.000                                                                           | 1.676.000                           |
|      | <b>Totaux pour la Partie III . . . F</b>                                                                                                 |                                                                         | 103.000                                                                           | 1.676.000                           |
|      | <b>Totaux pour le Ministère des Communications<br/>et P.T.T. . . . . F</b>                                                               |                                                                         | 436.128.000                                                                       | 83.648.000                          |

## MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|   |                                                                           |             |            |           |
|---|---------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|-----------|
| 2 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . . . F | 1.391.000   | 522.000    | —         |
| 3 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :              |             |            |           |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                      | 225.177.000 | —          | 5.383.000 |
|   | 2. Administration des Routes . . . . .                                    | 288.172.000 | 9.821.000  | —         |
|   | 3. Administration des Voies hydrauliques . . . . .                        | 209.370.000 | 3.559.000  | —         |
|   | 4. Administration des Bâtiments . . . . .                                 | 101.354.000 | 1.244.000  | —         |
|   | 5. Administration de l'Urbanisme . . . . .                                | 36.529.000  | 1.046.000  | —         |
|   | 6. Agents détachés à l'Institut Géotechnique de l'Etat . . . . .          | 1.000.000   | 37.400     | —         |
|   | 7. Agents détachés à l'Office de la Navigation . . . . .                  | 2.519.000   | 118.000    | —         |
|   | 8. Reconstruction . . . . .                                               | 60.760.000  | 6.850.000  | —         |
| 6 | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :                            |             |            |           |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                      | 3.883.000   | —          | —         |
| 7 | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                |             |            |           |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                      | 7.068.000   | 175.000    | —         |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                          | 26.163.000  | —          | 1.504.000 |
| 8 | Allocations et dépenses de service social . . . . .                       | 3.523.000   | 37.600     | —         |
|   | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                         |             | 23.410.000 | 6.887.000 |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                                         |             |            |   |
|----|-------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|---|
| 9  | Eau, vapeur, etc. :                                                     |             |            |   |
|    | 2. Services extérieurs, etc. . . . . F                                  | 7.807.000   | 3.000.000  | — |
|    | 3. Locations, etc. . . . .                                              | 185.200.000 | 14.800.000 | — |
| 10 | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                                  |             |            |   |
|    | 1. Administration centrale . . . . .                                    | 11.489.000  | 38.000     | — |
|    | 2. Services extérieurs . . . . .                                        | 11.064.000  | 493.000    | — |
| 12 | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                   |             |            |   |
|    | 1. Combustibles solide et liquide . . . . .                             | 13.410.000  | —          | — |
|    | 5. Habillement . . . . .                                                | 1.061.000   | —          | — |
| 13 | Achat et utilisation de bicyclettes et de véhicules automoteurs, etc. : |             |            |   |
|    | 2. Mis à la disposition des services du département . . . . .           | 12.437.000  | —          | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                  | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 878.000                                                                          | —                                                                                             | 878.000                                                      | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip enz. <i>en van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ). | 14   |
| 102.000                                                                          | —                                                                                             | 102.000                                                      | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. . . . .                                                                                                             | 18   |
|                                                                                  | 34.900                                                                                        |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                 |      |
|                                                                                  | 34.900                                                                                        |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                         |      |
|                                                                                  | 34.900                                                                                        |                                                              | <b>Totalen voor Sectie VI.</b>                                                                                                                           |      |
|                                                                                  | 34.900                                                                                        |                                                              | <b>Totalen voor Deel III.</b>                                                                                                                            |      |
|                                                                                  | 7.669.500                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor het Ministerie van Verkeerswezen en P.T.T.</b>                                                                                           |      |

## MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

#### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|             |           |             |                                                                               |   |
|-------------|-----------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| 1.913.000   | 124.475   | 2.037.475   | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. | 2 |
|             |           |             | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :     | 3 |
| 219.794.000 | 69.132    | 219.863.132 | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
| 297.993.000 | 29.088    | 298.022.088 | 2. Bestuur der Wegen.                                                         |   |
| 212.929.000 | 81.232    | 213.010.232 | 3. Bestuur der Waterwegen.                                                    |   |
| 102.598.000 | 352.004   | 102.950.004 | 4. Bestuur der Gebouwen.                                                      |   |
| 37.575.000  | 49.624    | 37.624.624  | 5. Bestuur van de Stedebouw.                                                  |   |
| 1.037.400   | —         | 1.037.400   | 6. Personeelsleden gedetacheerd bij het Rijksinstituut voor Grondmechanica.   |   |
| 2.637.000   | —         | 2.637.000   | 7. Personeelsleden gedetacheerd bij de Dienst der Scheepvaart.                |   |
| 67.610.000  | 216.077   | 67.826.077  | 8. Wederopbouw.                                                               |   |
|             |           |             | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                                 | 6 |
| 3.883.000   | 21.460    | 3.904.460   | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
|             |           |             | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                   | 7 |
| 7.243.000   | 933.480   | 8.176.480   | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
| 24.659.000  | 1.995.726 | 26.654.726  | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
| 3.560.600   | 425       | 3.561.025   | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon. . .                   | 8 |
|             | 3.872.723 |             | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                      |   |

#### § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|             |           |             |                                                                 |    |
|-------------|-----------|-------------|-----------------------------------------------------------------|----|
| 10.807.000  | 1.010.044 | 11.817.044  | Water, stoom, enz. :                                            | 9  |
| 200.000.000 | —         | 200.000.000 | 2. Buitendiensten, enz.                                         |    |
|             |           |             | 3. Huur, enz.                                                   |    |
|             |           |             | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :                          | 10 |
| 11.527.000  | 252.657   | 11.779.657  | 1. Hoofdbestuur.                                                |    |
| 11.557.000  | 5.983     | 11.562.983  | 2. Buitendiensten.                                              |    |
|             |           |             | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :        | 12 |
| 13.410.000  | 16.794    | 13.426.794  | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.                             |    |
| 1.061.000   | 2.058     | 1.063.058   | 5. Kleding.                                                     |    |
|             |           |             | Aankoop en gebruik van fietsen en motorvoertuigen, enz. :       | 13 |
| 12.437.000  | 49.500    | 12.486.500  | 2. Ter beschikking gesteld van de diensten van het departement. |    |

| Art.                                   | LIBELLÉS                                                                                                                                                                  | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 14                                     | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                                                |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                     | Administration centrale . . . . .                                                                                                                                         | 8.150.000                                                               | —                                                                                      | —                                        |
| 2.                                     | Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                             | 16.360.000                                                              | —                                                                                      | 60.000                                   |
| 15                                     | Dépenses de formation professionnelle . . . . .                                                                                                                           | 50.000                                                                  | —                                                                                      | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                                                         |                                                                         | 18.331.000                                                                             | 60.000                                   |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre I . . F</b>                                                                                                                                    |                                                                         | 41.741.000                                                                             | 6.947.000                                |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>     |                                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 24                                     | Subventions diverses :                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                     | Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux, etc. F                                                                                                              | 90.000.000                                                              | —                                                                                      | 20.000.000                               |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b>                                                                                                                                   |                                                                         | —                                                                                      | 20.000.000                               |
| <b>Chapitre III. — Travaux.</b>        |                                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 26                                     | Travaux courants :                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                     | Entretien ordinaire des routes, etc. . . . . F                                                                                                                            | 353.000.000                                                             | 150.000.000                                                                            | —                                        |
| 2.                                     | Bâtiments appartenant à l'Etat ou loués par lui, etc. . .                                                                                                                 | 203.000.000                                                             | —                                                                                      | —                                        |
| 3.                                     | Mise en état des habitations royales. . . . .                                                                                                                             | 4.000.000                                                               | —                                                                                      | —                                        |
| 4.                                     | Entretien ordinaire de la côte, etc. . . . .                                                                                                                              | 395.000.000                                                             | —                                                                                      | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre III . . F</b>                                                                                                                                  |                                                                         | 150.000.000                                                                            | —                                        |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b> |                                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 28                                     | Dépenses courantes :                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 2.                                     | Frais de participation à des expositions diverses, etc. . F                                                                                                               | 400.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
| 7.                                     | Affiliation à divers organismes . . . . .                                                                                                                                 | 195.000                                                                 | —                                                                                      | —                                        |
| 8.                                     | Prise de participation de l'Etat dans les associations de communes, etc. . . . .                                                                                          | 5.000.000                                                               | —                                                                                      | 3.000.000                                |
| 9.                                     | Service d'études hydrologiques, etc. . . . .                                                                                                                              | 700.000                                                                 | —                                                                                      | 100.000                                  |
| 10                                     | (nouveau). Frais de fonctionnement des commissions consultatives prévues par la loi du 29 mars 1962, organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme . . . . . | —                                                                       | 1.000.000                                                                              | —                                        |
| 29                                     | Dépenses exceptionnelles :                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                        |                                          |
| 1.                                     | Frais exceptionnels à exposer en vue d'assurer la fixation à Bruxelles du siège d'organisations internationales, etc. . .                                                 | 6.500.000                                                               | 6.000.000                                                                              | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F</b>                                                                                                                                   |                                                                         | 7.000.000                                                                              | 3.100.000                                |
|                                        | <b>Totaux pour le Ministère des Travaux publics. . F</b>                                                                                                                  |                                                                         | 198.741.000                                                                            | 30.047.000                               |

## MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|    |                                                                  |            |           |           |
|----|------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|
| 2  | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre. F | 3.955.000  | 385.000   | —         |
| 3  | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :     |            |           |           |
| 1. | Administration centrale . . . . .                                | 46.204.000 | 1.250.000 | —         |
| 2. | Services extérieurs . . . . .                                    | 47.344.000 | —         | 1.300.000 |
| 6  | Honoraires des avocats, etc. :                                   |            |           |           |
| 2. | Services extérieurs . . . . .                                    | 5.600.000  | —         | —         |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                               | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 8.150.000                                                                        | 431.021                                                                                       | 8.581.021                                                    | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ):                                     | 14   |
| 16.300.000                                                                       | 169.199                                                                                       | 16.469.199                                                   | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                                    |      |
| 50.000                                                                           | 21.500                                                                                        | 71.500                                                       | Uitgaven voor beroepsscholing . . . . .                                                                                                                                               | 15   |
|                                                                                  | 1.958.756                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                                              |      |
|                                                                                  | 5.831.479                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                      |      |
| <b>Hoofdstuk. — Toelagen.</b>                                                    |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
| 70.000.000                                                                       | —                                                                                             | 70.000.000                                                   | Diverse toelagen:                                                                                                                                                                     | 24   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 1. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, enz.                                                                                                                     |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                     |      |
| <b>Hoofdstuk III. — Werken.</b>                                                  |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
| 503.000.000                                                                      | —                                                                                             | 503.000.000                                                  | Lopende werken:                                                                                                                                                                       | 26   |
| 203.000.000                                                                      | 365.829                                                                                       | 203.365.829                                                  | 1. Gewoon onderhoud der wegen, enz.                                                                                                                                                   |      |
| 4.000.000                                                                        | 7.758                                                                                         | 4.007.758                                                    | 2. Gebouwen behorende aan of gehuurd door de Staat, enz.                                                                                                                              |      |
| 395.000.000                                                                      | 2.633.222                                                                                     | 397.633.222                                                  | 3. In goede staat herstellen van de koninklijke woningen.                                                                                                                             |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 4. Gewoon onderhoud der kust, enz.                                                                                                                                                    |      |
|                                                                                  | 3.006.809                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk III.</b>                                                                                                                                                    |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Lopende uitgaven:                                                                                                                                                                     | 28   |
| 400.000                                                                          | 150.882                                                                                       | 550.882                                                      | 2. Kosten wegens deelneming aan allerlei tentoonstellingen, enz.                                                                                                                      |      |
| 195.000                                                                          | 2                                                                                             | 195.002                                                      | 7. Toetreding tot verschillende organismen.                                                                                                                                           |      |
| 2.000.000                                                                        | —                                                                                             | 2.000.000                                                    | 8. Deelneming van de Staat in verenigingen van gemeenten, enz.                                                                                                                        |      |
| 600.000                                                                          | —                                                                                             | 600.000                                                      | 9. Dienst voor hydrologisch onderzoek, enz.                                                                                                                                           |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 10 ( <i>nieuwe</i> ). Werkingskosten van de commissies van advies voorgeschreven door de wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw. |      |
| 1.000.000                                                                        | —                                                                                             | 1.000.000                                                    | Uitzonderingsuitgaven:                                                                                                                                                                | 29   |
| 12.500.000                                                                       | —                                                                                             | 12.500.000                                                   | 1. Uitzonderlijke kosten om de zetel van internationale organisaties te Brussel te vestigen, enz.                                                                                     |      |
|                                                                                  | 150.884                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                     |      |
|                                                                                  | 8.989.172                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor het Ministerie van Openbare Werken.</b>                                                                                                                               |      |

## MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID.

### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

#### § 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|            |         |            |                                                                               |   |
|------------|---------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| 4.340.000  | 515.768 | 4.855.768  | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. | 2 |
|            |         |            | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz.:      | 3 |
| 47.454.000 | 22.754  | 47.476.754 | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
| 46.044.000 | 588     | 46.044.588 | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
|            |         |            | Erelonen van advocaten, enz.:                                                 | 6 |
| 5.600.000  | 9.889   | 5.609.889  | 2. Buitendiensten.                                                            |   |

| Art.         | LIBELLÉS                                                                                                                      | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 7            | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.           | Administration centrale . . . . .                                                                                             | 1.028.000                                                               | —                                                                                 | 250.000                             |
| 2.           | Services extérieurs . . . . .                                                                                                 | 431.000                                                                 | 110.000                                                                           | —                                   |
| 8            | Allocations et dépenses de service social, etc. . . . .                                                                       | 1.900.000                                                               | 350.000                                                                           | —                                   |
|              | <b>Totaux pour le § 1 . . . . F</b>                                                                                           |                                                                         | 2.095.000                                                                         | 1.550.000                           |
|              | <i>§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9            | Eau, vapeur, gaz, etc. :                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.           | Administration centrale . . . . .                                                                                             | 1.690.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 2.           | Services extérieurs . . . . .                                                                                                 | 2.850.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 10           | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.           | Administration centrale . . . . .                                                                                             | 3.300.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 2.           | Services extérieurs . . . . .                                                                                                 | 6.300.000                                                               | —                                                                                 | 100.000                             |
| 11           | Publications effectuées par le Département. . . . .                                                                           | 1.500.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 12           | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.           | Fournitures de bureau, papier, etc. . . . .                                                                                   | 1.250.000                                                               | —                                                                                 | 45.000                              |
| 3.           | Machines de bureau, etc. . . . .                                                                                              | 200.000                                                                 | 14.000                                                                            | —                                   |
| 14           | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de<br>l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.           | Administration centrale . . . . .                                                                                             | 1.765.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 2.           | Services extérieurs . . . . .                                                                                                 | 4.897.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 16           | Contentieux, etc. . . . .                                                                                                     | 400.000                                                                 | 3.200.000                                                                         | —                                   |
| 18           | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.           | Services permanents . . . . .                                                                                                 | 725.000                                                                 | 100.000                                                                           | —                                   |
| 19           | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1 (nouveau). | Déménagement des Services de l'Administration de<br>l'Emploi . . . . .                                                        | —                                                                       | 50.000                                                                            | —                                   |
|              | <b>Totaux pour le § 2 . . . . F</b>                                                                                           |                                                                         | 3.364.000                                                                         | 145.000                             |
|              | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                      |                                                                         | 5.459.000                                                                         | 1.695.000                           |

**Chapitre II. — Subventions.**

|    |                                                                                                                         |            |        |            |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--------|------------|
| 24 | Subventions diverses :                                                                                                  |            |        |            |
| 1. | Contribution de la Belgique à l'Organisation internationale du<br>Travail . . . . .                                     | 7.670.000  | —      | 54.000     |
| 2. | Contribution de la Belgique dans les charges du Fonds social<br>Européen de la Communauté Economique Européenne . . . . | 52.000.000 | —      | 52.000.000 |
| 4. | Subside au Conseil National du Travail. . . . .                                                                         | 8.350.000  | 55.000 | —          |
|    | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                               |            | 55.000 | 52.054.000 |

**Chapitre IV. — Autres dépenses.**

|    |                                                                                                                                 |             |         |            |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------|------------|
| 28 | Dépenses courantes :                                                                                                            |             |         |            |
| 2. | Dépenses d'activité fonctionnelle du Commissariat général à la<br>promotion du travail . . . . .                                | 2.800.000   | —       | —          |
| 29 | Dépenses exceptionnelles :                                                                                                      |             |         |            |
| 1. | Paiement à l'intervention de l'O.N.E.M. de l'aide de réadapta-<br>tion accordée aux travailleurs, etc. . . . .                  | 140.000.000 | —       | 40.000.000 |
| 2. | Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers établis en<br>Belgique et occupés à l'étranger; contribution de l'Etat . . . | 3.300.000   | 900.000 | —          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                     | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------|
| 778.000                                                                     | 3.528                                                                                    | 781.528                                                 | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz :                                  | 7    |
| 541.000                                                                     | —                                                                                        | 541.000                                                 | 1. Hoofdbestuur.                                                            |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Buitendiensten.                                                          |      |
| 2.250.000                                                                   | 187.409                                                                                  | 2.437.409                                               | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.                | 8    |
|                                                                             | 739.936                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                    |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i> |      |
| 1.690.000                                                                   | 65.201                                                                                   | 1.755.201                                               | Water, stoom, gas, enz. :                                                   | 9    |
| 2.850.000                                                                   | 5.019                                                                                    | 2.855.019                                               | 1. Hoofdbestuur.                                                            |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Buitendiensten.                                                          |      |
| 3.300.000                                                                   | 17.737                                                                                   | 3.317.737                                               | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :                                      | 10   |
| 6.200.000                                                                   | 4.036                                                                                    | 6.204.036                                               | 1. Hoofdbestuur.                                                            |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Buitendiensten.                                                          |      |
| 1.500.000                                                                   | 84.292                                                                                   | 1.584.292                                               | Door het Departement uitgevoerde publicaties . . . . .                      | 11   |
| 1.205.000                                                                   | 5.500                                                                                    | 1.210.500                                               | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                    | 12   |
| 214.000                                                                     | —                                                                                        | 214.000                                                 | 2. Bureaubenodigdheden, papier, enz.                                        |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 3. Bureau machines, enz.                                                    |      |
| 1.765.000                                                                   | 317                                                                                      | 1.765.317                                               | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de</i>      | 14   |
| 4.897.000                                                                   | 4.227                                                                                    | 4.901.227                                               | <i>bijdrage van de Staat-Werkgever in de prijs van de sociale abonne-</i>   |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <i>menten</i> ) :                                                           |      |
| 3.600.000                                                                   | 15.040                                                                                   | 3.615.040                                               | 1. Hoofdbestuur.                                                            |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Buitendiensten.                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Geschillen, enz. . . . .                                                    | 16   |
| 825.000                                                                     | —                                                                                        | 825.000                                                 | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :                                      | 18   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1. Vaste diensten.                                                          |      |
| 50.000                                                                      | —                                                                                        | 50.000                                                  | Andere uitzonderingsuitgaven :                                              | 19   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1 ( <i>nieuw</i> ). Verhuizing der Diensten van de Administratie van de     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Werkgelegenheid.                                                            |      |
|                                                                             | 201.369                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                    |      |
|                                                                             | 941.305                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                            |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                            |                                                                                          |                                                         |                                                                             |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Diverse toelagen :                                                          | 24   |
| 7.616.000                                                                   | —                                                                                        | 7.616.000                                               | 1. Bijdrage van België in de internationale Arbeidsorganisatie.             |      |
| —                                                                           | —                                                                                        | —                                                       | 2. Bijdrage van België in de lasten van het Europees sociaal Fonds          |      |
| 8.405.000                                                                   | —                                                                                        | 8.405.000                                               | van de Europese Economische Gemeenschap.                                    |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 4. Toelage aan de Nationale Arbeidsraad.                                    |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                           |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                     |                                                                                          |                                                         |                                                                             |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Lopende uitgaven :                                                          | 28   |
| 2.800.000                                                                   | 3.012                                                                                    | 2.803.012                                               | 2. Functionele werkingsuitgaven van het Algemeen Commissariaat              |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | voor de bevordering van de arbeid.                                          |      |
| 100.000.000                                                                 | —                                                                                        | 100.000.000                                             | Uitzonderingsuitgaven :                                                     | 29   |
| 4.200.000                                                                   | —                                                                                        | 4.200.000                                               | 1. Betaling door toedoen van de Rijksdienst voor Arbeidsvoor-               |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | ziening van de hulp bij omscholing, enz.                                    |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 2. Tijdelijke toelage aan de in België gevestigde en in het buiten-         |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | land tewerkgestelde grensarbeiders; Rijksbijdrage.                          |      |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 29   | 3. (nouveau). Dépenses généralement quelconques à régulariser pour les travaux de sauvetage, effectués en 1958 et 1959, des victimes de la catastrophe survenue le 23 décembre 1958 à Zichen-Zussen-Bolder à la suite de l'effondrement d'une marnière abandonnée, aménagée en champignonnière . . . | —                                                                       | —                                                                                      | —                                        |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         | 900.000                                                                                | 40.000.000                               |
|      | <b>Totaux pour le Ministère de l'Emploi et du Travail . . . F</b>                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                         | 6.414.000                                                                              | 93.749.000                               |

## MINISTÈRE DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|   |                                                                       |            |           |         |
|---|-----------------------------------------------------------------------|------------|-----------|---------|
| 2 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre . . . F | 3.750.000  | 731.000   | —       |
| 3 | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :          |            |           |         |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                  | 58.976.000 | 88.000    | —       |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                      | 7.055.000  | —         | 227.000 |
| 6 | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :                        |            |           |         |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                  | 450.000    | 175.000   | —       |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                      | 1.200.000  | —         | 300.000 |
| 7 | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :            |            |           |         |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                  | 1.630.000  | 61.000    | —       |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                      | 330.000    | —         | 163.000 |
| 8 | Allocations et dépenses de service social, etc. . . . .               | 1.425.000  | 195.000   | —       |
|   | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                     |            | 1.250.000 | 690.000 |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                                                                                                                      |           |           |         |
|----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------|
| 9  | Eau, vapeur, etc. :                                                                                                                                  |           |           |         |
|    | 2. Services extérieurs . . . . . F                                                                                                                   | 155.000   | —         | —       |
| 10 | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                                                                                                               |           |           |         |
|    | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                 | 3.310.000 | 300.000   | —       |
|    | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                     | 55.000    | 38.000    | —       |
| 11 | Publications effectuées par le Département. . . . .                                                                                                  | 1.000.000 | 300.000   | —       |
| 13 | Achat et utilisation des véhicules automoteurs, etc. :                                                                                               |           |           |         |
|    | 1. Mis à la disposition du Ministre et du Cabinet . . . . .                                                                                          | 635.000   | 168.000   | —       |
| 14 | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . .                       | 2.200.000 | —         | —       |
| 16 | Contentieux, etc. . . . .                                                                                                                            | 100.000   | —         | —       |
| 17 | Dépenses diverses d'administration :                                                                                                                 |           |           |         |
|    | 2. Dépenses généralement quelconques relatives au fonctionnement de la Commission technique de coordination en matière de sécurité sociale . . . . . | 50.000    | —         | —       |
|    | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                                    |           | 806.000   | —       |
|    | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                                             |           | 2.056.000 | 690.000 |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| —                                                                           | 4.035                                                                                    | 4.035                                                   | 3. (nieuw). Allerlei uitgaven te regulariseren voor de werken, welke in 1958 en 1959 werden uitgevoerd met het oog op de redding van de slachtoffers der ramp, die op 23 december 1958 te Zichen-Zussen-Bolder is voorgevallen, ingevolge de instorting van een verlaten mergelgroeve die als kampernoeliekwekerij werd ingericht. | 29   |
| —                                                                           | 7.047                                                                                    | —                                                       | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |      |
| —                                                                           | 948.352                                                                                  | —                                                       | <b>Totalen voor het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |

## MINISTERIE VAN SOCIALE VOORZORG.

### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

#### § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.

|            |        |            |                                                                               |   |
|------------|--------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| 4.481.000  | 33.641 | 4.514.641  | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. | 2 |
| 59.064.000 | 167    | 59.064.167 | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :     | 3 |
| 6.828.000  | 800    | 6.828.800  | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
|            |        |            | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
| 625.000    | 8.115  | 633.115    | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                                 | 6 |
| 900.000    | —      | 900.000    | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
|            |        |            | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
| 1.691.000  | —      | 1.691.000  | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                   | 7 |
| 167.000    | —      | 167.000    | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
|            |        |            | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
| 1.620.000  | 30.897 | 1.650.897  | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.                  |   |
|            | 73.620 | —          | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                      |   |

#### § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|           |         |           |                                                                                                                                          |    |
|-----------|---------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 155.000   | 7.336   | 162.336   | Water, stoom, enz. :                                                                                                                     | 9  |
|           |         |           | 2. Buitendiensten.                                                                                                                       |    |
| 3.610.000 | —       | 3.610.000 | Uitgaven voor onderhoud van lokalen, enz. :                                                                                              | 10 |
| 93.000    | —       | 93.000    | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                         |    |
|           |         |           | 2. Buitendiensten.                                                                                                                       |    |
| 1.300.000 | 40.296  | 1.340.296 | Door het Departement uitgevoerde publicaties . . . . .                                                                                   | 11 |
| 803.000   | —       | 803.000   | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :                                                                                           | 13 |
|           |         |           | 1. Ter beschikking gesteld van de Minister en van het Kabinet.                                                                           |    |
| 2.200.000 | —       | 2.200.000 | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14 |
| 100.000   | 23.745  | 123.745   | Geschillen, enz. . . . .                                                                                                                 | 16 |
|           |         |           | Diverse bestuursuitgaven :                                                                                                               | 17 |
| 50.000    | 48.215  | 98.215    | 2. Allerhande uitgaven voor de werking van de Technische Commissie voor coördinatie der sociale zekerheid.                               |    |
|           | 119.592 | —         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                 |    |
|           | 193.212 | —         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                         |    |

| Art.                                   | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                     | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Chapitre II. — Subventions</b>      |                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 21                                     | Subventions de prévoyance, etc. :                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                        | 1. Subventions aux organismes assureurs, etc. . . . . F                                                                                                                                                      | 1.458.260.000                                                           | 82.240.000                                                                        | —                                   |
|                                        | 2. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer<br>au défaut de cotisations des assujettis chômeurs involon-<br>taires, etc. . . . .                                                            | 259.660.000                                                             | —                                                                                 | 19.137.000                          |
|                                        | 3. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer<br>au défaut de cotisations du chômeur, etc. . . . .                                                                                            | 400.000                                                                 | 10.000                                                                            | —                                   |
|                                        | 4. Subventions spéciales aux organismes assureurs pour parer<br>au défaut de cotisations ou pour couvrir les prestations, soit<br>des travailleurs salariés, etc. . . . .                                    | 2.600.000                                                               | 200.000                                                                           | —                                   |
|                                        | 5. Sécurité sociale des marins, etc. . . . .                                                                                                                                                                 | 3.400.000                                                               | 32.000                                                                            | —                                   |
|                                        | 6. Services de santé. — Service d'ambulances, etc. . . . .                                                                                                                                                   | 701.625.000                                                             | 12.217.113                                                                        | —                                   |
|                                        | 7. Caisses mutualistes d'invalidité, etc. . . . .                                                                                                                                                            | 21.160.000                                                              | —                                                                                 | 1.160.000                           |
|                                        | 8. Subvention destinée à contribuer à l'abaissement du prix<br>de la journée d'hospitalisation dans les sanatoriums et les<br>préventoriums, etc. . . . .                                                    | 16.500.000                                                              | —                                                                                 | 400.000                             |
|                                        | 9. Subvention destinée à contribuer au paiement des allocations<br>familiales pour travailleurs salariés, etc. . . . .                                                                                       | 600.000.000                                                             | 35.000.000                                                                        | —                                   |
|                                        | 10. Subvention destinée à contribuer à la réalisation de l'équi-<br>libre financier du régime d'allocations familiales pour<br>employeurs, etc. . . . .                                                      | 263.000.000                                                             | 9.560.000                                                                         | —                                   |
|                                        | 11. Subsides aux sociétés et fédérations mutualistes de retraite, etc. . . . .                                                                                                                               | 2.650.000                                                               | —                                                                                 | 50.000                              |
|                                        | 13. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs<br>pour compenser la diminution des ressources, etc. . . . .                                                                               | 119.000.000                                                             | 12.000.000                                                                        | —                                   |
|                                        | 14. Subvention au Fonds national de retraite des ouvriers mineurs<br>pour pallier l'insuffisance de cotisations, etc. . . . .                                                                                | 98.000.000                                                              | 23.000.000                                                                        | —                                   |
|                                        | 19. Remboursement au Fonds de prévoyance en faveur des vic-<br>times des maladies professionnelles des dépenses effectuées<br>pour compte de l'Etat, etc. . . . .                                            | 400.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 24                                     | Subventions diverses :                                                                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                        | 2. Intervention du Département dans les frais de premier équipe-<br>ment, de renouvellement et de fonctionnement des centres<br>médico-techniques pour ouvriers mineurs . . . . .                            | 10.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| 25                                     | Subventions exceptionnelles :                                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                        | 1. Subvention spéciale au Fonds national d'assurance maladie-<br>invalidité à l'effet de lui permettre de supporter les charges<br>d'intérêts, etc. . . . .                                                  | 27.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
|                                        | 2. Subvention au Fonds national d'assurance maladie-invalidité<br>destinée à contribuer à l'apurement du déficit de l'assurance<br>maladie-invalidité . . . . .                                              | 2.300.000.000                                                           | —                                                                                 | 74.148.569                          |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                                                                                                    |                                                                         | 174.259.113                                                                       | 94.895.569                          |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b> |                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                     | Dépenses courantes :                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                        | 5. Paiement aux estropiés et mutilés, en application des lois<br>relatives aux estropiés et mutilés (coordonnées le 3 février 1961)<br>des termes d'allocations échus au cours de l'année 1962, etc. . . . . | 760.000.000                                                             | 15.000.000                                                                        | —                                   |
|                                        | 7. Paiement à l'intervention de la Caisse de prévoyance et de<br>secours en faveur des victimes des accidents du travail, etc. . . . .                                                                       | 100.000                                                                 | 1.100.000                                                                         | —                                   |
|                                        | 11. Charges résultant de l'octroi aux ouvriers houilleurs d'abon-<br>nements ou de titres de voyage à l'occasion de leurs congés, etc. . . . .                                                               | 65.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
|                                        | 12. Participations, interventions diverses, etc. . . . .                                                                                                                                                     | 200.000                                                                 | —                                                                                 | 100.000                             |
| 29                                     | Dépenses exceptionnelles :                                                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                        | 2. Allocation temporaire aux travailleurs frontaliers et saison-<br>niers, etc. . . . .                                                                                                                      | 15.000.000                                                              | 1.069.000                                                                         | —                                   |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                                                                                                    |                                                                         | 17.169.000                                                                        | 100.000                             |
|                                        | <b>Totaux pour le Ministère de la Prévoyance sociale . . . F</b>                                                                                                                                             |                                                                         | 193.484.113                                                                       | 95.685.569                          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|

## Hoofdstuk II. — Toelagen.

|               |            |               |                                                                                                                                                                                  |    |
|---------------|------------|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.540.500.000 | 24.148.569 | 1.564.648.569 | Toelagen voor sociale verzorg, enz. :                                                                                                                                            | 21 |
|               |            |               | 1. Toelagen aan de verzekeringsorganismen, enz.                                                                                                                                  |    |
| 240.523.000   | —          | 240.523.000   | 2. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen van de verzekeringsplichtige onvrijwillige werklozen te vergoeden, enz.                          |    |
| 440.000       | 55.949     | 465.949       | 3. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen te verhelpen van de werkloze, enz.                                                               |    |
|               |            |               | 4. Bijzondere toelagen aan de verzekeringsorganismen om het gemis aan bijdragen te verhelpen of om de verstrekkingen te dekken hetzij van de loonarbeiders, enz.                 |    |
| 2.800.000     | —          | 2.800.000     | 5. Maatschappelijke Zekerheid voor de Zeelieden, enz.                                                                                                                            |    |
| 3.432.000     | —          | 3.432.000     | 6. Gezondheidsdiensten. — Dienst voor ziekenvervoer, enz.                                                                                                                        |    |
| 713.842.113   | —          | 713.842.113   | 7. Onderlinge invaliditeitskassen, enz.                                                                                                                                          |    |
| 20.000.000    | —          | 20.000.000    | 8. Toelage bestemd om bij te dragen tot de verlaging van de kostprijs voor één dag verpleging in de sanatoria en preventoria, enz.                                               |    |
| 16.100.000    | —          | 16.100.000    | 9. Toelage bestemd om bij te dragen tot de betaling van de kinderbijslag voor loonarbeiders enz.                                                                                 |    |
| 635.000.000   | —          | 635.000.000   | 10. Toelage bestemd om bij te dragen tot de verwezenlijking van het financieel evenwicht van het stelsel van kinderbijslag voor werkgevers, enz.                                 |    |
| 272.560.000   | —          | 272.560.000   | 11. Toelagen aan de mutualiteitsverenigingen en -bonden voor pensioenen, enz.                                                                                                    |    |
| 2.600.000     | —          | 2.600.000     | 13. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers om de vermindering der inkomsten te compenseren, enz.                                                               |    |
| 131.000.000   | —          | 131.000.000   | 14. Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor mijnwerkers ten einde het tekort aan bijdragen, enz.                                                                            |    |
| 121.000.000   | —          | 121.000.000   | 19. Terugbetaling aan het Voorzorgsfonds ten behoeve van de door beroepsziekten getroffen en van de voor rekening van het Rijk gedane uitgaven, enz.                             |    |
| 400.000       | 375.000    | 775.000       |                                                                                                                                                                                  |    |
|               |            |               | Diverse toelagen :                                                                                                                                                               | 24 |
| 10.000.000    | 1.995      | 10.001.995    | 2. Bijdrage van het Departement in de kosten voor eerste uitrusting, vernieuwing en werking van de medisch-technische centra voor mijnwerkers, enz.                              |    |
|               |            |               | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                                                          | 25 |
| 27.000.000    | 2.198.004  | 29.198.004    | 1. Bijzondere toelage aan het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit ten einde het in staat te stellen de lasten van de interesten, enz.                       |    |
| 2.225.851.431 | —          | 2.225.851.431 | 2. Toelage aan het Rijksfonds voor verzekering tegen ziekte en invaliditeit, bestemd als bijdrage tot het aanzuiveren van het tekort van de ziekte- en invaliditeitsverzekering. |    |
|               | 26.779.517 |               |                                                                                                                                                                                  |    |

## Totalen voor Hoofdstuk II.

## Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|             |            |             |                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|             |            |             | Lopende uitgaven :                                                                                                                                                                                                                                  | 28 |
| 775.000.000 | —          | 775.000.000 | 5. Betaling bij toepassing van de wetten betreffende de gebrekkigen en verminkten (gecoördineerd 3 februari 1961) aan de gebrekkigen en ermede gelijkgestelde personen van de in de loop van het jaar 1962 vervallen tegemoetkomingstermijnen, enz. |    |
| 1.200.000   | —          | 1.200.000   | 7. Betaling door toedoen van de Steun- en Voorzorgskas ten behoeve van slachtoffers van arbeidsongevallen, enz.                                                                                                                                     |    |
| 65.000.000  | 111.959    | 65.111.959  | 11. Lasten voortspruitend uit het verlenen aan de steenkolenmijnwerkers van abonnementen of reisbiljetten ter gelegenheid van hun vacantie, enz.                                                                                                    |    |
| 100.000     | —          | 100.000     | 12. Deelnemingen, verschillende tussenkomsten, enz..                                                                                                                                                                                                |    |
|             |            |             | Uitzonderingsuitgaven :                                                                                                                                                                                                                             | 29 |
| 16.069.000  | —          | 16.069.000  | 2. Tijdelijke uitkering aan de grensarbeiders en aan de seizoenarbeiders, enz.                                                                                                                                                                      |    |
|             | 111.959    |             |                                                                                                                                                                                                                                                     |    |
|             | 27.084.688 |             |                                                                                                                                                                                                                                                     |    |

## Totalen voor Hoofdstuk IV.

## Totalen voor het Ministerie van Sociale Voorzorg.

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br>---<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>---<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>---<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
|------|----------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|

## MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.

### SECTION I. — ADMINISTRATION GÉNÉRALE.

#### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

##### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|                                   |                                                               |             |           |           |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-----------|
| 2                                 | Traitements, etc. :                                           |             |           |           |
| 1.                                | du Ministre de l'Éducation Nationale et de la Culture . . . F | 2.970.000   | 1.000.000 | —         |
| 3                                 | Rémunérations, etc. :                                         |             |           |           |
| 1.                                | Administration Centrale . . . . .                             | 160.000.000 | —         | 1.500.000 |
| 7                                 | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :    |             |           |           |
| 1.                                | Administration Centrale . . . . .                             | 2.600.000   | 750.000   | —         |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b> |                                                               |             | 1.750.000 | 1.500.000 |

##### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|                                          |                                                                                                                               |            |           |           |
|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|-----------|
| 9                                        | Eau, etc. :                                                                                                                   |            |           |           |
| 2.                                       | Administration Centrale, etc. . . . . F                                                                                       | 4.700.000  | —         | —         |
| 10                                       | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                  |            |           |           |
| 2.                                       | Administration Centrale, etc. . . . .                                                                                         | 11.400.000 | —         | —         |
| 11                                       | Publications effectuées par le Département :                                                                                  |            |           |           |
| 1.                                       | Administration Centrale . . . . .                                                                                             | 4.500.000  | —         | —         |
| 12                                       | Fournitures, etc. :                                                                                                           |            |           |           |
| 1.                                       | Combustibles solide et liquide.                                                                                               |            |           |           |
| a)                                       | Administration Centrale, etc. . . . .                                                                                         | 606.000    | —         | —         |
| b)                                       | (nouveau). Hôtel du Ministre de l'Éducation Nationale et de<br>la Culture. . . . .                                            | —          | —         | —         |
| 4.                                       | Mobilier, etc. :                                                                                                              |            |           |           |
| b)                                       | Hôtel de Ministre de l'Éducation Nationale et de la Culture .                                                                 | 40.000     | —         | —         |
| 5.                                       | Habillage (avec, etc.) :                                                                                                      |            |           |           |
| a)                                       | Administration Centrale . . . . .                                                                                             | 106.000    | 44.000    | —         |
| 13                                       | Achat, etc. :                                                                                                                 |            |           |           |
| 2.                                       | Mis à la disposition de l'Administration Centrale. . . . .                                                                    | 1.135.000  | —         | —         |
| 14                                       | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de<br>l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : |            |           |           |
| 1.                                       | Administration Centrale, etc. . . . .                                                                                         | 3.239.000  | 107.000   | —         |
| 15                                       | Dépenses de formation professionnelle . . . . .                                                                               | 150.000    | —         | —         |
| <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>        |                                                                                                                               |            | 151.000   | —         |
| <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b> |                                                                                                                               |            | 1.901.000 | 1.500.000 |

#### Chapitre IV. — Autres dépenses.

|                                                                  |                                                                                                                |            |            |           |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|-----------|
| 28                                                               | Dépenses courantes :                                                                                           |            |            |           |
| 1.                                                               | Dépenses de toute nature relatives au transport des élèves<br>(loi du 29 mai 1959) (y compris, etc.) . . . . . | 45.000.000 | 21.100.000 | —         |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                        |                                                                                                                |            | 21.100.000 | —         |
| <b>Totaux pour la Section I. — Administration générale . . F</b> |                                                                                                                |            | 23.001.000 | 1.500.000 |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

## MINISTERIE VAN NATIONALE OPVOEDING EN CULTUUR.

### SECTIE I. — ALGEMEEN BESTUUR.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

##### § 1 *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|             |         |             |                                                                              |   |
|-------------|---------|-------------|------------------------------------------------------------------------------|---|
| 3.970.000   | 35.664  | 4.005.664   | Jaarwedden, enz. :<br>1. van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur. | 2 |
| 158.500.000 | —       | 158.500.000 | Bezoldigingen, enz. :<br>1. Hoofdbestuur.                                    | 3 |
| 3.350.000   | 138.436 | 3.488.436   | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :<br>1. Hoofdbestuur.              | 7 |
|             | 174.100 |             | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                     |   |

##### § 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|            |         |            |                                                                                                                                                                        |    |
|------------|---------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 4.700.000  | 163.284 | 4.863.284  | Water, enz. :<br>2. Hoofdbestuur, enz.                                                                                                                                 | 9  |
| 11.400.000 | 121.186 | 11.521.186 | Onderhoudsuitgaven, enz. :<br>2. Hoofdbestuur, enz.                                                                                                                    | 10 |
| 4.500.000  | 8.734   | 4.508.734  | Door het Departement uitgegeven publikaties :<br>1. Hoofdbestuur.                                                                                                      | 11 |
| 606.000    | 15.996  | 621.996    | Benodigdheden, enz. :<br>1. Vaste en vloeibare brandstoffen.<br>a) Hoofdbestuur, enz.                                                                                  | 12 |
| —          | 260     | 260        | b) ( <i>nieuw</i> ). Ambtswoning van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur.                                                                                   |    |
| 40.000     | 6.680   | 46.680     | 4. Meubilair, enz. :<br>b) Ambtswoning van de Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur.                                                                             |    |
| 150.000    | 62.007  | 212.007    | 5. Kleding (met, enz.) :<br>a) Hoofdbestuur.                                                                                                                           |    |
| 1.135.000  | 120     | 1.135.120  | Aankoop, enz. :<br>2. Terbeschikking gesteld van het Hoofdbestuur.                                                                                                     | 13 |
| 3.346.000  | 161.837 | 3.507.837  | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-Werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ) :<br>1. Hoofdbestuur. | 14 |
| 150.000    | 1.460   | 151.460    | Uitgaven voor beroepsscholing . . . . .                                                                                                                                | 15 |
|            | 541.564 |            | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                               |    |
|            | 715.664 |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                       |    |

#### Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|            |         |            |                                                                                                                                          |    |
|------------|---------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 66.100.000 | —       | 66.100.000 | Lopende uitgaven :<br>1. Allerhande uitgaven betreffende het vervoer van leerlingen (wet van 29 mei 1959) ( <i>met inbegrip, enz.</i> ). | 28 |
|            |         |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                        |    |
|            | 715.664 |            | <b>Totalen voor Sectie I. — Algemeen Bestuur.</b>                                                                                        |    |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

## SECTION II. — ENSEIGNEMENT PRIMAIRE.

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 1. — Rémunérations et indemnités.

|                            |                                                            |            |           |   |
|----------------------------|------------------------------------------------------------|------------|-----------|---|
| 3                          | Rémunérations, etc. :                                      |            |           |   |
| 1.                         | Inspection de l'enseignement primaire . . . . .            | 56.625.000 | 400.000   | — |
| 2.                         | Enseignement primaire de l'Etat . . . . .                  | 86.675.000 | 1.000.000 | — |
| 7                          | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : |            |           |   |
| 2.                         | Enseignement primaire de l'Etat . . . . .                  | 640.000    | —         | — |
| Totaux pour le § 1 . . . F |                                                            |            | 1.400.000 | — |

## § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|                                   |                                                                                                                               |            |           |   |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|---|
| 9                                 | Eau, etc. :                                                                                                                   |            |           |   |
| 2.                                | Enseignement primaire de l'Etat . . . . .                                                                                     | 3.530.000  | —         | — |
| 10                                | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                  |            |           |   |
| 2.                                | Enseignement primaire de l'Etat . . . . .                                                                                     | 12.410.000 | 165.000   | — |
| 12                                | Fournitures, etc. :                                                                                                           |            |           |   |
| 1.                                | Combustibles solide et liquide :                                                                                              |            |           |   |
| a)                                | Enseignement primaire de l'Etat . . . . .                                                                                     | 4.450.000  | —         | — |
| 14                                | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de<br>l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : |            |           |   |
| 1.                                | Administration de l'enseignement primaire . . . . .                                                                           | 4.125.000  | —         | — |
| Totaux pour le § 2 . . . F        |                                                                                                                               |            | 165.000   | — |
| Totaux pour le Chapitre I . . . F |                                                                                                                               |            | 1.565.000 | — |

## Chapitre II. — Subventions.

|                                    |                                                      |               |             |            |
|------------------------------------|------------------------------------------------------|---------------|-------------|------------|
| 22                                 | Subventions pour l'enseignement, etc. :              |               |             |            |
| 1.                                 | Subventions-traitements, etc. :                      |               |             |            |
| a)                                 | officielles subventionnées . . . . . F               | 2.566.130.000 | —           | 62.795.000 |
| b)                                 | libres subventionnées. (Les crédits, etc.) . . . . . | 3.126.494.000 | 167.793.000 | —          |
| 3.                                 | Subventions aux écoles, etc. :                       |               |             |            |
| a)                                 | Ecole Decroly . . . . .                              | 200.000       | 200.000     | —          |
| b)                                 | Ecole Amélie Hamaide . . . . .                       | 170.000       | 170.000     | —          |
| c)                                 | Laboratoire de pédagogie, etc. . . . .               | 20.000        | 20.000      | —          |
| 4.                                 | Cours de langue française, etc. . . . .              | 80.000        | 87.000      | —          |
| Totaux pour le Chapitre II . . . F |                                                      |               | 168.270.000 | 62.795.000 |

## Chapitre IV. — Autres dépenses.

|                                                            |                                                       |           |             |            |
|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-----------|-------------|------------|
| 28                                                         | Dépenses courantes :                                  |           |             |            |
| 1.                                                         | Distribution des prix :                               |           |             |            |
| a)                                                         | Enseignement primaire de l'Etat . . . . . F           | 800.000   | —           | —          |
| 4.                                                         | Délivrance gratuite des livres et objets classiques : |           |             |            |
| a)                                                         | Enseignement primaire de l'Etat . . . . .             | 1.629.000 | —           | —          |
| 7.                                                         | Avantages sociaux, etc. . . . .                       | 750.000   | 954.000     | —          |
| Totaux pour le Chapitre IV . . . F                         |                                                       |           | 954.000     | —          |
| Totaux pour la Section II. — Enseignement primaire . . . F |                                                       |           | 170.789.000 | 62.795.000 |

## SECTION III. — ENSEIGNEMENT SPECIAL.

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 1. — Rémunérations et indemnités.

|                            |                                                                  |         |   |         |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------|---------|---|---------|
| 7                          | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. . . . . | 463.000 | — | 100.000 |
| Totaux pour le § 1 . . . F |                                                                  |         | — | 100.000 |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

## SECTIE II. — LAGER ONDERWIJS.

## Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|            |         |            |                                             |   |
|------------|---------|------------|---------------------------------------------|---|
| 57.025.000 | —       | 57.025.000 | Bezoldigingen, enz. :                       | 3 |
| 87.675.000 | 6.810   | 87.681.810 | 1. Inspectie van het lager onderwijs.       |   |
|            |         |            | 2. Lager onderwijs van de Staat.            |   |
| 640.000    | 739.400 | 1.379.400  | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. : | 7 |
|            |         |            | 2. Lager onderwijs van de Staat.            |   |
|            | 745.910 |            | <b>Totalen voor § 1.</b>                    |   |

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|            |           |            |                                                                                                                                                     |    |
|------------|-----------|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.530.000  | 17.321    | 3.547.321  | Water, enz. :                                                                                                                                       | 9  |
|            |           |            | 2. Lager onderwijs van de Staat.                                                                                                                    |    |
| 12.275.000 | 125.417   | 12.400.417 | Onderhoudsuitgaven, enz. :                                                                                                                          | 10 |
|            |           |            | 2. Lager onderwijs van de Staat.                                                                                                                    |    |
| 4.450.000  | 239.090   | 4.689.090  | Benodigdheden, enz. :                                                                                                                               | 12 |
|            |           |            | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :                                                                                                                |    |
|            |           |            | a) Lager onderwijs van de Staat.                                                                                                                    |    |
| 4.125.000  | 2.532     | 4.127.532  | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ). : | 14 |
|            | 384.360   |            | 1. Bestuur van het lager onderwijs.                                                                                                                 |    |
|            | 1.130.270 |            | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                            |    |
|            |           |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                    |    |

## Hoofdstuk II. — Toelagen.

|               |   |               |                                                |    |
|---------------|---|---------------|------------------------------------------------|----|
| 2.503.335.000 | — | 2.503.335.000 | Toelagen voor het onderwijs, enz. :            | 22 |
| 3.294.287.000 | — | 3.294.287.000 | 1. Weddetoelagen, enz. :                       |    |
|               |   |               | a) officiële gesubsidieerde.                   |    |
|               |   |               | b) vrije gesubsidieerde. (De kredieten, enz.). |    |
| 400.000       | — | 400.000       | 3. Toelagen aan de scholen, enz. :             |    |
| 340.000       | — | 340.000       | a) Decroly-school.                             |    |
| 40.000        | — | 40.000        | b) Amélie Hamaide-school.                      |    |
| 167.000       | — | 167.000       | c) Laboratorium van pedagogie, enz.            |    |
|               |   |               | 4. Cursussen in de Franse taal, enz.           |    |
|               |   |               | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>              |    |

## Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|           |           |           |                                                              |    |
|-----------|-----------|-----------|--------------------------------------------------------------|----|
| 800.000   | 825       | 800.825   | Lopende uitgaven :                                           | 28 |
| 1.629.000 | 365.114   | 1.994.114 | 1. Prijsuitreiking :                                         |    |
| 1.704.000 | —         | 1.704.000 | a) Lager onderwijs van de Staat.                             |    |
|           |           |           | 4. Kosteloos verstrekken van leerboeken en schoolbehoeften : |    |
|           |           |           | a) Lager onderwijs van de Staat.                             |    |
|           | 365.939   |           | 7. Sociale voordelen, enz.                                   |    |
|           | 1.496.209 |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                            |    |
|           |           |           | <b>Totalen voor Sectie II. — Lager onderwijs.</b>            |    |

## SECTIE III. — BUITENGEWOON ONDERWIJS.

## Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|         |       |         |                                                   |   |
|---------|-------|---------|---------------------------------------------------|---|
| 363.000 | 1.230 | 364.230 | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. . . . . | 7 |
|         | 1.230 |         | <b>Totalen voor § 1.</b>                          |   |

| Art.                                                                     | LIBELLÉS                                                                                                                            | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i> |                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 9                                                                        | Eau, etc. . . . .                                                                                                                   | 40.000                                                                  | 140.000                                                                           | —                                        |
| 10                                                                       | Dépenses d'entretien, etc. . . . .                                                                                                  | 505.000                                                                 | 229.000                                                                           | —                                        |
| 14                                                                       | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). : . . . . | 28.000                                                                  | 10.000                                                                            | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                   |                                                                         | 379.000                                                                           | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                            |                                                                         | 379.000                                                                           | 100.000                                  |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                       |                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 22                                                                       | Subventions, etc. :                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 3.                                                                       | Intervention de l'Etat dans les frais de transport, etc. . . . .                                                                    | 3.500.000                                                               | 1.500.000                                                                         | —                                        |
| 6.                                                                       | Subventions d'équipement . . . . .                                                                                                  | 1.000.000                                                               | —                                                                                 | 500.000                                  |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                           |                                                                         | 1.500.000                                                                         | 500.000                                  |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                   |                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 28                                                                       | Dépenses courantes :                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 2.                                                                       | Frais de transport des enfants handicapés . . . . .                                                                                 | 2.850.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
| 3.                                                                       | Honoraires des médecins, etc. . . . .                                                                                               | 1.060.000                                                               | 160.000                                                                           | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                           |                                                                         | 160.000                                                                           | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour la Section III. — Enseignement spécial . . . F</b>                                                                   |                                                                         | 2.039.000                                                                         | 600.000                                  |
| <b>SECTION IV. — ENSEIGNEMENT MOYEN.</b>                                 |                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                 |                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| § 1. — <i>Rémunérations et indemnités.</i>                               |                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 3                                                                        | Rémunérations, etc. :                                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 1.                                                                       | Inspection . . . . . F                                                                                                              | 19.873.000                                                              | —                                                                                 | 1.300.000                                |
| 2.                                                                       | Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat . . . . .                                                                             | 2.641.100.000                                                           | 95.000.000                                                                        | —                                        |
| 6                                                                        | Honoraires, etc. . . . .                                                                                                            | 429.000                                                                 | —                                                                                 | —                                        |
| 7                                                                        | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 1.                                                                       | Administration, etc. . . . .                                                                                                        | 1.350.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
| 2.                                                                       | Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat . . . . .                                                                             | 16.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                                                   |                                                                         | 95.000.000                                                                        | 1.300.000                                |
| § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i> |                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 9                                                                        | Eau, etc. :                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 1.                                                                       | Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat . . . . .                                                                             | 45.500.000                                                              | 4.000.000                                                                         | —                                        |
| 10                                                                       | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 1.                                                                       | Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat . . . . .                                                                             | 244.000.000                                                             | —                                                                                 | 9.117.000                                |
| 12                                                                       | Fournitures, etc. :                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 1.                                                                       | Combustibles solide et liquide :                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| a)                                                                       | Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat . . . . .                                                                             | 62.000.000                                                              | 8.000.000                                                                         | —                                        |
| 3.                                                                       | Machines de bureau : acquisitions . . . . .                                                                                         | 1.500.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
| 13                                                                       | Achat, etc. :                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 2.                                                                       | Mis à la disposition, etc. . . . .                                                                                                  | 3.150.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|

|         |       |         |                                                                                                                                                           |    |
|---------|-------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|         |       |         | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                                               |    |
| 180.000 | —     | 180.000 | Water, enz. . . . .                                                                                                                                       | 9  |
| 734.000 | —     | 734.000 | Onderhoudsuitgaven, enz. . . . .                                                                                                                          | 10 |
| 38.000  | —     | 38.000  | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ). . . . . | 14 |
|         | —     |         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                  |    |
|         | 1.230 |         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                          |    |

#### Hoofdstuk II. — Toelagen.

|           |         |           |                                                                |    |
|-----------|---------|-----------|----------------------------------------------------------------|----|
| 5.000.000 | 649.287 | 5.649.287 | Toelagen, enz. :                                               | 22 |
|           |         |           | 3. Tussenkost van de Staat in de kosten voor het vervoer, enz. |    |
| 500.000   | —       | 500.000   | 6. Uitrustings-toelagen . . . . .                              |    |
|           | 649.287 |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                              |    |

#### Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|           |           |           |                                                           |    |
|-----------|-----------|-----------|-----------------------------------------------------------|----|
| 2.850.000 | 35.904    | 2.885.904 | Lopende uitgaven :                                        | 28 |
| 1.220.000 | 348.550   | 1.568.550 | 2. Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen.  |    |
|           |           |           | 3. Erelonen van de geneesheren, enz.                      |    |
|           | 384.454   |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                         |    |
|           | 1.034.971 |           | <b>Totalen voor Sectie III. — Buitengewoon onderwijs.</b> |    |

### SECTIE IV. — MIDDELBAAR ONDERWIJS.

#### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

##### § 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|               |           |               |                                                 |   |
|---------------|-----------|---------------|-------------------------------------------------|---|
| 18.573.000    | —         | 18.573.000    | Bezoldigingen, enz. :                           | 3 |
| 2.736.100.000 | 2.196.203 | 2.738.296.203 | 1. Inspectie.                                   |   |
|               |           |               | 2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. |   |
| 429.000       | 4.050     | 433.050       | Erelonen, enz. . . . .                          | 6 |
| 1.350.000     | 3.222     | 1.353.222     | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :     | 7 |
| 16.000.000    | 2.253.294 | 18.253.294    | 1. Bestuur, enz.                                |   |
|               |           |               | 2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. |   |
|               | 4.456.769 |               | <b>Totalen voor § 1.</b>                        |   |

##### § 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|             |           |             |                                                 |    |
|-------------|-----------|-------------|-------------------------------------------------|----|
| 49.500.000  | 2.438.627 | 51.938.627  | Water, enz. :                                   | 9  |
|             |           |             | 1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. |    |
| 234.883.000 | 236.993   | 235.119.993 | Onderhoudsuitgaven, enz. :                      | 10 |
|             |           |             | 1. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. |    |
|             |           |             | Benodigdheden, enz. :                           | 12 |
| 70.000.000  | 4.300.329 | 74.300.329  | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :            |    |
| 1.500.000   | 7.155     | 1.507.155   | a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs. |    |
|             |           |             | 3. Bureau-machines : aankopen.                  |    |
| 3.150.000   | 245       | 3.150.245   | Aankoop, enz. :                                 | 13 |
|             |           |             | 2. Ter beschikking gesteld, enz.                |    |

| Art.                                                              | LIBELLÉS                                                                                                                                          | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 14                                                                | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.                                                                | Administration, etc. . . . .                                                                                                                      | 1.791.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 18                                                                | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                                | Services permanents :                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                                                | Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat . . . .                                                                                             | 112.535.000                                                             | —                                                                                 | —                                   |
| 19                                                                | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                                | Aménagement, etc. . . . .                                                                                                                         | 3.000.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 2.                                                                | Etablissements d'enseignement moyen de l'Etat : travaux de peinture, etc. . . . .                                                                 | 10.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| 4 (nouveau).                                                      | Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement des écoles belges établies sur le territoire de la République fédérale allemande . . . . . | —                                                                       | 10.000.000                                                                        | —                                   |
| Totaux pour le § 2 . . . F                                        |                                                                                                                                                   |                                                                         | 22.000.000                                                                        | 9.117.000                           |
| Totaux pour le Chapitre I . . . F                                 |                                                                                                                                                   |                                                                         | 117.000.000                                                                       | 10.417.000                          |
| Chapitre II. — Subventions.                                       |                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 22                                                                | Subventions, etc. :                                                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                                | Subventions-traitements, etc. :                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                                                | libres subventionnés. . . . . F                                                                                                                   | 1.205.400.000                                                           | 235.563.000                                                                       | —                                   |
| b)                                                                | officiels subventionnés. (Les crédits, etc.) . . . . .                                                                                            | 150.940.000                                                             | 12.675.000                                                                        | —                                   |
| 2.                                                                | Subventions de fonctionnement, etc. :                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                                                | libre subventionnés . . . . .                                                                                                                     | 487.175.000                                                             | —                                                                                 | —                                   |
| b)                                                                | officiels subventionnés. (Les crédits, etc.) . . . . .                                                                                            | 49.120.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| Totaux pour le Chapitre II . . . F                                |                                                                                                                                                   |                                                                         | 248.238.000                                                                       | —                                   |
| Chapitre IV. — Autres dépenses.                                   |                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                                                | Dépenses courantes :                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 5.                                                                | Assurance des élèves . . . . . F                                                                                                                  | 12.200.000                                                              | —                                                                                 | 700.000                             |
| Totaux pour le Chapitre IV . . . F                                |                                                                                                                                                   |                                                                         | —                                                                                 | 700.000                             |
| Totaux pour la Section IV. — Enseignement moyen . . . F           |                                                                                                                                                   |                                                                         | 365.238.000                                                                       | 11.117.000                          |
| SECTION V. — ENSEIGNEMENT TECHNIQUE.                              |                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.                 |                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| § 1. — Rémunérations et indemnités.                               |                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3                                                                 | Rémunérations, etc. :                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.                                                                | Enseignement technique de l'Etat . . . . .                                                                                                        | 833.000.000                                                             | 32.000.000                                                                        | —                                   |
| 6                                                                 | Honoraires, etc. . . . .                                                                                                                          | 567.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 7                                                                 | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                                | Services extérieurs . . . . .                                                                                                                     | 1.689.000                                                               | —                                                                                 | 300.000                             |
| 2.                                                                | Enseignement technique de l'Etat . . . . .                                                                                                        | 1.150.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| Totaux pour le § 1 . . . F                                        |                                                                                                                                                   |                                                                         | 32.000.000                                                                        | 300.000                             |
| § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement. |                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9                                                                 | Eau, etc. :                                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                                | Enseignement technique de l'Etat . . . . .                                                                                                        | 17.700.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| 10                                                                | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.                                                                | Enseignement technique de l'Etat . . . . .                                                                                                        | 53.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                       | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 1.791.000                                                                        | 12.442                                                                                        | 1.803.442                                                    | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :<br>2. Bestuur, enz. | 14   |
| 112.535.000                                                                      | 133.142                                                                                       | 112.668.142                                                  | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :<br>1. Vaste diensten :<br>a) Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs.                                              | 18   |
| 3.000.000                                                                        | 13.165                                                                                        | 3.013.165                                                    | Andere uitzonderingsuitgaven :<br>1. Aanleggen, enz.                                                                                                          | 19   |
| 10.000.000                                                                       | 26.465                                                                                        | 10.026.465                                                   | 2. Rijksinrichtingen voor middelbaar onderwijs : schilderwerken, enz.                                                                                         |      |
| 10.000.000                                                                       | —                                                                                             | 10.000.000                                                   | 4 (nieuw). Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven van de Belgische scholen gevestigd op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek.                         |      |
|                                                                                  | 7.168.563                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  | 11.625.332                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                              |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                               |      |
| 1.440.963.000                                                                    | 176.350.000                                                                                   | 1.617.313.000                                                | Toelagen, enz. :<br>1. Weddetoelagen, enz. :<br>a) vrije gesubsidieerde.                                                                                      | 22   |
| 163.615.000                                                                      | 15.650.000                                                                                    | 179.265.000                                                  | b) officiële gesubsidieerde. (De kredieten, enz.)                                                                                                             |      |
| 487.175.000                                                                      | 16.600.000                                                                                    | 503.775.000                                                  | 2. Werkingstoelagen, enz. :<br>a) vrije gesubsidieerde.                                                                                                       |      |
| 49.120.000                                                                       | 1.000.000                                                                                     | 50.120.000                                                   | b) officiële gesubsidieerde. (De kredieten, enz.)                                                                                                             |      |
|                                                                                  | 209.600.000                                                                                   |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                             |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                               |      |
| 11.500.000                                                                       | 270.529                                                                                       | 11.770.529                                                   | Lopeede uitgaven :<br>5. Vnrzekering van leerlingen.                                                                                                          | 28   |
|                                                                                  | 270.529                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                             |      |
|                                                                                  | 221.495.831                                                                                   |                                                              | <b>Totalen voor Sectie IV. — Middelbaar onderwijs.</b>                                                                                                        |      |
| <b>SECTIE V. — TECHNISCH ONDERWIJS.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                               |      |
| <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                             |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                               |      |
| § 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.                                            |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                               |      |
| 865.000.000                                                                      | 47.028.482                                                                                    | 912.028.482                                                  | Bezoldigingen, enz. :<br>2. Rijkstechnisch onderwijs.                                                                                                         | 3    |
| 567.000                                                                          | 6.156                                                                                         | 573.156                                                      | Erelonen, enz. . . . .                                                                                                                                        | 6    |
| 1.389.000                                                                        | 117.433                                                                                       | 1.506.433                                                    | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :<br>1. Buitendiensten.                                                                                             | 7    |
| 1.150.000                                                                        | 37.725                                                                                        | 1.187.725                                                    | 2. Rijkstechnisch onderwijs.                                                                                                                                  |      |
|                                                                                  | 47.189.796                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                                      |      |
| § 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.             |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                               |      |
| 17.700.000                                                                       | 434.629                                                                                       | 18.134.629                                                   | Water, enz. :<br>1. Rijkstechnisch onderwijs.                                                                                                                 | 9    |
| 53.000.000                                                                       | 144.955                                                                                       | 53.144.955                                                   | Onderhoudsuitgaven, enz. :<br>2. Rijkstechnisch onderwijs.                                                                                                    | 10   |

| Art.                                                  | LIBELLÉS                                                                                                                                | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 12                                                    | Fournitures, etc. :                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                    | Combustibles solide et liquide :                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                                    | Enseignement technique de l'Etat . . . . .                                                                                              | 18.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| 5.                                                    | Habillement, etc. . . . .                                                                                                               | 100.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 13                                                    | Achat, etc. :                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.                                                    | Mis à la disposition, etc. . . . .                                                                                                      | 1.100.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 14                                                    | Dépenses afférentes aux déplacements ( <i>y compris l'intervention de<br/>l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i> ) : |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                    | Services extérieurs . . . . .                                                                                                           | 2.342.000                                                               | 430.000                                                                           | —                                   |
| 2.                                                    | Enseignement technique de l'Etat . . . . .                                                                                              | 820.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 17                                                    | Dépenses diverses de fonctionnement . . . . .                                                                                           | 200.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 18                                                    | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                    | Services permanents . . . . .                                                                                                           | 84.800.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| Totaux pour le § 2 . . . F                            |                                                                                                                                         |                                                                         | 430.000                                                                           | —                                   |
| Totaux pour le Chapitre I . . F                       |                                                                                                                                         |                                                                         | 32.430.000                                                                        | 300.000                             |
| Chapitre II. — Subventions.                           |                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 22                                                    | Subventions, etc. :                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                    | Subventions-traitements, etc. :                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                                    | établissements d'enseignement technique officiels subven-<br>tionnés . . . . . F                                                        | 980.000.000                                                             | 45.000.000                                                                        | —                                   |
| b)                                                    | établissements d'enseignement technique libres subven-<br>tionnés. (Les crédits, etc.) . . . . .                                        | 2.201.080.000                                                           | 358.920.000                                                                       | —                                   |
| 2.                                                    | Subventions de fonctionnement aux :                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                                    | établissements d'enseignement technique officiels subven-<br>tionnés . . . . .                                                          | 250.000.000                                                             | —                                                                                 | —                                   |
| b)                                                    | établissements d'enseignement technique libres subven-<br>tionnés. (Les crédits, etc.) . . . . .                                        | 600.000.000                                                             | —                                                                                 | —                                   |
| Totaux pour le chapitre II . . F                      |                                                                                                                                         |                                                                         | 403.920.000                                                                       | —                                   |
| Chapitre III. — Travaux.                              |                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 27                                                    | Travaux exceptionnels :                                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                                    | Enseignement technique de l'Etat . . . . . F                                                                                            | 2.000.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| Totaux pour le chapitre III . . F                     |                                                                                                                                         |                                                                         | —                                                                                 | —                                   |
| Chapitre IV. — Autres dépenses.                       |                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                                    | Dépenses courantes :                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.                                                    | Frais de propagande et de publicité . . . . . F                                                                                         | 2.800.000                                                               | 100.000                                                                           | —                                   |
| 3.                                                    | Délivrance gratuite, etc. . . . .                                                                                                       | 94.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
| 5.                                                    | Assurance des élèves . . . . .                                                                                                          | 4.475.000                                                               | 855.000                                                                           | —                                   |
| 6.                                                    | Avantages sociaux . . . . .                                                                                                             | 1.871.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| Totaux pour le chapitre IV . . F                      |                                                                                                                                         |                                                                         | 955.000                                                                           | —                                   |
| Totaux pour la Section V. — Enseignement technique. F |                                                                                                                                         |                                                                         | 437.305.000                                                                       | 300.000                             |
| SECTION VI. — ENSEIGNEMENT NORMAL.                    |                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.     |                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| § 1. — Rémunérations et indemnités.                   |                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3                                                     | Rémunérations, etc. :                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.                                                    | Etablissements d'enseignement normal de l'Etat . . . F                                                                                  | 327.502.000                                                             | 2.316.000                                                                         | —                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                           | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 18.000.000                                                                       | 926.594                                                                                       | 18.926.594                                                   | Benodigdheden, enz. :                                                                                                                             | 12   |
| 100.000                                                                          | 152                                                                                           | 100.152                                                      | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :                                                                                                              |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | a) Rijkstechnisch onderwijs.                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 5. Kleding, enz.                                                                                                                                  |      |
| 1.100.000                                                                        | 322                                                                                           | 1.100.322                                                    | Aankoop, enz. :                                                                                                                                   | 13   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Ter beschikking gesteld, enz.                                                                                                                  |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de<br>bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abon-<br>nementen) : | 14   |
| 2.772.000                                                                        | 1.454                                                                                         | 2.773.454                                                    | 1. Buitendiensten.                                                                                                                                |      |
| 820.000                                                                          | 47.211                                                                                        | 867.211                                                      | 2. Rijkstechnisch onderwijs.                                                                                                                      |      |
| 200.000                                                                          | 2.144                                                                                         | 202.144                                                      | Diverse werkingsuitgaven . . . . .                                                                                                                | 17   |
| 84.800.000                                                                       | 449.882                                                                                       | 85.249.882                                                   | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :                                                                                                            | 18   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 1. Vaste diensten.                                                                                                                                |      |
|                                                                                  | 2.007.343                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                          |      |
|                                                                                  | 49.197.139                                                                                    |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                  |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                   |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Toelagen, enz. :                                                                                                                                  | 22   |
| 1.025.000.000                                                                    | 100.200.000                                                                                   | 1.125.200.000                                                | 1. Weddetoelagen, enz. :                                                                                                                          |      |
| 2.560.000.000                                                                    | 269.800.000                                                                                   | 2.829.800.000                                                | a) gesubsidieerde officiële inrichtingen voor technisch onder-<br>wijs.                                                                           |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | b) gesubsidieerde vrije inrichtingen voor technisch onderwijs.<br>(De kredieten, enz.)                                                            |      |
| 250.000.000                                                                      | 1.000.000                                                                                     | 251.000.000                                                  | 2. Werkingstoelagen aan de :                                                                                                                      |      |
| 600.000.000                                                                      | 3.000.000                                                                                     | 603.000.000                                                  | a) gesubsidieerde officiële inrichtingen voor technisch onder-<br>wijs.                                                                           |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | b) gesubsidieerde vrije inrichtingen voor technisch onderwijs.<br>(De kredieten, enz.)                                                            |      |
|                                                                                  | 374.000.000                                                                                   |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                 |      |
| <b>Hoofdstuk III. — Werken.</b>                                                  |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                   |      |
| 2.000.000                                                                        | 23.913                                                                                        | 2.023.913                                                    | Uitzonderingswerken :                                                                                                                             | 27   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 1. Rijkstechnisch onderwijs.                                                                                                                      |      |
|                                                                                  | 23.913                                                                                        |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk III.</b>                                                                                                                |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                   |      |
| 2.900.000                                                                        | 640                                                                                           | 2.900.640                                                    | Lopende uitgaven :                                                                                                                                | 28   |
| 94.000                                                                           | 1.468                                                                                         | 95.468                                                       | 2. Kosten voor propaganda en publiciteit.                                                                                                         |      |
| 5.330.000                                                                        | 420.182                                                                                       | 5.750.182                                                    | 3. Kosteloos verstrekken, enz.                                                                                                                    |      |
| 1.871.000                                                                        | 189.815                                                                                       | 2.060.815                                                    | 5. Verzekering van leerlingen.                                                                                                                    |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 6. Sociale voordelen.                                                                                                                             |      |
|                                                                                  | 612.105                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                 |      |
|                                                                                  | 423.833.157                                                                                   |                                                              | <b>Totalen voor Sectie V. — Technisch onderwijs.</b>                                                                                              |      |
| <b>SECTIE VI. — NORMAALONDERWIJS.</b>                                            |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                   |      |
| <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                             |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                   |      |
| § 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>                                     |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                   |      |
| 329.818.000                                                                      | 613.783                                                                                       | 330.431.783                                                  | Bezoldigingen, enz. :                                                                                                                             | 3    |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs.                                                                                                       |      |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                      | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 7    | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Administration, etc. . . . .                                                                                                  | 4.730.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                                             |                                                                         | 2.316.000                                                                         | —                                   |
|      | § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9    | Eau, etc. :                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, etc. . . F                                                                    | 9.000.000                                                               | 500.000                                                                           | —                                   |
| 10   | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                  |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, etc. . .                                                                      | 10.982.000                                                              | 88.000                                                                            | —                                   |
| 12   | Fournitures, etc. :                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Combustibles solide et liquide :                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)   | Etablissements d'enseignement normal de l'Etat, etc. . .                                                                      | 11.000.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de<br>l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Inspection . . . . .                                                                                                          | 145.000                                                                 | 25.000                                                                            | —                                   |
| 18   | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Services permanents :                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)   | Etablissements d'enseignement normal de l'Etat : équipe-<br>ment, etc. . . . .                                                | 13.200.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                             |                                                                         | 613.000                                                                           | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                      |                                                                         | 2.929.000                                                                         | —                                   |
|      | <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 22   | Subventions, etc. :                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Subventions-traitements aux :                                                                                                 |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)   | écoles normales officielles subventionnées . . . . . F                                                                        | 82.320.000                                                              | 1.686.000                                                                         | —                                   |
| b)   | écoles normales libres subventionnées. (Les crédits, etc.).                                                                   | 249.900.000                                                             | 6.251.000                                                                         | —                                   |
| 2.   | Subventions de fonctionnement aux :                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)   | écoles normales officielles subventionnées . . . . .                                                                          | 22.250.000                                                              | —                                                                                 | 1.500.000                           |
| b)   | écoles normales libres subventionnées. (Les crédits, etc.).                                                                   | 67.750.000                                                              | 2.500.000                                                                         | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                     |                                                                         | 10.437.000                                                                        | 1.500.000                           |
|      | <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28   | Dépenses courantes :                                                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 6.   | Assurance des élèves . . . . . F                                                                                              | 900.000                                                                 | 50.000                                                                            | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                     |                                                                         | 50.000                                                                            | —                                   |
|      | <b>Totaux pour la Section VI. — Enseignement normal. F</b>                                                                    |                                                                         | 13.416.000                                                                        | 1.500.000                           |
|      | <b>SECTION VII. — ENSEIGNEMENT ARTISTIQUE.</b>                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | § 1. — <i>Rémunérations et indemnités.</i>                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3    | Rémunérations, etc. :                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Inspection . . . . . F                                                                                                        | 1.404.000                                                               | —                                                                                 | 404.000                             |
| 2.   | Conservatoires de musique de l'Etat . . . . .                                                                                 | 43.000.000                                                              | 502.000                                                                           | —                                   |
| 3.   | Etablissements d'architecture, etc. . . . .                                                                                   | 20.304.000                                                              | —                                                                                 | 2.000.000                           |
| 6    | Honoraires, etc. . . . .                                                                                                      | 1.845.000                                                               | 28.000                                                                            | —                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                             | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 4.730.000                                                                   | 353.450                                                                                  | 5.083.450                                                    | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :<br>1. Bestuur, enz.                                                                                                                                     | 7    |
|                                                                             | 967.233                                                                                  |                                                              | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                                                                            |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                              | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                                                                                         |      |
| 9.500.000                                                                   | 382.652                                                                                  | 9.882.652                                                    | Water, enz. :<br>1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.                                                                                                                                   | 9    |
| 11.070.000                                                                  | 698.067                                                                                  | 11.768.067                                                   | Onderhoudsuitgaven, enz. :<br>1. Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.                                                                                                                      | 10   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                              | Benodigdheden, enz. :<br>1. Vaste en vloeibare brandstoffen :                                                                                                                                       | 12   |
| 11.000.000                                                                  | 412.511                                                                                  | 11.412.511                                                   | a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs, enz.<br>Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de<br>bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale<br>abonnementen) : | 14   |
| 170.000                                                                     | 24.300                                                                                   | 194.300                                                      | 1. Inspectie.                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                              | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :<br>1. Vaste diensten :                                                                                                                                       | 18   |
| 13.200.000                                                                  | 250.259                                                                                  | 13.450.259                                                   | a) Rijksinrichtingen voor normaalonderwijs : uitrusting, enz.                                                                                                                                       |      |
|                                                                             | 1.767.789                                                                                |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                                                            |      |
|                                                                             | 2.735.022                                                                                |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                    |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                            |                                                                                          |                                                              |                                                                                                                                                                                                     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                              | Toelagen, enz. :                                                                                                                                                                                    | 22   |
| 84.006.000                                                                  | 1.000.000                                                                                | 85.006.000                                                   | 1. Weddetoelagen, enz. :                                                                                                                                                                            |      |
| 256.151.000                                                                 | 4.000.000                                                                                | 260.151.000                                                  | a) gesubsidieerde officiële normaalscholen;<br>b) gesubsidieerde vrije normaalscholen. (De kredieten, enz.)                                                                                         |      |
| 20.750.000                                                                  | —                                                                                        | 20.750.000                                                   | 2. Werkingstoelagen, aan :                                                                                                                                                                          |      |
| 70.250.000                                                                  | —                                                                                        | 70.250.000                                                   | a) gesubsidieerde officiële normaalscholen;<br>b) gesubsidieerde vrije normaalscholen. (De kredieten, enz.)                                                                                         |      |
|                                                                             | 5.000.000                                                                                |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                                   |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                     |                                                                                          |                                                              |                                                                                                                                                                                                     |      |
| 950.000                                                                     | 47.714                                                                                   | 997.714                                                      | Lopende uitgaven :<br>6. Verzekering van leerlingen.                                                                                                                                                | 28   |
|                                                                             | 47.714                                                                                   |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                   |      |
|                                                                             | 7.782.736                                                                                |                                                              | <b>Totalen voor Sectie VI. — Normaalonderwijs.</b>                                                                                                                                                  |      |
| <b>SECTIE VII. — KUNSTONDERWIJS.</b>                                        |                                                                                          |                                                              |                                                                                                                                                                                                     |      |
| <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                        |                                                                                          |                                                              |                                                                                                                                                                                                     |      |
| § 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>                                |                                                                                          |                                                              |                                                                                                                                                                                                     |      |
| 1.000.000                                                                   | —                                                                                        | 1.000.000                                                    | Bezoldigingen, enz. :                                                                                                                                                                               | 3    |
| 43.502.000                                                                  | 5.012                                                                                    | 43.507.012                                                   | 1. Inspectie.                                                                                                                                                                                       |      |
| 18.304.000                                                                  | 159.272                                                                                  | 18.463.272                                                   | 2. Rijksmuziekconservatoria.                                                                                                                                                                        |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                              | 3. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.                                                                                                                                                           |      |
| 1.873.000                                                                   | —                                                                                        | 1.873.000                                                    | Erelonen, enz.                                                                                                                                                                                      |      |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                         | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 7    | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Conservatoires de musique de l'Etat . . . . .                                                                                    | 551.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 2.   | Etablissements d'architecture, etc. . . . .                                                                                      | 93.000                                                                  | 15.000                                                                            | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                                                |                                                                         | 545.000                                                                           | 2.404.000                           |
|      | § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9    | Eau, etc. :                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Conservatoires de musique de l'Etat. . . . . F                                                                                   | 878.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 10   | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Conservatoires de musique de l'Etat. . . . .                                                                                     | 3.200.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 2.   | Etablissements d'architecture, etc. . . . .                                                                                      | 2.750.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention<br>de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux). . . | 251.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                |                                                                         | —                                                                                 | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                         |                                                                         | 545.000                                                                           | 2.404.000                           |
|      | <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 22   | Subventions, etc. :                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Subventions-traitements, etc. :                                                                                                  |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)   | officielles subventionnées. (Les crédits, etc.). . . . . F                                                                       | 55.698.000                                                              | 11.802.000                                                                        | —                                   |
| 2.   | Subventions-traitements aux écoles de musique de 2 <sup>e</sup> catégorie . . . . .                                              | 3.200.000                                                               | 584.000                                                                           | —                                   |
| 4.   | Subventions de fonctionnement, etc. :                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)   | officielles subventionnées . . . . .                                                                                             | 24.500.000                                                              | —                                                                                 | 9.500.000                           |
| b)   | libres subventionnées. (Les crédits, etc.) . . . . .                                                                             | 1.665.000                                                               | —                                                                                 | 965.000                             |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                        |                                                                         | 12.386.000                                                                        | 10.465.000                          |
|      | <b>Totaux pour la Section VII. — Enseignement artistique. F</b>                                                                  |                                                                         | 12.931.000                                                                        | 12.869.000                          |
|      | <b>SECTION VIII. — ENSEIGNEMENT SUPERIEUR.</b>                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | § 1. — <i>Rémunérations et indemnités.</i>                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3    | Rémunérations, etc. :                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | b) Ecole de médecine vétérinaire de Gand. . . . . F                                                                              | 16.180.000                                                              | —                                                                                 | 2.500.000                           |
| 2.   | Autres établissements d'enseignement supérieur . . . . .                                                                         | 89.672.000                                                              | —                                                                                 | 9.000.000                           |
| 7    | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | a) Université de Gand . . . . .                                                                                                  | 7.350.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|      | b) Ecole de médecine vétérinaire de Gand . . . . .                                                                               | 300.000                                                                 | —                                                                                 | 50.000                              |
| 2.   | Autres établissements d'enseignement supérieur . . . . .                                                                         | 1.232.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 3.   | Jurys . . . . .                                                                                                                  | 4.500.000                                                               | 500.000                                                                           | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                                                |                                                                         | 500.000                                                                           | 11.550.000                          |
|      | § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i>                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9    | Eau, etc. :                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.   | Autres établissements d'enseignement supérieur . . . . . F                                                                       | 2.681.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 10   | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.   | Autres établissements d'enseignement supérieur . . . . .                                                                         | 13.518.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
| 11   | Publications effectuées par le Département :                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3.   | Direction générale, etc. . . . .                                                                                                 | 150.000                                                                 | —                                                                                 | 150.000                             |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                  | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 551.000                                                                          | 1.127                                                                                         | 552.127                                                      | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                                                                              | 7    |
| 108.000                                                                          | 39.776                                                                                        | 147.776                                                      | 1. Rijksmuziekconservatoria.                                                                                                             |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.                                                                                                |      |
|                                                                                  | 205.187                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                 |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                              |      |
| 878.000                                                                          | 5.112                                                                                         | 883.112                                                      | Water, enz. :                                                                                                                            | 9    |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 1. Rijksmuziekconservatoria.                                                                                                             |      |
| 3.200.000                                                                        | 275                                                                                           | 3.200.275                                                    | Onderhoudsuitgaven, enz. :                                                                                                               | 10   |
| 2.750.000                                                                        | 41.313                                                                                        | 2.791.313                                                    | 1. Rijksmuziekconservatoria.                                                                                                             |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Rijksinrichtingen voor bouwkunst, enz.                                                                                                |      |
| 251.000                                                                          | —                                                                                             | 251.000                                                      | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14   |
|                                                                                  | 46.700                                                                                        |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                 |      |
|                                                                                  | 251.887                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                         |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                                                                         |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Toelagen, enz. :                                                                                                                         | 22   |
| 67.500.000                                                                       | 4.200.000                                                                                     | 71.700.000                                                   | 1. Weddetoelagen, enz. :                                                                                                                 |      |
| 3.784.000                                                                        | —                                                                                             | 3.784.000                                                    | a) officiële gesubsidieerde. (De kredieten, enz.)                                                                                        |      |
| 15.000.000                                                                       | —                                                                                             | 15.000.000                                                   | 2. Weddetoelagen aan de muziekscholen van de 2 <sup>e</sup> categorie.                                                                   |      |
| 700.000                                                                          | —                                                                                             | 700.000                                                      | 4. Werkingstoelagen, enz. :                                                                                                              |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | a) officiële gesubsidieerde.                                                                                                             |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | b) vrije gesubsidieerde. (De kredieten, enz.)                                                                                            |      |
|                                                                                  | 4.200.000                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                        |      |
|                                                                                  | 4.451.887                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor Sectie VII. — Kunstonderwijs.</b>                                                                                        |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>SECTIE VIII. — HOGER ONDERWIJS.</b>                                                                                                   |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                                                                                     |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | § 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>                                                                                             |      |
| 13.680.000                                                                       | —                                                                                             | 13.680.000                                                   | Bezoldigingen, enz. :                                                                                                                    | 3    |
| 80.672.000                                                                       | —                                                                                             | 80.672.000                                                   | 1. b) Veeartsenijschool te Gent.                                                                                                         |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.                                                                                             |      |
| 7.350.000                                                                        | 121.174                                                                                       | 7.471.174                                                    | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                                                                              | 7    |
| 250.000                                                                          | —                                                                                             | 250.000                                                      | 1. a) Universiteit te Gent.                                                                                                              |      |
| 1.232.000                                                                        | 112.713                                                                                       | 1.344.713                                                    | b) Veeartsenijschool te Gent.                                                                                                            |      |
| 5.000.000                                                                        | 408.991                                                                                       | 5.408.991                                                    | 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.                                                                                             |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 3. Jury's.                                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 642.878                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                 |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                              |      |
| 2.681.000                                                                        | 331.794                                                                                       | 3.012.794                                                    | Water, enz. :                                                                                                                            | 9    |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.                                                                                             |      |
| 13.518.000                                                                       | 9.960                                                                                         | 13.527.960                                                   | Onderhoudsuitgaven, enz. :                                                                                                               | 10   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.                                                                                             |      |
| —                                                                                | —                                                                                             | —                                                            | Door het Departement uitgegeven publikaties :                                                                                            | 11   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 3. Algemene Directie, enz.                                                                                                               |      |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                          | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements ( <i>y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i> ) |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | ag) Université de Gand . . . . .                                                                                                  | 260.000                                                                 | 40.000                                                                            | —                                   |
| 2.   | Autres établissements d'enseignement supérieur.                                                                                   | 337.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 17   | Dépenses diverses de fonctionnement :                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Université de Gand :                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)   | Commission d'assistance publique . . . . .                                                                                        | 3.650.000                                                               | —                                                                                 | 1.450.000                           |
| 18   | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.   | Services permanents :                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| f)   | Institut supérieur de commerce de l'Etat, à Anvers . . . . .                                                                      | 650.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                 |                                                                         | 40.000                                                                            | 1.600.000                           |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                          |                                                                         | 540.000                                                                           | 13.150.000                          |

## Chapitre II. — Subventions.

|    |                                                                                                                                           |             |            |            |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|------------|
| 22 | Subventions, etc. :                                                                                                                       |             |            |            |
| 1. | Université libre de Bruxelles (loi du 2 août 1960) . . . . . F                                                                            | 293.404.000 | —          | 620.000    |
| 2. | Université catholique de Louvain (loi du 2 août 1960) . . . . .                                                                           | 293.404.000 | —          | 620.000    |
| 3. | Faculté polytechnique de Mons (loi du 2 août 1960) . . . . .                                                                              | 58.681.000  | —          | 124.000    |
| 4. | Facultés universitaires Notre-Dame de la Paix, à Namur (loi du 2 août 1960) . . . . .                                                     | 30.674.000  | —          | 64.000     |
| 5. | Faculté universitaire St-Louis, à Bruxelles (loi du 2 août 1960) . . . . .                                                                | 10.669.000  | —          | 22.000     |
| 6. | Institut agronomique de Louvain (loi du 2 août 1960) . . . . .                                                                            | 25.339.000  | —          | 53.000     |
| 7. | Subvention supplémentaire à l'Université catholique de Louvain, en fonction de l'accroissement d'effectifs (loi du 2 août 1960) . . . . . | 58.681.000  | —          | 124.000    |
| 8. | Subvention à la Caisse générale d'Épargne et de Retraite, etc. (loi du 2 août 1960) . . . . .                                             | 7.000.000   | 13.000.000 | —          |
| 9. | Subventions aux Universités de Bruxelles et de Louvain, etc. (loi du 2 août 1960) . . . . .                                               | 24.530.000  | 11.470.000 | —          |
|    | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                                 | —           | 24.470.000 | 1.627.000  |
|    | <b>Totaux pour la Section VIII. — Enseignement supérieur F</b>                                                                            |             | 25.010.000 | 14.777.000 |

## SECTION IX. — RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 1. — Rémunérations et indemnités.

|    |                                                            |             |   |            |
|----|------------------------------------------------------------|-------------|---|------------|
| 3  | Rémunérations, etc. :                                      |             |   |            |
| 1. | Etablissements et Commissions scientifiques . . . . . F    | 109.162.000 | — | 11.000.000 |
| 6  | Honoraires, etc. :                                         |             |   |            |
| 1. | Etablissements et Commissions scientifiques . . . . .      | 3.903.000   | — | —          |
| 7  | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. : |             |   |            |
| 1. | Etablissements et Commissions scientifiques, etc. . . . .  | 1.529.000   | — | —          |
|    | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                          |             | — | 11.000.000 |

## § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                         |            |         |   |
|----|---------------------------------------------------------|------------|---------|---|
| 9  | Eau, etc. :                                             |            |         |   |
| 1. | Etablissements et Commissions scientifiques . . . . . F | 7.240.000  | 405.000 | — |
| 10 | Dépenses d'entretien, etc. :                            |            |         |   |
| 1. | Etablissements et Commissions scientifiques . . . . .   | 56.959.000 | —       | — |
| 12 | Fournitures, etc. :                                     |            |         |   |
| 1. | Combustibles solide et liquide :                        |            |         |   |
| a) | Etablissements et Commissions scientifiques . . . . .   | 4.250.000  | —       | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                  | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14   |
| 300.000                                                                     | 101.958                                                                                  | 401.958                                                 | 1. ag) Universiteit te Gent.                                                                                                             |      |
| 337.000                                                                     | 39.565                                                                                   | 376.565                                                 | 2. Andere inrichtingen voor hoger onderwijs.                                                                                             |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Diverse werkingsuitgaven :                                                                                                               | 17   |
| 2.200.000                                                                   | —                                                                                        | 2.200.000                                               | 1. Universiteit te Gent :                                                                                                                |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | a) Commissie van openbare onderstand.                                                                                                    |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :                                                                                                   | 18   |
| 650.000                                                                     | 105.000                                                                                  | 755.000                                                 | 1. Vaste diensten :                                                                                                                      |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | f) Rijkshandelshogeschool te Antwerpen.                                                                                                  |      |
|                                                                             | 588.277                                                                                  |                                                         |                                                                                                                                          |      |
|                                                                             | 1.231.455                                                                                |                                                         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                 |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                         |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                                                                         |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Toelagen, enz. :                                                                                                                         | 22   |
| 292.784.000                                                                 | 43.389                                                                                   | 292.827.389                                             | 1. Vrije Universiteit te Brussel (wet van 2 augustus 1960).                                                                              |      |
| 292.784.000                                                                 | 43.389                                                                                   | 292.827.389                                             | 2. Katholieke Universiteit te Leuven (wet van 2 augustus 1960).                                                                          |      |
| 58.557.000                                                                  | 8.543                                                                                    | 58.565.543                                              | 3. Polytechnische Faculteit, te Bergen (wet van 2 augustus 1960).                                                                        |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 4. Universitaire Faculteiten «Notre-Dame de la Paix», te Namen (wet van 2 augustus 1960).                                                |      |
| 30.610.000                                                                  | 3.892                                                                                    | 30.613.892                                              | 5. Universitaire Faculteit Sint-Aloysius te Brussel (wet van 2 augustus 1960).                                                           |      |
| 10.647.000                                                                  | 1.234                                                                                    | 10.648.234                                              | 6. Landbouwinstituut te Leuven (wet van 2 augustus 1960).                                                                                |      |
| 25.286.000                                                                  | 4.427                                                                                    | 25.290.427                                              | 7. Bijkomende toelage aan de Katholieke Universiteit te Leuven, wegens de aangroei der studentenbevolking (wet van 2 augustus 1960).     |      |
| 58.557.000                                                                  | 5.127                                                                                    | 58.562.127                                              | 8. Toelage aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, enz. (wet van 2 augustus 1960).                                                       |      |
| 20.000.000                                                                  | —                                                                                        | 20.000.000                                              | 9. Toelagen aan de Universiteiten te Brussel en te Leuven, enz. (wet van 2 augustus 1960).                                               |      |
| 36.000.000                                                                  | 8.388.774                                                                                | 44.388.774                                              |                                                                                                                                          |      |
|                                                                             | 8.498.775                                                                                |                                                         | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                        |      |
|                                                                             | 9.729.930                                                                                |                                                         | <b>Totalen voor Sectie VIII. — Hoger onderwijs.</b>                                                                                      |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>SECTIE IX. — WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.</b>                                                                                          |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                                                                                     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | § 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>                                                                                             |      |
| 98.162.000                                                                  | —                                                                                        | 98.162.000                                              | Bezoldigingen, enz. :                                                                                                                    | 3    |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.                                                                                         |      |
| 3.903.000                                                                   | 8.697                                                                                    | 3.911.697                                               | Erelonen, enz. :                                                                                                                         | 6    |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.                                                                                         |      |
| 1.529.000                                                                   | 190.663                                                                                  | 1.719.663                                               | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                                                                              | 7    |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies, enz.                                                                                       |      |
|                                                                             | 199.360                                                                                  |                                                         | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                 |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                              |      |
| 7.645.000                                                                   | 231.456                                                                                  | 7.876.456                                               | Water, enz. :                                                                                                                            | 9    |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.                                                                                         |      |
| 56.959.000                                                                  | 69.542                                                                                   | 57.028.542                                              | Onderhoudsuitgaven, enz. :                                                                                                               | 10   |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | 1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.                                                                                         |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | Benodigdheden, enz. :                                                                                                                    | 12   |
| 4.250.000                                                                   | 173.540                                                                                  | 4.423.540                                               | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :                                                                                                     |      |
|                                                                             |                                                                                          |                                                         | a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.                                                                                         |      |

| Art.                                                                     | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                               | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 12                                                                       | 2. Fournitures de bureau, etc. :<br>a) Etablissements et Commissions scientifiques . . . .                                                                                                             | 249.000                                                                 | 91.000                                                                            | —                                   |
| 14                                                                       | Dépenses afférentes aux déplacements ( <i>y compris l'intervention<br/>de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i> ) :                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Etablissements et Commissions scientifiques . . . . .                                                                                                                                               | 1.021.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 17                                                                       | Dépenses diverses de fonctionnement . . . . .                                                                                                                                                          | 50.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                                                                                      |                                                                         | 496.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b>                                                                                                                                                               |                                                                         | 496.000                                                                           | 11.000.000                          |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                       |                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 22                                                                       | Subventions, etc. :                                                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Fonds National de la Recherche scientifique (loi du 2 août<br>1960) . . . . . F                                                                                                                     | 66.683.000                                                              | —                                                                                 | 141.000                             |
|                                                                          | 2. a) Organismes, etc. . . . .                                                                                                                                                                         | 8.612.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | b) Participation, etc. . . . .                                                                                                                                                                         | 1.500.000                                                               | —                                                                                 | 1.000.000                           |
| 25                                                                       | Subventions exceptionnelles :                                                                                                                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 4 ( <i>nouveau</i> ). Subvention à la commune de Robertville pour la<br>part contributive de l'Institut royal météorologique dans les<br>travaux d'électrification de l'écart rural de Botrange. . . . | —                                                                       | 21.000                                                                            | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                                                                                              |                                                                         | 21.000                                                                            | 1.141.000                           |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                   |                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                                                       | Dépenses courantes :                                                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 2. Commission royale d'histoire . . . . . F                                                                                                                                                            | 150.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                                                                                              |                                                                         | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour la Section IX. — Recherche scientifique. F</b>                                                                                                                                          |                                                                         | 517.000                                                                           | 12.141.000                          |
| <b>SECTION X. — SERVICES EDUCATIFS.</b>                                  |                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.</b>                 |                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| <b>§ 1. — Rémunérations et indemnités.</b>                               |                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3                                                                        | Rémunérations, etc. :                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Contrôle, etc. . . . . F                                                                                                                                                                            | 1.102.000                                                               | 15.000                                                                            | —                                   |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                                                                                                                                                      | —                                                                       | 15.000                                                                            | —                                   |
| <b>§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</b> |                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9                                                                        | Eau, etc. :                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Centres psycho-médico-sociaux . . . . . F                                                                                                                                                           | 515.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 3. Palais des Congrès, etc. . . . .                                                                                                                                                                    | 1.401.000                                                               | —                                                                                 | 300.000                             |
|                                                                          | 4. Cinéma, etc. . . . .                                                                                                                                                                                | 150.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 10                                                                       | Dépenses d'entretien, etc. :                                                                                                                                                                           |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Centres psycho-médico-sociaux . . . . .                                                                                                                                                             | 3.372.000                                                               | 179.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | 2. Bibliothèque centrale . . . . .                                                                                                                                                                     | 960.000                                                                 | 100.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | 3. Palais des Congrès, etc. . . . .                                                                                                                                                                    | 2.125.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 12                                                                       | Fournitures, etc. :                                                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Combustibles solide et liquide :                                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | a) Centres psycho-médico-sociaux . . . . .                                                                                                                                                             | 600.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                               | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 340.000                                                                          | —                                                                                             | 340.000                                                      | 2. Bureaubenodigdheden, enz. :<br>a) Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.                                                                                                    | 12   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ) :                                    | 14   |
| 1.021.000                                                                        | 3.687                                                                                         | 1.024.687                                                    | 1. Wetenschappelijke inrichtingen en Commissies.                                                                                                                                      |      |
| 50.000                                                                           | 17.000                                                                                        | 67.000                                                       | Diverse werkingsuitgaven . . . . .                                                                                                                                                    | 17   |
|                                                                                  | 495.225                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                                                              |      |
|                                                                                  | 694.585                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                      |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Toelagen, enz. :                                                                                                                                                                      | 22   |
| 66.542.000                                                                       | 10.090                                                                                        | 66.552.090                                                   | 1. Nationaal fonds voor wetenschappelijk onderzoek (wet van 2 augustus 1960).                                                                                                         |      |
| 8.612.000                                                                        | 522.050                                                                                       | 9.134.050                                                    | 2. a) Internationale organismen, enz.                                                                                                                                                 |      |
| 500.000                                                                          | —                                                                                             | 500.000                                                      | b) Deelneming, enz.                                                                                                                                                                   |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                                                               | 25   |
| 21.000                                                                           | —                                                                                             | 21.000                                                       | 4. ( <i>nieuw</i> ). Toelage aan de gemeente Robertville voor het aandeel dat het koninklijk meteorologisch Instituut heeft aan de electrificatie van het afgelegen gehucht Botrange. |      |
|                                                                                  | 532.440                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                     |      |
| <b>Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
| 150.000                                                                          | 4.554                                                                                         | 154.554                                                      | Lopende uitgaven :<br>2. Koninklijke Commissie voor geschiedenis.                                                                                                                     | 28   |
|                                                                                  | 4.554                                                                                         |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                     |      |
|                                                                                  | 1.231.279                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor Sectie IX. — Wetenschappelijk onderzoek.</b>                                                                                                                          |      |
| <b>SECTIE X. — OPVOEDENDE DIENSTEN.</b>                                          |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
| <b>Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.</b>                             |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
| § 1. — <i>Bezoldigingen en vergoedingen.</i>                                     |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
| 1.117.000                                                                        | —                                                                                             | 1.117.000                                                    | Bezoldigingen, enz. :<br>1. Controle, enz.                                                                                                                                            | 3    |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                                                              |      |
| § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>      |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                                       |      |
| 515.000                                                                          | 5.600                                                                                         | 521.600                                                      | Water, enz. :                                                                                                                                                                         | 9    |
| 1.101.000                                                                        | 11.429                                                                                        | 1.112.429                                                    | 1. Psycho-medisch-sociale centra.                                                                                                                                                     |      |
| 150.000                                                                          | 23.019                                                                                        | 173.019                                                      | 3. Congressenpaleis, enz.                                                                                                                                                             |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 4. Schoolkinema, enz.                                                                                                                                                                 |      |
| 3.551.000                                                                        | 145.976                                                                                       | 3.696.976                                                    | Onderhoudsuitgaven, enz. :                                                                                                                                                            | 10   |
| 1.060.000                                                                        | 10                                                                                            | 1.060.010                                                    | 1. Psycho-medisch-sociale centra.                                                                                                                                                     |      |
| 2.125.000                                                                        | 39.063                                                                                        | 2.164.063                                                    | 2. Centrale Bibliotheek.                                                                                                                                                              |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 3. Congressenpaleis, enz.                                                                                                                                                             |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Benodigdheden, enz. :                                                                                                                                                                 | 12   |
| 600.000                                                                          | 26.543                                                                                        | 626.543                                                      | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :<br>a) Psycho-medisch-sociale centra.                                                                                                             |      |

| Art.                                   | LIBELLÉS                                                                                                                   | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 14                                     | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) : |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 1.                                     | Services éducatifs . . . . .                                                                                               | 861.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|                                        | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                          |                                                                         | 279.000                                                                           | 300.000                             |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre I . . F</b>                                                                                     |                                                                         | 294.000                                                                           | 300.000                             |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>     |                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 22                                     | Subventions, etc. :                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 2.                                     | Subventions-traitements, etc. :                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                     | officiels subventionnés . . . . . F                                                                                        | 17.210.000                                                              | 7.020.000                                                                         | —                                   |
| b)                                     | libres subventionnés. (Les crédits, etc.) . . . . .                                                                        | 34.420.000                                                              | 18.555.000                                                                        | —                                   |
| 3.                                     | Subventions de fonctionnement, etc. :                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| a)                                     | officiels subventionnés . . . . .                                                                                          | 4.650.000                                                               | 936.000                                                                           | —                                   |
| b)                                     | libres subventionnés. (Les crédits, etc.) . . . . .                                                                        | 9.300.000                                                               | 6.366.000                                                                         | —                                   |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b>                                                                                    |                                                                         | 32.877.000                                                                        | —                                   |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b> |                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 28                                     | Dépenses courantes :                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 3.                                     | Cinéma, etc. :                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| e)                                     | Sonorisations : dépenses de toute nature . . . . . F                                                                       | 3.200.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| f)                                     | Tirages . . . . .                                                                                                          | 7.900.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 4.                                     | Fonds National des Etudes : frais de fonctionnement, etc. . . . .                                                          | 8.000.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F</b>                                                                                    |                                                                         | —                                                                                 | —                                   |
|                                        | <b>Totaux pour la Section X. — Services éducatifs. . . F</b>                                                               |                                                                         | 33.171.000                                                                        | 300.000                             |

## SECTION XI. — RELATIONS CULTURELLES.

## Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

## § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|                                        |                                                                                                                                    |           |         |           |
|----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|---------|-----------|
| 14                                     | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . . . | 115.000   | —       | —         |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>     |                                                                                                                                    |           |         |           |
| 22                                     | Subventions, etc. :                                                                                                                |           |         |           |
| 2.                                     | Relations culturelles avec les pays, etc. :                                                                                        |           |         |           |
| a)                                     | Fonds franco-belge . . . . . F                                                                                                     | 1.700.000 | 225.000 | —         |
| b)                                     | Fonds hollando-belge . . . . .                                                                                                     | 1.700.000 | 225.000 | —         |
| g)                                     | Fonds belgo-tchécoslovaque . . . . .                                                                                               | 50.000    | —       | 50.000    |
| s)                                     | Fonds belgo-soviétique . . . . .                                                                                                   | 1.500.000 | —       | 1.400.000 |
| w)                                     | Fonds à créer . . . . .                                                                                                            | 4.000.000 | —       | 2.500.000 |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b>                                                                                            |           | 450.000 | 3.950.000 |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b> |                                                                                                                                    |           |         |           |
| 28                                     | Dépenses courantes :                                                                                                               |           |         |           |
| 2.                                     | Frais de voyage à l'étranger, etc. . . . . F                                                                                       | 1.650.000 | —       | —         |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F</b>                                                                                            |           | —       | —         |
|                                        | <b>Totaux pour la Section XI. — Relations culturelles . . F</b>                                                                    |           | 450.000 | 3.950.000 |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|

|                                  |            |            |                                                                                                                                                                   |    |
|----------------------------------|------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 861.000                          | 751        | 861.751    | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen);<br>1. Opvoende diensten. | 14 |
|                                  | 252.391    |            | Totalen voor § 2.                                                                                                                                                 |    |
|                                  | 252.391    |            | Totalen voor Hoofdstuk I.                                                                                                                                         |    |
| Hoofdstuk II. — Toelagen.        |            |            |                                                                                                                                                                   |    |
|                                  |            |            | Toelagen, enz.:                                                                                                                                                   | 22 |
| 24.230.000                       | 2.598.000  | 26.828.000 | 2. Weddctoelagen, enz.:                                                                                                                                           |    |
| 52.975.000                       | 5.616.000  | 58.591.000 | a) officiële gesubsidieerde;                                                                                                                                      |    |
|                                  |            |            | b) vrije gesubsidieerde. (De kredieten, enz.)                                                                                                                     |    |
| 5.586.000                        | 1.570.000  | 7.156.000  | 3. Werkingstoelagen, enz.:                                                                                                                                        |    |
| 15.666.000                       | 4.720.000  | 20.386.000 | a) officiële gesubsidieerde;                                                                                                                                      |    |
|                                  |            |            | b) vrije gesubsidieerde. (De kredieten, enz.)                                                                                                                     |    |
|                                  | 14.504.000 |            | Totalen voor Hoofdstuk II.                                                                                                                                        |    |
| Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. |            |            |                                                                                                                                                                   |    |
|                                  |            |            | Lopende uitgaven:                                                                                                                                                 | 28 |
| 3.200.000                        | 6.695      | 3.206.695  | 3. Schoolkinema, enz.:                                                                                                                                            |    |
| 7.900.000                        | 21.315     | 7.921.315  | e) Sonorisaties: allerhande uitgaven.                                                                                                                             |    |
| 8.000.000                        | 10.849     | 8.010.849  | f) Afdruk.                                                                                                                                                        |    |
|                                  | 38.859     |            | 4. Nationaal Studiefonds: werkingskosten, enz.                                                                                                                    |    |
|                                  | 14.795.250 |            | Totalen voor Hoofdstuk IV.                                                                                                                                        |    |
|                                  |            |            | Totalen voor Sectie X. — Opvoedende diensten.                                                                                                                     |    |

## SECTIE XI. — CULTURELE BETREKKINGEN.

### Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.

|                                  |        |           |                                                                                                                                          |    |
|----------------------------------|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 115.000                          | —      | 115.000   | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14 |
| Hoofdstuk II. — Toelagen.        |        |           |                                                                                                                                          |    |
|                                  |        |           | Toelagen, enz.:                                                                                                                          | 22 |
| 1.925.000                        | —      | 1.925.000 | 2. Culturele betrekkingen met de landen, enz.:                                                                                           |    |
| 1.925.000                        | —      | 1.925.000 | a) Frans-Belgisch Fonds.                                                                                                                 |    |
|                                  | —      |           | b) Nederlands-Belgisch Fonds.                                                                                                            |    |
| 100.000                          | —      | 100.000   | g) Belgisch-Tjechoslowaaks Fonds.                                                                                                        |    |
| 1.500.000                        | —      | 1.500.000 | s) Belgisch-Sovjet-Russisch Fonds.                                                                                                       |    |
|                                  | —      |           | w) Op te richten Fondsen.                                                                                                                |    |
|                                  |        |           | Totalen voor Hoofdstuk II.                                                                                                               |    |
| Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven. |        |           |                                                                                                                                          |    |
|                                  |        |           | Lopende uitgaven:                                                                                                                        | 28 |
| 1.650.000                        | 44.132 | 1.694.132 | 2. Kosten voor reizen naar het buitenland, enz.                                                                                          |    |
|                                  | 44.132 |           | Totalen voor Hoofdstuk IV.                                                                                                               |    |
|                                  | 44.132 |           | Totalen voor Sectie XI. — Culturele betrekkingen.                                                                                        |    |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br>—<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|------|----------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|

**SECTION XII. — ARTS, LETTRES,  
EDUCATION POPULAIRE ET JEUNESSE.**

**A. — Secteur commun.**

**Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.**

**§ 1. — Rémunérations et indemnités.**

**3 Rémunérations, etc. :**

|                                                           |   |            |   |           |
|-----------------------------------------------------------|---|------------|---|-----------|
| 1. Musées de l'Etat . . . . .                             | F | 26.604.000 | — | 2.500.000 |
| 2. Commission royale des monuments et des sites . . . . . |   | 1.313.000  | — | 213.000   |

**7 Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :**

|                                                           |  |         |   |   |
|-----------------------------------------------------------|--|---------|---|---|
| 2. Commission royale des monuments et des sites . . . . . |  | 465.000 | — | — |
|-----------------------------------------------------------|--|---------|---|---|

|                                   |  |   |   |                  |
|-----------------------------------|--|---|---|------------------|
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b> |  | — | — | <b>2.713.000</b> |
|-----------------------------------|--|---|---|------------------|

**§ 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.**

**9 Eau, etc. :**

|                               |   |           |         |   |
|-------------------------------|---|-----------|---------|---|
| 1. Musées de l'Etat . . . . . | F | 1.498.000 | 304.000 | — |
|-------------------------------|---|-----------|---------|---|

**12 Fournitures, etc. :**

|                                               |  |           |   |   |
|-----------------------------------------------|--|-----------|---|---|
| 4. Mobilier, etc. :                           |  |           |   |   |
| a) Services National de la Jeunesse . . . . . |  | 7.000.000 | — | — |

**14 Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :**

|                                              |  |         |   |   |
|----------------------------------------------|--|---------|---|---|
| 3. Service National de la Jeunesse . . . . . |  | 100.000 | — | — |
|----------------------------------------------|--|---------|---|---|

**18 Achat en premier équipement, etc. :**

|                                              |  |         |   |   |
|----------------------------------------------|--|---------|---|---|
| 1. Services permanents :                     |  |         |   |   |
| b) Maison nationale de la Jeunesse . . . . . |  | 200.000 | — | — |

**19 Autres dépenses exceptionnelles :**

|                               |  |           |   |         |
|-------------------------------|--|-----------|---|---------|
| 1. Musées de l'Etat . . . . . |  | 6.195.000 | — | 500.000 |
|-------------------------------|--|-----------|---|---------|

|                                   |  |  |                |                |
|-----------------------------------|--|--|----------------|----------------|
| <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b> |  |  | <b>304.000</b> | <b>500.000</b> |
|-----------------------------------|--|--|----------------|----------------|

|                                          |  |  |                |                  |
|------------------------------------------|--|--|----------------|------------------|
| <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b> |  |  | <b>304.000</b> | <b>3.213.000</b> |
|------------------------------------------|--|--|----------------|------------------|

**Chapitre II. — Subventions.**

**22 Subventions, etc. :**

|                                                                |   |            |         |        |
|----------------------------------------------------------------|---|------------|---------|--------|
| 1. Orchestre national de Belgique . . . . .                    | F | 14.000.000 | 135.000 | —      |
| 8. Prix aux lauréats des grands concours dits «Prix de Rome»   |   | 180.000    | —       | 90.000 |
| 12. Fonds commun des Musées de l'Etat : subvention, etc. . . . |   | 250.000    | —       | 30.000 |
| 16. Subvention au patrimoine des Musées nationaux, etc. . . .  |   | 120.000    | —       | 70.000 |

**25 Subventions exceptionnelles :**

|                                       |  |            |   |           |
|---------------------------------------|--|------------|---|-----------|
| 1. Art lyrique national, etc. . . . . |  | 10.000.000 | — | 8.000.000 |
|---------------------------------------|--|------------|---|-----------|

|                                           |  |  |                |                  |
|-------------------------------------------|--|--|----------------|------------------|
| <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b> |  |  | <b>135.000</b> | <b>8.190.000</b> |
|-------------------------------------------|--|--|----------------|------------------|

|                                                                                                                       |  |  |                |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------|-------------------|
| <b>Totaux pour la Section XII. — Arts, Lettres, Education<br/>populaire et Jeunesse. — A. Secteur commun. . . . F</b> |  |  | <b>439.000</b> | <b>11.403.000</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|----------------|-------------------|

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

**SECTIE XII. — KUNSTEN, LETTEREN,  
VOLKSOPLEIDING EN JEUGD.**

**A. — Gemeenschappelijke sector.**

**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**

§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|            |         |            |                                                                                                                                           |    |
|------------|---------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|            |         |            | Bezoldigingen, enz. :                                                                                                                     | 3  |
| 24.104.000 | —       | 24.104.000 | 1. Rijksmuseum.                                                                                                                           |    |
| 1.100.000  | —       | 1.100.000  | 2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.                                                                                 |    |
|            |         |            | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                                                                               | 7  |
| 465.000    | 50.825  | 515.825    | 2. Koninklijke Commissie voor monumenten en landschappen.                                                                                 |    |
|            | 50.825  |            | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                  |    |
|            |         |            | § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>                                                               |    |
|            |         |            | Water, enz. :                                                                                                                             | 9  |
| 1.802.000  | —       | 1.802.000  | 1. Rijksmuseum.                                                                                                                           |    |
|            |         |            | Benodigdheden, enz. :                                                                                                                     | 12 |
| 7.000.000  | 63.195  | 7.063.195  | 4. Meubilair, enz. :                                                                                                                      |    |
|            |         |            | d) Nationale Dienst voor de Jeugd.                                                                                                        |    |
|            |         |            | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) : | 14 |
| 100.000    | 44.798  | 144.798    | 3. Nationale Dienst voor de Jeugd.                                                                                                        |    |
|            |         |            | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :                                                                                                    | 18 |
| 200.000    | 3.158   | 203.158    | 1. Vaste diensten :                                                                                                                       |    |
|            |         |            | b) Nationaal Jeugdtehuis.                                                                                                                 |    |
|            |         |            | Andere uitzonderingsuitgaven :                                                                                                            | 19 |
| 5.695.000  | 19.030  | 5.714.030  | 1. Rijksmuseum.                                                                                                                           |    |
|            | 130.181 |            | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                  |    |
|            | 181.006 |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                          |    |

**Hoofdstuk II. — Toelagen.**

|            |         |            |                                                                                                               |    |
|------------|---------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|            |         |            | Toelagen, enz. :                                                                                              | 22 |
| 14.135.000 | —       | 14.135.000 | 1. Nationaal Orkest van België.                                                                               |    |
| 90.000     | —       | 90.000     | 8. Prijzen aan de bekroonden van de grote wedstrijden «Prijzen van Rome» genaamd.                             |    |
| 220.000    | —       | 220.000    | 12. Gemeenschappelijk fonds der Rijksmuseum : toelage, enz.                                                   |    |
| 50.000     | —       | 50.000     | 16. Toelage aan het patrimonium der Nationale Museum, enz.                                                    |    |
|            |         |            | Uitzonderingstoelagen :                                                                                       | 25 |
| 2.000.000  | —       | 2.000.000  | 1. Nationale lyrische kunst, enz.                                                                             |    |
|            | —       |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                             |    |
|            | 181.006 |            | <b>Totalen voor Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopleiding en Jeugd. — A. Gemeenschappelijke sector.</b> |    |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
|------|----------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|

**SECTION XII. — ARTS, LETTRES,  
EDUCATION POPULAIRE ET JEUNESSE.**

**B. — Secteur d'expression néerlandaise.**

**Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.**

§ 1. — *Rémunérations et indemnités.*

|                                   |                                           |             |   |           |
|-----------------------------------|-------------------------------------------|-------------|---|-----------|
| 3                                 | Rémunérations, etc. :                     |             |   |           |
| 3.                                | Service national de la Jeunesse . . . . . | F 1.000.000 | — | 1.000.000 |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b> |                                           |             | — | 1.000.000 |

§ 2. — *Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.*

|                                          |                                                                                                                                            |           |        |           |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------|-----------|
| 9                                        | Eau, etc. :                                                                                                                                |           |        |           |
| 1.                                       | Musées de l'Etat . . . . .                                                                                                                 | F 215.000 | 20.000 | —         |
| 14                                       | Dépenses afférentes aux déplacements ( <i>y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux</i> ). . . . . | 274.000   | —      | —         |
| <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>        |                                                                                                                                            |           | 20.000 | —         |
| <b>Totaux pour le Chapitre I . . . F</b> |                                                                                                                                            |           | 20.000 | 1.000.000 |

**Chapitre II. — Subventions.**

|                                           |                                                                                                                     |             |           |         |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|---------|
| 22                                        | Subventions, etc. :                                                                                                 |             |           |         |
| 1.                                        | Art lyrique :                                                                                                       |             |           |         |
| c)                                        | complément de subvention . . . . .                                                                                  | F 2.000.000 | 377.000   | —       |
| 7.                                        | Subventions aux organismes, etc. . . . .                                                                            | 160.000     | —         | 14.000  |
| 8.                                        | Fonds commun des Musées de l'Etat : subvention, etc. . . . .                                                        | 550.000     | —         | 106.000 |
| 23.                                       | Subventions en livres, etc. . . . .                                                                                 | 5.000.000   | 300.000   | —       |
| 25.                                       | Part de l'Etat, etc. . . . .                                                                                        | 8.500.000   | —         | 300.000 |
| 25                                        | Subventions exceptionnelles :                                                                                       |             |           |         |
| 1.                                        | (nouveau). Subvention exceptionnelle au patrimoine de l'Université de Gand pour l'acquisition du « Pand » . . . . . | —           | 2.000.000 | —       |
| <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b> |                                                                                                                     |             | 2.677.000 | 420.000 |

**Chapitre IV. — Autres dépenses.**

|                                                                                                                                         |                                                              |             |           |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------|-----------|-----------|
| 28                                                                                                                                      | Dépenses courantes :                                         |             |           |           |
| 4.                                                                                                                                      | Lettres flamandes, etc. . . . .                              | F 2.000.000 | —         | —         |
| 7.                                                                                                                                      | Service National de la Jeunesse : organisation, etc. . . . . | 1.000.000   | 1.000.000 | —         |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                               |                                                              |             | 1.000.000 | —         |
| <b>Totaux pour la Section XII. — Arts, Lettres, Education populaire et Jeunesse. — B. Secteur d'expression néerlandaise . . . . . F</b> |                                                              |             | 3.697.000 | 1.420.000 |

**SECTION XII. — ARTS, LETTRES,  
EDUCATION POPULAIRE ET JEUNESSE.**

**C. Secteur d'expression française.**

**Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.**

§ 1. — *Rémunérations et indemnités.*

|                                   |                                                                  |             |        |           |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------|-------------|--------|-----------|
| 3                                 | Rémunérations, etc. :                                            |             |        |           |
| 1.                                | Musées de l'Etat . . . . .                                       | F 1.415.000 | 20.000 | —         |
| 2.                                | Académie royale de langue et de littérature françaises . . . . . | 513.000     | 15.000 | —         |
| 3.                                | Service national de la Jeunesse . . . . .                        | 1.500.000   | —      | 1.500.000 |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b> |                                                                  |             | 35.000 | 1.500.000 |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

**SECTIE XII. — KUNSTEN, LETTEREN,  
VOLKSOPLEIDING EN JEUGD.**

**B. — Nederlandstalige sector.**

**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**

**§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

|   |   |   |                                    |   |
|---|---|---|------------------------------------|---|
| — | — | — | Bezoldigingen, enz. :              | 3 |
|   |   |   | 3. Nationale Dienst voor de Jeugd. |   |

**Totalen voor § 1.**

**§ 2. — Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.**

|         |   |         |                |   |
|---------|---|---------|----------------|---|
| 235.000 | — | 235.000 | Water, enz. :  | 9 |
|         |   |         | 1. Rijksmusea. |   |

|         |   |         |                                                                                                                                          |    |
|---------|---|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 274.000 | — | 274.000 | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14 |
|---------|---|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

**Totalen voor § 2.**

**Totalen voor Hoofdstuk I.**

**Hoofdstuk II. — Toelagen.**

|           |   |           |                                                           |    |
|-----------|---|-----------|-----------------------------------------------------------|----|
|           |   |           | Toelagen, enz. :                                          | 22 |
| 2.377.000 | — | 2.377.000 | 1. Lyrische kunst :                                       |    |
| 146.000   | — | 146.000   | c) aanvullende toelage.                                   |    |
| 444.000   | — | 444.000   | 7. Toelagen aan de organismen, enz.                       |    |
| 5.300.000 | — | 5.300.000 | 8. Gemeenschappelijk fonds der Rijksmusea : toelage, enz. |    |
| 8.200.000 | — | 8.200.000 | 23. Toelagen in boeken, enz.                              |    |
|           |   |           | 25. Aandeel van de Staat, enz.                            |    |

|           |   |           |                                                                                                                                               |    |
|-----------|---|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|           |   |           | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                       | 25 |
| 2.000.000 | — | 2.000.000 | 1. (nieuwe). Uitzonderlijke toelage ten behoeve van het patrimonium der universiteit te Gent voor de aankoop van het gebouw « Pand » genaamd. |    |

**Totalen voor Hoofdstuk II.**

**Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.**

|           |       |           |                                                      |    |
|-----------|-------|-----------|------------------------------------------------------|----|
| 2.000.000 | 4.500 | 2.004.500 | Lopende uitgaven :                                   | 28 |
| 2.000.000 | —     | 2.000.000 | 4. Vlaamse letteren, enz.                            |    |
|           |       |           | 7. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting, enz. |    |

**Totalen voor Hoofdstuk IV.**

**Totalen voor Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksopvoeding en Jeugd. — B. Nederlandstalige sector.**

**SECTIE XII. — KUNSTEN, LETTEREN,  
VOLKSOPLEIDING EN JEUGD.**

**C. Franstalige Sector.**

**Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**

**§ 1. — Bezoldigingen en vergoedingen.**

|           |   |           |                                                           |   |
|-----------|---|-----------|-----------------------------------------------------------|---|
| 1.435.000 | — | 1.435.000 | Bezoldigingen, enz. :                                     | 3 |
| 528.000   | — | 528.000   | 1. Rijksmusea.                                            |   |
|           |   |           | 2. Koninklijke Academie voor Franse Taal- en Letterkunde. |   |
|           |   |           | 3. Nationale Dienst voor de Jeugd.                        |   |

**Totalen voor § 1.**

| Art.                                                                     | LIBELLÉS                                                                                                                          | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i> |                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 9                                                                        | Eau, etc. :                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                                                          | 2. Académie royale, etc. . . . . F                                                                                                | 9.000                                                                   | —                                                                                 | —                                        |
|                                                                          | 5. Direction générale, etc. . . . .                                                                                               | 125.000                                                                 | —                                                                                 | —                                        |
| 14                                                                       | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de<br>l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) . . . | 172.000                                                                 | —                                                                                 | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le § 2 . . . F</b>                                                                                                 |                                                                         | —                                                                                 | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre I . . F</b>                                                                                            |                                                                         | 35.000                                                                            | 1.500.000                                |
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>                                       |                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 22                                                                       | Subventions, etc. :                                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                                                          | 4. Subvention au concours international, etc. . . . . F                                                                           | 150.000                                                                 | —                                                                                 | 150.000                                  |
|                                                                          | 8. Subventions aux organismes, etc. . . . .                                                                                       | 120.000                                                                 | —                                                                                 | 9.000                                    |
|                                                                          | 9. Fonds commun des Musées de l'Etat : subvention, etc. . .                                                                       | 150.000                                                                 | —                                                                                 | 99.000                                   |
|                                                                          | 25. Subventions en livres, etc. . . . .                                                                                           | 5.500.000                                                               | —                                                                                 | —                                        |
| 25                                                                       | Subventions exceptionnelles :                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                                                          | 1 (nouveau). Théâtre national . . . . .                                                                                           | —                                                                       | 2.500.000                                                                         | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre II . . F</b>                                                                                           |                                                                         | 2.500.000                                                                         | 258.000                                  |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                   |                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                          |
| 28                                                                       | Dépenses courantes :                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                          |
|                                                                          | 7. Service national de la Jeunesse : organisation, etc. . . . F                                                                   | 2.100.000                                                               | 1.500.000                                                                         | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . F</b>                                                                                           |                                                                         | 1.500.000                                                                         | —                                        |
|                                                                          | <b>Totaux pour la Section XII. — Arts, Lettres, Education<br/>populaire et jeunesse. — C. Secteur d'expression française</b>      |                                                                         | 4.035.000                                                                         | 1.758.000                                |
|                                                                          | <b>Totaux pour le Ministère de l'Education Nationale et de<br/>la Culture . . . . . F</b>                                         |                                                                         | 1.092.038.000                                                                     | 136.430.000                              |

## MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — *Rémunérations et indemnités.*

|   |                                                                                |             |           |   |
|---|--------------------------------------------------------------------------------|-------------|-----------|---|
| 2 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet du Ministre F                | 2.082.000   | 435.000   | — |
| 3 | Rémunérations du personnel actif, etc. :                                       |             |           |   |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                           | 139.000.000 | 1.385.000 | — |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                               | 59.547.000  | 500.000   | — |
| 6 | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :                                 |             |           |   |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                           | 2.000.000   | —         | — |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                               | 5.856.000   | —         | — |
| 7 | Allocations et indemnités généralement quelconques au personnel<br>de l'Etat : |             |           |   |
|   | 1. Administration centrale . . . . .                                           | 3.836.000   | —         | — |
|   | 2. Services extérieurs . . . . .                                               | 923.000     | —         | — |
| 8 | Allocations et dépenses de Service Social, etc. . . . .                        | 1.655.000   | 150.000   | — |
|   | <b>Totaux pour le § 1 . . . F</b>                                              |             | 2.470.000 | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|         |       |         |                                                                                                                                          |    |
|---------|-------|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 9.000   | 413   | 9.413   | Water, enz. :                                                                                                                            | 9  |
| 125.000 | 1.224 | 126.224 | 2. Koninklijke Academie, enz.                                                                                                            |    |
|         |       |         | 5. Algemene Directie, enz.                                                                                                               |    |
| 172.000 | —     | 172.000 | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen). | 14 |
|         | 1.637 |         |                                                                                                                                          |    |
|         | 1.637 |         | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                 |    |
|         |       |         | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                         |    |

**Hoofdstuk II. — Toelagen.**

|           |         |           |                                                           |    |
|-----------|---------|-----------|-----------------------------------------------------------|----|
| —         | —       | —         | Toelagen, enz. :                                          | 22 |
| 111.000   | —       | 111.000   | 4. Toelage voor de internationale wedstrijd, enz.         |    |
| 51.000    | —       | 51.000    | 8. Toelagen aan de organismen, enz.                       |    |
| 5.500.000 | 151.807 | 5.651.807 | 9. Gemeenschappelijk Fonds der Rijksmusea : toelage, enz. |    |
|           |         |           | 25. Toelagen in boeken, enz.                              |    |
| 2.500.000 | —       | 2.500.000 | Uitzonderingstoelagen :                                   | 25 |
|           | 151.807 |           | 1 (nieuw). Nationaal Toneel.                              |    |
|           |         |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                         |    |

**Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.**

|           |             |           |                                                                                                            |    |
|-----------|-------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 3.600.000 | —           | 3.600.000 | Lopende uitgaven :                                                                                         | 28 |
|           |             |           | 7. Nationale Dienst voor de Jeugd : inrichting, enz.                                                       |    |
|           |             |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                          |    |
|           | 153.444     |           | <b>Totalen voor Sectie XII. — Kunsten, Letteren, Volksop-<br/>eding en Jeugd. — C. Franstalige Sector.</b> |    |
|           | 686.950.026 |           | <b>Totalen voor het Ministerie van Nationale Opvoeding en<br/>Cultuur.</b>                                 |    |

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID  
EN VAN HET GEZIN.****Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.**§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|             |         |             |                                                                               |   |
|-------------|---------|-------------|-------------------------------------------------------------------------------|---|
| 2.517.000   | —       | 2.517.000   | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Minister. | 2 |
| 140.385.000 | 100.000 | 140.485.000 | Bezoldigingen van het actief personeel, enz. :                                | 3 |
| 60.047.000  | 100.000 | 60.147.000  | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
|             |         |             | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
| 2.000.000   | 92.000  | 2.092.000   | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                                 | 6 |
| 5.856.000   | 6.000   | 5.862.000   | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
|             |         |             | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
| 3.836.000   | 35.000  | 3.871.000   | Allerhande toelagen en vergoedingen aan het Rijkspersoncel :                  | 7 |
| 923.000     | 6.000   | 929.000     | 1. Hoofdbestuur.                                                              |   |
|             |         |             | 2. Buitendiensten.                                                            |   |
| 1.805.000   | —       | 1.805.000   | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.                  | 8 |
|             | 339.000 |             | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                      |   |

| Art.                                                                     | LIBELLÉS                                                                                                                                                                    | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| § 2. — <i>Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.</i> |                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 9                                                                        | Eau, vapeur, gaz, etc. :                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Administration centrale . . . . . F                                                                                                                                      | 4.750.000                                                               | 435.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                            | 1.525.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 10                                                                       | Dépenses d'entretien de locaux, etc. :                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                        | 9.140.000                                                               | 965.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                            | 5.395.000                                                               | 85.000                                                                            | —                                   |
| 11                                                                       | Publications effectuées par le Département :                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 3. «Koninklijke Vlaamse Akademie voor Geneeskunde van België» . . . . .                                                                                                     | 250.000                                                                 | 51.000                                                                            | —                                   |
| 12                                                                       | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                       |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Combustibles solide et liquide :                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | b) Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                            | 600.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 2. Fournitures de bureau, etc. :                                                                                                                                            |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | a) Administration centrale . . . . .                                                                                                                                        | 3.288.000                                                               | 600.000                                                                           | —                                   |
| 14                                                                       | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                                                  |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                        | 2.423.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|                                                                          | 2. Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                            | 6.365.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
| 15                                                                       | Dépenses de formation professionnelle . . . . .                                                                                                                             | 95.000                                                                  | —                                                                                 | —                                   |
| 16                                                                       | 2. Dépenses de toute nature, etc. . . . .                                                                                                                                   | 6.000.000                                                               | 500.000                                                                           | —                                   |
| 17                                                                       | Dépenses diverses d'administration . . . . .                                                                                                                                | 275.000                                                                 | 15.000                                                                            | —                                   |
| 18                                                                       | Achat en premier équipement, etc. :                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Services permanents :                                                                                                                                                    |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | a) Administration centrale . . . . .                                                                                                                                        | 4.245.000                                                               | 933.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | b) Services extérieurs . . . . .                                                                                                                                            | 4.600.000                                                               | —                                                                                 | 2.580.000                           |
| Totaux pour le § 2 . . . F                                               |                                                                                                                                                                             |                                                                         | 3.584.000                                                                         | 2.580.000                           |
| Totaux pour le Chapitre I . . . F                                        |                                                                                                                                                                             |                                                                         | 6.054.000                                                                         | 2.580.000                           |
| Chapitre II. — Subventions.                                              |                                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
| 21                                                                       | Subventions de prévoyance sociale :                                                                                                                                         |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Subsidés à l'Œuvre Nationale de l'Enfance :                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | a) Dépenses de fonctionnement . . . . . F                                                                                                                                   | 80.272.000                                                              | —                                                                                 | 8.000.000                           |
|                                                                          | 2. Subsidés aux organismes éducatifs ou prophylactiques sanitaires                                                                                                          | 116.500.000                                                             | —                                                                                 | 1.000.000                           |
|                                                                          | 3. Subsidés aux institutions, etc. :                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | a) Office d'Identification de l'Agglomération bruxelloise .                                                                                                                 | 1.832.000                                                               | 161.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | c) (nouveau). Divers . . . . .                                                                                                                                              | —                                                                       | 100.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | 5. Subsidés de perfectionnement médical et d'encouragement à la recherche scientifique médicale . . . . .                                                                   | 60.250.000                                                              | —                                                                                 | 2.500.000                           |
|                                                                          | 6. Subsidés aux Œuvres Nationales des Victimes de la Guerre :                                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | A. Subsidés à l'Œuvre Nationale des Anciens Combattants, etc.                                                                                                               | 107.300.000                                                             | 470.000                                                                           | —                                   |
|                                                                          | B. Subsidés à l'Œuvre Nationale des Invalides de la Guerre, etc.                                                                                                            | 405.237.000                                                             | 18.800.000                                                                        | —                                   |
| 22                                                                       | Subventions pour l'enseignement, etc. :                                                                                                                                     |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 1. Cours de perfectionnement pour infirmières, etc. . . . .                                                                                                                 | 20.000                                                                  | 40.000                                                                            | —                                   |
| 24                                                                       | Subventions diverses :                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 2. Cotisations à l'Union Internationale des Organismes Familiaux                                                                                                            | 25.000                                                                  | 25.000                                                                            | —                                   |
|                                                                          | 4. Subventions aux pouvoirs publics régionaux et locaux, etc.                                                                                                               | 75.000.000                                                              | —                                                                                 | 4.000.000                           |
| 25                                                                       | Subventions exceptionnelles :                                                                                                                                               |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|                                                                          | 3 (nouveau). Subvention exceptionnelle à la Commission d'Assistance Publique de Nismes, à titre d'intervention de l'Etat dans les intérêts moratoires dus par elle. . . . . | —                                                                       | 209.000                                                                           | —                                   |
| Totaux pour le Chapitre II . . . F                                       |                                                                                                                                                                             |                                                                         | 19.805.000                                                                        | 15.500.000                          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                               | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| § 2. — <i>Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.</i>      |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                       |      |
| 5.185.000                                                                        | 50.000                                                                                        | 5.235.000                                                    | Water, stoom, gas, enz. :                                                                                                                                             | 9    |
| 1.525.000                                                                        | 35.000                                                                                        | 1.560.000                                                    | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                    |      |
| 10.105.000                                                                       | —                                                                                             | 10.105.000                                                   | Onderhoudsuitgaven van lokalen, enz. :                                                                                                                                | 10   |
| 5.480.000                                                                        | —                                                                                             | 5.480.000                                                    | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                    |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Door het Departement uitgevoerde publicaties :                                                                                                                        | 11   |
| 301.000                                                                          | —                                                                                             | 301.000                                                      | 3. Koninklijke Vlaamse Akademie voor Geneeskunde van België.                                                                                                          |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                              | 12   |
| 600.000                                                                          | 5.000                                                                                         | 605.000                                                      | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen :                                                                                                                                  |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | b) Buitendiensten.                                                                                                                                                    |      |
| 3.888.000                                                                        | —                                                                                             | 3.888.000                                                    | 2. Bureaubenodigdheden, enz. :                                                                                                                                        |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | a) Hoofdbestuur.                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitgaven in verband met de verplaatsingen ( <i>met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen</i> ) :                    | 14   |
| 2.423.000                                                                        | 8.000                                                                                         | 2.431.000                                                    | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                      |      |
| 6.365.000                                                                        | 11.000                                                                                        | 6.376.000                                                    | 2. Buitendiensten.                                                                                                                                                    |      |
| 95.000                                                                           | 5.000                                                                                         | 100.000                                                      | Uitgaven voor beroepsscholing . . . . .                                                                                                                               | 15   |
| 6.500.000                                                                        | —                                                                                             | 6.500.000                                                    | 2. Uitgaven van alle aard, enz. . . . .                                                                                                                               | 16   |
| 290.000                                                                          | —                                                                                             | 290.000                                                      | Diverse bestuursuitgaven . . . . .                                                                                                                                    | 17   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Aankoop voor eerste uitrusting, enz. :                                                                                                                                | 18   |
| 5.178.000                                                                        | —                                                                                             | 5.178.000                                                    | 1. Vaste diensten :                                                                                                                                                   |      |
| 2.020.000                                                                        | —                                                                                             | 2.020.000                                                    | a) Hoofdbestuur.                                                                                                                                                      |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | b) Buitendiensten.                                                                                                                                                    |      |
|                                                                                  | 114.000                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                              |      |
|                                                                                  | 453.000                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                      |      |
| <b>Hoofdstuk II. — Toelagen.</b>                                                 |                                                                                               |                                                              |                                                                                                                                                                       |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Toelagen voor sociale voorzorg :                                                                                                                                      | 21   |
| 72.272.000                                                                       | —                                                                                             | 72.272.000                                                   | 1. Toelagen aan het Nationaal Werk voor Kinderwelzijn :                                                                                                               |      |
| 115.500.000                                                                      | —                                                                                             | 115.500.000                                                  | a) Uitgaven met betrekking tot de werking.                                                                                                                            |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2. Toelagen aan sanitair opvoedende of voorbehoudende organen.                                                                                                        |      |
| 1.993.000                                                                        | —                                                                                             | 1.993.000                                                    | 3. Toelagen aan de ordeningsinstellingen, enz. :                                                                                                                      |      |
| 100.000                                                                          | —                                                                                             | 100.000                                                      | a) Identificatiedienst van de Brusselse agglomeratie.                                                                                                                 |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | c) ( <i>nieuw</i> ). Allerlei.                                                                                                                                        |      |
| 57.750.000                                                                       | —                                                                                             | 57.750.000                                                   | 5. Toelagen bestemd voor medische vervolmaking en voor aanmoediging van het medisch wetenschappelijk onderzoek.                                                       |      |
| 107.770.000                                                                      | 36.000                                                                                        | 107.806.000                                                  | 6. Toelagen aan de Nationale Werken voor Oorlogsgetroffenen :                                                                                                         |      |
| 424.037.000                                                                      | —                                                                                             | 424.037.000                                                  | A. Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oudstrijders, enz.                                                                                                            |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | B. Toelagen aan het Nationaal Werk voor Oorlogsinvaliden, enz.                                                                                                        |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Toelagen voor het onderwijs, enz. :                                                                                                                                   | 22   |
| 60.000                                                                           | —                                                                                             | 60.000                                                       | 1. Vervolmakingscursussen voor ziekenverpleegsters, enz.                                                                                                              |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Diverse toelagen :                                                                                                                                                    | 24   |
| 50.000                                                                           | —                                                                                             | 50.000                                                       | 2. Bijdrage aan de Internationale Vereniging voor Familiale Organismen.                                                                                               |      |
| 71.000.000                                                                       | —                                                                                             | 71.000.000                                                   | 4. Toelagen aan de gewestelijke en lokale openbare besturen, enz.                                                                                                     |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitzonderingstoelagen :                                                                                                                                               | 25   |
| 209.000                                                                          | —                                                                                             | 209.000                                                      | 3 ( <i>nieuw</i> ). Uitzonderingstoelage aan de Commissie voor Openbare Onderstand van Nismes, als Staatstussenkomst in de door haar verschuldigde verwijlinteressen. |      |
|                                                                                  | 36.000                                                                                        |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                     |      |

| Art.                                                                                  | LIBELLÉS                                                                                                               | Crédits alloués<br>pour 1962<br>—<br>Kredieten verleend<br>voor 1962 | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br>Bijkredieten<br>lopend dienstjaar | Réductions<br>—<br>Verminderingen |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b>                                                |                                                                                                                        |                                                                      |                                                                                |                                   |
| 28                                                                                    | Dépenses courantes :                                                                                                   |                                                                      |                                                                                |                                   |
| 1.                                                                                    | Propagande. Etudes et enquêtes, etc. . . . . F                                                                         | 4.920.000                                                            | —                                                                              | 1.500.000                         |
| 2.                                                                                    | Prophylaxie générale : dépenses diverses, etc. . . . .                                                                 | 8.400.000                                                            | 8.000.000                                                                      | —                                 |
| 7.                                                                                    | Frais d'entretien d'indigents, etc. . . . .                                                                            | 4.000.000                                                            | 1.393.000                                                                      | —                                 |
| 8.                                                                                    | Transfert à un fonds spécial, etc. (indigents). . . . .                                                                | 855.484.000                                                          | 55.000.000                                                                     | —                                 |
| 9.                                                                                    | Transfert au «Fonds National du Logement», etc. :                                                                      |                                                                      |                                                                                |                                   |
| 1°                                                                                    | Subside à la Société Nationale du Logement et à la Société<br>Nationale de la Petite Propriété Terrienne, etc. . . . . | 680.000.000                                                          | —                                                                              | 4.000.000                         |
| 2°                                                                                    | Primes prévues à l'article 12 de la loi du 7 décembre<br>1953, etc. . . . .                                            | 103.000.000                                                          | 17.000.000                                                                     | —                                 |
| 3°                                                                                    | Autres interventions . . . . .                                                                                         | 195.000.000                                                          | —                                                                              | 6.000.000                         |
| 4°                                                                                    | Primes allouées aux constructeurs et acheteurs, etc. . . . .                                                           | 400.000.000                                                          | 115.000.000                                                                    | —                                 |
| 10.                                                                                   | Transfert à un fonds spécial, etc. (réfugiés). . . . .                                                                 | 18.000.000                                                           | 4.600.000                                                                      | —                                 |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                             |                                                                                                                        |                                                                      | 200.993.000                                                                    | 11.500.000                        |
| <b>Totaux pour le Ministère de la Santé Publique et de la<br/>Famille . . . . . F</b> |                                                                                                                        |                                                                      | 226.852.000                                                                    | 29.580.000                        |

## MINISTERE DES FINANCES.

### Chapitre I. — Dépenses d'administration générale.

#### § 1. — Rémunérations et indemnités.

|                                     |                                                                                                                                                   |               |             |           |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|-------------|-----------|
| 2                                   | Traitements et indemnités du personnel des Cabinets, etc. . . . . F                                                                               | 4.475.000     | 391.000     | —         |
| 3                                   | Rémunérations du personnel actif et en disponibilité, etc. :                                                                                      |               |             |           |
| 1.                                  | Administration centrale . . . . .                                                                                                                 | 273.965.000   | 6.962.000   | —         |
| 2.                                  | Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .                                                                            | 1.009.981.000 | 16.830.000  | —         |
| 3.                                  | Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                                                                                           | 221.439.000   | —           | 2.836.000 |
| 4.                                  | Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .                                                                                | 755.590.000   | 14.820.000  | —         |
| 5.                                  | Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les<br>provinces . . . . .                                                                | 474.696.000   | 7.794.000   | —         |
| 6                                   | Honoraires des avocats et des médecins, etc. :                                                                                                    |               |             |           |
| 1.                                  | Administration centrale . . . . .                                                                                                                 | 11.722.000    | 223.000     | —         |
| 2.                                  | Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .                                                                            | 4.268.000     | 1.580.000   | —         |
| 3.                                  | Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                                                                                           | 3.010.000     | —           | 2.000.000 |
| 7                                   | Allocations et indemnités généralement quelconques, etc. :                                                                                        |               |             |           |
| 1.                                  | Administration centrale . . . . .                                                                                                                 | 2.867.000     | 435.000     | —         |
| 2.                                  | Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .                                                                            | 30.322.000    | 7.281.000   | —         |
| 3.                                  | Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                                                                                           | 20.928.000    | 1.750.000   | —         |
| 4.                                  | Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .                                                                                | 60.400.000    | 1.300.000   | —         |
| 5.                                  | Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les<br>provinces . . . . .                                                                | 11.975.000    | 220.000     | —         |
| 6                                   | (nouveau). Allocation temporaire spéciale accordée à certains<br>agents du Ministère des Finances par l'arrêté royal du<br>24 avril 1962. . . . . | —             | 60.000.000  | —         |
| 8                                   | Allocations et dépenses de service social, etc. . . . .                                                                                           | 20.055.000    | 199.000     | —         |
| <b>Totaux pour le § 1 . . . . F</b> |                                                                                                                                                   |               | 119.785.000 | 4.836.000 |

#### § 2. — Dépenses de matériel et autres dépenses de fonctionnement.

|    |                                                                                    |            |           |   |
|----|------------------------------------------------------------------------------------|------------|-----------|---|
| 9  | Eau, vapeur, gaz et électricité, etc. :                                            |            |           |   |
| 1. | Administration centrale . . . . . F                                                | 4.375.000  | —         | — |
| 2. | Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .             | 11.540.000 | 1.000.000 | — |
| 3. | Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                            | 1.710.000  | —         | — |
| 4. | Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .                 | 6.560.000  | —         | — |
| 5. | Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les<br>provinces . . . . . | 6.800.000  | 350.000   | — |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------|------|

## Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.

|             |         |             |                                                                                                                                              |    |
|-------------|---------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|             |         |             | Lopende uitgaven :                                                                                                                           | 28 |
| 3.420.000   | —       | 3.420.000   | 1. Propaganda. Studies en onderzoeken, enz.                                                                                                  |    |
| 16.400.000  | —       | 16.400.000  | 2. Algemene profylaxis : diverse uitgaven, enz.                                                                                              |    |
| 5.393.000   | —       | 5.393.000   | 7. Onderhoudskosten van behoeftigen, enz.                                                                                                    |    |
| 910.484.000 | —       | 910.484.000 | 8. Overdracht aan een bijzonder fonds, enz. (behoeftigen).                                                                                   |    |
|             |         |             | 9. Overdracht aan het «Nationaal Fonds voor de Huisvesting», enz. :                                                                          |    |
|             |         |             | 1 <sup>o</sup> Subsidie aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting en aan de Nationale Maatschappij voor de Kleine Landeigendom, enz. |    |
| 676.000.000 | —       | 676.000.000 | 2 <sup>o</sup> Premien voorzien bij artikel 12 van de wet van 7 december 1953, enz.                                                          |    |
| 120.000.000 | —       | 120.000.000 | 3 <sup>o</sup> Andere tussenkomsten.                                                                                                         |    |
| 189.000.000 | —       | 189.000.000 | 4 <sup>o</sup> Premien verleend aan de bouwers en kopers, enz.                                                                               |    |
| 515.000.000 | —       | 515.000.000 | 10. Overdracht aan een bijzonder fonds, enz. (vluchtelingen).                                                                                |    |
| 22.600.000  | —       | 22.600.000  |                                                                                                                                              |    |
|             | —       |             |                                                                                                                                              |    |
|             | 489.000 |             | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                            |    |
|             |         |             | <b>Totalen voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.</b>                                                                     |    |

## MINISTERIE VAN FINANCIËN.

## Hoofdstuk I. — Uitgaven van algemeen bestuur.

§ 1. — *Bezoldigingen en vergoedingen.*

|               |           |               |                                                                                                                                                                    |   |
|---------------|-----------|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 4.866.000     | 60.000    | 4.926.000     | Jaarweden en vergoedingen van het personeel van de Kabinetten, enz.                                                                                                | 2 |
|               |           |               | Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel, enz. :                                                                                          | 3 |
| 280.927.000   | 300.000   | 281.227.000   | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                   |   |
| 1.026.811.000 | 500.000   | 1.027.311.000 | 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.                                                                                                               |   |
| 218.603.000   | —         | 218.603.000   | 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.                                                                                                                      |   |
| 770.410.000   | 500.000   | 770.910.000   | 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.                                                                                                              |   |
| 482.490.000   | 80.000    | 482.570.000   | 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.                                                                                                           |   |
|               |           |               | Erelonen van advocaten en geneesheren, enz. :                                                                                                                      | 6 |
| 11.945.000    | 100.000   | 12.045.000    | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                   |   |
| 5.848.000     | —         | 5.848.000     | 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.                                                                                                               |   |
| 1.010.000     | —         | 1.010.000     | 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.                                                                                                                      |   |
|               |           |               | Allerhande toelagen en vergoedingen, enz. :                                                                                                                        | 7 |
| 3.302.000     | 45.000    | 3.347.000     | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                   |   |
| 37.603.000    | 7.500     | 37.610.500    | 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.                                                                                                               |   |
| 22.678.000    | 150.000   | 22.828.000    | 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.                                                                                                                      |   |
| 61.700.000    | 345.000   | 62.045.000    | 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.                                                                                                              |   |
| 12.195.000    | 6.000     | 12.201.000    | 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.                                                                                                           |   |
|               |           |               | 6 ( <i>nieuw</i> ). Tijdelijke bijzondere toelage toegekend aan sommige personeelsleden van het Ministerie van Financiën bij koninklijk besluit dd. 24 april 1962. |   |
| 60.000.000    | —         | 60.000.000    |                                                                                                                                                                    |   |
| 20.254.000    | 34.409    | 20.288.409    | Toelagen en uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz. .                                                                                                     | 8 |
|               | 2.127.909 |               | <b>Totalen voor § 1.</b>                                                                                                                                           |   |

§ 2. — *Uitgaven voor materiële behoeften en andere werkingsuitgaven.*

|            |        |            |                                                          |   |
|------------|--------|------------|----------------------------------------------------------|---|
|            |        |            | Water, stoom, gas en electriciteit, enz. :               | 9 |
| 4.375.000  | 26.700 | 4.401.700  | 1. Hoofdbestuur.                                         |   |
| 12.540.000 | 60.000 | 12.600.000 | 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.     |   |
| 1.710.000  | 10.000 | 1.720.000  | 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.            |   |
| 6.560.000  | 30.000 | 6.590.000  | 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.    |   |
| 7.150.000  | 20.000 | 7.170.000  | 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën. |   |

| Art. | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                               | Crédits alloués<br>pour 1962<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br><i>Dijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br><i>Verminderingen</i> |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10   | Dépenses d'entretien des locaux, mobilier et matériel, etc. :                                                                                                                                          |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 2. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                   | 12.920.000                                                              | 1.094.000                                                                         | —                                   |
|      | 3. Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .                                                                                                                              | 36.277.000                                                              | 954.000                                                                           | —                                   |
|      | 4. Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                                                                                                                                             | 3.180.000                                                               | 120.000                                                                           | —                                   |
|      | 5. Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .                                                                                                                                  | 22.500.000                                                              | 970.000                                                                           | —                                   |
|      | 6. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .                                                                                                                     | 16.550.000                                                              | 380.000                                                                           | —                                   |
| 11   | Publications effectuées par le Département. . . . .                                                                                                                                                    | 2.530.000                                                               | 500.000                                                                           | —                                   |
| 12   | Fournitures effectuées à l'intervention de l'O.C.F. :                                                                                                                                                  |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 1. Combustibles solide et liquide. . . . .                                                                                                                                                             | 19.250.000                                                              | 100.000                                                                           | —                                   |
|      | 2. Fournitures de bureau, etc. . . . .                                                                                                                                                                 | 51.800.000                                                              | 2.750.000                                                                         | —                                   |
|      | 3. Machines de bureau, etc. . . . .                                                                                                                                                                    | 12.660.000                                                              | 600.000                                                                           | —                                   |
|      | 4. Mobilier et matériel, etc. . . . .                                                                                                                                                                  | 8.359.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|      | 6. Produits d'entretien . . . . .                                                                                                                                                                      | 670.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 13   | Achat et utilisation des véhicules, etc. :                                                                                                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 3. Mis à la disposition de l'Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                                                                                                                   | 435.000                                                                 | 125.000                                                                           | —                                   |
| 14   | Dépenses afférentes aux déplacements (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux) :                                                                             |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 1. Administration centrale . . . . .                                                                                                                                                                   | 3.525.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|      | 2. Administration des Contributions directes dans les provinces . . . . .                                                                                                                              | 11.848.000                                                              | 410.000                                                                           | —                                   |
|      | 3. Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                                                                                                                                             | 10.816.000                                                              | 1.238.000                                                                         | —                                   |
|      | 5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .                                                                                                                     | 11.925.000                                                              | 200.000                                                                           | —                                   |
| 15   | Dépenses de formation professionnelle :                                                                                                                                                                |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .                                                                                                                     | 600.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
| 16   | Contentieux résultant de l'activité administrative du Département, etc. :                                                                                                                              |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 2. Administration des Contributions directes, etc. . . . .                                                                                                                                             | 84.483.000                                                              | —                                                                                 | 11.500.000                          |
|      | 4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces . . . . .                                                                                                                                  | 500.000                                                                 | 100.000                                                                           | —                                   |
|      | 5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .                                                                                                                     | 1.431.000                                                               | 700.000                                                                           | —                                   |
| 17   | Dépenses diverses d'administration :                                                                                                                                                                   |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 4. Administration des Douanes et Accises dans les provinces, etc. . . . .                                                                                                                              | 1.500.000                                                               | —                                                                                 | 200.000                             |
| 18   | Achat en premier équipement de mobilier, etc. :                                                                                                                                                        |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 3. Administration du Cadastre dans les provinces . . . . .                                                                                                                                             | 2.515.000                                                               | —                                                                                 | 190.000                             |
|      | 5. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les provinces . . . . .                                                                                                                     | 250.000                                                                 | 1.600.000                                                                         | —                                   |
| 19   | Autres dépenses exceptionnelles :                                                                                                                                                                      |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 2. Réaménagement et rééquipement des locaux de l'Administration centrale . . . . .                                                                                                                     | 5.150.000                                                               | —                                                                                 | —                                   |
|      | 3. Dépenses de toute nature afférentes à la révision générale parcellaire des propriétés bâties et non bâties, etc. :                                                                                  |                                                                         |                                                                                   |                                     |
|      | 1 <sup>o</sup> Indemnités . . . . .                                                                                                                                                                    | 19.982.000                                                              | —                                                                                 | 2.462.000                           |
|      | 2 <sup>o</sup> Matériel, etc. . . . .                                                                                                                                                                  | 250.000                                                                 | —                                                                                 | —                                   |
|      | 5. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des locaux de l'Administration des Contributions directes, etc. . . . .                                           | 10.500.000                                                              | —                                                                                 | —                                   |
|      | 8. Travaux de première installation, de remise en état, d'extension et d'aménagement des installations (y compris la construction d'auvettes) de l'Administration des Douanes et Accises, etc. . . . . | 7.000.000                                                               | —                                                                                 | 2.000.000                           |
|      | 9. Travaux de première installation, etc., centres administratifs, etc. . . . .                                                                                                                        | 21.727.000                                                              | —                                                                                 | 10.000.000                          |
|      | <b>Totaux pour le § 2 . . . . .</b>                                                                                                                                                                    |                                                                         | 13.191.000                                                                        | 26.352.000                          |
|      | <b>Totaux pour le Chapitre I . . . . .</b>                                                                                                                                                             |                                                                         | 132.976.000                                                                       | 31.188.000                          |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br>—<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br>—<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                | Art. |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| 14.014.000                                                                       | —                                                                                             | 14.014.000                                                   | Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair en materieel, enz. :                                                                                                                                         | 10   |
| 37.231.000                                                                       | 60.000                                                                                        | 37.291.000                                                   | 2. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                       |      |
| 3.300.000                                                                        | 34.000                                                                                        | 3.334.000                                                    | 3. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.                                                                                                                                                   |      |
| 23.470.000                                                                       | 10.000                                                                                        | 23.480.000                                                   | 4. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.                                                                                                                                                          |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 5. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.                                                                                                                                                  |      |
| 16.930.000                                                                       | 20.000                                                                                        | 16.950.000                                                   | 6. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.                                                                                                                                               |      |
| 3.030.000                                                                        | —                                                                                             | 3.030.000                                                    | Door het Departement uitgevoerde publicaties. . . . .                                                                                                                                                  | 11   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Benodigdheden geleverd door tussenkomst van het C.B.B. :                                                                                                                                               | 12   |
| 19.350.000                                                                       | 310.000                                                                                       | 19.660.000                                                   | 1. Vaste en vloeibare brandstoffen.                                                                                                                                                                    |      |
| 54.550.000                                                                       | 96.000                                                                                        | 54.646.000                                                   | 2. Bureaubenodigdheden, enz.                                                                                                                                                                           |      |
| 13.260.000                                                                       | —                                                                                             | 13.260.000                                                   | 3. Bureau machines, enz.                                                                                                                                                                               |      |
| 8.359.000                                                                        | 35.000                                                                                        | 8.394.000                                                    | 4. Meubilair en materieel, enz.                                                                                                                                                                        |      |
| 670.000                                                                          | 11.000                                                                                        | 681.000                                                      | 6. Onderhoudsproducten.                                                                                                                                                                                | 13   |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Aankoop en gebruik van motorvoertuigen, enz. :                                                                                                                                                         |      |
| 560.000                                                                          | —                                                                                             | 560.000                                                      | 3. Ter beschikking gesteld van het Bestuur van het Kadaster in de provinciën.                                                                                                                          |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitgaven in verband met de verplaatsingen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen) :                                                              | 14   |
| 3.525.000                                                                        | 783                                                                                           | 3.525.783                                                    | 1. Hoofdbestuur.                                                                                                                                                                                       |      |
| 12.258.000                                                                       | 10.000                                                                                        | 12.268.000                                                   | 2. Bestuur der Directe Belastingen in de provinciën.                                                                                                                                                   |      |
| 12.054.000                                                                       | 7.000                                                                                         | 12.061.000                                                   | 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.                                                                                                                                                          |      |
| 12.125.000                                                                       | 60.000                                                                                        | 12.185.000                                                   | 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Uitgaven voor beroepsscholing :                                                                                                                                                                        | 15   |
| 600.000                                                                          | 4.000                                                                                         | 604.000                                                      | 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Geschillen voortvloeiend uit de administratieve bedrijvigheid van het departement, enz. :                                                                                                              | 16   |
| 72.983.000                                                                       | —                                                                                             | 72.983.000                                                   | 2. Bestuur der Directe Belastingen, enz.                                                                                                                                                               |      |
| 600.000                                                                          | —                                                                                             | 600.000                                                      | 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën.                                                                                                                                                  |      |
| 2.131.000                                                                        | —                                                                                             | 2.131.000                                                    | 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Diverse bestuursuitgaven :                                                                                                                                                                             | 17   |
| 1.300.000                                                                        | 3.000                                                                                         | 1.303.000                                                    | 4. Bestuur der Douanen en Accijnzen in de provinciën, enz.                                                                                                                                             |      |
| 2.325.000                                                                        | 81.000                                                                                        | 2.406.000                                                    | Aankoop voor eerste uitrusting van meubilair, enz. :                                                                                                                                                   | 18   |
| 1.850.000                                                                        | —                                                                                             | 1.850.000                                                    | 3. Bestuur van het Kadaster in de provinciën.                                                                                                                                                          |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 5. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën.                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | Andere uitzonderingsuitgaven :                                                                                                                                                                         | 19   |
| 5.150.000                                                                        | 5.100                                                                                         | 5.155.100                                                    | 2. Herinrichting en heruitrusting van de lokalen van het Hoofdbestuur.                                                                                                                                 |      |
| 17.520.000                                                                       | —                                                                                             | 17.520.000                                                   | 3. Uitgaven van alle aard in verband met de perceelsgewijze herziening der gebouwde en ongebouwde eigendommen, enz. :                                                                                  |      |
| 250.000                                                                          | 1.000                                                                                         | 251.000                                                      | 1 <sup>o</sup> Vergoedingen.                                                                                                                                                                           |      |
|                                                                                  |                                                                                               |                                                              | 2 <sup>o</sup> Materieel, enz.                                                                                                                                                                         |      |
| 10.500.000                                                                       | 10.000                                                                                        | 10.510.000                                                   | 5. Werken van eerste inrichting van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der lokalen van het Bestuur der Directe Belastingen, enz.                                                  |      |
| 5.000.000                                                                        | 5.000                                                                                         | 5.005.000                                                    | 8. Werken van eerste inrichting, van ingereedheidbrenging, van uitbreiding en van inrichting der installaties (met inbegrip van het bouwen van loodsen) van het Bestuur der Douanen en Accijnzen, enz. |      |
| 11.727.000                                                                       | —                                                                                             | 11.727.000                                                   | 9. Werken van eerste inrichting, enz., administratieve centra, enz.                                                                                                                                    |      |
|                                                                                  | 909.583                                                                                       |                                                              | <b>Totalen voor § 2.</b>                                                                                                                                                                               |      |
|                                                                                  | 3.037.492                                                                                     |                                                              | <b>Totalen voor Hoofdstuk I.</b>                                                                                                                                                                       |      |

| Art.                                   | LIBELLÉS                                                                                                                    | Crédits alloués<br>pour 1962<br>—<br><i>Kredieten verleend<br/>voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercice courant<br>—<br><i>Bijkredieten<br/>lopend dienstjaar</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <b>Chapitre II. — Subventions.</b>     |                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                        |                                          |
| 20                                     | Subventions à caractère économique :                                                                                        |                                                                              |                                                                                        |                                          |
|                                        | 1. Versement à faire à la « Société Intercommunale de la rive<br>gauche de l'Escaut » . . . . . F                           | 12.750.000                                                                   | 1.642.000                                                                              | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre II . . . F</b>                                                                                   |                                                                              | 1.642.000                                                                              | —                                        |
| <b>Chapitre III. — Travaux.</b>        |                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                        |                                          |
| 26                                     | Travaux courants :                                                                                                          |                                                                              |                                                                                        |                                          |
|                                        | 1. Administration de l'Enregistrement et des Domaines dans les<br>provinces, etc. . . . . F                                 | 2.000.000                                                                    | —                                                                                      | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre III . . . F</b>                                                                                  |                                                                              | —                                                                                      | —                                        |
| <b>Chapitre IV. — Autres dépenses.</b> |                                                                                                                             |                                                                              |                                                                                        |                                          |
| 29                                     | Dépenses exceptionnelles :                                                                                                  |                                                                              |                                                                                        |                                          |
|                                        | 1. Dépenses à assumer par la Belgique en vue de l'érection pour<br>le compte des U.S.A., d'ambassades et de Consuls, etc. F | 8.750.000                                                                    | 500.000                                                                                | —                                        |
|                                        | 2. Paiement pour compte des Britanniques, de « claims », etc. .                                                             | 2.250.000                                                                    | 1.500.000                                                                              | —                                        |
|                                        | 4. Différence d'intérêt à verser aux organismes financiers, etc.                                                            | 400.000                                                                      | 60.000                                                                                 | —                                        |
|                                        | 6. Paiement par la Belgique pour le compte des Alliés, de<br>« claims », etc. . . . .                                       | 37.000.000                                                                   | 23.000.000                                                                             | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                                                                                   |                                                                              | 25.060.000                                                                             | —                                        |
|                                        | <b>Totaux pour le Ministère des Finances . . . F</b>                                                                        |                                                                              | 159.678.000                                                                            | 31.188.000                               |

| Crédits<br>proposés pour 1962<br><i>Kredieten<br/>voorgesteld voor 1962</i> | Crédits supplém.<br>exercices antérieurs<br><i>Bijkredieten<br/>vroegere dienstjaren</i> | Total<br>des crédits<br><i>Totaal<br/>der kredieten</i> | TEKSTEN | Art. |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------|------|

**Hoofdstuk II. — Toelagen.**

|            |         |            |                                                                                                                   |    |
|------------|---------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 14.392.000 | 721.000 | 15.113.000 | Toelagen van economische aard:<br>1. Storting aan de «Intercommunale Maatschappij van de Linker<br>Scheldeoever». | 20 |
|            | 721.000 |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                 |    |

**Hoofdstuk III. — Werken.**

|           |         |           |                                                                                  |    |
|-----------|---------|-----------|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| 2.000.000 | 210.000 | 2.210.000 | Lopende werken:<br>1. Bestuur der Registratie en Domeinen in de provinciën, enz. | 26 |
|           | 210.000 |           | <b>Totalen voor Hoofdstuk III.</b>                                               |    |

**Hoofdstuk IV. — Andere uitgaven.**

|            |           |            |                                                                                                                                                         |    |
|------------|-----------|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 9.250.000  | —         | 9.250.000  | Uitzonderingsuitgaven:<br>1. Uitgaven door België op zich te nemen wegens de oprichting,<br>voor rekening van U.S.A. van ambassades en consulaten, enz. | 29 |
| 3.750.000  | —         | 3.750.000  | 2. Betaling voor rekening van de Britten, van «claims», enz.                                                                                            |    |
| 460.000    | 80.660    | 540.660    | 4. Verschil van interest af te dragen aan de financiële orga-<br>nismen, enz.                                                                           |    |
| 60.000.000 | —         | 60.000.000 | 6. Betaling, door België, voor rekening van de Geallieerden, van<br>de «claims», enz.                                                                   |    |
|            | 80.660    |            | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                       |    |
|            | 4.049.152 |            | <b>Totalen voor het Ministerie van Financiën.</b>                                                                                                       |    |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i> |                                            |                          |                            |
|------|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|
|      |          | Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>            |                                            | Suppléments              | Réductions                 |
|      |          | Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                     | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> | —<br><i>Aanvullingen</i> | —<br><i>Verminderingen</i> |

## TITRE II. DEPENSES EXTRAORDINAIRES

### MINISTÈRE DE L'INTERIEUR ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

#### Chapitre II.

##### Crédits relatifs aux avances.

62.411 Avance récupérable à la Ville de Liège . . . — — — —  
(*nouv.*)

Totaux pour le chapitre II . . . F

Totaux pour le Ministère de l'Intérieur et  
de la Fonction Publique . . . F

### MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE ÉTRANGER ET DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE.

#### Section I. Affaires Étrangères et Commerce Extérieur.

#### Chapitre IV.

##### Crédits relatifs aux immobilisations

##### A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

##### § 1. — *Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.*

62.442 Achat, construction, aménagement et ameublement d'immeubles pour les ambassades, etc. . . . . 9.723.650 , 55.000.000 48.960.000 —

62.443 Deuxième tranche dans les frais de construction, etc, de l'immeuble de l'Union de l'Europe Occidentale . . . . . 2.590.000 — — —

Totaux pour le Ministère des Affaires  
Étrangères, du Commerce Extérieur et  
de l'Assistance technique . . . F

48.960.000 —

### MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE.

#### Chapitre IV.

##### Crédits relatifs aux immobilisations.

##### A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

##### § 1. — *Crédits générateurs des biens patrimoniaux de l'Etat.*

##### *Force terrestre :*

62.445 Force terrestre. — Construction, aménagement et équipement d'installations militaires, etc.F 99.300.000 60.000.000 — —

62.447 Force terrestre. — Modernisation de la défense antiaérienne à moyenne altitude, etc. . . 2.020.906.581 — — —

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |         |      |
| Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                 | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |         |      |

## TITEL II. BUITENGEWONE UITGAVEN

### MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN EN VAN HET OPENBAAR AMBT.

#### Hoofdstuk II.

##### Kredieten betreffende de voorschotten.

|             |   |                                                                                     |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 200.000.000 | — | Terugvorderbaar voorschot aan de Stad Luik . 62.<br>(nieuw)                         |
| 200.000.000 | — | <b>Totalen voor hoofdstuk II.</b>                                                   |
| 200.000.000 | — | <b>Totalen voor het Ministerie van Binnenlandse Zaken en van het Openbaar Ambt.</b> |

### MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN TECHNISCHE BIJSTAND.

#### Sectie I. Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

##### Hoofdstuk IV.

##### Kredieten betreffende de beleggingen.

##### A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

|            |            |            |   |                                                                                                        |
|------------|------------|------------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 41.057.584 | 55.000.000 | 48.960.000 | — | Aankoop, bouwen, inrichting en meubilering van gebouwen voor de ambassades, enz. 62.442                |
| 2.500.000  | 2.500.000  | 600.000    | — | Tweede schijf in de bouwwerken, enz. van het gebouw van de West Europese Unie. 62.443                  |
|            |            | 49.560.000 | — | <b>Totalen voor het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Technische Bijstand.</b> |

### MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING.

#### Hoofdstuk IV.

##### Kredieten betreffende de beleggingen.

##### A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

##### Landmacht :

|             |             |            |             |                                                                                         |
|-------------|-------------|------------|-------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 24.300.000  | 25.000.000  | 37.000.000 | —           | Landmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van militaire inrichtingen, enz. 62.445 |
| 106.794.438 | 450.000.000 | —          | 256.000.000 | Landmacht. — Modernisering van de luchtafweer op middelmatige hoogte, enz. 62.447       |

| Art.                    | LIBELLÉS                                                                                                                               | Crédits d'engagement. <i>Vastleggingskredieten</i> |                                            |                          |                            |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|
|                         |                                                                                                                                        | Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>          |                                            | Suppléments              | Réductions                 |
|                         |                                                                                                                                        | Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                   | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> | —<br><i>Aanvullingen</i> | —<br><i>Verminderingen</i> |
| 62.448                  | Force terrestre. — Modernisation et complé-<br>ment du matériel et des équipements. —<br>Munitions . . . . .                           | 341.811.812                                        | 1.151.000.000                              | —                        | —                          |
| 61.447                  | Force terrestre. — Matériel et équipements<br>divers . . . . .                                                                         | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| 60.448                  | Réorganisation de la Force terrestre: Arme-<br>ments, munitions, véhicules automobiles, etc.:                                          |                                                    |                                            |                          |                            |
| 1.                      | Programme ouvert en 1953 . . . . .                                                                                                     | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| 2.                      | Programme ouvert en 1955 . . . . .                                                                                                     | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| <i>Force aérienne :</i> |                                                                                                                                        |                                                    |                                            |                          |                            |
| 62.461                  | Force aérienne. — Construction, aménagement<br>et équipement de bases, de casernements et<br>d'installations logistiques, etc. . . . . | 47.940.320                                         | 30.000.000                                 | —                        | —                          |
| 62.464                  | Force aérienne. — Renouvellement des avions<br>de combat, etc. . . . .                                                                 | 1.623.780.000                                      | —                                          | —                        | —                          |
| 62.465                  | Force aérienne. — Modernisation et complé-<br>ment du matériel et des équipements. —<br>Munitions . . . . .                            | 56.337.531                                         | 298.400.000                                | —                        | —                          |
| 62.466                  | Force aérienne. — Matériel électronique :                                                                                              |                                                    |                                            |                          |                            |
| 1.                      | Programme ouvert en 1957 . . . . .                                                                                                     | 5.797.000                                          | —                                          | —                        | —                          |
| 2.                      | Programme ouvert en 1960 . . . . .                                                                                                     | 40.500.000                                         | —                                          | —                        | 16.000.000                 |
| 62.467                  | Force aérienne. — Matériel et équipements<br>divers . . . . .                                                                          | 14.943.970                                         | —                                          | —                        | 10.884.000                 |
| 62.468                  | Force aérienne. — Avions de transport . . .                                                                                            | 11.254                                             | —                                          | —                        | —                          |
| 62.469                  | Réorganisation de la Force aérienne. — Maté-<br>riels et équipements, etc. . . . .                                                     | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| 61.464                  | Force aérienne. — Renforcement du service de<br>sauvetage air-mer, etc. . . . .                                                        | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| 60.469                  | Renouvellement et modernisation des escadrilles<br>de chasse de jour de la Force aérienne . . .                                        | 5.304                                              | —                                          | 122.842.000              | —                          |
| 60.474                  | Force aérienne. — Véhicules (y compris les<br>véhicules de combat) . . . . .                                                           | 2.640.000                                          | —                                          | —                        | 2.619.000                  |
| <i>Force navale :</i>   |                                                                                                                                        |                                                    |                                            |                          |                            |
| 62.481                  | Acquisition de matériels divers destinés à l'équi-<br>pement des services terrestre et naval, etc.                                     | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| 62.483                  | Navires et embarcations portuaires :                                                                                                   |                                                    |                                            |                          |                            |
| 1.                      | Programme ouvert en 1957 . . . . .                                                                                                     | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| 62.484                  | Force navale. — Matériel électronique et de<br>communication, etc. . . . .                                                             | 25.851.704                                         | —                                          | —                        | 1.182.000                  |
| 62.486                  | Force navale. — Hélicoptères de dragage . .                                                                                            | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |
| 62.487                  | Force navale. — Mobiliers et matériel divers, etc.                                                                                     | 28.252.542                                         | —                                          | —                        | 21.000.000                 |
| 62.488                  | Force navale. — Armement et munitions, etc.                                                                                            | 33.252.130                                         | —                                          | —                        | —                          |
| 60.489                  | Force navale. — Armement et munitions :                                                                                                |                                                    |                                            |                          |                            |
| 1.                      | Programme ouvert en 1958 . . . . .                                                                                                     | —                                                  | —                                          | —                        | —                          |

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                       |                                         |                                          | TEKSTEN                                                                                                    | Art.   |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                       | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |                                                                                                            |        |
| Report<br><i>Overdracht</i>                      | Crédit voté<br><i>Goedemê krediet</i> |                                         |                                          |                                                                                                            |        |
| 225.206.338                                      | 1.186.000.000                         | —                                       | 301.000.000                              | Landmacht. — Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. — Ammunitie.            | 62.448 |
| 11.001.211                                       | —                                     | —                                       | 4.205.000                                | Landmacht. — Allerhande materieel en uitrustingen.                                                         | 61.447 |
| 14.466.329                                       | —                                     | —                                       | 7.748.000                                | Herinrichting van de Landmacht: Wapening, ammunitie, motorvoertuigen, enz.:                                | 60.448 |
| 27.445.036                                       | —                                     | —                                       | 4.863.000                                | 1. In 1953 geopend programma.<br>2. In 1955 geopend programma.                                             |        |
| <i>Luchtmacht:</i>                               |                                       |                                         |                                          |                                                                                                            |        |
| 44.258.241                                       | 23.295.000                            | 22.000.000                              | —                                        | Luchtmacht. — Bouw, geschiktmaking en toerusting van bases, kazernementen en logistieke inrichtingen, enz. | 62.461 |
| 234.574                                          | 930.000.000                           | 860.000.000                             | —                                        | Luchtmacht. — Vernieuwing van de gevechtsvliegtuigen, enz.                                                 | 62.464 |
| 22.700.000                                       | 35.000.000                            | 13.000.000                              | —                                        | Luchtmacht. — Modernisering en aanvulling van het materieel en van de uitrustingen. — Ammunitie.           | 62.465 |
| 30.003.311                                       | 66.000.000                            | —                                       | 20.000.000                               | Luchtmacht. — Elektronisch materieel:                                                                      | 62.466 |
| —                                                | 25.000.000                            | —                                       | 3.000.000                                | 1. In 1957 geopend programma.<br>2. In 1960 geopend programma.                                             |        |
| 30.434.273                                       | 12.255.000                            | —                                       | 11.545.000                               | Luchtmacht. — Allerhande materieel en uitrustingen.                                                        | 62.467 |
| 2.755.067                                        | 989.000                               | —                                       | 3.730.000                                | Luchtmacht. — Transportvliegtuigen                                                                         | 62.468 |
| 27.580.858                                       | 9.074.000                             | —                                       | 13.405.000                               | Herinrichting van de Luchtmacht. — Materieel en toerusting, enz.                                           | 62.469 |
| 17.355.564                                       | —                                     | —                                       | 12.500.000                               | Luchtmacht. — Versterking van de reddingsdienst lucht - zee, enz.                                          | 61.464 |
| 193.464.000                                      | —                                     | 128.465.000                             | —                                        | Vernieuwing en modernisering der dagjacht-smaldelen van de Luchtmacht.                                     | 60.469 |
| 69.175.616                                       | —                                     | —                                       | 25.000.000                               | Luchtmacht. — Voertuigen (met inbegrip van de vechtwagens).                                                | 60.474 |
| <i>Zeemacht:</i>                                 |                                       |                                         |                                          |                                                                                                            |        |
| —                                                | 4.000.000                             | —                                       | 3.672.792                                | Aankoop van allerlei materieel bestemd voor de toerusting van de land- en zeediensten, enz.                | 62.481 |
| 6.800.000                                        | 5.000.000                             | —                                       | 3.045.000                                | Schepen en havenvaartuigen:<br>1. In 1957 geopend programma.                                               | 62.483 |
| 6.912.589                                        | 33.500.000                            | —                                       | 1.182.000                                | Zeemacht. — Elektronisch- en verbindingsmaterieel, enz.                                                    | 62.484 |
| 38.826.440                                       | 10.000.000                            | —                                       | 12.000.000                               | Zeemacht. — Dreghefschroefvliegtuigen.                                                                     | 62.486 |
| 9.801.596                                        | 22.850.000                            | —                                       | 21.000.000                               | Zeemacht. — Meubilair en divers materieel, enz.                                                            | 62.487 |
| 966.856                                          | 35.998.000                            | —                                       | 6.000.000                                | Zeemacht. — Wapening en ammunitie, enz.                                                                    | 62.488 |
| 3.940.000                                        | —                                     | —                                       | 900.000                                  | Zeemacht. — Wapening en ammunitie:<br>1. In 1958 geopend programma.                                        | 60.489 |

| Art.                                                                 | LIBELLÉS                                                                                                                                                                                                                                                                             | Crédits d'engagement. — Vastleggingskredieten |                                     |                                  |                                   |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|-----------------------------------|
|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Allocations 1962. — Kredieten 1962            |                                     | Suppléments<br>—<br>Aanvullingen | Réductions<br>—<br>Verminderingen |
|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Report<br>—<br>Overdracht                     | Crédit voté<br>—<br>Geslemd krediet |                                  |                                   |
| <i>Bases métropolitaines d'Afrique :</i>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     |                                  |                                   |
| 60.521                                                               | Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina, etc. :                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                     |                                  |                                   |
| 2.                                                                   | Programme ouvert en 1960 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                             | —                                   | —                                | —                                 |
| 60.522                                                               | Etablissement de la base métropolitaine du Bas-Congo, etc. . . . .                                                                                                                                                                                                                   | —                                             | —                                   | —                                | —                                 |
| 57.468                                                               | Etablissement d'une base métropolitaine à Kamina, etc. :                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                     |                                  |                                   |
| 1.                                                                   | Programme ouvert en 1953 . . . . .                                                                                                                                                                                                                                                   | —                                             | —                                   | —                                | —                                 |
| <i>Divers :</i>                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     |                                  |                                   |
| 62.541                                                               | Dépenses de toute nature relatives aux aérodromes à établir à l'intérieur du pays dans le cadre des obligations internationales. . .                                                                                                                                                 | 380.451.305                                   | —                                   | —                                | 117.000.000                       |
| 62.543                                                               | Dépenses incombant uniquement à la Défense Nationale dans le cadre des travaux d'infrastructure OTAN (tranches IV à XII) . .                                                                                                                                                         | 51.929.640                                    | 35.630.000                          | —                                | —                                 |
| 62.546<br>(nouv.)                                                    | Construction, aménagement, équipement d'installations militaires (y compris l'acquisition de biens immeubles) à réaliser en contrepartie de la cession par le Ministère de la Défense Nationale, pour cause d'utilité publique, d'installations dont il a toujours l'usage . . . . . | —                                             | —                                   | 81.800.000                       | —                                 |
| 60.547                                                               | Acquisition de champs de manœuvres (application de la loi du 29 juillet 1953 abrogeant le décret impérial du 15 octobre 1810) . .                                                                                                                                                    | 5.495.411                                     | —                                   | 254.000.000                      | —                                 |
| <b>Totaux pour le § 1 de la Section A du Chapitre IV . . . . . F</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     | 458.642.000                      | 168.685.000                       |
| <i>§ 2. — Crédits généraux<br/>d'autres biens patrimoniaux.</i>      |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     |                                  |                                   |
| 62.561                                                               | Participation de la Défense Nationale dans les travaux communs à l'étranger relevant des tranches d'infrastructure OTAN IV à XII ou restant à réaliser dans le cadre de l'achèvement des tranches II et III . . . F                                                                  | 170.891.393                                   | 400.000.000                         | —                                | —                                 |
| <b>Totaux pour le § 2 de la Section A du Chapitre IV . . . . . F</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     | —                                | —                                 |
| <b>Totaux pour la Section A du Chapitre IV F</b>                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     | 458.642.000                      | 168.685.000                       |
| <b>Totaux pour le Chapitre IV . . . F</b>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     | 458.642.000                      | 168.685.000                       |
| <b>Chapitre V.</b>                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     |                                  |                                   |
| <b>Autres dépenses extraordinaires.</b>                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     |                                  |                                   |
| 62.691                                                               | Frais de transport et frais d'administration afférents au matériel fourni dans le cadre de l'aide MDAP . . . . . F                                                                                                                                                                   | 60.398.000                                    | 38.500.000                          | —                                | —                                 |
| <b>Totaux pour le Chapitre V . . . F</b>                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     | —                                | —                                 |
| <b>Totaux pour le Ministère de la Défense Nationale . . . . . F</b>  |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                     | 458.642.000                      | 168.685.000                       |

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                            |                                         |                                           | TEKSTEN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Art. |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingsen</i> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
| Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                 | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
| 9.971.561                                        | —                                          | —                                       | 9.900.000                                 | <i>Bases van het moederland in Afrika :</i><br>Oprichting van een basis van het moederland te60.521<br>Kamina, enz. :<br>2. In 1960 geopend programma.                                                                                                                                                                                        |      |
| 12.145.969                                       | —                                          | —                                       | 10.300.000                                | Oprichting van de basis van het moederland in60.522<br>Beneden-Congo, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                    |      |
| 820.000                                          | —                                          | —                                       | 800.000                                   | Oprichting van een basis van het moederland57.468<br>te Kamina, enz. :<br>1. In 1953 geopend programma.                                                                                                                                                                                                                                       |      |
|                                                  |                                            |                                         |                                           | <i>Allerlei :</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |
| 76.635.332                                       | 66.150.000                                 | 43.500.000                              | —                                         | Uitgaven van alle aard met betrekking tot de62.541<br>aanleg van vliegvelden binnen het land, in<br>het raam van de internationale verplichtingen.                                                                                                                                                                                            |      |
| 26.972.665                                       | 20.103.000                                 | —                                       | 12.000.000                                | Uitgaven uitsluitend ten laste van Landsverde62.543<br>ding vallend in het raam van de NATO<br>onderbouwwerken (schijven IV tot XII).                                                                                                                                                                                                         |      |
|                                                  | —                                          | 26.500.000                              | —                                         | Bouw, geschiktmaking en toerusting van mili62.546<br>taire inrichtingen (met inbegrip van de aan-( <i>nieuwe</i> )<br>koop van onroerende goederen) te verwezen-<br>lijken als tegenwaarde van de door het<br>Ministerie van Landsverdediging afgestane<br>inrichtingen, om reden van openbaar nut,<br>welke het nog steeds in gebruik heeft. |      |
| 7.995.411                                        | —                                          | 254.000.000                             | —                                         | Aankoop van oefenpleinen (toepassing van de60.547<br>wet van 29 juli 1953 houdende afschaffing<br>van het keizerlijk decreet van 15 oktober 1810).                                                                                                                                                                                            |      |
|                                                  |                                            | 1.384.465.000                           | 743.795.792                               | <b>Totalen voor § 1 van Sectie A van Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |
|                                                  |                                            |                                         |                                           | § 2. — <i>Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |
| 168.993.486                                      | 402.243.000                                | —                                       | 85.000.000                                | Tussenkomst van Landsverdediging in de62.561<br>gemeenschappelijke werken in het buitenland<br>behorend tot de schijven van NATO-onder-<br>bouwwerken IV tot XII of nog te verwezen-<br>lijken in het raam van de voltooiing der<br>schijven II en III.                                                                                       |      |
|                                                  |                                            | —                                       | 85.000.000                                | <b>Totalen voor § 2 van Sectie A van Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |
|                                                  |                                            | 1.384.465.000                           | 828.795.792                               | <b>Totalen voor Sectie A van Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |
|                                                  |                                            | 1.384.465.000                           | 828.795.792                               | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |      |
| <b>Hoofdstuk V.</b>                              |                                            |                                         |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
| <b>Andere buitengewone uitgaven.</b>             |                                            |                                         |                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |
| 60.931.833                                       | 48.100.000                                 | —                                       | 49.000.000                                | Vervoer- en administratiekosten met betrek62.691<br>king tot het in het raam van de MDAP-hulp<br>geleverd materieel.                                                                                                                                                                                                                          |      |
|                                                  |                                            | —                                       | 49.000.000                                | <b>Totalen voor Hoofdstuk V.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      |
|                                                  |                                            | 1.384.465.000                           | 877.795.792                               | <b>Totalen voor het Ministerie van Landsverdediging.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          |
|------|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|      |          | Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>            |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|      |          | Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                     | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |

**GENDARMERIE.****Chapitre IV.****Crédits relatifs aux immobilisations.****A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.**

§ 1. — *Crédits générateurs  
de biens patrimoniaux de l'Etat.*

58.441 Acquisition de charroi, de mobilier d'équipement  
et de matériels divers, etc. . . . . F

Totaux pour la Gendarmerie. . . F

**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE.****Chapitre II.****Crédits relatifs aux avances.**

62.413 Avance récupérable au profit du Fonds agri-  
(*nouv.*) cole . . . . . F

Totaux pour le chapitre II . . . F

Totaux pour le Ministère de l'Agriculture F

**MINISTÈRE  
DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
ET DE L'ÉNERGIE.**

**Chapitre III****Crédits relatifs à des participations.**

32.432 Prise en charge de l'amortissement des emprunts  
contractés par le Centre d'Etude de l'Énergie  
nucléaire sous la garantie de l'Etat . . .

Totaux pour le chapitre III . . . F

Totaux pour le Ministère des Affaires  
Économiques et de l'Énergie . . . F

**MINISTÈRE  
DES COMMUNICATIONS ET P.T.T.**

**Chapitre II.****Crédits relatifs aux avances.**

Société Nationale des Chemins de fer belges :

62.411 Avance de l'Etat à la Société Nationale des  
(*nouv.*) Chemins de fer belges en vue de financer les  
travaux de restauration de l'atelier central  
de Cuesmes . . . . . F

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |         |      |
| Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                 | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |         |      |

## RIJKSWACHT.

## Hoofdstuk IV.

## Kredieten betreffende de beleggingen.

## A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

|        |   |         |   |
|--------|---|---------|---|
| 50.055 | — | 219.000 | — |
|        |   | 219.000 | — |

Aankoop van voertuigen, meubilair toerusting 58.441  
en allerhande materieel, enz.

Totalen voor de Rijkswacht.

## MINISTERIE VAN LANDBOUW.

## Hoofdstuk II.

## Kredieten betreffende de voorschotten.

|   |   |             |   |
|---|---|-------------|---|
| — | — | 200.000.000 | — |
|   |   | 200.000.000 | — |
|   |   | 200.000.000 | — |

Terugvorderbaar voorschot ten voordele van 62.413  
het Landbouwfonds. *(nieuw)*

Totalen voor hoofdstuk II.

Totalen voor het Ministerie van Landbouw.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE  
ZAKEN EN ENERGIE.

## Hoofdstuk III.

## Kredieten betreffende de participaties.

|            |             |         |   |
|------------|-------------|---------|---|
| 50.400.000 | 123.900.000 | 137.000 | — |
|            |             | 137.000 | — |
|            |             | 137.000 | — |

Ten lasteneming van de delging der leningen 62.432  
aangegaan door het Studiecentrum voor  
Kernenergie onder Staatswaarborg.

Totalen voor Hoofdstuk III.

Totalen voor het Ministerie van Economische Zaken en Energie.

MINISTERIE  
VAN VERKEERSWEZEN EN P.T.T.

## Hoofdstuk II.

## Kredieten betreffende de voorschotten.

|   |   |           |   |
|---|---|-----------|---|
| — | — | 5.000.000 | — |
|---|---|-----------|---|

Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :

Voorschot van de Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen ten einde de restauratiewerken van de hoofdwerkplaats van Guesmes, te financieren. *(nieuw)*

| Art. | LIBELLÉS | Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          |
|------|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|      |          | Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>            |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|      |          | Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                     | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |

Divers :

62.427 Intervention de l'Etat :

c) (*nouveau*), dans les charges d'amortissement du matériel volant, des rechanges pour matériel volant ainsi que des équipements pour les ateliers d'entretien et de revision du matériel volant de la Sabena pour l'exercice 1961 (première tranche), à liquider au cours de l'exercice 1962, par dérogation aux dispositions formant l'objet de l'article 33C, 2<sup>e</sup> alinéa, des statuts de la dite société . . . . .

Total pour le Chapitre II . . . F

## Chapitre IV.

## Crédits relatifs aux immobilisations.

## A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. — *Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.*

62.474 Société nationale des chemins de fer belges, programmes 1962 relatifs à :

2. l'électrification des lignes : Bruxelles-Gand etc. . . . . F

3. la modernisation du matériel de transport, etc. . . . .

62.475 1. Electrification de la ligne Erquennes-Herbethal . . . . .

2. Intervention de l'Etat au profit de la Société Nationale des Chemins de fer belges en vue du remplacement de voitures en bois, etc. . . . .

Totaux pour le Chapitre IV . . . F

Totaux pour le Ministère des Communications et P.T.T. . . . . F

MINISTÈRE.  
DES TRAVAUX PUBLICS.

## Chapitre II.

## Crédits relatifs aux avances.

62.411 Avance récupérable à l'Office de la Navigation, etc. . . . . F

62.414 Financement par l'Etat des dépenses relatives à la réparation des dégâts causés par l'éboulement du Crassier de Moulin sous-Fléron (Jupille) . . . . .

Totaux pour le chapitre II . . . F

## Chapitre III.

## Crédits relatifs aux participations.

62.431 Participation de l'Etat au capital de (*nouv.*) « l'Association Intercommunale pour le démergement des communes de la région de Liège » . . . . . F

Totaux pour le chapitre III . . . F

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |         |      |
| Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                 | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |         |      |

|           |             |             |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------|-------------|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |             |             |   | <p>Allerlei :</p> <p>Tussenkost van de Staat : 62.427</p> <p>c) (<i>nieuw</i>), in de lasten tot afschrijving van het vliegend materieel, van de wisselstukken voor vliegend materieel alsmede van de uitrusting van de werkplaatsen voor onderhoud en revisie van het vliegend materieel van de Sabena voor het dienstjaar 1961 (eerste schijf), te vereffenen gedurende het dienstjaar 1962, in afwijking van de bepalingen vervat in artikel 33C, 2<sup>e</sup> lid, van de statuten van vermeldde vennootschap.</p> |
| —         | —           | 300.000.000 | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|           |             | 305.000.000 | — | <b>Totalen voor Hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|           |             |             |   | <b>Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           |             |             |   | <b>Kredieten betreffende de beleggingen.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|           |             |             |   | <b>A. NIEUWE BELEGGINGEN.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           |             |             |   | § 1. — <i>Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|           |             |             |   | Nationale maatschappij der Belgische spoorwe-62.474                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|           |             |             |   | gen, programma's betreffende 1962 :                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| —         | 519.191.000 | —           | — | 2. de electrificatie van de lijnen : Brussel-                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| —         | 309.406.000 | —           | — | Gent,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| —         | 87.700.000  | 59.527.000  | — | 3. de modernisering van het vervoermaterieel,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|           |             |             |   | enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|           |             |             |   | 1. Elektrificering van de lijn Erquennes-62.475                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|           |             |             |   | Herbesthal,                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           |             |             |   | 2. Tussenkost van de Staat ten voordele van                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|           |             |             |   | de Nationale Maatschappij der Belgische                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           |             |             |   | Spoorwegen met het oog op het vervangen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|           |             |             |   | van rijtuigen in hout, enz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 6.756.725 | —           | 2.216.000   | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|           |             | 61.743.000  | — | <b>Totalen voor Hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|           |             | 366.743.000 | — | <b>Totalen van het Ministerie voor Verkeers-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|           |             |             |   | <b>wezen en P.T.T.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

#### MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN.

##### Hoofdstuk II.

##### Kredieten betreffende de voorschotten.

|            |            |            |   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|------------|------------|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16.225.000 | 32.250.000 | 172.000    | — | <p>Terugvorderbaar voorschot aan de Dienst der62.411</p> <p>Scheepvaart, enz.</p> <p>Financiering door het Rijk van de uitgaven62.414</p> <p>betreffende de herstelling van de schade</p> <p>veroorzaakt door de afschuiving van de Slak-</p> <p>kenberg genaamd «Crassier de Moulin sous</p> <p>Fléron» (Jupille).</p> |
| 25.000.000 | —          | 20.000.000 | — |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| —          | —          | 20.172.000 | — | <b>Totalen voor hoofdstuk II.</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

##### Hoofdstuk III.

##### Kredieten betreffende de participaties.

|   |   |         |   |                                                                                                                                                                                |
|---|---|---------|---|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| — | — | 500.000 | — | <p>Deelneming van de Staat in het kapitaal van de62.431</p> <p>«Association Intercommunale pour le démer-<i>(nieuw)</i></p> <p>gement des communes de la région de Liège.»</p> |
|   |   | 500.000 | — | <b>Totalen voor hoofdstuk III.</b>                                                                                                                                             |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          |
|------|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|      |          | Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>            |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|      |          | Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                     | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |

## Chapitre IV.

## Crédits relatifs aux immobilisations.

## A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

§ 1. — *Crédits générateurs  
de biens patrimoniaux de l'Etat.**Bâtiments :*

|                                                                                               |             |             |   |            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|---|------------|
| 62.502 Construction, transformation et aménagement<br>des bâtiments de l'Etat, etc. . . . . F | 327.900.793 | 727.000.000 | — | 50.000.000 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|-------------|---|------------|

*Urbanisme :*

|                                                                      |            |            |   |            |
|----------------------------------------------------------------------|------------|------------|---|------------|
| 62.525 Aménagement et amélioration de parcs publics,<br>etc. . . . . | 19.086.328 | 19.300.000 | — | 16.000.000 |
|----------------------------------------------------------------------|------------|------------|---|------------|

|                                                                           |   |   |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------|---|---|---|------------|
| <b>Totaux pour le § 1 de la section A du cha-<br/>pitre IV. . . . . F</b> | — | — | — | 66.000.000 |
|---------------------------------------------------------------------------|---|---|---|------------|

§ 2. — *Crédits générateurs  
d'autres biens patrimoniaux.**Urbanisme :*

|                                                                                                                             |   |             |             |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|-------------|---|
| 62.561 Exécution de l'article 8 de la loi du 15 avril 1949<br>instituant un Fonds national du loge-<br>ment, etc. . . . . F | — | 300.000.000 | 100.000.000 | — |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|-------------|---|

|                                                                         |   |            |   |            |
|-------------------------------------------------------------------------|---|------------|---|------------|
| 62.564 Acquisition de terrains industriels à Grobben-<br>donk . . . . . | — | 10.000.000 | — | 10.000.000 |
|-------------------------------------------------------------------------|---|------------|---|------------|

|                                                                                              |   |            |   |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|---|------------|
| 62.565 Implantation au Luxembourg d'une usine de<br>cellulose. — Dépenses diverses . . . . . | — | 32.000.000 | — | 32.000.000 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|---|------------|

|                                                                                                                                                                             |   |   |             |   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------|---|
| 62.566 Reconversion économique. — Acquisition et<br>(nouv.) aménagement de terrains industriels. —<br>Travaux d'infrastructure y afférents —<br>Dépenses diverses . . . . . | — | — | 350.000.000 | — |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------|---|

|                                                                           |   |   |             |            |
|---------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------|------------|
| <b>Totaux pour le § 2 de la section A du cha-<br/>pitre IV. . . . . F</b> | — | — | 450.000.000 | 42.000.000 |
|---------------------------------------------------------------------------|---|---|-------------|------------|

§ 3. — *Subventions  
aux pouvoirs subordonnés.**Urbanisme :*

62.611 Subsidés aux administrations publiques subor-  
données en faveur de l'exécution des travaux  
soumis au haut contrôle :

|                                             |   |            |            |   |
|---------------------------------------------|---|------------|------------|---|
| 1° du Ministère des Travaux Publics . . . F | — | —          | —          | — |
| 3° du Ministère de la Justice . . . . .     | — | 84.000.000 | 15.000.000 | — |

|                                                                                                  |            |            |   |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---|-------------|
| 62.617 Subsidés aux pouvoirs subordonnés pour l'exécu-<br>tion des plans d'aménagement . . . . . | 50.000.000 | 50.000.000 | — | 100.000.000 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|---|-------------|

|                                                                            |  |  |            |             |
|----------------------------------------------------------------------------|--|--|------------|-------------|
| <b>Totaux pour le § 3, de la section A du cha-<br/>pitre IV. . . . . F</b> |  |  | 15.000.000 | 100.000.000 |
|----------------------------------------------------------------------------|--|--|------------|-------------|

|                                                                                |  |  |             |             |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------|-------------|
| <b>Totaux pour la section A du chapitre IV<br/>(§ § 1 + 2 + 3) . . . . . F</b> |  |  | 465.000.000 | 208.000.000 |
|--------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------|-------------|

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                       |                                         |                                          | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                       | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |         |      |
| Report<br><i>Overdracht</i>                      | Crédit voté<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |         |      |

## Hoofdstuk IV.

## Kredieten betreffende de beleggingen.

## A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

*Gebouwen.*

|             |             |   |            |                                                                                |        |
|-------------|-------------|---|------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 202.363.757 | 250.000.000 | — | —          | Bouwen, verbouwen en geschiktmaken van<br>Rijksgebouwen, enz.                  | 62.502 |
| 16.101.495  | 15.000.000  | — | 16.000.000 | <i>Stedebouw :</i><br>Aanpassing en verbetering van openbare par-<br>ken, enz. | 62.525 |
|             |             | — | 16.000.000 | <b>Totalen voor § 1 van de sectie A van hoofdstuk IV.</b>                      |        |

§ 2. — *Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.*

*Stedebouw :*

|            |             |             |            |                                                                                                                                                      |        |
|------------|-------------|-------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 10.285.153 | 260.000.000 | 50.000.000  | —          | Uitvoering van artikel 8 van de wet van<br>15 april 1949 tot instelling van een Nationaal<br>Fonds voor de huisvesting, enz.                         | 62.561 |
| —          | 10.000.000  | —           | 10.000.000 | Aankoop van nijverheidsgronden te Grobben-<br>donk.                                                                                                  | 62.564 |
| —          | 32.000.000  | —           | 32.000.000 | Inplanting in Luxemburg van een cellulose-<br>fabriek. Diverse uitgaven.                                                                             | 62.565 |
| —          | —           | 350.000.000 | —          | Economische omschakeling. — Aankoop en aan-<br>leg van industrieterreinen. — Daarop betrek-<br>king hebbende onderbouwwerken. — Diverse<br>uitgaven. | 62.566 |
|            |             | 400.000.000 | 42.000.000 | <b>Totalen voor § 2 van de sectie A van hoofdstuk IV.</b>                                                                                            |        |

§ 3. — *Subsidiën aan ondergeschikte besturen.*

*Stedebouw :*

|                       |                          |                 |                 |                                                                                                                                                                                                                                                   |        |
|-----------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 193.477.794<br>37.860 | 77.610.000<br>75.000.000 | —<br>15.000.000 | 53.000.000<br>— | Toelagen aan de ondergeschikte openbare<br>besturen ten bate van de uitvoering van<br>werken die onderworpen zijn aan het hoog<br>toezicht van het :<br>1 <sup>o</sup> Ministerie van Openbare Werken.<br>3 <sup>o</sup> Ministerie van Justitie. | 62.611 |
| 15.000.000            | 10.000.000               | —               | 25.000.000      | Toelagen aan de ondergeschikte besturen voor<br>de uitvoering van de plannen van aanleg.                                                                                                                                                          | 62.617 |
|                       |                          | 15.000.000      | 78.000.000      | <b>Totalen voor § 3 van de sectie A van hoofdstuk IV.</b>                                                                                                                                                                                         |        |
|                       |                          | 415.000.000     | 136.000.000     | <b>Totalen voor de sectie A van hoofdstuk IV<br/>(§ § 1 + 2 + 3).</b>                                                                                                                                                                             |        |

| Art. | LIBELLÉS | Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          |
|------|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|      |          | Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>            |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|      |          | Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                     | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |

# B. RESTAURATION DU DOMAINE PUBLIC ET ASSIMILE.

## § 1. — *Patrimoine de l'Etat.*

### *Routes :*

|                                                             |                                                                                   |         |             |   |   |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|-------------|---|---|
| 62.621                                                      | Dépenses résultant des dommages causés par la guerre aux routes de l'Etat . . . . | 427.969 | 120.000.000 | — | — |
| TOTAUX POUR LE § 1 DE LA SECTION B DU CHAPITRE IV . . . . . |                                                                                   |         |             | — | — |

## § 2. — *Autres patrimoines.*

### *Urbanisme :*

|        |                                                                                                        |   |             |            |   |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|------------|---|
| 62.661 | Travaux de réparation des dommages de guerre aux biens nécessaires à un service public, etc. . . . . F | — | 100.000.000 | 50.000.000 | — |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|------------|---|

### *Reconstruction :*

|                                                              |                                                                                                                          |            |   |             |             |
|--------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---|-------------|-------------|
| 62.671                                                       | Indemnités de toute nature allouées aux villes, communes et établissements publics pour dommages de guerre, etc. . . . . | 20.767.859 | — | 16.000.000  | —           |
| Totaux pour le § 2 de la section B du chapitre IV. . . . . F |                                                                                                                          |            |   | 66.000.000  | —           |
| Totaux pour le chapitre IV (A — B). . . F                    |                                                                                                                          |            |   | 531.000.000 | 208.000.000 |
| Totaux pour le Ministère des Travaux publics . . . . . F     |                                                                                                                          |            |   | 531.000.000 | 208.000.000 |

# MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DE LA CULTURE.

## Chapitre IV.

### Crédits relatifs aux immobilisations.

#### A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.

##### § 1. — *Crédits générateurs de biens patrimoniaux de l'Etat.*

|                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |            |   |   |
|------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------|---|---|
| 62.444                                                                       | Construction de classes et d'écoles destinées aux élèves des écoles belges établies sur le territoire de la République Fédérale allemande. (Il est disposé du présent crédit par le Ministre de la Défense Nationale, chargé de l'exécution des travaux. <i>Les dépenses à réaliser en Allemagne peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République Fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit, quel qu'en soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense Nationale.</i> ) . . . . . F |  | 93.000.000 | — | — |
| Totaux pour le Ministère de l'Éducation Nationale et de la Culture . . . . F |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |            | — | — |

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |         |      |
| Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                 | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |         |      |

B. HERSTEL VAN HET OPENBAAR EN  
ERMEDE GELIJKGESTELD DOMEIN.

§ 1. — *Rijkspatrimonium*

*Wegen :*

10.418.792      30.000.000      —      5.000.000

Uitgaven voortvloeiend uit door oorlogsfeiten 62.621  
berokkende schade aan de Rijkswegen.

—      5.000.000

TOTALEN VOOR § 1 VAN DE SECTIE B VAN  
HOOFDSTUK IV.

§ 2. — *Andere patrimonium*.

*Stedebouw :*

38.737.158      100.000.000      25.000.000      —

Werken tot herstel van de oorlogsschade aan de 62.661  
goederen noodzakelijk voor een open-  
bare dienst, enz.

*Wederopbouw :*

9.267.859      8.500.000      19.000.000      —

Vergoedingen van alle aard toegekend aan de 62.671  
steden, gemeenten en openbare inrichtingen  
voor oorlogsschade, enz.

44.000.000      —

TOTALEN VOOR § 2 VAN DE SECTIE B VAN HOOFD-  
STUK IV.

459.000.000      141.000.000

TOTALEN VOOR HOOFDSTUK IV (A — B).

479.672.000      141.000.000

TOTALEN VOOR HET MINISTERIE VAN OPENBARE  
WERKEN.

MINISTERIE VAN NATIONALE  
OPVOEDING EN CULTUUR.

Hoofdstuk IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen  
voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

—      30.000.000      —      —

Bouwen van klassen en scholen bestemd voor 62.444  
de leerlingen der Belgische scholen gevestigd  
op het grondgebied der Duitse Bondsrepub-  
liek. (Over dit krediet wordt beschikt door  
de Minister van Landsverdediging, die belast  
is met de uitvoering der werken. *De uitgaven  
welke verwezenlijkt moeten worden in Duits-  
land mogen gedaan worden overeenkomstig de  
in de Bondsrepubliek geldende regels en het  
voorwerp zijn van ordonnances van krediet-  
opening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks  
ten bate van een buitengewoon rekenplichtige  
aangesteld door de Minister van Landsver-  
dediging.*)

TOTALEN VOOR HET MINISTERIE VAN NATIONALE  
OPVOEDING EN CULTUUR.

| Art. | LIBELLÉS | Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          |
|------|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|      |          | Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>            |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|      |          | Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                     | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE  
ET DE LA FAMILLE.**

**Chapitre IV.**

**Crédits relatifs aux immobilisations.**

**A. IMMOBILISATIONS NOUVELLES.**

§ 1. — *Crédits générateurs  
de biens patrimoniaux de l'Etat.*

|                                                                                       |   |            |   |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|---|------------|
| 62.441 Construction par l'Etat du réseau des conduites<br>d'adduction, etc. . . . . F | — | 25.000.000 | — | 20.000.000 |
| <b>Totaux pour le § 1 de la Section A du<br/>Chapitre IV . . . . . F</b>              |   |            | — | 20.000.000 |

§ 2. — *Crédits générateurs  
d'autres biens patrimoniaux.*

|                                                                                                                                          |   |            |   |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|------------|---|------------|
| 62.583 Subsidés pour la construction, etc., par les<br>organismes privés, d'établissements psychia-<br>triques, etc. . . . . F           | — | 30.000.000 | — | 22.500.000 |
| 62.584 Subsidés pour la construction, etc., par les<br>organismes privés, d'établissements de soins<br>pour malades chroniques . . . . . | — | 30.000.000 | — | 22.500.000 |
| 62.585 Subsidés aux organismes privés pour la construc-<br>tion, etc., de plaines de jeux . . . . .                                      | — | 10.000.000 | — | 10.000.000 |
| <b>Totaux pour le § 2 de la Section A du<br/>Chapitre IV . . . . . F</b>                                                                 |   |            | — | 55.000.000 |

§ 3. — *Subventions aux pouvoirs  
subordonnés.*

|                                                                                                                  |   |             |   |             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|-------------|---|-------------|
| 62.591 Allocation au Fonds National du Loge-<br>ment, etc. . . . . F                                             | — | —           | — | —           |
| 62.601 Subsidés aux administrations publiques subor-<br>données, etc. :                                          |   |             |   |             |
| 11. Distribution d'eau : programme 1961 et<br>antérieurs . . . . . F                                             | — | 20.000.000  | — | 20.000.000  |
| 21. Bâtiments : Programmes 1961 et antérieurs.                                                                   | — | 20.000.000  | — | 20.000.000  |
| 62.602 Subsidés pour permettre la réalisation du plan<br>de rééquipement hospitalier, etc.                       |   |             |   |             |
| 1. Subsidés pour les constructions hospitalières<br>réalisées par les pouvoirs publics subor-<br>données, etc. : |   |             |   |             |
| 11. Programmes 1961 et antérieurs . . .                                                                          | — | 15.000.000  | — | 15.000.000  |
| 3. Subsidés aux établissements de soins pour<br>malades chroniques . . . . .                                     | — | 150.000.000 | — | 150.000.000 |
| <b>Totaux pour le § 3 de la section A du cha-<br/>pitre IV. . . . . F</b>                                        |   |             | — | 205.000.000 |
| <b>Totaux pour la section A du chapitre IV . F</b>                                                               |   |             | — | 280.000.000 |
| <b>Totaux pour le Ministère de la Santé Publi-<br/>que et de la Famille . . . . . F</b>                          |   |             | — | 280.000.000 |

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                            |                                         |                                          | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|---------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                            | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |         |      |
| Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                 | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |         |      |

MINISTERIE VAN VOLKGEZONDHEID  
EN VAN HET GEZIN.

Hoofdstuk IV.

Kredieten betreffende de beleggingen.

A. NIEUWE BELEGGINGEN.

§ 1. — *Kredieten die patrimoniale goederen voortbrengen ten behoeve van de Staat.*

|   |            |   |   |                                                                |        |
|---|------------|---|---|----------------------------------------------------------------|--------|
| — | 25.000.000 | — | — | Aanleggen door de Staat van het net der toevoerleidingen, enz. | 62.441 |
|---|------------|---|---|----------------------------------------------------------------|--------|

**Totalen voor § 1 van Sectie A van Hoofdstuk IV.**

§ 2. — *Kredieten die andere patrimoniale goederen voortbrengen.*

|   |   |   |   |                                                                                                 |        |
|---|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| — | — | — | — | Subsidies voor het bouwen, enz., door private organismen, van psychiatrische instellingen, enz. | 62.583 |
|---|---|---|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|

|   |   |   |   |                                                                                                               |        |
|---|---|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| — | — | — | — | Subsidies voor het bouwen, enz., door private organismen, van verzorgingsinstellingen voor chronische zieken. | 62.584 |
|---|---|---|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|

|   |   |   |   |                                                                           |        |
|---|---|---|---|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| — | — | — | — | Subsidies aan private organismen voor het bouwen, enz., van speelpleinen. | 62.585 |
|---|---|---|---|---------------------------------------------------------------------------|--------|

**Totalen voor § 2 van Sectie A van Hoofdstuk IV.**

§ 3. — *Subsidies aan ondergeschikte besturen.*

|            |            |   |            |                                                           |        |
|------------|------------|---|------------|-----------------------------------------------------------|--------|
| 30.000.000 | 65.000.000 | — | 40.000.000 | Toelage aan het Nationaal Fonds voor de Huisvesting, enz. | 62.591 |
|------------|------------|---|------------|-----------------------------------------------------------|--------|

Subsidies aan de ondergeschikte openbare besturen, enz.

|   |            |   |   |                                                    |  |
|---|------------|---|---|----------------------------------------------------|--|
| — | 65.000.000 | — | — | 11. Waterleidingen : Programma's 1961 en vroegere. |  |
| — | —          | — | — | 21. Gebouwen : Programma's 1961 en vroegere.       |  |

Subsidies tot verwezenlijking van het plan van ziekenhuizenheruitrusting, enz.

|   |   |   |   |                                                                                                |  |
|---|---|---|---|------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| — | — | — | — | 1. Subsidies voor de hospitaalbouw, uitgevoerd door de ondergeschikte openbare machten, enz. : |  |
| — | — | — | — | 11. Programma's 1961 en vroegere.                                                              |  |
| — | — | — | — | 3. Subsidies aan de verzorgingsinstellingen voor chronische zieken.                            |  |

**Totalen voor § 3 van sectie A van hoofdstuk IV.**

|   |   |   |            |  |  |
|---|---|---|------------|--|--|
| — | — | — | 40.000.000 |  |  |
| — | — | — | 40.000.000 |  |  |

**Totalen voor Sectie A van hoofdstuk IV.**

|   |   |   |            |  |  |
|---|---|---|------------|--|--|
| — | — | — | 40.000.000 |  |  |
|---|---|---|------------|--|--|

**Totalen voor het Ministerie van Volksgezondheid en van het Gezin.**

| Art. | LIBELLÉS | Crédits d'engagement. — <i>Vastleggingskredieten</i> |                                       |                                         |                                          |
|------|----------|------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------|------------------------------------------|
|      |          | Allocations 1962. — <i>Kredieten</i> 1962            |                                       | Suppléments<br>—<br><i>Aanvullingen</i> | Réductions<br>—<br><i>Verminderingen</i> |
|      |          | Report<br><i>Overdracht</i>                          | Crédit voté<br><i>Gestemd krediet</i> |                                         |                                          |

## MINISTÈRE DES FINANCES.

## Chapitre III.

## Crédits relatifs à des participations.

62.436 Participation de l'Etat au fonds social de la  
(*nouv.*) Société Nationale d'Investissement . . F

Totaux pour le chapitre III . . F

Totaux pour le Ministère des Finances F

| Crédits de paiement. — <i>Betalingskredieten</i> |                                            |                          |                            | TEKSTEN | Art. |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------|----------------------------|---------|------|
| Allocations 1962. — <i>Kredieten 1962</i>        |                                            | Suppléments              | Réductions                 |         |      |
| Report<br>—<br><i>Overdracht</i>                 | Crédit voté<br>—<br><i>Gestemd krediet</i> | —<br><i>Aanvullingen</i> | —<br><i>Verminderingen</i> |         |      |

## MINISTERIE VAN FINANCIËN.

## Hoofdstuk III.

## Kredieten betreffende de participaties.

Deelneming van de Staat in het maatschappelijk 62,436  
kapitaal van de Nationale Investeringsmaat-(*nieuw*)  
schappij.

|   |   |             |   |
|---|---|-------------|---|
| — | — | 100.207.000 | — |
|   |   | 100.207.000 | — |
|   |   | 100.207.000 | — |

Totalen voor hoofdstuk III.

Totalen voor het Ministerie van Financiën.